

Dobrodošli za volanom vašega novega vozila.

Ta navodila za uporabo in vzdrževanje vsebujejo vrsto informacij, s katerimi boste lahko:

- dobro spoznali svoj novi avtomobil in znali ob najugodnejših pogojih uporabe izkoristiti vse njegove funkcije in tehnične izboljšave;
- ohranili optimalno delovanje vseh funkcij ob enostavnem, vendar doslednem upoštevanju navodil za uporabo in vzdrževanje;
- sami v najkrajšem možnem času odpravili manjše motnje brez pomoči strokovnjakov.

Za branje te knjižice boste potrebovali nekaj časa, ki pa se vam bo hitro obrestoval. Seznanili se boste z vrsto funkcij in tehničnih novosti, če pa bi vam katere stvari ostale še nejasne, vam bodo naši strokovnjaki z veseljem posredovali vsa dodatna pojasnila.

Pomagajte si z naslednjimi simboli:



in



Oznake, vidne na vozilu, prikazujejo, da so podrobnejše informacije in/ali omejitve za postopke na voljo v priročniku z navodili za uporabo vozila, odvisno od stopnje opremljenosti.

➔ povsod v priročniku so navedene preusmeritve na stran.



ne glede na to, kje v priročniku sta prikazana, opozarjata na tveganje, nevarnost ali varnostne napotke.

V tej knjižici so posamezni modeli in izvedenke predstavljeni na osnovi tehničnih značilnosti in opreme, ki so bile na vozilih prisotne na dan izdaje te knjižice. **Knjižica vsebuje celoten izbor opreme (serijske ali doplačilne) za vse modele, prisotnost opreme na vozilu pa je odvisna od izvedenke, zelene doplačilne opreme in posameznega tržišča.**

Prav tako je lahko v teh navodilih opisana oprema, ki bo na voljo kasneje v modelnem letu.

V navodilih so slike prikazane kot primeri in QR codes jih lahko uporabite za dostop do spletnih videoposnetkov.

Želimo vam srečno pot za volanom vašega novega vozila.

Prevedeno iz francoščine. Ponatis ali prevod tega dokumenta v celoti, kot tudi samo delno, je brez pisnega dovoljenja s strani proizvajalca vozila prepovedan.

ZUNANJOST (1/3)

53026

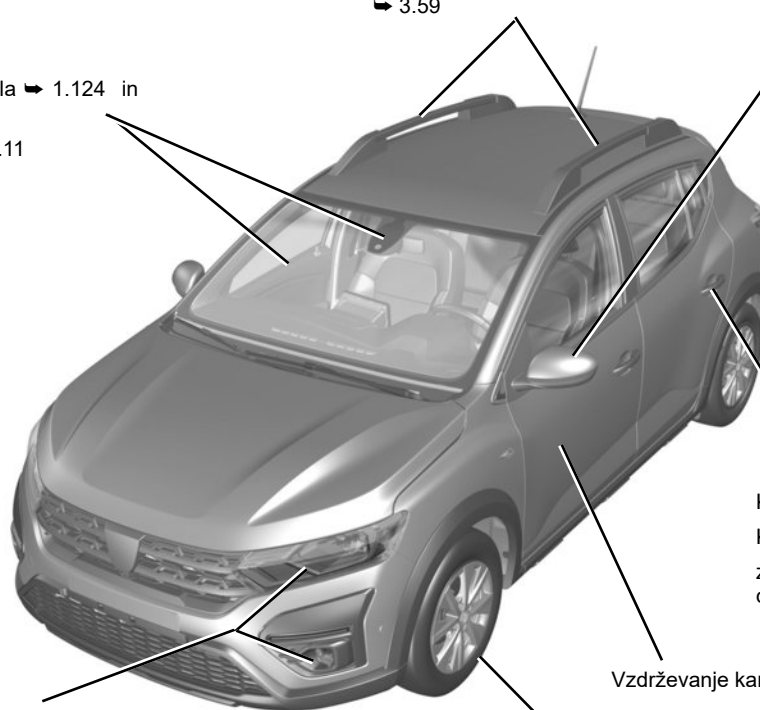
Pomik stekel ➔ 3.22

Brisanje vetrobranskega stekla ➔ 1.124 in
➔ 1.129

Sušenje stekla ➔ 3.5 in ➔ 3.11

Nosilci strešnega prtljažnika
➔ 3.59

Ogledala ➔ 1.74



Ključ/daljinski upravljalnik ➔ 1.9

Kartica ➔ 1.12

zaklepanje, odklepanje odpiralnih
delov ➔ 1.20

Luči: delovanje ➔ 1.117

Luči: zamenjava ➔ 5.16

Vzdrževanje karoserije ➔ 4.19

Pnevmatike ➔ 5.13



Dolivanje goriva/UNP ➔ 1.131

ZUNANJOST (2/3)

58969

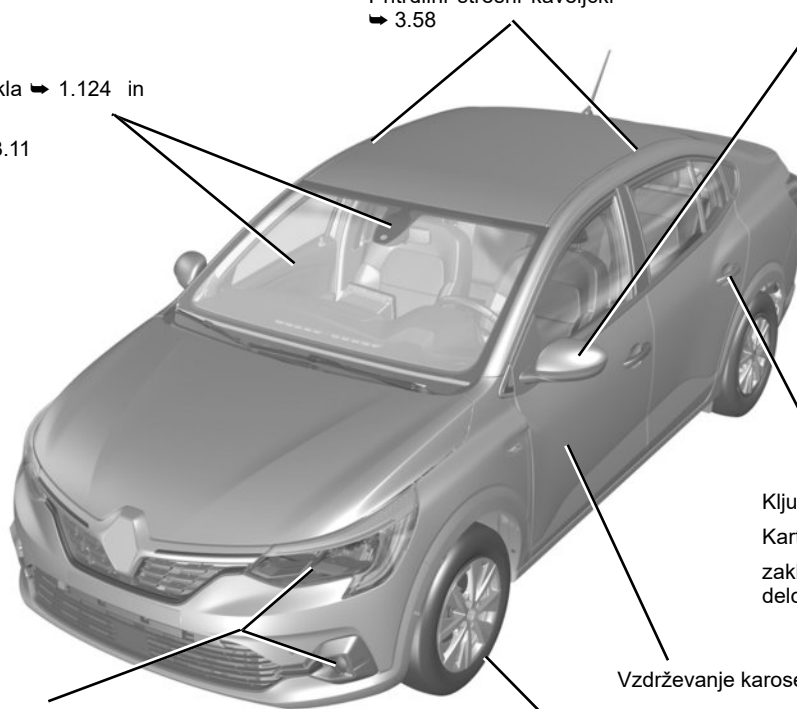
Pomik stekel ➔ 3.22

Brisanje vetrobranskega stekla ➔ 1.124 in
➔ 1.129

Sušenje stekla ➔ 3.5 in ➔ 3.11

Pritrdilni strešni kaveljčki
➔ 3.58

Ogledala ➔ 1.74



Ključ/daljinski upravljalnik ➔ 1.9

Kartica ➔ 1.12

zaklepanje, odklepanje odpiralnih
delov ➔ 1.20

Vzdrževanje karoserije ➔ 4.19

Pnevmatike ➔ 5.13

Luči: delovanje ➔ 1.117

Luči: zamenjava ➔ 5.16



Dolivanje goriva/UNP ➔ 1.131

ZUNANJOST (3/3)

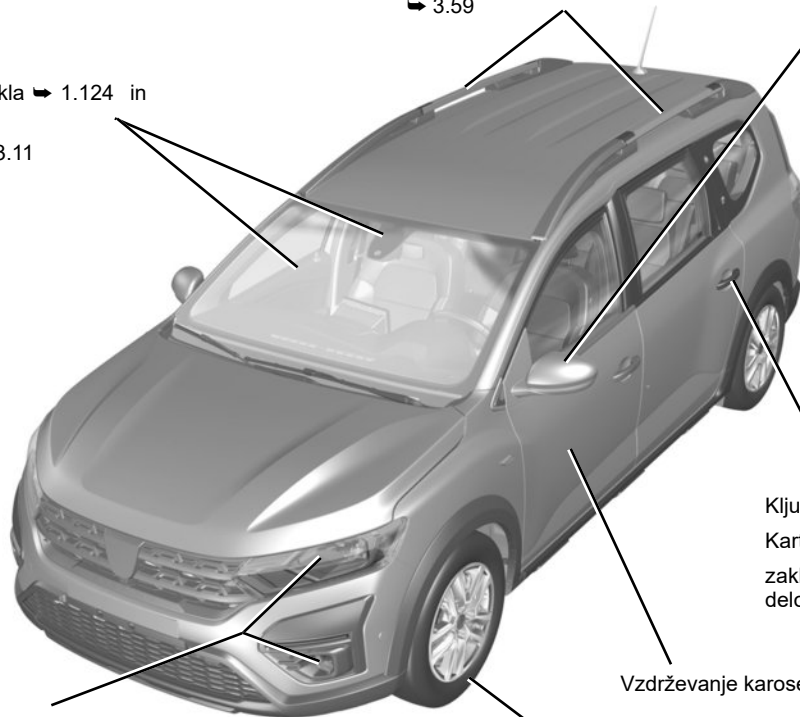
Pomik stekel ➔ 3.22

Brisanje vetrobranskega stekla ➔ 1.124 in
➔ 1.129

Sušenje stekla ➔ 3.5 in ➔ 3.11

Nosilci strešnega prtljažnika
➔ 3.59

Ogledala ➔ 1.74



Ključ/daljinski upravljalnik ➔ 1.9

Kartica ➔ 1.12

zaklepanje, odklepanje odpiralnih
delov ➔ 1.20

Luči: delovanje ➔ 1.117

Luči: zamenjava ➔ 5.16

Vzdrževanje karoserije ➔ 4.19

Pnevmatike ➔ 5.13



Dolivanje goriva/UNP ➔ 1.131

POTNIŠKI PROSTOR (1/3)

Nastavitev položaja za vožnjo ➔ 1.29

Odlagalna mesta, ureditev potniškega prostora ➔ 3.31

53009

Zadnja sedežna klop ➔ 3.37

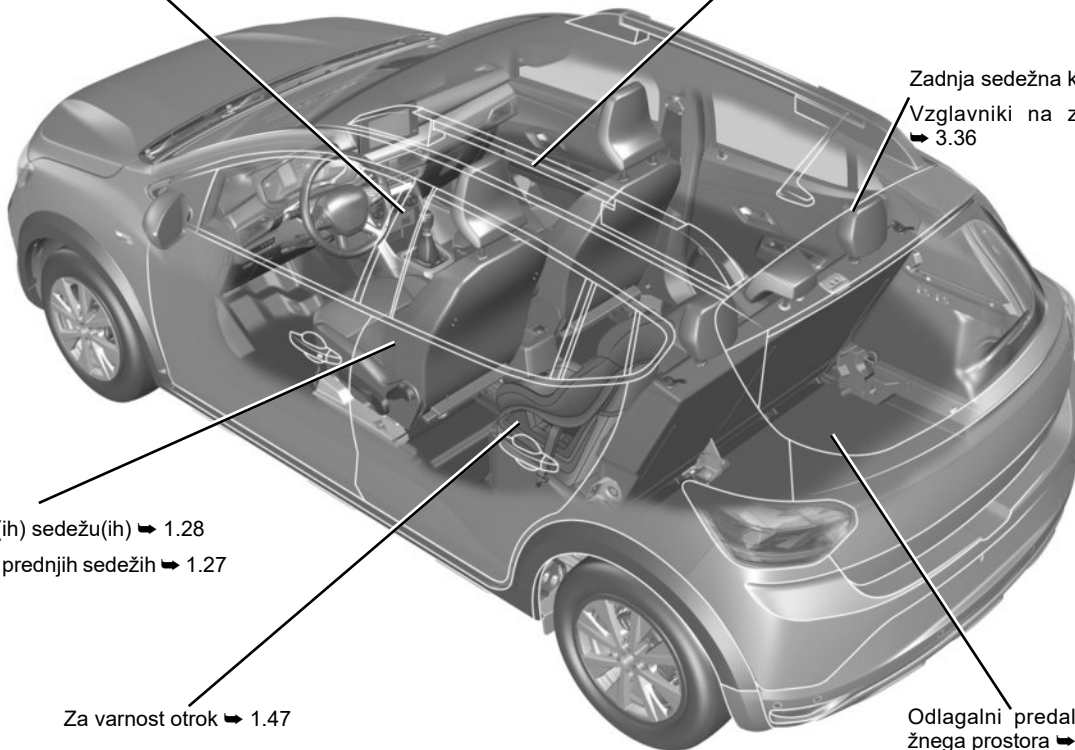
Vzglavniki na zadnjih sedežih ➔ 3.36

Na prednjem(ih) sedežu(ih) ➔ 1.28

Vzglavniki na prednjih sedežih ➔ 1.27

Za varnost otrok ➔ 1.47

Odlagalni predal/ureditev prtljažnega prostora ➔ 3.49



POTNIŠKI PROSTOR (2/3)

56970

Nastavitev položaja za vožnjo ➔ 1.29

Odlagalna mesta, ureditev potniškega prostora ➔ 3.31

Zadnja sedežna klop ➔ 3.37

Vzglavniki na zadnjih sedežih ➔ 3.36

Na prednjem(ih) sedežu(ih) ➔ 1.28

Vzglavniki na prednjih sedežih ➔ 1.27

Za varnost otrok ➔ 1.47

Odlagalni predal/ureditev prtljažnega prostora ➔ 3.49

POTNIŠKI PROSTOR (3/3)

57202

Nastavitev položaja za vožnjo ➔ 1.29

Odlagalna mesta, ureditev potniškega prostora ➔ 3.31

Zadnja sedežna klop ➔ 3.37

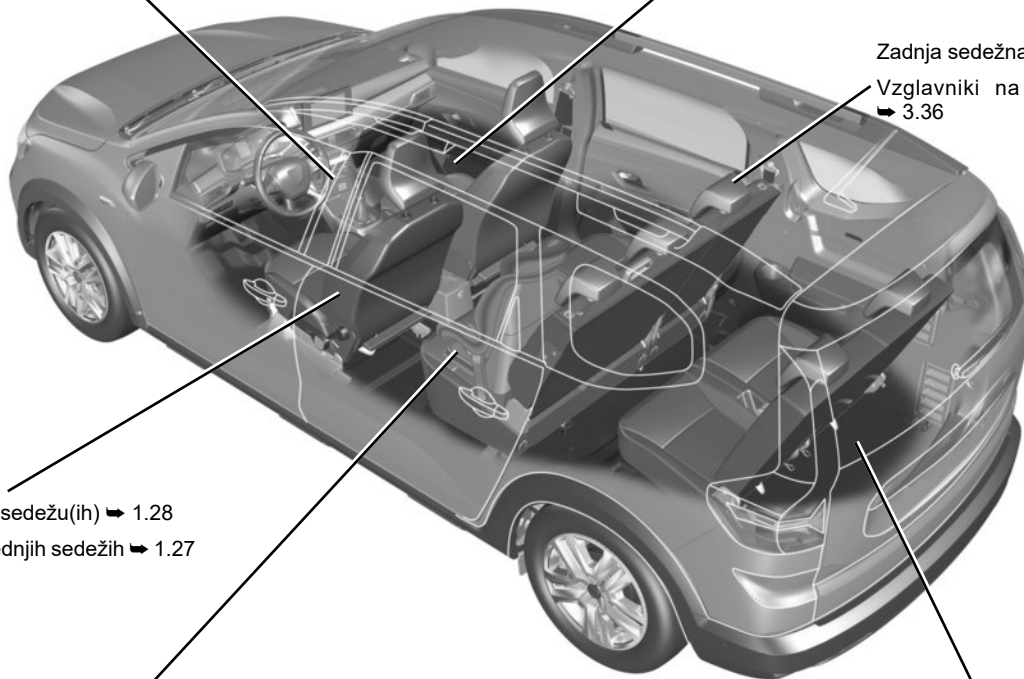
Vzglavniki na zadnjih sedežih ➔ 3.36

Na prednjem(ih) sedežu(ih) ➔ 1.28

Vzglavniki na prednjih sedežih ➔ 1.27

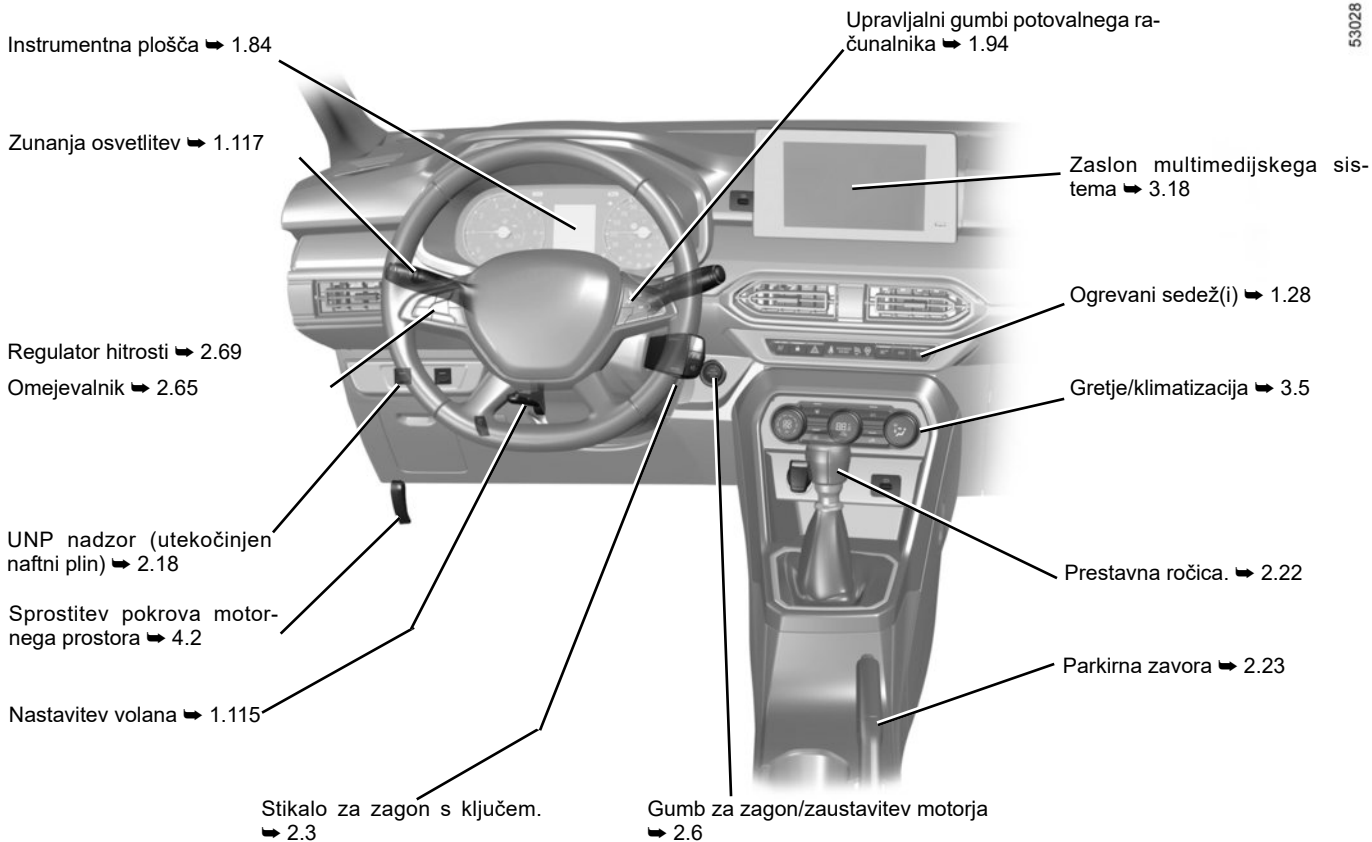
Za varnost otrok ➔ 1.47

Odlagalni predal/ureditev prtljažnega prostora ➔ 3.49



VOZNIKOVO MESTO

53028



SISTEMI ZA POMOČ PRI VOŽNJI

ABS (sistem proti blokiranju koles)

ESC (sistem za nadzor stabilnosti vozila)

Servozavorni sistem

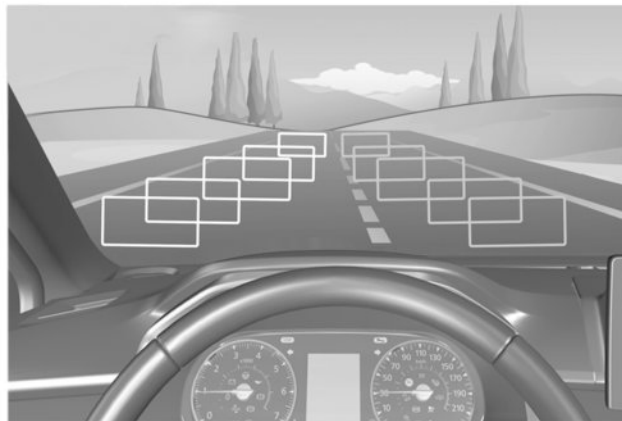
Pomoč pri speljevanju v klanec ➔ 2.46

Nadzor oprijema - Extended grip ➔ 2.46

Aktivno zaviranje v sili ➔ 2.55

Opozorilnik za mrtvi kot ➔ 2.50

Stop and Start ➔ 2.10



Omejevalnik ➔ 2.65

Regulator hitrosti ➔ 2.69

Pomoč pri parkiranju ➔ 2.74

Kamera za vzvratno vožnjo ➔ 2.80

Opozorilnik za izgubo tlaka v pnevmatikah ➔ 2.35

Sistem nadzora tlaka v pnevmatikah
➔ 2.41

VARNOST V VOZILU

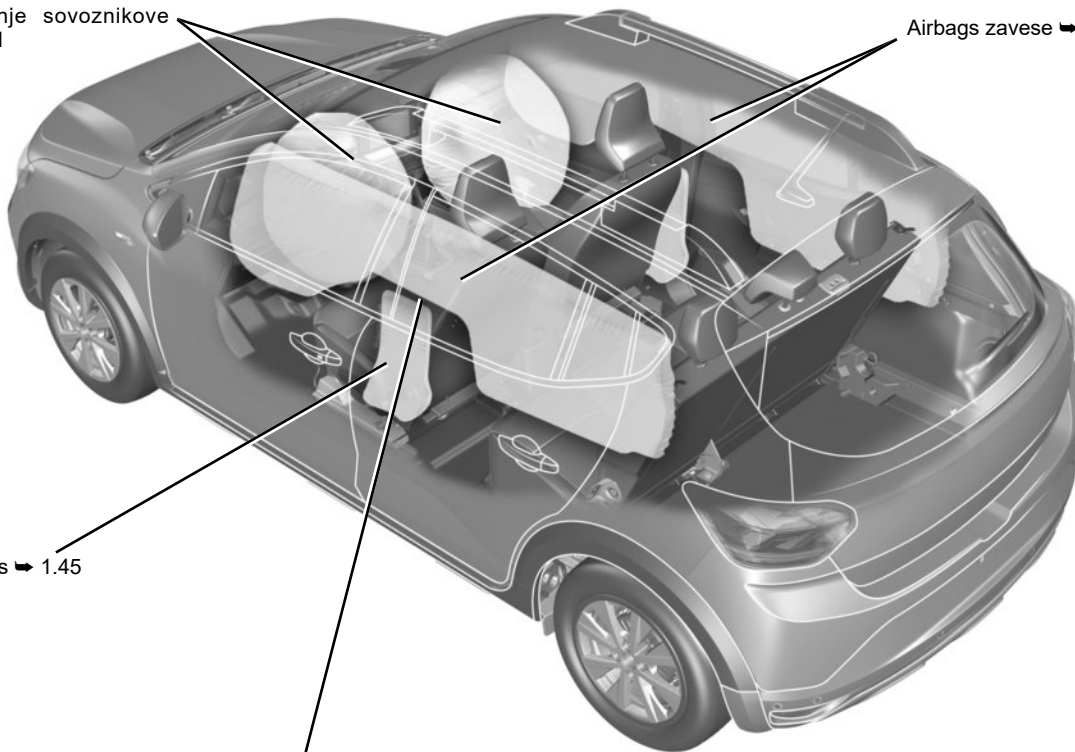
Sprednje Airbags ➔ 1.38

Onemogočenje sovoznikove
airbag ➔ 1.71

Airbags zavese ➔ 1.45

Bočne Airbags ➔ 1.45

Varnostni pasovi ➔ 1.29



PREPOZNAVANJE VOZILA – OZNAKE (1/3)

53027

Tehnične informacije za nujne
službe ➔ 6.3

Identifikacijska ploščica ➔ 6.2

Pregled identifikacijske številke vozila
➔ 6.2

Identifikacijska ploščica mo-
torja ➔ 6.4

Oznake tlaka zraka v pnevmatikah
➔ 2.35 ➔ 4.13

PREPOZNAVANJE VOZILA – OZNAKE (2/3)

56974

Tehnične informacije za nujne
službe ➔ 6.3

Pregled identifikacijske številke vozila
➔ 6.2

Identifikacijska ploščica ➔ 6.2

Identifikacijska ploščica mo-
torja ➔ 6.4

Oznake tlaka zraka v pnevmatikah
➔ 2.35 ➔ 4.13

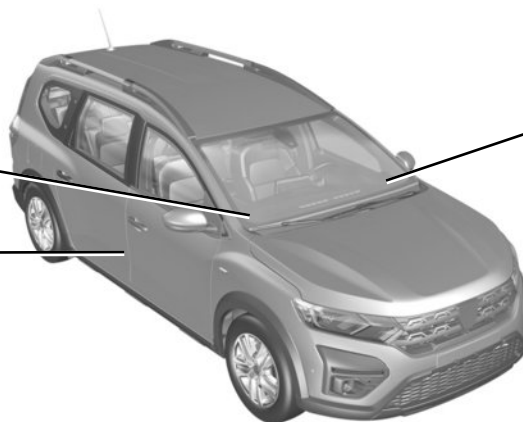
PREPOZNAVANJE VOZILA – OZNAKE (3/3)

57203

Tehnične informacije za nujne
službe ➔ 6.3

Identifikacijska ploščica ➔ 6.2

Pregled identifikacijske številke vozila
➔ 6.2



Identifikacijska ploščica mo-
torja ➔ 6.4

Oznake tlaka zraka v pnevmatikah
➔ 2.35 ➔ 4.13



MOTORNI PROSTOR (redno vzdrževanje)

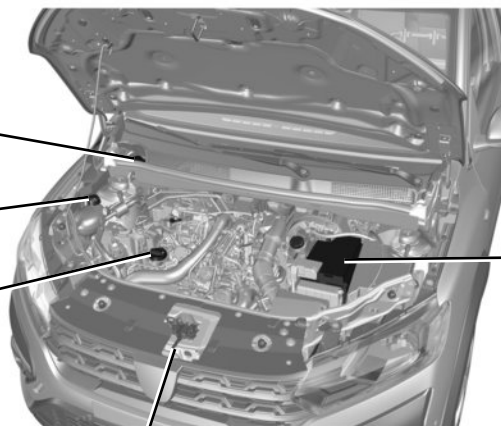
530152

Tekočina za pranje vetrobranskega stekla ➔ 4.8

Hladilna tekočina ➔ 4.8

Pokrovček posode za motorno olje ➔ 000

Merilna palica za nivo motornega olja ➔ 4.5



Akumulator ➔ 1.2 ➔ 4.15
➔ 5.45

Odpiranje pokrova motornega prostora ➔ 4.2

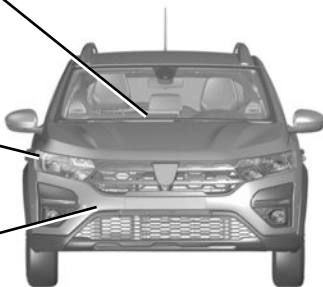
MOTNJE

53030

Zamenjava metlic(e) brisalcev
vetrobranskega stekla ➔ 5.50

Zamenjava žarnic žarometov ➔ 5.16

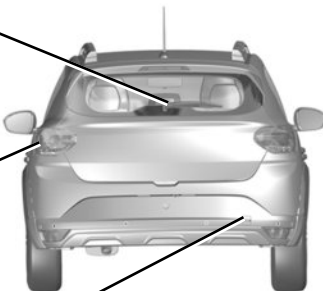
Mesto za pritrnitev vlečnega
priključka spredaj ➔ 5.52



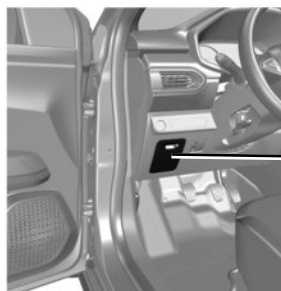
Zamenjava metlice brisalca
zadnjega stekla ➔ 5.50

Zamenjava žarnic zadaj ➔ 5.21

Mesto za pritrnitev vlečnega pri-
ključka zadaj ➔ 5.52



Predrta pnevmatika:
orodje ➔ 5.8
Rezervno kolo ➔ 5.2
Zamenjava koles ➔ 5.11



Varovalke ➔ 5.38

VOZILO HYBRIDE

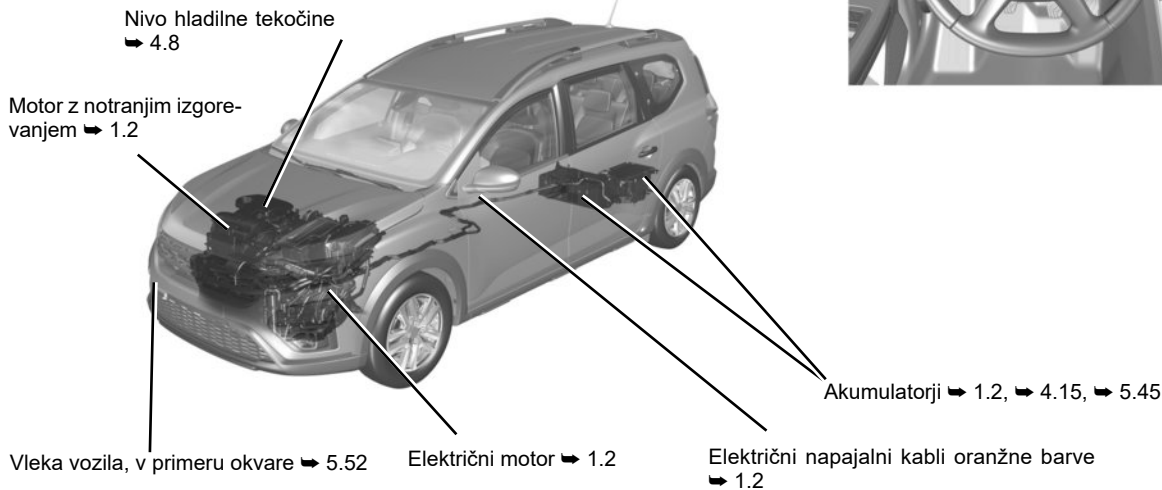
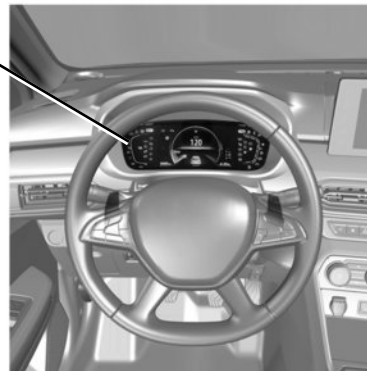
Vozila s sistemom hybride: uvod ➔ 1.2

Vozila s sistemom hybride: pomembna priporočila ➔ 1.8

Opozorilne lučke ➔ 1.84

Prikazovalniki in indikatorji ➔ 1.90

Ekonometer ➔ 2.28



V S E B I N A

Poglavje

Spoznajte svoje vozilo

1

Vožnja

2

Za vaše udobje

3

Vzdrževanje

4

Praktični nasveti

5

Tehnični podatki

6

Abecedno kazalo

7

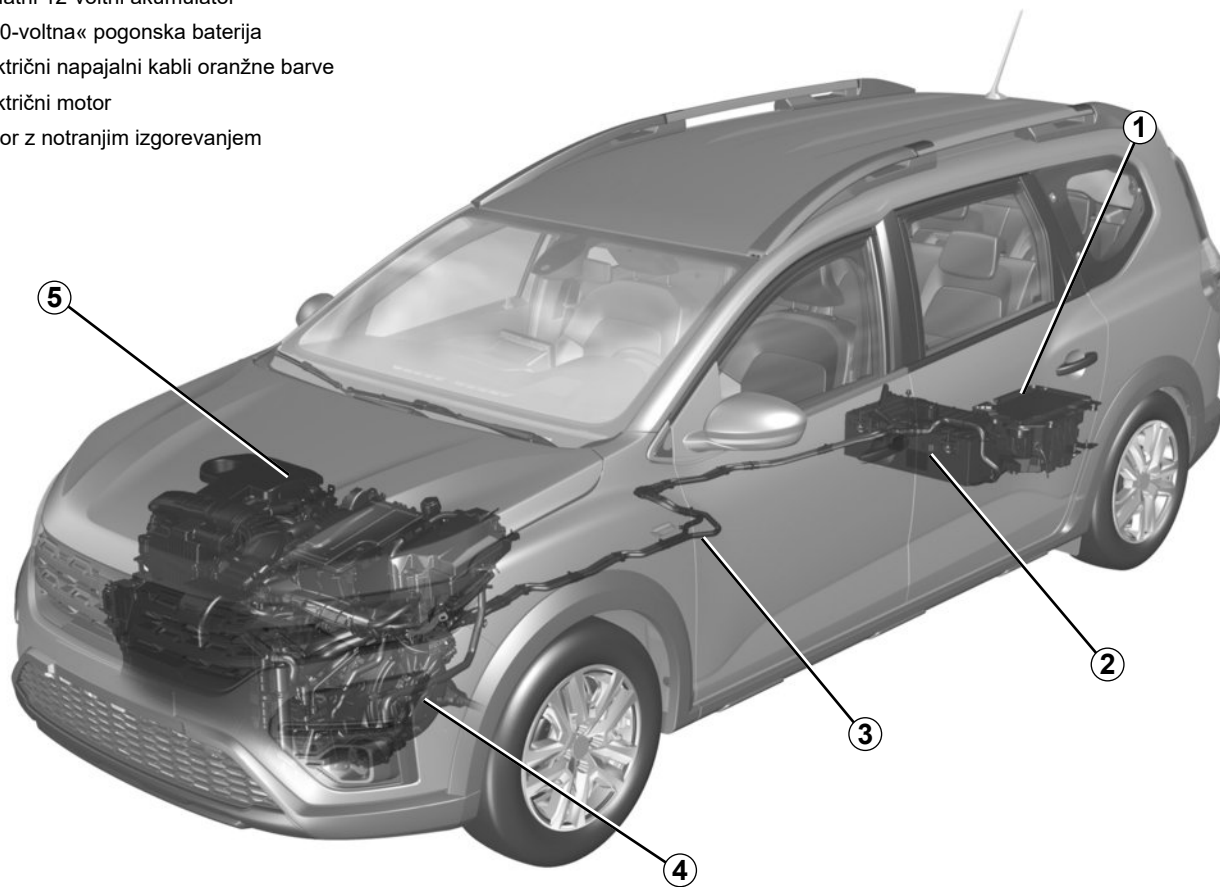


1. poglavje: Spoznajte svoje vozilo

Sistem hibridnega vozila: predstavitev in pomembna priporočila	1.2
Ključni, radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: splošno, uporaba	1.9
Kartica: splošni podatki, uporaba	1.12
Zaklepanje, odklepanje odpiralnih elementov	1.20
Odpiranje in zapiranje vrat.	1.24
Samodejno zaklepanje vrat med vožnjo	1.26
Vzglavniki sprednjih sedežev, Sprednji sedeži	1.27
Varnostni pasovi	1.29
Dodatni sistemi varovanja	1.38
dodatek prednjim varnostnim pasovom.	1.38
za varnostne pasove zadnjih sedežev	1.44
bočni	1.45
Varovala za otroke: splošno	1.47
izbira načina pritrditve otroškega sedeža	1.50
namestitvev otroškega sedeža, splošno	1.53
Otroški sedeži: pritrditev z varnostnim pasom ali sistemom Isofix	1.55
izklop, vklop varnostne blazine na sovoznikovi strani	1.71
Vzvrtna ogledala	1.74
Voznikovo mesto	1.76
Instrumentna plošča: kontrolne lučke	1.84
Prikazovalniki in indikatorji.	1.90
potovalni računalnik.	1.94
meni prilagajanja nastavitvev vozila	1.110
Ura in zunanja temperatura.	1.113
Volan, Servovolan	1.115
Zunanja osvetlitev in signalizacija	1.117
Zvočni in svetlobni signali	1.121
Nastavitvev višine svetlobnega snopa žarometov.	1.122
Pranje stekel, brisalci.	1.124
Rezervoar za gorivo (nalivanje goriva)	1.131

VOZILA S SISTEMOM HYBRIDE: uvod (1/6)

- 1 Dodatni 12-voltni akumulator
- 2 »230-voltna« pogonska baterija
- 3 Električni napajalni kablji oranžne barve
- 4 Električni motor
- 5 Motor z notranjim izgorevanjem



VOZILA S SISTEMOM HYBRIDE: uvod (2/6)

Sistem vozila hybride uporablja električni motor za izboljšanje zmogljivosti motorja z notranjim zgorevanjem (pospeševanje, zagon itd.).

Vozilo ima večji navor motorja za pospeševanje, pri tem pa porabi manj goriva.

Vozilo se lahko premika tudi v načinu popolnoma električnega delovanja brez pomoči motorja z notranjim zgorevanjem. Vozilo uporablja energijo shranjeno v »230 V« pogojski bateriji.

Akumulatorji

Vozilo hybride je opremljeno z dvema vrstama akumulatorjev:

- 230-voltna pogonska baterija;
- dodatni 12-voltni akumulator.

»230-voltna« pogojska baterija

Ta akumulator je nameščen pod talno oblogo zadaj in shranjuje energijo, ki je potrebna za ustrezno delovanje električnega motorja.

Kot vsaka baterija se pri uporabi izprazni. Polnjenje pogojske baterije:

- med fazami upočasnjevanja vozila;
- ko se motor z notranjim zgorevanjem samodejno zažene deluje kot generator.

Čas delovanja vozila v načinu električnega delovanja je odvisen od nivoja napoljenosti pogojske baterije in vašega načina vožnje, ter komponent, ki porabljajo energijo (klimatska naprava, sistem za ogrevanje itd.).

V primeru, da se pogojska baterija izprazni, vozilo premika samo motor z notranjim zgorevanjem, dokler se pogojska baterija dovolj ne napolni.

Dodatni 12-voltni akumulator

Dodatni 12-voltni akumulator, ki je nameščen v prtljažnem prostoru, zagotavlja energijo za odpiranje/zapiranje vozila in za upravljanje opreme.

Opomba: sekundarna »12 voltna« baterija ne sodeluje pri zagonu motorja. To zagotavlja sistem hybride.



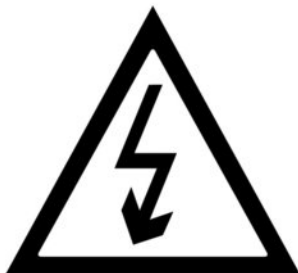
Električni sistem vozila hybride uporablja enosmerno napetost približno 230 voltov.

Ta sistem je lahko vroč med vzpostavljenim kontaktom in po tem, ko je kontakt izključen. Upoštevajte opozorilna sporočila na oznakah v vozilu.

Kakršno koli poseganje ali spreminjanje 230-voltnega električnega sistema vozila (sestavni deli, kabli, konektorji, pogojska baterija) je strogo prepovedano, saj lahko ogrozi vašo varnost. Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

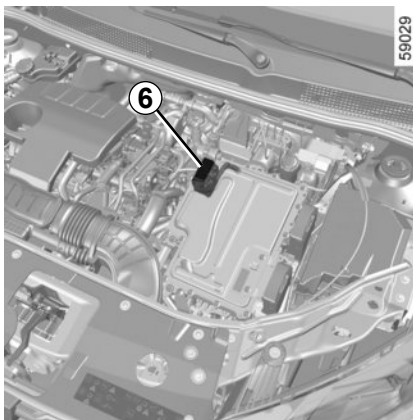
Nevarnost težkih opeklin ali smrtno nevarnega električnega udara.

A




33436

S simbolom **A** je označena električna oprema v vašem vozilu, ki bi lahko ogrožala vašo varnost.



59029

»230-voltni« električni tokokrog

Električni tokokrog z napetostjo »230 voltov« je mogoče prepoznati po oranžnih kabljih **6** in elementih, označenih s simbolom .

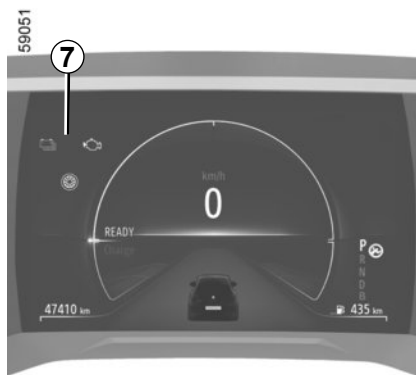
VOZILA S SISTEMOM HYBRIDE: uvod (4/6)

Sistem hybride izbere motor z notranjim zgorevanjem in/ali električni motor glede na način vožnje (mirna ali športna vožnja itd.) in prometne razmere.

Vremenske neviščnosti, preplavljeni cestni ščči:






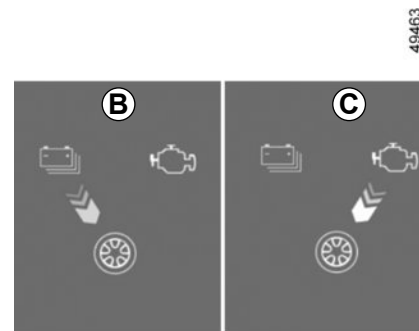
Ne vozite po cesti, preplavljeni z vodo, ki sega preko spodnjega roba platišč.



Indikator pretoka energije 7

Glede na izbrani način vožnje 1 indikator označuje tokove energije med elementi:

-  električni sklop (pogonska baterija in električni motor);
-  motor z notranjim izgorevanjem;
-  kolesa.



Barva tokov se razlikuje:

- modra: električna energija;
- bela: energija, ki jo proizvede motor z notranjim zgorevanjem.

Tok B »Električni pogon«

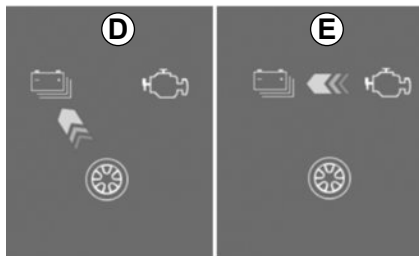
Električni sklop se uporablja za pogon gibanja vozila.

Tok C »Pogon na motor z notranjim zgorevanjem«

Motor z notranjim zgorevanjem se uporablja za pogon vozila v gibanje.

VOZILA S SISTEMOM HYBRIDE: uvod (5/6)

49497



Tok D »Pridobivanje energije«

Ko dvignete nogo s pedala za plin ali pritisnete zavorni pedal, električni motor in/ali zavorni sistem z rekuperacijo pretvori energijo ustvarjeno z zaviranjem vozila, v električno energijo.

Uporablja za upočasnitev vozila in polnjenje pogonske baterije.

Tok E »Proizvodnja energije«

Motor z notranjim zgorevanjem polni pogonsko baterijo.

Opomba: možna je kombinacija različnih pretokov (npr. kombiniran pretok **B** in pretok **C**, kar pomeni, da se za pogon vozila uporabljata motor z notranjim izgorevanjem kot tudi elektromotor).

Poseben primer

Ko pogonska baterija doseže najvišjo stopnjo napolnjenosti, se motorno zaviranje začasno zmanjšuje. Prilagodite svoj način vožnje.



Zavorna moč motorja ne more v nobenem primeru nadomestiti pritiska na zavorni pedal.

59050



Način popolnoma električne vožnje

Na instrumenti plošči je prikazana opozorilna lučka **8 EV**, ki vas obvešča, da sistem hybride uporablja samo električni sklop za pogon premikanja vozila.

VOZILA S SISTEMOM HYBRIDE: uvod (6/6)

Hrup

Delovanje vozil hybridov je še posebej tiho v načinu električnega delovanja. Na to se morda še niste navadili, prav tako se tega niso navadili drugi udeleženci v prometu. Zato vašega vozila med vožnjo morda ne bodo slišali.

Vozilo je opremljeno s hupo, da opozori pešce na prisotnost vašega vozila. V načinu električnega delovanja se sistem samodejno vklopi. Zvok se vklopi, ko vozilo vozi s hitrostjo med približno 1 in 30 km/h.

Ker je elektromotor tih, boste slišali zvoke, ki se morda zdijo nenavadni (aerodinamični zvoki, pnevmatike itd.), ter prav tako hrup zaradi delovanja sistema hybride (npr. hlajenje pogonske baterije).

Zvočni opozorilnik

Zvočni opozorilnik za pešce omogoča, da ostale udeležence v prometu, zlasti pešce in kolesarje, opozorite nase.

Ob zagonu motorja se zvočni opozorilnik za pešce samodejno aktivira. Zvok se vklopi, ko vozilo vozi s hitrostjo med približno 1 in 30 km/h.

V primeru napake zvočnega opozorilnika za pešce, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »**Zunanji zvok v okvari**«. Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisne mreže.



Vaše vozilo hybride je zelo tiho. Ko izstopate iz vozila, vedno preverite, ali je izbirnik prestav v položaju **P**, zategnite parkirno zavoro in izključite kontakt.

NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.



Natančno preberite ta navodila. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko pride do **požara, hujših poškodb ali smrti zaradi električnega udara**.

Nesreče ali udarci

V primeru nesreče ali udarca v podvozje vozila (npr. udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo cestno opremo) se lahko poškoduje električni tokokrog ali pogonska baterija vozila.

Vozilo naj pregleda predstavnik znamke vašega vozila.

Nikoli se ne dotikajte sestavnih delov 230-voltne baterije ali izpostavljenih in vidnih oranžnih kablov v notranjosti ali zunanosti vozila.

Če je pogonski akumulator močno poškodovan, lahko pride do uhajanja tekočin:

- nikoli se ne dotikajte tekočin, ki iztekajo iz pogonskega akumulatorja;
- če pride do stika, prizadeto mesto čim prej dobro izperite z vodo in se posvetujte z zdravnikom.

Požar

V primeru požara zapustite in evakuirajte vozilo, pokličite reševalno službo in jih obvestite, da je vozilo hibride.

Če morate sami ukrepati, uporabite le sredstva za gašenje vrste ABC ali BC, ki se lahko uporabljajo za gašenje električnih sistemov. Ne uporabljajte vode ali drugih sredstev za gašenje.

V vseh drugih primerih poškodovanja električnega tokokroga pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Vse vrste vleke

Glejte odstavek z naslovom »Vleka: motnje« ➔ 5.52.

Pranje vozila

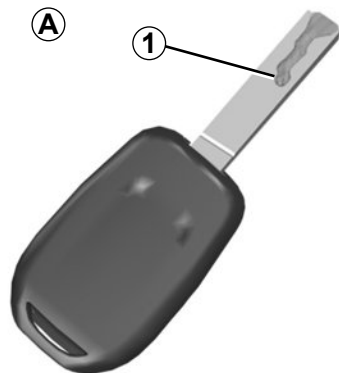
Nikoli ne perite motornega prostora in 230 V pogonske baterije z visokotlačnim curkom.

Poškodujete lahko električni tokokrog.

Obstaja nevarnost smrti zaradi električnega udara.

KLJUČI, RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: splošno (1/2)

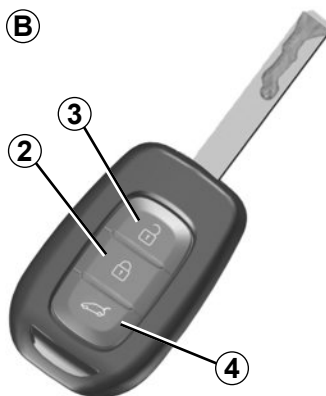
53103



Ključ A

- 1 Kodirani ključ za stikalo za zagon zaganjalnika, vrata, pokrovček posode za gorivo in, odvisno od vozila, samo za prtljažni prostor.

53102



Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik B

- 2 Zaklepanje vseh odpiralnih delov.
- 3 Odklepanje vseh odpiralnih delov.
- 4 Odklepanje samo vrat prtljažnega prostora.

Ključ lahko uporabljate samo v namene, ki so opisani v navodilu za uporabo (in ne, na primer, za odpiranje steklenic...).



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehotе zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

KLJUČI, RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: splošno (2/2)

Območje delovanja radiofrekvenčnega daljinskega upravljalnika

Spreminja se glede na okolico: zato bodite previdni pri rokovanju z daljinskim upravljalnikom, ker lahko z neumestnimi pritiski na gumbe zaklenete ali odklenete vrata.

Opomba: če so odprta oz. slabo zaprta prtljažna vrata ali katera koli druga vrata, se vozilo ne zaklene. Ni zvočnega signala ter utripanja varnostnih utripalk in bočnih smernikov.

Motnje

Če so v bližini daljinskega upravljalnika naprave, ki delujejo na isti frekvenci, lahko v določenih primerih ovirajo njegovo delovanje.

Nasvet

Daljinskega upravljalnika ne izpostavljajte vročini, mrazu ali vlagi.

Zamenjava, potreba po dodatnem ključu ali daljinskem upravljalniku

Če ste izgubili ali želite dodaten ključ ali daljinski upravljalnik, se obrnite izključno na predstavnika servisne mreže vozila. V primeru zamenjave ključa ali daljinskega upravljalnika je treba za ponovno vzpostavitev delovanja celotnega sistema pripeljati vozilo **z vsemi ključi ali daljinskimi upravljalniki** v pooblaščen servis vozila.

Pri istem vozilu lahko uporabljate največ štiri ključe ali daljinske upravljalnike.

Okvara ključa ali daljinskega upravljalnika

Poskrbite, da bo baterija vedno v dobrem stanju, ustreznega modela in pravilno vstavljena. Življenjska doba baterije je približno dve leti. Zamenjava akumulatorja ➔ 5.41.

KLJUČI, RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: uporaba

53102



Zaklepanje vrat

Pritisnite gumb za zaklepanje **1**.

Zaklepanje spremlja **dvakraten utrip** varnostnih utripalk in bočnih smernih kazalcev.

Če je kateri koli odpiralni element (vrata, ali vrata prtljažnega prostora) odprt, ali neustrezno zaprt, zaklepanje ni uspešno, varnostne utripalke in bočni smerokazi ne **utripajo**.

Odklepanje vrat

Pritisnite gumb za odklepanje **2**.

Odklepanje je nakazano z **enkratnim utripom** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Opomba: če nobenih vrat ne odprete v približno 2 minutah po odklepanju z daljinskim upravljalnikom, se vrata ponovno samodejno zaklenejo.

Odklepanje samo vrat prtljažnega prostora

Pritisnite in zadržite gumb **3**. Prtljažni prostor se rahlo odpre, in odvisno od vozila, vrata prtljažnega prostora se v celoti odprejo sama.

Ključ lahko uporabljate samo v namene, ki so opisani v navodilu za uporabo (in ne, na primer, za odpiranje steklenic...).



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

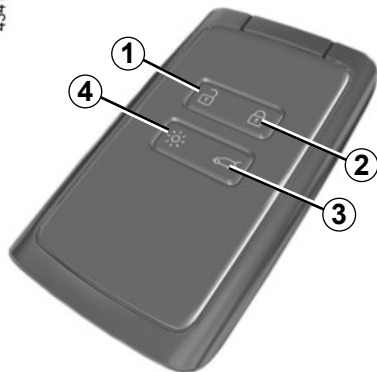
Slednji bi namreč lahko nehotе zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

KARTICA: splošno (1/3)

43418



- 1 Odklepanje vrat in vrat prtljažnega prostora.
- 2 Zaklepanje vseh vrat in pokrovov
- 3 Odklepanje samo vrat prtljažnega prostora.
- 4 Daljinski vklop osvetlitve.

Kartica omogoča:

- zaklepanje, odklepanje odpiralnih delov (vrat, prtljažnika);
- daljinski vklop notranje osvetlitve vozila (glejte opis na naslednjih straneh).

Trajanje baterije

Poskrbite, da bo baterija vedno v dobrem stanju, ustreznega tipa in pravilno vstavljena. Njena življenjska doba je približno dve leti: zamenjati jo je potrebno, ko se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Slaba baterija kartice« ➔ 5.43.

območje delovanja kartice

Različno, odvisno od okolja: zato bodite previdni pri rokovanju z daljinskim upravljalnikom, ker lahko z nenamernimi pritiski gumbov na kartici zaklenete ali odklenete vrata.

Opomba: če je kateri od odpiralnih elementov (vrata ali vrata prtljažnega prostora) odprt ali neustrezno zaprt, je zaklepanje neuspešno in se zasliši se pisk.

Motnje

Če so v bližini daljinskega upravljalnika naprave, ki delujejo na isti frekvenci, lahko v določenih primerih ovirajo delovanje kartice.

Pri izpraznjeni bateriji je še vedno možno zaklepanje in odklepanje vozila, ter zagon motorja. ➔ 1.20 ➔ 2.6

KARTICA: splošno (2/3)

43418



Funkcija osvetlitve na daljavo

Če pritisnete gumb **4**, se za približno 20 sekund vklopijo notranja osvetlitev, pozicijske luči in zasenčene luči. To na primer omogoča preprostejše iskanje vozila na velikem parkirišču.

Opomba: ob ponovnem pritisku na gumb **4** osvetlitev ugasne.

Nasvet

Ne izpostavljajte kartice vročini, mrazu ali vlagi.

Kartice ne odlagajte na mesta, kjer bi se lahko zvila ali poškodovala: to se lahko zgodi, na primer, če se usedete s kartico v zadnjem žepu oblačila.

Zamenjava: potreba po dodatni kartici

Če ste kartico izgubili ali želite dodatno kartico, se obrnite izključno na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

V primeru zamenjave kartice je treba za ponovno vzpostavitev delovanja celotnega sistema pripeljati vozilo **z vsemi karticami** v pooblaščen servis za vaše vozilo.

Pri istem vozilu lahko uporabljate največ štiri kartice.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehotе zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

KARTICA: splošno (3/3)

40303

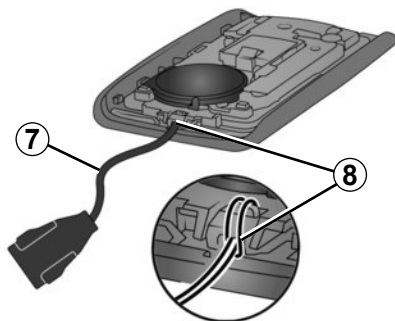


Namestitev ročnega traku 7

Potisnite zadnji pokrov 5 navzdol, medtem ko pritiskate območje A.

V odprtino nikoli ne vstavljajte orodij, podobnih izvijaču 6.

57037



Vstavite ročni trak v komponento 8 in vpeljite konec traku skozi zaponko.

Trak namestite na odprtino 6 in zaprite tulec. **Opomba:** preverite, ali premer kabla ročnega traku 7 ustreza odprtini 6.

KARTICA »PROSTOROČNI NAČIN«: uporaba (1/5)

Na voljo imate dva načina za zaklepanje/ odklepanje vozila:

- »prostoročno upravljanje«, ko se približujete in oddaljujete od vozila;
- s kartico v načinu daljinskega upravljanja.

Kartica ne sme biti v stiku z drugo elektronsko opremo (računalnik, telefon itd.), ki lahko moti delovanje.

Vklop/izklop načina za prostoročno upravljanje

Odvisno od vozila lahko deaktivirate/aktivirate odklepanje pri približevanju in zaklepanje, ko se oddaljujete od vozila.

Lahko tudi onemogočite/vklopite zvočni signal, ki se pojavi pri zaklepanju pri oddaljevanju od vozila. ➔ 1.110.



Nikoli ne puščajte kartice v vozilu.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehotе zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

KARTICA »PROSTOROČNI NAČIN«: uporaba (2/5)



49701

Uporaba kartice v »prostoročnem načinu«

»Prostoročni način« omogoča zaklepanje/ odklepanje brez pritiskanja gumbov kartice, ko je ta v območju zaznavanja **1**.

Opomba: če vozilo že več kot 8 dni ni bilo uporabljeno, se prostoročni sistem preklopi v način pripravljenosti. Za ponovni vklop sistema pritisnite gumb za odklepanje na kartici.

Prostoročno odklepanje pri približevanju vozilu;

Ko je kartica v območju zaznavanja vozila **1**, se vozilo odklene.

Odklepanje je potrjeno z **enkratnim utripom** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Zaklepanje v prostoročnem načinu na daljavo

S kartico pri sebi, ter pri vseh zaprtih vratih in vratih prtljažnega prostora, se oddaljite od vozila: vozilo se samodejno zaklene, ko zapustite območje zaznavanja **1**.

Opomba: razdalja, pri kateri se vozilo zaklene, je odvisna od okolice.

Zaklepanje vrat spremljata **dva utripa** varnostnih utripalk in smerokazov.

Zaklepanje potrdi zvočni signal.

Posebnosti pri odklepanju

Po osmih dneh neuporabe je odklepanje pri približevanju onemogočeno.

Uporabite kartico kot daljinski upravljalnik (glejte naslednje strani), da odklenete vozilo in ponovno aktivirate »prostoročni način«.

Posebnosti sistema zaklepanja

Če so ena vrata odprta ali slabo zaprta, se vozilo ne zaklene, ko se od nega oddaljite.



49701

Posebni pri prostoročnem zaklepanju

Po zaklepanju v prostoročnem načinu je treba počakati približno tri sekunde, preden lahko ponovno odklenete vozilo. V teh treh sekundah se lahko prepričate, ali je vozilo zaklenjeno, tako da potegnete kljuko na vratih.



49705

Če je kartica v območju zaznavanja **1**, se zaklepanje na daljavo izklopi po približno 15 minutah. Za zaklepanje vozila pritisnite gumb **4** na kartici (glejte naslednje strani).

Vozilo se ne bo zaklenilo, če je kartica v območju **2**. Če vozilo odklenete s pritiskom gumba na kartici, vendar ne odprete vrat ali vrat prtljažnega prostora, je oddaljeno prostoročno zaklepanje onemogočeno.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

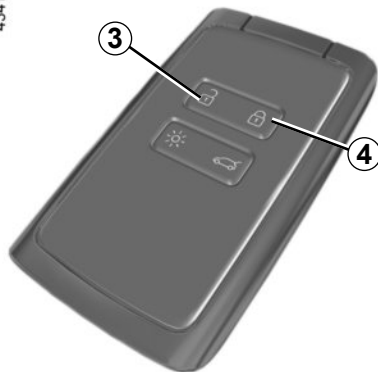
Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

KARTICA »PROSTOROČNI NAČIN«: uporaba (4/5)

43418



Uporaba kartice z daljinskim upravljalnikom

Odklepanje s kartico

Pritisnite gumb **3**.

Odklepanje vrat spremlja **en utrip** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Če vozilo odklenete na daljavo in hkrati poskusite odpreti vrata s pritiskom na kljuko, bodo ta vrata ostala zaklenjena. Odklenete jih tako, da spustite kljuko in ponovno odklenete vozilo s pritiskom gumba **3** na kartici.

Zaklepanje s kartico

Ko so vrata in prtljažnik zaprti, pritisnite gumb **4**. Vozilo se zaklene. Varnostne utripalke in zadnji smerokazi **dvakrat utripnejo** in tako sporočijo, da je vozilo zaklenjeno.

Opomba: največja razdalja, pri kateri se vozilo zaklene, je odvisna od okolice.

Posebnosti

Vozila ni mogoče zakleniti, če je kateri od odpiralnih elementov (vrata, ali vrata prtljažnega prostora) odprt ali neustrezno zaprt in zasliši se pisk.

Pri delujočem motorju gumbi kartice ne delujejo.

49705



Če pri **prižganem motorju** kartica ni več v območju **2**, potem ko ste odprli in zaprli vrata, vas sporočilo »Kartica ni zaznana« opozori, da kartice ni več v vozilu. Tako se ne more zgoditi, da bi se odpeljali, potem ko ste odložili enega od potnikov, ki ima pri sebi kartico.

Opozorilo izgine, ko je kartica ponovno zaznana.

43418



Odklepanje samo prtljažnika

Pritisnite in zadržite gumb 5. Prtljažni prostor se rahlo odpre, in odvisno od vozila, vrata prtljažnega prostora se v celoti odprejo sama.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE VRAT IN PRTLJAŽNIKA (1/4)

Če daljinski upravljalnik ali kartica ne deluje (odvisno od vozila)

V nekaterih primerih radiofrekvenčni daljinski upravljalnik ali kartica ne delujeta:

- pri iztrošeni bateriji radiofrekvenčnega daljinskega upravljalnika ali kartice, izpraznjenem akumulatorju vozila itd.
- pri uporabi naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (prenosni telefon ...);
- vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja.

V tem primeru lahko:

- za odklepanje voznikovih vrat lahko uporabite radiofrekvenčni daljinski upravljalnik ali zasilni ključ, vgrajen v kartico (odvisno od vozila)
- za ročno zaklepanje vsakih posameznih vrat;
- ob uporabi notranjega stikala za zaklepanje/odklepanje vrat (glejte naslednje strani).

40303



Ključ, vgrajen v kartico

V kartico vgrajen ključ **2** služi za zaklepanje ali odklepanje sprednjih levih vrat, ko kartica ne deluje.

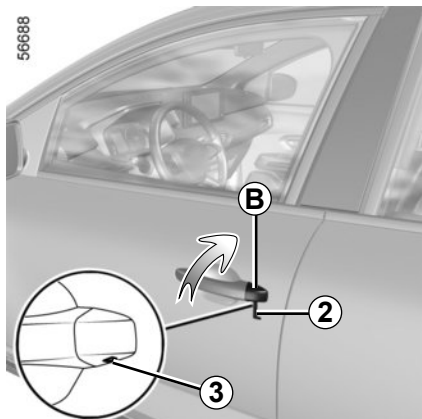
Dostop do ključa 2

Potisnite zadnjo ohišje **1** navzdol, medtem ko pritisnete območje **A**.

39102



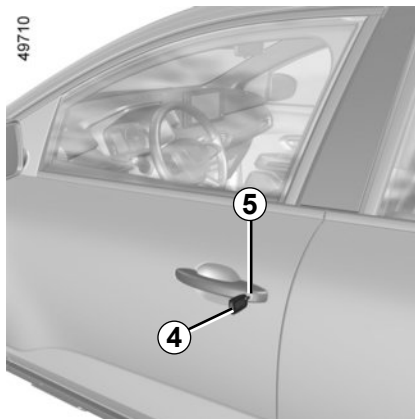
ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE VRAT IN PRTLJAŽNIKA (2/4)



S ključem, ki je vgrajen v kartico

- Vstavite konico ključa **2** v utor **3** na dnu pokrova **B** voznikovih vrat;
- Potisnite jo navzgor, da odstranite pokrov **B**.
- vstavite ključ **2** v ključavnico, ter zaklenite in odklenite voznikova vrata.

Ko sedete v vozilo, ponovno namestite ključ, vgrajen v kartico, v ustrezno mesto v kartici.



Vozila s ključem, daljinskim upravljalnikom

Uporaba ključa

Vstavite ključ **4** v ključavnico ter zaklenite in odklenite voznikova vrata **5**.

ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE VRAT IN PRTLJAŽNIKA (3/4)

49781



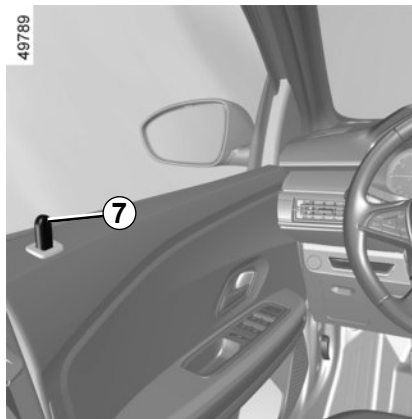
Ročno zaklepanje vrat

Pri odprtih vratih zasukajte ročico **6** (s konico ključa) in zaprite vrata.

Teh odslej ni mogoče odpreti z zunanje strani.

Odprete jih lahko le iz notranjosti vozila ali s ključem za voznikova vrata.

49789



Iz notranjosti

(odvisno od izvedenke vozila)

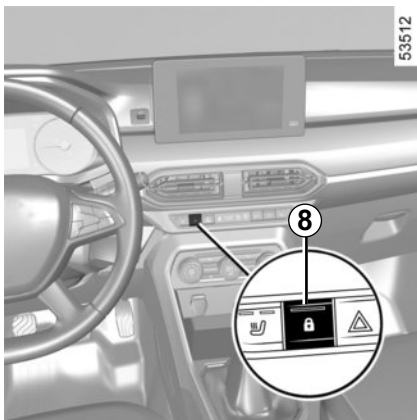
Za zaklepanje potisnite gumb navzdol **7**, za odklepanje gumb dvignite **7**.



Voznikova odgovornost

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE VRAT IN PRTLJAŽNIKA (4/4)



Gumb za zaklepanje/odklepanje vrat iz notranjosti

Pri nekaterih izvedenkah vozil je omogočeno istočasno zaklepanje ali odklepanje ključavnic vseh štirih vrat in vrat prtljažnega prostora. Vrata zaklenite ali odklenite tako, da pritisnete na stikalo **8**.

Če je kateri od odpiralnih delov na vozilu (vrata ali prtljažnik) odprt ali slabo zaprt, pride do hitrega zaklepanja/odklepanja vrat in pokrovov.

Če prevažate predmet z odprtimi vrati prtljažnika, lahko še vedno zaklenete vrata: pri zaustavljenem motorju pritisnite in držite stikalo **8** za več kot pet sekund, da zaklenete druga vrata.

Kontrolna lučka stanja vrat in pokrovov

(odvisno od izvedenke vozila)

Pri **vklučenem kontaktu** se opozorilna lučka nad stikalom **8** prižge in obvešča o stanju vrat in vrat prtljažnega prostora:

- kadar so vrata in pokrovi zaklenjeni, je kontrolna lučka prižgana;
- kadar so vrata in pokrovi odklenjeni, je kontrolna lučka ugasnjena.

Ko vrata zaklenete, ostane kontrolna lučka nekaj časa prižgana, nato ugasne.

Zaklepanje odpiralnih delov brez kartice ali ključa

Na primer pri izpraznjeni bateriji, začasnemu nedelovanju kartice ali ključa itd.

Pri **zaustavljenem motorju in odprtih vratih ali prtljažniku** pritisnite stikalo **8** in ga držite več kot pet sekund.

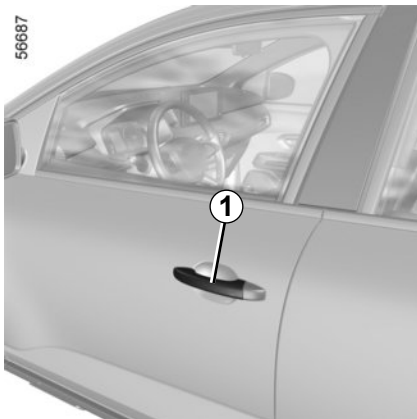
Ob zapiranju vrat se zaklenejo vsa vrata in pokrovi.

Odklepanje vozila z zunanje strani je mogoče le s kartico, ki mora biti v območju zaznavanja vozila, ali s ključem.



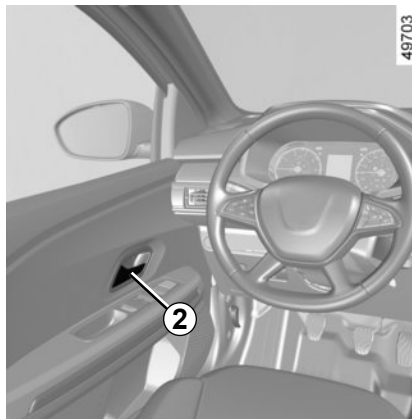
Nikoli ne puščajte ključa ali kartice v vozilu.

ODPIRANJE IN ZAPIRANJE VRAT (1/2)



Odpiranje vrat z zunanje strani

Pri odklenjenih vratih primite ročico **1** in jo potegnite k sebi. ➔ 1.20



Odpiranje vrat iz notranjosti

Potegnite kljuko **2**.



Iz varnostnih razlogov vrata odpirajte in zapirajte samo, ko je vozilo ustavljeno.

Opozorilni zvočni signal za neugasnjene luči

Če pozabite ugasniti luči po izključitvi kontakta, vas ob odpiranju voznikovih vrat na to opozori zvočni signal.


Opozorilnik za odprta vrata

Ta alarm deluje na voznikovih vratih ali na vseh odpiralnih delih (odvisno od vozila).

Ko so ena vrata odprta ali slabo zaprta, se pri vključenem kontaktu prižge kontrolna

lučka .

Ko se vozilo premika in doseže hitrost okrog

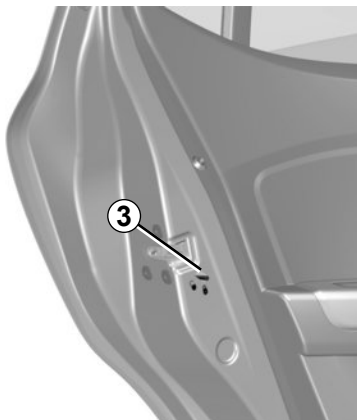
20 km/h, se prižge kontrolna lučka  in sproži zvočni signal.

Posebnost

Delovanje dodatne opreme (radia itd.) se prekine ob zaustavitvi motorja ali zaklepu vrat, odvisno od vozila.

ODPIRANJE IN ZAPIRANJE VRAT (2/2)

49741



Varnostna blokada za otroke

Če premaknete vzvod 3, zadnjih vrat ne bo mogoče odpreti iz notranjosti. Z notranje strani nato preverite, ali so vrata dejansko blokirana.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

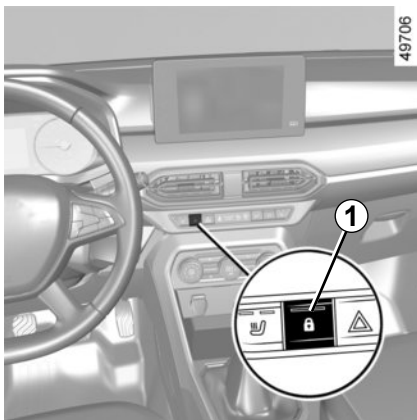
Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih ali žival.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

**SMRTNA NEVARNOST ALI
NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.**

SAMODEJNO ZAKLEPANJE VRAT MED VOŽNJO



Princip delovanja

Po zagonu motorja sistem samodejno zaklene vrata, ko dosežete hitrost približno 10 km/h.

Vrata se odklenejo:

- s pritiskom stikala za centralno odklepanje vrat **1**;
- pri zaustavitvi z odprtjem prednjih vrat iz notranjosti vozila.

Opomba: če odprete/zaprete vrata, se ta ponovno samodejno zaklenejo, ko vozilo doseže hitrost približno 10 km/h.

Vključitev/Izključitev funkcije

Za aktiviranje: pri ustavljenem vozilu in delujočem motorju pritiskajte stikalo **1**, dokler ne zaslišite zvočnega signala.

Za izklop: ko vozilo miruje in motor deluje, pritisnite in držite stikalo **1**, dokler ne slišite dveh piskov.

Motnje delovanja

Če ugotovite kakršnokoli nepravilnost (vrata se ne zaklenejo samodejno), preverite, ali so vsa vrata ustrezno zaprta. Če so ustrezno zaprta in je problem še vedno prisoten, se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.

Prav tako se prepričajte, da ni bila morda funkcija samodejnega zaklepanja pomotoma izključena.

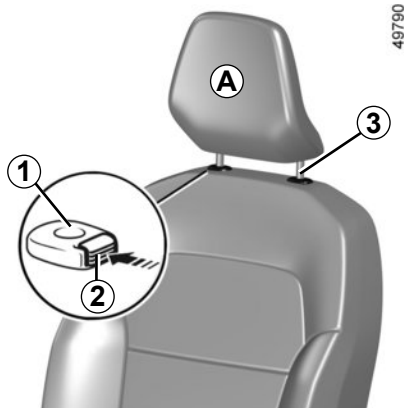
V tem primeru ga ponovno aktivirajte.



Voznikova dolžnost

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

VZGLAVNIKI NA PREDNJIH SEDEŽIH



Pomik vzglavnika navzgor

Povlecite vzglavnik navzgor do zelene višine. Preverite, ali je zaskočen.

Pomik vzglavnika navzdol

Pritisnite na gumb 2 in potisnite vzglavnik navzdol do zelene višine. Preverite, ali je ustrezno blokiran.

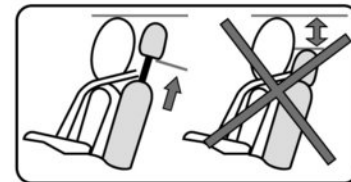
Odstranitev vzglavnika

Dvignite ga v najvišji položaj (po potrebi nagnite naslonjalo sedeža nazaj). Medtem ko je vzglavnik v najvišjem položaju, pritisnite na gumb 2 in potegnite vzglavnik navzgor, dokler ga ne izvlečete.

Ponovna namestitev vzglavnika

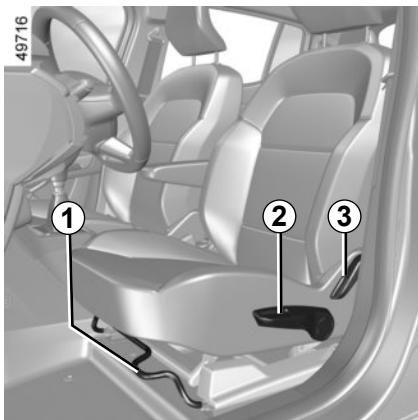
Drogova vzglavnika 3 morata biti čista.

Vtaknite drogova vzglavnika v vodila 1 (po potrebi nagnite naslonjalo sedeža nazaj). Vzglavnik potisnite navzdol, da se blokira, in nato pritisnite gumb 2 za nastavitev zelene višine. Preverite, ali so vsi drogovi 3 na sedežnem naslonjalu pravilno zaskočeni.



Vzglavnik je pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bo vedno nameščen in pravilno nastavljen: zgornji del vzglavnika mora biti čim bližje temenu, razdalja med glavo in delom A pa mora biti čim manjša.

PREDNJI SEDEŽI



nastavitve

Pomik sedeža naprej ali nazaj

Dvignite in držite ročico **1**, da sprostite sedež. V zelenem položaju spustite ročico in se prepričajte o pravilnem blokiranju mehanizma.

Nastavitev višine sedišča sedeža

(odvisno od izvedenke vozila)

Premaknite ročico **2** navzgor in navzdol tolikokrat, kot je potrebno, da dosežete želeni položaj.

Nastavitev nagiba naslonjala sedeža

Dvignite ročico **3** in nagnite naslonjalo do želenega položaja. V zelenem položaju spustite ročico in preverite, ali je blokiranje mehanizma pravilno.

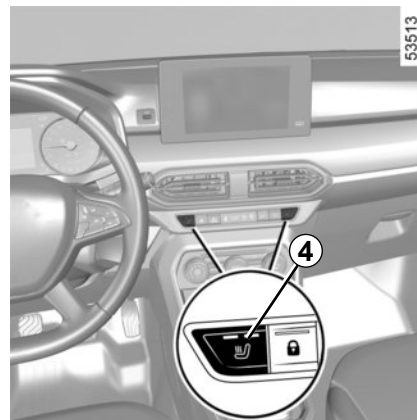
Ogrevanje sedežev

(odvisno od izvedenke vozila)

Pri vključenem kontaktu

- ko na zelenem sedežu prvič pritisnete stikalo **4**, aktivirate najvišjo stopnjo sistema grejta. Vklopita se obe kontrolni lučki, vgrajeni v stikalo;
- z drugim pritiskom zmanjšate stopnjo grejta na najnižjo. Vklopi se vgrajena kontrolna lučka;
- ko stikalo pritisnete tretjič, se gretej izklopi.

Sistem samodejno uravnava temperaturo sedeža. Ko ga vklopite, bo določil, če je ogrevanje sedežev potrebno ali ne.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo miruje.

Da ne zmanjšate učinkovitosti varnostnih pasov, vam svetujemo, da naslonjal sedežev ne nagibate preveč nazaj.

Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsrnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.



Po prilagoditvah, vedno preverite, ali so naslonjala sedežev dobro zapeta v svojih pridrščih.

VARNOSTNI PASOVI (1/9)

Vsem potnikom v vozilu svetujemo, naj se vedno pripnejo z varnostnimi pasovi. Upoštevajte predpise glede obveznega privezovanja, ki veljajo v posameznih državah.

Pred zagonom mora voznik najprej nastaviti položaj za vožnjo, ki mu najbolj ustreza, nato pa si morajo vsi potniki ustrezno nastaviti varnostni pas za najboljšo možno zaščito.

Nastavitev položaja za vožnjo

- **Pravilno se usedite na sedež, tako da ste s hrbtom naslonjeni na naslonjalo** (potem ko ste slekli plašč, jakno ...). To je zelo pomembno za pravilen položaj hrbta;
- **sedež nastavite tako, da boste med vožnjo z nogami brez težav dosegli vse pedale.** Sedež mora biti v položaju, ki vam bo zagotavljal neovirano upravljanje s pedali. Naslonjalo mora biti nastavljeno tako, da so roke pri držanju volana rahlo skrčene;
- **nastavite pravilen položaj vzglavnika;** za čim bolj varno vožnjo naj bo razdalja med glavo in vzglavnikom čim manjša;
- **nastavite ustrezno višino sedišča.** Pravilna nastavitev sedeža vam bo zagotavljala dober pregled nad cestiščem;
- **naravnajte višino volana.**

Varnostni pasovi na zadnjih sedežih bodo pravilno delovali le, če bo zadnja sedežna klop dobro zaskočena na svojem mestu. ➔ 3.37.



Nepravilno naravnani ali zviti varnostni pasovi lahko v primeru nesreče povzročijo resne poškodbe.

Z enim varnostnim pasom se lahko priveže samo ena oseba, ne glede na to, ali gre za otroka ali odraslega človeka.

Tudi nosečnice morajo biti pripete z varnostnim pasom. V tem primeru pazite, da medenični pas ne pritiska premočno na spodnji del trebuha, pri čemer pa pasu ne smete razrahljati z dodatnimi predmeti.

VARNOSTNI PASOVI (2/9)



Nastavitev varnostnih pasov

Za pravilno nastavitev in položaj varnostnih pasov na vseh sedežih:

- prilagodite sedeže (položaj sedeža in naklon naslona, če je na voljo);
- sedite s hrbtom tesno ob naslonjalo sedeža;

- premaknite prsni varnostni pas **1** čim bližje spodnjemu delu vratu, ne da bi se dejansko naslonil nanj (če je potrebno, prilagodite višino varnostnega pasu, če je to potrebno) in se prepričajte, da je prsni del pasu **1** je v stiku z ramo;
- namestite medenični varnostni pas **2** tako, da leži plosko na stegnih in ob medenici.

Varnostni pas se mora oprijemati telesa, izogibajte se nošenju debelih oblačil, shranjevanju velikih predmetov pod pasom ipd.

Zapenjanje

Počasi in brez cukanja vlecite pas, tako da boste lahko pravilno zapeli zaskočni jeziček **3** v zaponko **5** (potegnite za jeziček **3**, da se prepričate, ali je pravilno zapet).

Če se pas med odvijanjem zablokira, ga nekoliko popustite in počasi ponovno odvijte.

Če se varnostni pas povsem zablokira, ga počasi, vendar močno potegnite, da ga izvlečete še za približno 3 cm. Nato ga spustite, da se sam od sebe navije na navijalni bobn. Ponovno ga odvijte.

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

VARNOSTNI PASOVI (3/9)

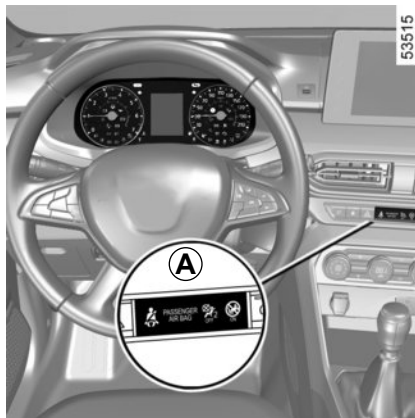
Odpenjanje

Pritisnite gumb **4** in pas se samodejno navije na navijalni boben. Pridržite ga z roko.



Opozorilna lučka za neprijet voznikov, in pri nekaterih izvedenkah vozil, za sovoznikov varnostni pas

Prikaže se na osrednjem prikazovalniku, **A** ko je kontakt vklopljen, in če voznikov in/ali sovoznikov varnostni pas (če na sedežu sedi potnik) ni pripet.



Odvisno od vozila, če je sedež zaseden in eden izmed teh varnostnih pasov ni pripet ali se odpne, medtem ko se vozilo premika s hitrostjo višjo od približno 20 km/h, utripa

opozorilna lučka  in za približno 120 sekundah se oglasi pisk.

Opomba: v določenih primerih se lahko sproži opozorilna lučka, če je na sovoznikovemu sedežu kakšen predmet.

VARNOSTNI PASOVI (4/9)



Opomnik za pripenjanje varnostnega pasu v drugi vrsti (odvisno od vozila)

Prikaz **6** se na instrumentni plošči prikaže ob vklopu kontakta. To voznika vsakič obvesti o stanju pripenjanja vsakega od zadnjih varnostnih pasov:

- vključitev kontakta;
- odpiranju vrat;
- pripenjanju ali odpenjanju varnostnega pasu na zadnjih sedežih.



predvajanje **grafičnega prikaza 6**:

- bel simbol: pritrjen varnostni pas,
- črn simbol: odpet varnostni pas.

Ko je hitrost vozila pod približno 20 km/h, se prikaz **6** prikaže približno v 60 sekundah vsakič, ko je eden od zadnjih varnostnih pasov pripet ali odpet.

Ko hitrost vozila doseže ali preseže 20 km/h, če je med vožnjo odpet eden od zadnjih varnostnih pasov:

- na osrednjem prikazovalnik utripa opozorilna lučka ;

in

- pisk se sliši približno 30 sekund;

in

- simbol **6** se prikaže za najmanj 60 sekund, indikator za zadevni sedež pa zasveti črno.

Vedno se prepričajte, da so potniki na zadnjih sedežih pravilno pripeti in da prikazano število pripetih varnostnih pasov ustreza številu zasedenih zadnjih sedežev.

VARNOSTNI PASOVI (5/9)

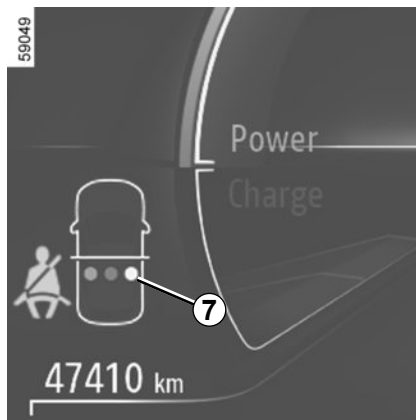
Opomnik za pripenjanje varnostnega pasu v drugi vrsti (nadaljevanje)

Prikaz 7 se na instrumentni plošči prikaže ob vklopu kontakta. To voznika vsakič obvesti o stanju pripenjanja vsakega od zadnjih varnostnih pasov:

- vključen kontakt;
- odpiranju vrat;
- pripenjanju ali odpenjanju varnostnega pasu na zadnjih sedežih.

Razumevanje grafičnega prikaza 7:

- zelen indikator: varnostni pas pripet;
- rdeč indikator: varnostni pas ni pripet.



Ko je hitrost vozila pod približno 20 km/h, se prikaz 6 prikaže približno v 60 sekundah vsakič, ko je eden od zadnjih varnostnih pasov pripet ali odpet.

Ko hitrost vozila doseže ali preseže 20 km/h, če je med vožnjo odpet eden od zadnjih varnostnih pasov:

- na osrednjem prikazovalnik utripa opozorilna lučka ;

in

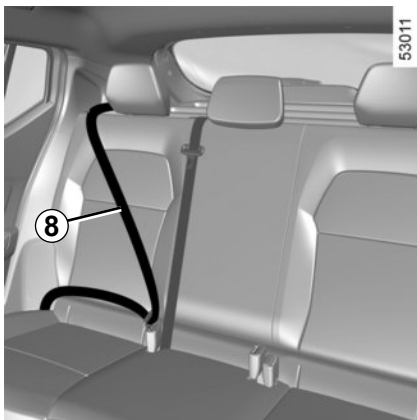
- pisk se sliši približno 30 sekund;

in

- simbol 6 se prikaže za najmanj 60 sekund, indikator za zadevni sedež pa se spremeni v rdeči simbol.

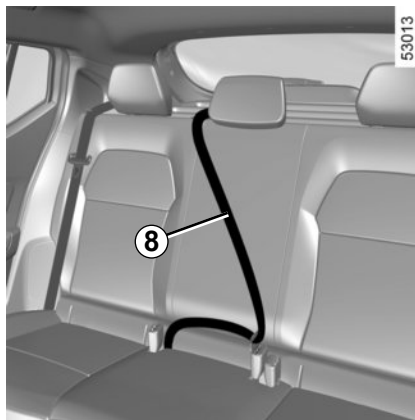
Vedno se prepričajte, da so potniki na zadnjih sedežih pravilno pripeti in da prikazano število pripetih varnostnih pasov ustreza številu zasedenih zadnjih sedežev.

VARNOSTNI PASOVI (6/9)



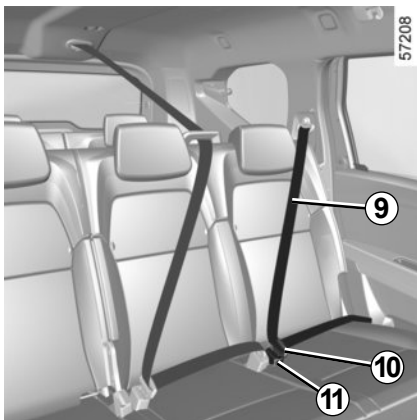
Varnostni pasovi na zadnjih sedežih 8

Zapenjanje, odpenjanje in nastavljanje potekajo na enak način kot pri varnostnih pasovih na prednjih sedežih.



Preverite pravilno namestitvev in delovanje varnostnih pasov na zadnjih sedežih po vsakem spreminjanju položaja zadnje sedežne klopi.

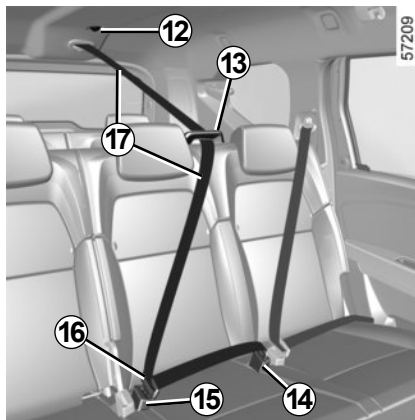
VARNOSTNI PASOVI (7/9)



Izvedenka Estate zadnji sedeži v drugi vrsti

Varnostni pasovi na zadnjih stranskih sedežih

Počasi odvijte pas **9** in zatakните jeziček **10** v rdečo zaponko **11**.



Varnostni pas na zadnjem srednjem sedežu

Počasi povlecite pas **17** iz njegovega ležišča **12**.

Oba jezička in varnostni pas **17** speljite skozi vodilo pasu **13**.

Obvezno zapnite najmanjši jeziček in ga pritrđite v zaponko s črnim gumbom za zaklepanje **14**.

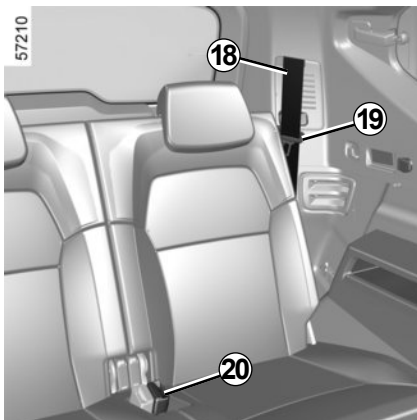
Zapnite največji premični jeziček **16** v zaponko z rdečim gumbom za zaklepanje **15**.

Funkcionalnost zadnjih sedežev ➔ 3.38
➔ 3.40.



Po vsakem premikanju zadnjih sedežev se prepričajte, da so zadnji varnostni pasovi pravilno nameščeni in da pravilno delujejo.

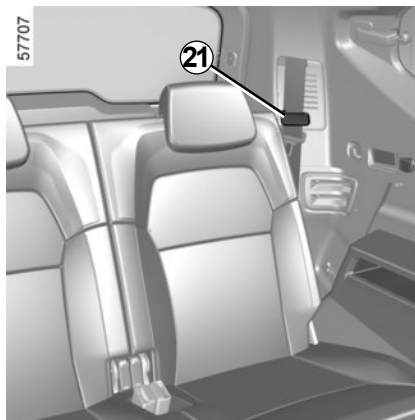
VARNOSTNI PASOVI (8/9)



Izvedenka Estate zadnji sedeži v tretji vrsti

Odpnite pas **18** iz kaveljčka **21**. Počasi odvijte pas **18**.

Zapnite premični jeziček **19** v zaponko z ustreznim rdečim gumbom za zaklepanje **20**.



Če premikate zadnje sedeže v tretji vrsti, morate nato varnostni pas **18** obvezno pritrčiti v kaveljček **21**, da se ne poškodujeta pas ali zložljiva polica za prtljago (če je v opremi vozila).

Funkcionalnost zadnjih sedežev ➔ 3.38
➔ 3.40.



Po vsakem premikanju zadnjih sedežev se prepričajte, da so zadnji varnostni pasovi pravilno nameščeni in da pravilno delujejo.

VARNOSTNI PASOVI (9/9)

Naslednja opozorila veljajo tako za varnostne pasove na prednjih sedežih kot za varnostne pasove na zadnjih sedežih.



- Spreminjanje tovarniško vgrajenih elementov sistema varovanja ni dovoljeno za: varnostne pasove, sedeže in njihove pritrdilne točke. Glede posebnih primerov (npr. namestitvev otroškega sedeža) se posvetujte s predstavnikom znamke vozila.
- Ne uporabljajte raznih predmetov za razrahljanje pasu (npr. raznih sponk, ščipalk ...), ker vas pas, ki se ne bo dobro prilegal telesu, v primeru nesreče ne bo dovolj učinkovito varoval.
- Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.
- Ne uporabljajte istočasno enega pasu za več oseb. Prav tako nikoli ne pripenjajte s svojim pasom dojenčka ali otroka v vašem naročju.
- Pas ne sme biti nikoli zavit.
- Po prometni nesreči preverite in, če je potrebno, zamenjajte varnostne pasove. Zamenjajte tudi pasove, na katerih ste opazili poškodbe.
- Pri ponovnem nameščanju zadnje sedežne klopi pazite, da so varnostni pasovi in zaponke pravilno speljani in jih bo mogoče pravilno uporabljati.
- Pazite, da je jeziček varnostnega pasu vstavljen v ustrezno zaponko.
- Ne postavljajte predmetov v območje ohišja zaponke varnostnega pasu, ki bi lahko ovirali njegovo pravilno delovanje.
- Preverite, ali je zaponka ustrezno nameščena (osebe ali predmeti je ne smejo prekrivati, poškodovati, pritiskati nanjo itd.).

SISTEMI VAROVANJA KOT DODATEK VARNOSTNIM PASOVOM PREDNJIH SEDEŽEV (1/6)

Glede na vozilo jih lahko sestavljajo:

- **zategovalniki varnostnih pasov v navijalnih bobnih;**
- **omejevalniki zatezne sile varnostnih pasov za zaščito prsnega koša;**
- **airbags na voznikovi in sovoznikovi strani spredaj.**

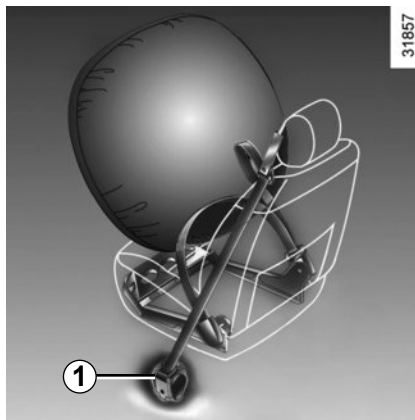
Sistemi lahko pri čelnem trčenju delujejo ločeno ali skupno, odvisno od načina in silovitosti trka.

Glede na silovitost trčenja lahko sistem sproži:

- blokado varnostnega pasu;
- zategovalnika varnostnega pasu v navijalnem bobnu, ki popravi položaj in zategnjenost pasu,
- airbag in omejevalnik zatezne sile pasu.

Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.



Zategovalniki varnostnih pasov

Zategovalniki pritisnejo varnostni pas ob telo ter s tem potnika ob sedež in tako povečajo učinkovitost varnostnega pasu.

Pri vključenem kontaktu lahko sistem v primeru močnejšega čelnega trčenja in glede na silovitost trčenja sproži delovanje:

- zategovalnik varnostnega pasu v navijalnem bobnu **1**, ki v trenutku zategne varnostni pas,



– Če ste imeli nesrečo, mora dodatne sisteme varovanja pregledati strokovnjak.

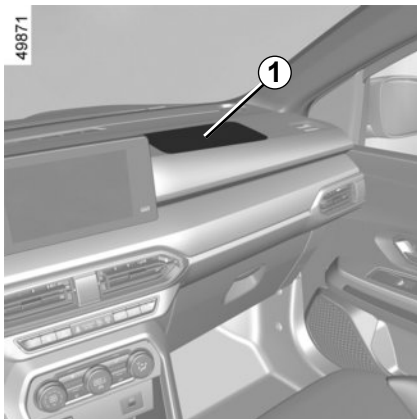
– Kavršen koli poseg na sistemu airbag, elektronskih enot in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih je strogo prepovedana.

– Da bi se izognili nenadni sprožitvi varnostne blazine in s tem povezanim poškodbam, vas opozarjamo, da je za izvajanje posegov na sistemih varnostnih pasov in varnostnih blazin usposobljeno le osebje v servisni mreži za vaše vozilo.

– Kontrolo električnih značilnosti sprožilca lahko opravlja le usposobljeno osebje z ustrezno kontrolno napravo.

– Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev na zategovalnikih in sestavnih delih airbags.

SISTEMI VAROVANJA KOT DODATEK VARNOSTNIM PASOVOM PREDNJIH SEDEŽEV (2/6)




sprednja Airbags na voznikovi in sovoznikovi strani

Varnostna blazina je vgrajena spredaj na voznikovi in na sovoznikovi strani.

Na prisotnost te opreme opozarja napis »Airbag« na volanu, armaturni plošči airbag 1) in nalepka na spodnjem delu vetrobranskega stekla, odvisno od vozila.

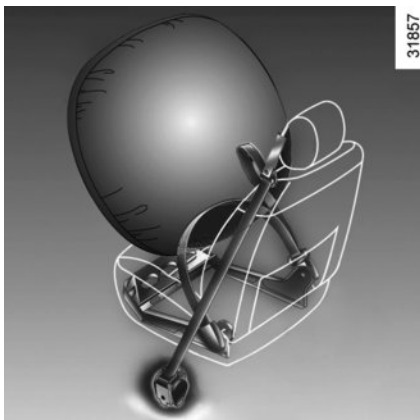
Vsak sistem airbag sestavlja:

- airbag in plinski generator, ki sta vgrajena v volan na voznikovi strani in v armaturno ploščo na sovoznikovi strani;
- elektronska enota za nadzor sistema, ki upravlja električni vžigalnik plinskega generatorja;
- skupna kontrolna lučka  na instrumentni plošči;
- daljinski senzorji (odvisno od vozila).



Sistem sestavnega dela airbag za svoje aktiviranje uporablja poseben pirotehnični sistem.

Tako je mogoče pojasniti, zakaj se ob sproženju varnostne blazine proizvaja toplota, dim (to še ne pomeni, da bo izbruhnil požar) in je slišati močan pok. airbag se mora napihovati v trenutku, zato lahko povzroči poškodbe na površini kože ali druge nevarnosti.



Delovanje

Sistem deluje le pri vključenem kontaktu.

Pri silovitem **čelnem** trčenju se vsak sestavni del airbag v trenutku napihne. Napihnjena blazina ublaži udarec voznikove ter sovoznikove glave in prsnega koša ob volan oziroma armaturno ploščo. V naslednjem trenutku pa se že začne prazniti, da potniki lažje zapustijo vozilo.

Motnje pri delovanju



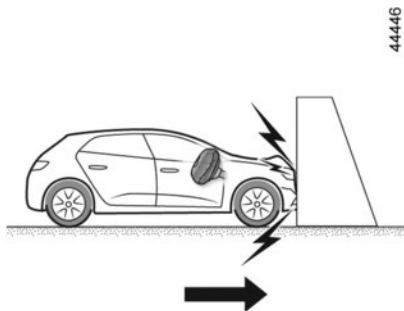
Ta lučka se prižge ob zagonu motorja in nato ugasne po približno treh sekundah.

Če se ne prižge ob vključitvi kontakta ali če ostane prižgana, opozarja na motnjo v sistemu.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

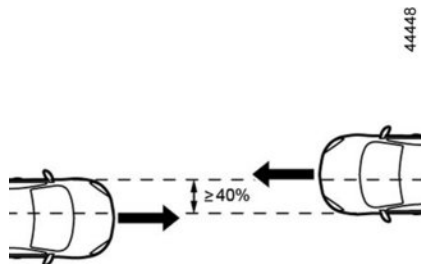
Vsako odlašanje pomeni manj učinkovito zaščito.

SISTEMI VAROVANJA KOT DODATEK VARNOSTNIM PASOVOM PREDNJIH SEDEŽEV (4/6)

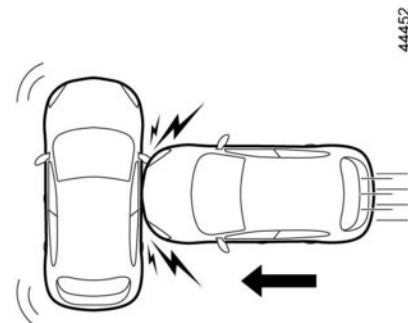


Zategovalniki ali sestavni deli airbags se sprožijo v naslednjih primerih.

Pri čelnem trčenju na trdno površino (ki je ni mogoče deformirati), pri katerem je hitrost trčenja enaka ali večja od **25 km/h**.



Pri čelnem trčenju z drugim vozilom enake ali višje kategorije, pri katerem je območje trčenja enako ali večje od 40 %, hitrost obeh vozil pa enaka ali večja od **40 km/h**.



Pri bočnem trčenju z drugim vozilom enake ali višje kategorije, pri katerem je hitrost trčenja enaka ali večja od **50 km/h**.

SISTEMI VAROVANJA KOT DODATEK VARNOSTNIM PASOVOM PREDNJIH SEDEŽEV (5/6)

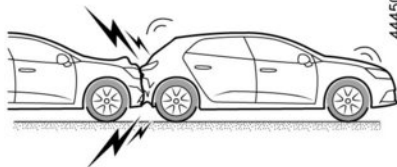


44449

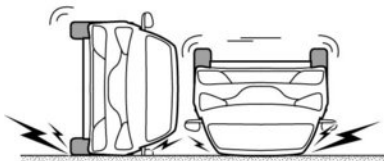


Zategovalniki in sestavni deli airbags se lahko sprožijo v naslednjih primerih:

- trk pod vozilom, kot je udarec v pločnik;
- luknje na cestišču;
- padec ali trd pristanek;
- kamenje;
- ...

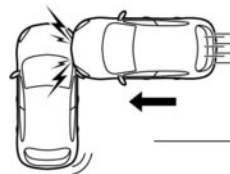


44450



Zategovalniki in sestavni deli airbags se morda ne bodo sprožili v naslednjih primerih:

- v primeru trčenja od zadaj, ne glede na silovitost;
- v primeru prevračanja vozila;
- ...



44451



- v primeru bočnega trčenja v sprednji ali zadnji del vozila,
- v primeru čelnega trčenja pod zadnji del tovarnjaka;
- v primeru čelnega trčenja v ostro oviro;
- ...

SISTEMI VAROVANJA KOT DODATEK VARNOSTNIM PASOVOM PREDNJIH SEDEŽEV (6/6)

Vsa opozorila, ki so napisana v nadaljevanju, so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve airbag ali do resnih poškodb ob njeni sprožitvi.



Opozorila glede sestavnega dela: airbag za voznika

- Ne spreminjajte volanskega obroča ali njegove osrednje blazinice.
- Prepovedano je kakršnokoli prekrivanje osrednje blazinice volanskega obroča.
 - Na blazinico volanskega obroča ne pritrjujte nikakršnih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon ...).
- Prepovedano je snemati volanski obroč (razen osebju servisne mreže za vaše vozilo).
- Med vožnjo ne sedite preblizu volana: namestite se tako, da bodo vaše roke rahlo upognjene (glejte poglavje »Nastavitev položaja za vožnjo« ➔ 1.29). Tako boste zagotovili neovirano in učinkovito sproženje blazine.

Opozorila glede airbag na sovoznikovi strani

- Ne pritrjujte ali lepите nobenih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon itd.) na armaturno ploščo v območju sestavnega dela airbag.
- Med sovoznikom in armaturno ploščo naj ne bo nobenih predmetov (dežnika, paketov, palice ...) ali živali.
- Ne dajajte nog na armaturno ploščo ali na sedež, kajti zaradi drugačne držе lahko pride v primeru nesreče do hudih poškodb. Na splošno velja, da morajo biti vsi deli telesa (kolena, roke, glava) oddaljeni od armaturne plošče.
- Takoj ko odstranite otroški sedež s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte varnostne blazine, da sovozniku zagotovite varnost v primeru trčenja.

NA SOVOZNIKOV SEDEŽ NE SMETE PRITRDI OTROŠKEGA SEDEŽA, OBRNJENEGA V NASPROTNI SMERI VOŽNJE, ČE DODATNA VARNOSTNA OPREMA POLEG SOVOZNIKOVEGA VARNOSTNEGA PASU NI IZKLOPLJENA ➔ 1.71.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA ZADNJIH SEDEŽIH

Sestavljajo jih lahko (odvisno od vozila):

- **zategovalniki varnostnih pasov v navijalnih bobnih na stranskih sedežih;**
- **omejevalniki zatezne sile varnostnih pasov za zaščito prsnega koša.**

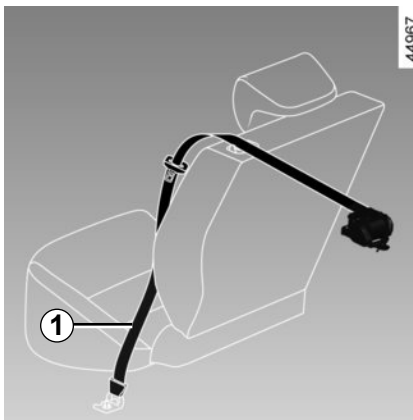
Sistemi lahko pri čelnem trčenju delujejo ločeno ali skupno, odvisno od načina in silovitosti trka.

Glede na silovitost trčenja lahko sistem sproži delovanje:

- blokado varnostnega pasu;
- zategovalnik varnostnega pasu v navijalnem bobnu (ki popravi položaj in zategnjenost pasu).

Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.



Zategovalniki varnostnih pasov na stranskih sedežih

Zategovalniki pritisnejo varnostni pas ob telo ter s tem potnika ob sedež in tako povečajo učinkovitost varnostnega pasu.

Pri vključenem kontaktu lahko sistem v primeru močnejšega čelnega trčenja in glede na silovitost trčenja sproži zategovalnik navijalnega bobna varnostnega pasu **1**, ki v trenutku zategne varnostni pas.



- Če ste imeli nesrečo, mora dodatne sisteme varovanja pregledati strokovnjak.
 - Strogo je prepovedan kakršen koli poseg v sistem zategovalnikov, sestavnih delov airbags, računalnikov in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih.
- Da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne blazine in s tem tudi poškodbam, vas opozarjamo, da je za izvajanje posegov na sistemih airbags usposobljeno le osebje v pooblaščenih servisnih mreži za vaše vozilo.
- Kontrolo električnega sistema in sprožilca lahko opravlja le usposobljeno osebje z za to predvideno kontrolno napravo.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev na zategovalnikih in sestavnih delih airbags.

SISTEMI ZA BOČNO ZAŠČITO

Stranske varnostne blazine

Airbag

(odvisno od izvedenke vozila)

Gre za airbag, s katerima sta lahko opremljena oba prednja sedeža in ki se v primeru aktiviranja razprostreta ob strani sedeža (na strani vrat), da zavarujeta potnike pri silovitem bočnem trčenju.

Zavesne varnostne blazine

Airbag

Ta airbag je vgrajena (odvisno od vozila) nad stekli na obeh straneh vozila – napolni se vzdolž sprednjih in zadnjih bočnih stekel, da potnike zaščiti v primeru silovitega bočnega trčenja.



Opozorilo, ki zadeva bočne airbag

- **Nameščanje sedežnih prevlek:** na sedeže, opremljene z varnostno blazino airbag, lahko namestite le sedežne prevleke, ki so zasnovane posebej za vaše vozilo. Vprašajte predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, če so take prevleke na voljo. Ob uporabi drugih prevlek (ali prevlek, ki so namenjene za kakšno drugo vozilo) je ogrožena vaša varnost, saj bi v primeru nesreče lahko ovirale pravilno sproženje bočnih airbag.
- V območje razpiranja bočne varnostne blazine (med sedežnim naslonjalom in vrati ter notranjimi oblogami) ne postavljajte nobene opreme, predmetov ali celo živali. Prav tako ne pokrivajte sedežnega naslonjala z obleko ali dodatno opremo. To lahko negativno vpliva na delovanje airbag in v primeru njenega aktiviranja povzroči tudi resne poškodbe.
- Vsako demontažo ali spreminjanje sedežev in notranjih oblog lahko opravi le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo.
- Zareze na naslonjalih prednjih sedežev (pri vratih) ustrezajo območju sproženja airbag: vanje ne smete vstavljati nikakršnih predmetov.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA

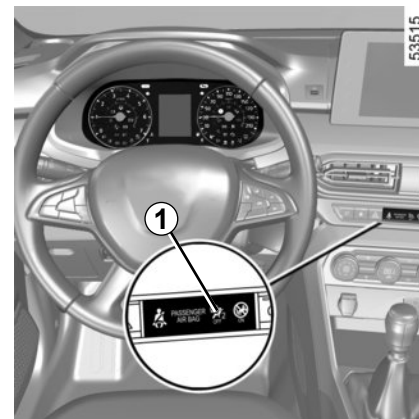
Vsa opozorila, ki so napisana v nadaljevanju, so namenjena temu, da ne bi prišlo do ovi-ranja sprožitve airbag ali do resnih poškodb ob njeni sprožitvi.



airbag je zasnovana tako, da dopolnjuje varovanje, ki ga zagotavlja varnostni pas. Tako airbag kot varnostni pas sta nerazdružljiva člena istega varovalnega sistema. Zato morajo biti vsi potniki vedno pripeti z varnostnim pasom. Če potniki tega ne upoštevajo, lahko pride v primeru nesreče do resnih poškodb. Večje je tudi tveganje za poškodbe na površini kože, ki so posledica sprožitve dela airbag, čeprav so manjše poškodbe pri uporabi varnostnih blazin vedno mogoče.

V primeru prevračanja ali silovitega trčenja od zadaj se zategovalniki ali airbags ne sprožijo vedno. Ti sistemi se lahko sprožijo ob udarcih v podvozje vozila, kot na primer pri udarcih ob pločnik, pri luknjah na cestišču ali pri udarcih kamenja.

- Posegi v celoten sistem airbag (airbags, zategovalniki varnostnih pasov, krmilna enota, kabli ...) so nepooblaščenim osebam **strogo prepovedani** (opravlja jih lahko le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo).
- Za pravilno delovanje sistema in da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne blazine, mora vse posege na sistemu airbag opraviti usposobljeno osebje v servisni mreži za vaše vozilo.
- Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči ali je bilo predmet kraje ali poskusa kraje, morate vozilo iz varnostnih razlogov pripeljati v servis, da vam pregledajo sistem airbag.
- Ob izposoji ali prodaji vozila seznanite novega lastnika s temi pogoji in mu predajte tudi knjižico z navodili za uporabo in vzdrževanje.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev.



Motnje pri delovanju

Kontrolna lučka **1** zasveti ob vklopu kontakta in po nekaj sekundah ugasne.

Če se lučka ne prižge ob vklopu kontakta, ali se prižge pri delujočem motorju, opozarja na napako v sistemu (airbags, zategovalniki varnostnih pasov itd.) na sprednjih in/ali zadnjih sedežih.

Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila. Vsako odlašanje pomeni manj učinkovito zaščito.

VARNOST OTROKA: splošno (1/2)

Prevoz otroka

Upošteвайте predpise, ki veljajo v posameznih državah.

Tako kot odrasel potnik, mora tudi otrok pravilno sedeti in biti vedno privezan z varnostnim pasom. Odgovorni ste za otroke, ki jih prevažate.

Otrok ni miniatura odraslega človeka, ampak je izpostavljen drugačnim nevarnostim in poškodbam, saj njegove mišice in kosti niso še povsem razvite. Samo varnostni pas ne zagotavlja zadostne varnosti pri prevozu. Priskrbite mu ustrezen otroški sedež in ga pravilno uporabljajte.



Če želite preprečiti odpiranje vrat, uporabite funkcijo »Blokada za otroka«. ➔ 1.20.



Nikoli ne pustite otroka v vozilu samega brez nadzora.

Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravn. Ne oblačite ga v predebela oblačila, saj se mora pas čvrsto oprijemati otrokovega telesa ➔ 1.29.

Ne pustite, da otrok moli glavo ali roko skozi okno.

Preverite, ali otrok med vožnjo ohrani pravilno držo, predvsem med spanjem.



Trčenje pri hitrosti 50 km/h je enakovredno padcu z višine 10 metrov. Neprivezan otrok v vozilu je v enaki nevarnosti kot otrok, ki se igra na balkonu brez ograje v četrtem nadstropju.

Otrok naj nikoli ne sedi v vašem naročju. V primeru nesreče ga ne boste mogli zadržati, tudi če ste privezani.

Če je bilo vaše vozilo udeleženo v prometni nesreči, zamenjajte otroški sedež in preverite varnostne pasove in pridrška v pooblaščenih servisnih mrežih ISO-FIX.

VARNOST OTROKA: splošno (2/2)

Uporaba otroškega sedeža

Stopnja zaščite, ki jo nudi otroški sedež, je odvisna od tega, v kolikšni meri lahko zadrži otroka, in od njegove namestitve. Nepravilna namestitvev namreč lahko ogrozi zaščito otroka pri močnem zaviranju ali trčenju.

Pred nakupom otroškega sedeža preverite, ali ustreza predpisom v vaši državi in ali ga lahko namestite v svoje vozilo. Obiščite pooblaščenega predstavnika servisne mreže, da se seznanite s priporočenimi sedeži za vaše vozilo.

Predpisi o prevozu otrok so za vsako državo posebne.

Uporaba otroškega sedeža med prevozom je odvisna od starosti in/ali velikosti in/ali teže otroka.

Za otroke, ki ne potrebujejo otroškega sedeža, se prepričajte, da je varnostni pas pravilno nastavljen in pripet.

V vseh primerih morate upoštevati predpise določene države, v kateri se nahajate.

Preden namestite otroški sedež, preberite navodila za uporabo in jih dosledno upoštevajte. Če boste imeli težave pri namestitvi, se obrnite na proizvajalca sedeža. Navodila spravite skupaj s sedežem.

Dajte otroku dober zgled in se vedno pripnite z varnostnim pasom. Naučite otroka:

- da se pravilno pripne z varnostnim pasom;
- da vstopa in izstopa na strani, kjer ni prometa.

Ne uporabite rabljenega otroškega sedeža ali sedeža brez priloženih navodil za uporabo.

Prepričajte se, da na otroškem sedežu ali v njegovi bližini ni nobenega predmeta, ki bi lahko oviral njegovo namestitvev.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih ali žival.

Slednji bi namreč lahko nehote zagrnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

VARNOSTNA BLOKADA ZA OTROKE: izbira otroškega sedeža

31235



Otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje

Dojenčkova glava je v primerjavi z ostalim telesom težja kot pri odraslem človeku, zato je njegov vrat zelo občutljiv. Otroka čim dlje prevažajte v tem položaju (najmanj do 2. leta starosti). Tak položaj varuje glavo in vrat.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito in ga zamenjajte takoj, ko je otrokova glava višja od školjke sedeža.

38824



Otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje

Do teže 18 kg ali 4 leta se lahko otrok vozi v sedežu, obrnjenem naprej.

Izberite svoj sedež glede na velikost otroka: njihova glava in trebuh sta področji, ki ju je treba najbolj zaščititi. Otroški sedež, ki je trdno pritrjen v vozilo v smeri vožnje, zmanjša nevarnost udarca v glavo. Otroka prevažajte v sedežu, obrnjenem v smeri vožnje in opremljenim s pasom, dokler to omogoča njegova velikost.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.

31234



Dvižna sedišča

Od četrtega leta dalje oziroma, ko doseže težo 15 kg, lahko otrok sedi na dvižnem sedišču, ki omogoča prilagoditev varnostnega pasu njegovi telesni zgradbi. Dvižno sedišče mora biti opremljeno z vodili, ki omogočajo speljavo varnostnega pasu prek otrokovih stegen in ne prek trebuha. Priporočljiva je uporaba nastavljivega naslonjala z vodilom, ki omogoča speljavo pasu prek sredine ramena. Pas ne sme nikoli potekati prek otrokovega vratu ali roke.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.

VARNOSTNA BLOKADA ZA OTROKE: pritrnitev otroškega sedeža (1/3)

Obstajata dva načina pritrditve otroškega sedeža: z varnostnim pasom ali z uporabo sistema ISOFIX.

Pritrditev z varnostnim pasom

Varnostni pas mora biti pravilno nastavljen, da učinkovito ščiti pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Upoštevajte način speljave varnostnega pasu, ki ga priporoča proizvajalec otroškega sedeža.

Vedno preverite, ali je varnostni pas zapet, tako da povlečete zanj. Nato ga do konca napnite, tako da pritisnete na otroški sedež.

Prepričajte se, da je sedež dobro učvrščen, tako da ga poskušate premakniti levo/desno in naprej/nazaj: sedež mora ostati trdno na mestu.

Prepričajte se, da otroški sedež ni narobe nameščen, in da se ne naslanja na steklo.



Ne uporabljajte otroškega sedeža, ki lahko povzroči odpetje pasu, s katerim je pritrjen: podnožje sedeža se ne sme naslanjati na zaskočni jeziček in/ali na zaponko varnostnega pasu.

Pritrditev z uporabo sistema ISOFIX

Homologirani otroški sedeži ISOFIX so standardizirani v skladu s trenutno veljavnimi predpisi, če velja ena od spodnjih trditve:

- univerzalni sedeži ISOFIX s tritočkovno pritrditvijo, obrnjeni v smeri vožnje;
- poluniverzalni sedeži ISOFIX z dvotočkovno pritrditvijo;
- Posebni;
- i-Size Ki ima:
 - pas, ki se pripne v tretji obroček zadnjega sedeža;
 - ali vzvod, ki je pritrjen v pod vozila, združljiv s homologiranim sedežem i-Size, ki v primeru trčenja prepreči premikanje otroškega sedeža.



Na delih tovarniško vgrajenih sistemov, kot so varnostni pasovi, pritrđišča ISOFIX ter sedeži in njihova pritrđišča, je strogo prepovedano opravljati kakršnekoli spremembe.

Pri zadnjih treh vrstah sedežev preverite, ali jih lahko namestite v vaše vozilo, tako da si ogledate seznam združljivih vozil.

Pritrdite otroški sedež z zapahi ISOFIX, če je opremljen z njimi. Sistem ISOFIX zagotavlja enostavno, hitro in zanesljivo namestitev sedeža.

Sistem ISOFIX je opremljen z 2 obročkoma, v nekaterih primerih pa tudi s tremi.

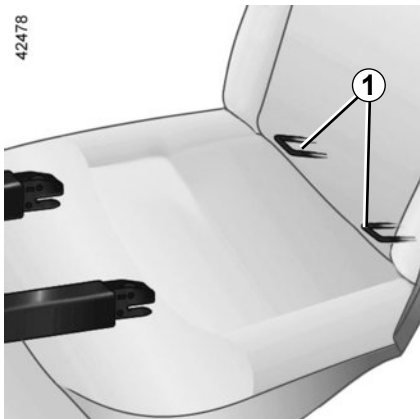



Varnostni pas ne sme biti nikoli ohlapen ali zavit. Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.

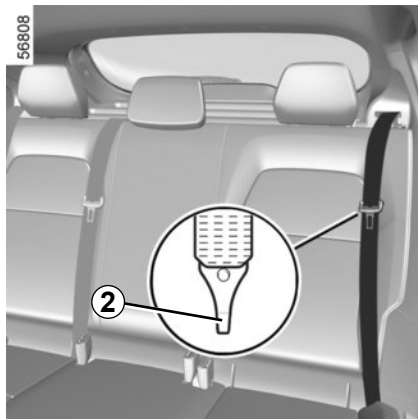
Prepričajte se, da pas ni poškodovan zaradi drgnjenja ob ostre robove.


Če varnostni pas ne deluje pravilno, ne more varovati otroka. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Ne uporabljajte tega sedeža, dokler okvara pasu ni odpravljena.

VARNOST OTROKA: pritrnitev otroškega sedeža (2/3)



Dva obročka **1** med naslonjalom in sedežnim delom sedeža, ki sta označena s simbolom .



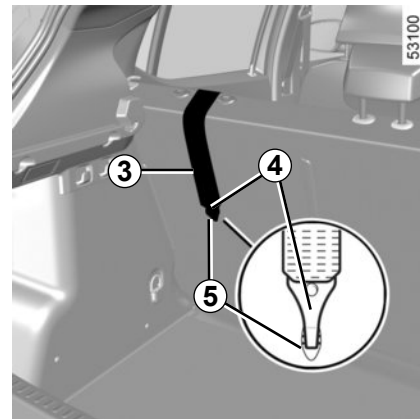
Pri prvem nameščanju, uporabite zaponko varnostnega pasu **2**, da odrežete varnostni šiv rež, ki so označene s simbolom , za dostop do obročkov ISOFIX **1**.

Namestite otroški sedež nasproti rež in pritisnite na podnožje otroškega sedeža.

Preverite, ali je sedež ustrezno pritrjen na obroče (tako da ga poskušate potisniti levo/desno in naprej/nazaj).




Pred uporabo otroškega sedeža ISOFIX, ki ste ga kupili za neko drugo vozilo, preverite, ali je njegova namestitvev dovoljena. Oglejte si seznam vozil, v katera je mogoče namestiti ta sedež, ki ga dobite pri proizvajalcu sedeža.



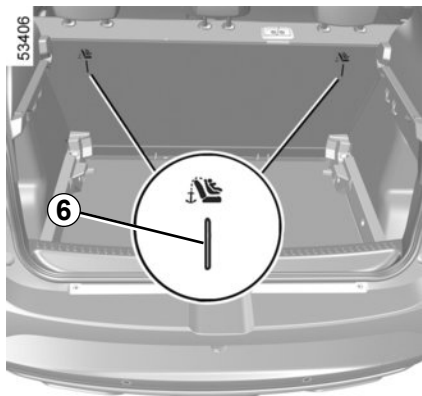
Pritrditev z uporabo sistema ISOFIX

Tretji obroček **5** se uporablja za pritrnitev zgornjega pasu **3** pri nekaterih otroških sedežih.

Zadnji sedeži


Zgornji pas **3** mora biti speljan med naslonjalom sedeža in zadnjo polico. To naredite tako, da odstranite zadnjo polico ➔ 3.52. Pritrdite kaveljček **4** na enega od obročkov **5**, označenega s simbolom .

VARNOST OTROKA: pritrnitev otroškega sedeža (3/3)



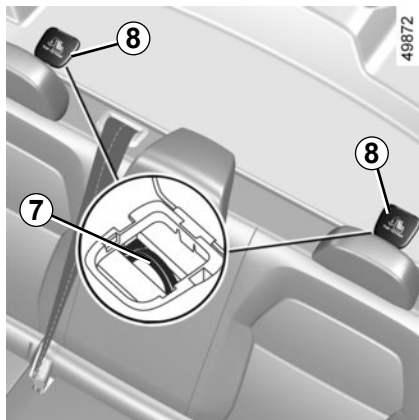
Petvratna verzija

Tretji obroč **6** vsakega stranskega sedeža se uporablja za pritrnitev zgornjega jermena na nekaterih otroških sedežih.

Obročki so nameščeni na naslonjalih sedežev in so označeni s simbolom .

Speljite pas med naslonjalom in zadnjo polico (za odstranitev zadnje police: ➔ 3.52). Kaveljček pričvrstite na enega od obročkov **6**.

Napnite pas, da se naslonjalo otroškega sedeža nasloni ob naslonjalo sedeža v vozilu.



Štirivrtna verzija

Tretji obroč **7** vsakega stranskega sedeža v drugi vrsti se uporablja za pritrnitev zgornjega pasu pri nekaterih otroških sedežih.

Za dostop odstranite pokrov **8**.

Zatakните kaveljček pasu na enega od obročev **7**.

Napnite pas, da se naslonjalo otroškega sedeža nasloni ob naslonjalo sedeža v vozilu.



Za pritrnitev zgornjega pasu otroškega sedeža obvezno uporabite pritrdišči **6** in **7**.

Za pritrnitev tega pasu ne smete uporabljati drugih pritrtilnih mest.



Pritrdišča ISOFIX so predvidena izključno za otroške sedeže s sistemom ISOFIX. Nikoli ne pritrjujte drugačnih otroških sedežev, pasov ali predmetov v ta pritrdišča.

Prepričajte se, da ni nobenega predmeta v bližini pritrdišč.

Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči, mora pooblaščen servis preveriti pritrdišča ISOFIX in potrebno je zamenjati otroški sedež.

VAROVALA ZA OTROKE: namestitev otroškega sedeža: splošno (1/2)

Na določena mesta ni dovoljeno namestiti otroških sedežev. Shema na naslednji strani prikazuje, kam lahko pritrдите otroški sedež.



Otroški sedež je najbolje namestiti na enega od zadnjih sedežev.

Prepričajte se, da otroški sedež ali otrokove noge ne ovirajo pravilne učvrstitve sprednjega sedeža. ➔ 1.28.

Prepričajte se, da ni nevarnosti, da bi se sedež zaradi namestitve v vozilo snel s svojega podnožja.

Če morate odstraniti vzglavnik, ga popravite na varno mesto, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Vedno pritrдите otroški sedež v vozilu, tudi če na njem ni otroka, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Lahko se zgodi, da omenjene vrste sedežev niso na voljo. Pred uporabo katerega drugega otroškega sedeža, preverite pri proizvajalcu, ali je primeren za vaše vozilo.

Na sovoznikovem sedežu

Predpisi glede prevoza otrok na sovoznikovem sedežu se razlikujejo od države do države. Seznanite se z veljavno zakonodajo in upoštevajte navodila na shemi na naslednji strani.

Pred namestitvijo otroškega sedeža na to mesto (če je dovoljena):

- pomaknite varnostni pas karseda navzdol;
- potisnite sedež do konca nazaj;
- nekoliko nagnite naslonjalo (za približno 25°);
- karseda dvignite sedišče sedeža (pri vozilih, ki to omogočajo).

Vedno do konca dvignite vzglavnik sedeža, da ne bi oviral otroškega sedeža ➔ 1.27.

Po namestitvi otroškega sedeža, če je to mogoče, lahko po potrebi sedež v vozilu premaknete naprej (da ostane dovolj prostora na zadnjih sedežih za potnike ali druge otroške sedeže). Če je otroški sedež obrnjen v nasprotni smeri vožnje, naj se ne dotika instrumentne plošče oziroma naj ne bo do konca pomaknjen naprej.

Po namestitvi otroškega sedeža drugih nastavitev ne spreminjajte več.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUIŠIH POŠKODB:

pred namestitvijo otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, obvezno preverite, ali je varnostna blazina airbag izklopljena. ➔ 1.71.

VAROVALA ZA OTROKE: namestitev otroškega sedeža: splošno (2/2)

Na stranskem zadnjem sedežu

Košaro se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otroka obrnite tako, da bo imel noge pri vratih.

Pred namestitvijo otroškega sedeža v pritrdišča ISOFIX na zadnjem stranskem sedežu preverite, da zaponke varnostnega pasu, na tem sedežu niso nameščene med dve pritrdišči ISOFIX. Po potrebi premaknite zaponko tega sedeža proti notranjosti vozila.

Prednji sedež pomaknite do konca naprej, da boste lahko namestili otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se sedeža ne bosta dotikala.

Zaradi varnosti otroka, obrnjenega v smeri vožnje, pomaknite sedež do konca nazaj in pomaknite naprej sedež, ki je pred otrokom, ter vzravnajte naslonjalo, da se sedež ne dotika nog otroka.

Vedno odstranite vzglavnik z zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. ➔ 3.36. Po potrebi pomaknite zadnji sedež čim bolj nazaj. To morate narediti, preden namestite otroški sedež. Preverite, ali je otroški sedež pritisnjen ob naslonjalo zadnjega sedeža.



Namestitev jahača (skupina 2 ali 3)

Preverite delovanje (navijanje) varnostnega pasu ➔ 1.29.

Nastavite varnostni pas z namestitvijo položaja:

- ramenskega varnostnega pasu na otrokovi rami, ne da bi se dotikal vratu;
- medeničnega varnostnega pasu tako, da leži plosko na stegnih in ob medenici.

Po potrebi prilagodite položaj sedeža v vozilu.

Na srednjem zadnjem sedežu

Na tem mestu se lahko namesti otroški sedež, samo če je mesto opremljeno z varnostnim pasom z navijalnim bobnom. Za vse dodatne informacije se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



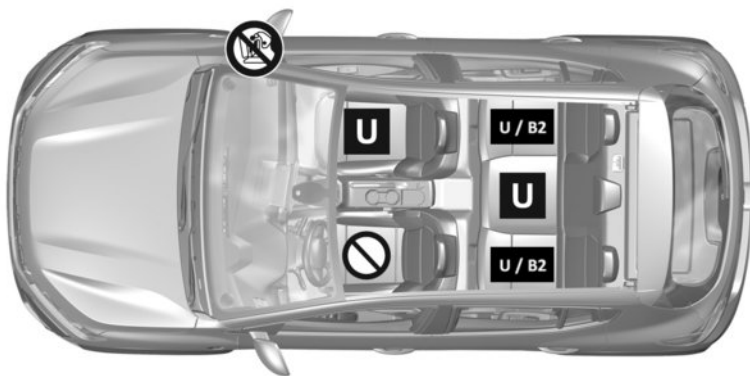
Otroškega sedeža z oporo, naslonjeno na pod, ne smete nikoli namestiti na zadnji srednji sedež. **SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.**



Prepričajte se, da otroški sedež ali otrokove noge ne ovirajo pravilne pritrditve sprednjega sedeža. ➔ 1.28 ali ➔ 3.37.

VAROVALA ZA OTROKE: pritrditev z varnostnim pasom (1/8)

Prikaz namestitve v izvedenki s petimi vrati in petimi sedeži



Preden namestite otroški sedež ali se na sedež usede potnik, preverite stanje airbag.



Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.



Mesto je primerno za namestitev otroškega sedeža, ki se pritrdi z varnostnim pasom in je homologiran kot "univerzalen".

B2: Sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža s homologacijo »B2«, z varnostnim pasom.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: pred namestitvijo otroškega sedeža na sovoznikov sedež obvezno preverite, ali je sovoznikova airbag izklopljena. ➔ 1.71.



Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnani ➔ 1.29.

Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.

VAROVALA ZA OTROKE: pritrditve z varnostnim pasom (2/8)

V spodnji tabeli so povzete iste informacije kot na shemi na prejšnji strani in naslednji strani za zagotovitev, da bo upoštevana veljavna zakonodaja.

Štirivatne in petvratne verzije vozila					
Vrsta otroškega sedeža	Teža otroka	Prednji sovoznikov sedež		Zadnji sedeži	
		z airbag , ki ga ni mogoče deaktivirati ali airbag aktivirati	brez sestavnega dela airbag ali z airbag izklapljenimi sestavnimi deli	Stranska sedeža	Srednji sedež
Prečno nameščena košara Homologirana za kategorijo 0	< 10 kg	X	X	U (4)	X
Školjkast sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje Homologiran za kategorijo 0 ali 0+	< 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)
Sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje Homologiran za kategorijo 0+ ali 1	< 13 kg in 9 do 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Homologiran za kategorijo 1	9 do 18 kg	U (1) (3)	X	U (6)	U (6) (7)
Dvižno sedišče Homologiran za skupino 2 ali 3	15 kg do 25 kg in 22 kg do 36 kg	U (1) (3)	X	U B2 (6)	U (6)



(1) **SMRтна NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB:** na sprednji sedež nikoli ne nameščajte otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, če je v vozilu nameščena sovoznikova airbag, ki je ni mogoče deaktivirati.

(2) **SMRтна NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB:** pred namestitvijo otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sovoznikov sedež obvezno preverite, ali je sovoznikova varnostna blazina airbag izklapljena. ➔ 1.71.

VAROVALA ZA OTROKE: pritrnitev z varnostnim pasom (3/8)

Glejte brošuro »Varnostna oprema za otroke«, ki vam je na voljo v servisni mreži, če želite izbrati sedež, ki je najprimernejši za vašega otroka in priporočen za vaše vozilo.

X = Sedež ni primeren za namestitev otroškega sedeža.

U = Mesto je primerno za pritrnitev sedeža, ki se ga pritrdi z varnostnim pasom in je homologiran kot »univerzalen«; preverite, ali ga je mogoče namestiti.

B2 = Jahači iz skupin 2 in 3 (15 do 25 kg in 22 do 36 kg).

(3) Sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj in navzgor ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 25 °).

(4) Košara se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otroka obrnite tako, da bo njegova glava obrnjena stran od vrat.

(5) Če želite namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, pomaknite prednji sedež do konca naprej. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se ne bo dotikal otroškega sedeža.

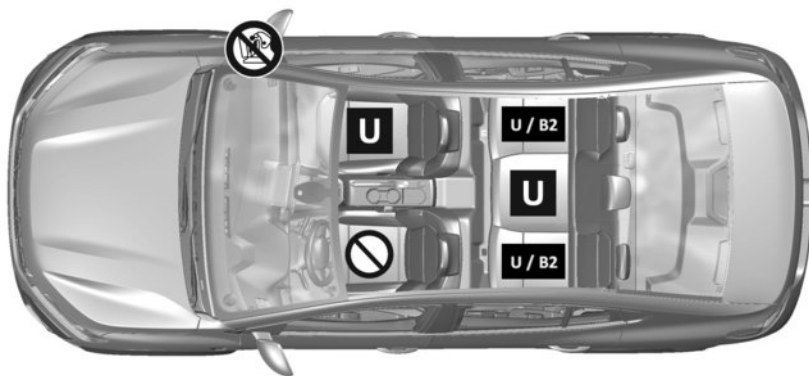
(6) V vsakem primeru odstranite zadnji naslon glave na sedežu, na katerem je nameščen otroški sedež. To je potrebno opraviti preden namestite otroški sedež. ➔ 3.36. Premaknite sedež pred otrokom naprej, premaknite naslonjalo sedeža naprej, da preprečite stik med sedežem in nogami otroka.



(7) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: nikoli ne smete namestiti otroškega sedeža s podpornim drogom.

VAROVALA ZA OTROKE: pritrditvev z varnostnim pasom (4/8)

Prikaz namestitve v izvedenki s štirimi vrati in petimi sedeži



Preden namestite otroški sedež ali se na sedež usede potnik, preverite stanje airbag.



Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.



Mesto je primerno za namestitev otroškega sedeža, ki se pritrdi z varnostnim pasom in je homologiran kot "univerzalen".

B2: Sedež, ki omogoča pritrditvev otroškega sedeža s homologacijo »B2«, z varnostnim pasom.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: pred namestitvijo otroškega sedeža na sovoznikov sedež obvezno preverite, ali je sovoznikova airbag izklopljena. ➔ 1.71.



Prepričajte se, da je otrok vedno pritrjen in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnčan ➔ 1.29.

Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.

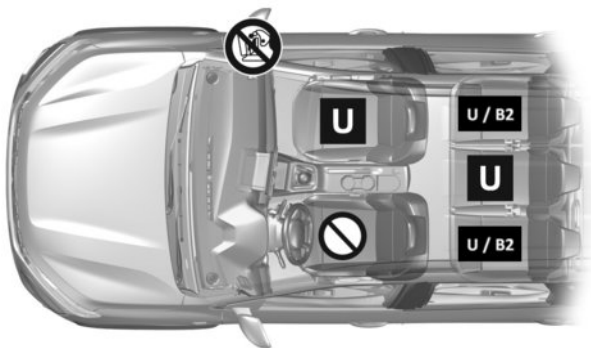


Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.

VAROVALA ZA OTROKE: pritrditev z varnostnim pasom (5/8)

Prikaz namestitve v izvedenki karavan s petimi sedeži

59593



Preden namestite otroški sedež ali se na sedež usede potnik, preverite stanje airbag.



Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.



Mesto je primerno za namestitev otroškega sedeža, ki se pritrdi z varnostnim pasom in je homologiran kot "univerzalen".

B2: Sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža s homologacijo »B2«, z varnostnim pasom.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: pred namestitvijo otroškega sedeža na sovoznikov sedež obvezno preverite, ali je sovoznikova airbag izklopljena. ➔ 1.71.



Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnani ➔ 1.29.

Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.

VAROVALA ZA OTROKE: pritrditve z varnostnim pasom (6/8)

V spodnji tabeli so povzete iste informacije kot na shemi na prejšnji strani in naslednji strani za zagotovitev, da bo upoštevana veljavna zakonodaja.

5-sedežna in 7-sedežna različica						
Vrsta otroškega sedeža	Teža otroka	Prednji sovoznikov sedež		Zadnji sedeži v 2. vrsti		Zadnji sedeži v 3. vrsti
		z airbag , ki ga ni mogoče deaktivirati ali airbag aktivirati	brez sestavnega dela airbag ali z airbag izklopljenimi sestavnimi deli	Stranska sedeža	Srednji sedež	
Prečno nameščena košara Homologirana za kategorijo 0	< 10 kg	X	X	U (4)	X	X
Školjkast sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje Homologiran za kategorijo 0 ali 0+	< 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
Sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje Homologiran za kategorijo 0+ ali 1	< 13 kg in 9 do 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Homologiran za kategorijo 1	9 do 18 kg	U (1) (3)	X	U (6)	U (6) (7)	X
Dvižno sedišče Homologiran za skupino 2 ali 3	15 kg do 25 kg in 22 kg do 36 kg	U (1) (3)	X	U B2 (6)	U (6)	B2 (6)



(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: na sprednji sedež nikoli ne nameščajte otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, če je v vozilu nameščena sovoznikova airbag, ki je ni mogoče deaktivirati.

(2) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: pred namestitvijo otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sovoznikov sedež obvezno preverite, ali je sovoznikova varnostna blazina airbag izklopljena. ➔ 1.71.

VAROVALA ZA OTROKE: pritrditev z varnostnim pasom (7/8)

Glejte brošuro »Varnostna oprema za otroke«, ki vam je na voljo v servisni mreži, če želite izbrati sedež, ki je najprimernejši za vašega otroka in priporočen za vaše vozilo.

X = Sedež ni primeren za namestitev otroškega sedeža.

U = Mesto je primerno za pritrditev sedeža, ki se ga pritrdi z varnostnim pasom in je homologiran kot »univerzalen«; preverite, ali ga je mogoče namestiti.

B2 = Jahači iz skupin 2 in 3 (15 do 25 kg in 22 do 36 kg).

(3) Sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj in navzgor ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 25 °).

(4) Košara se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otroka obrnite tako, da bo njegova glava obrnjena stran od vrat.

(5) Če želite namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, pomaknite prednji sedež do konca naprej. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se ne bo dotikal otroškega sedeža.

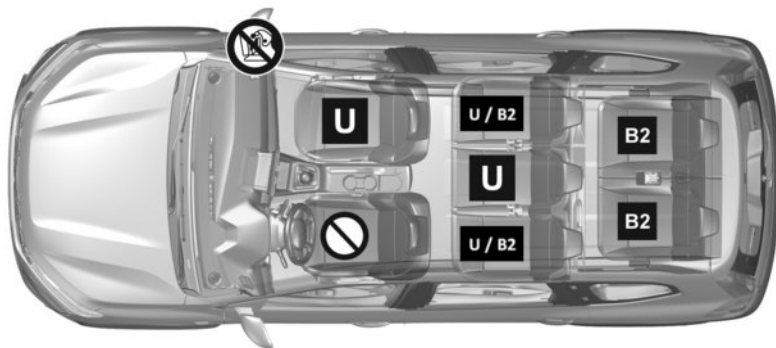
(6) V vsakem primeru odstranite zadnji naslon glave na sedežu, na katerem je nameščen otroški sedež. To je potrebno opraviti preden namestite otroški sedež. ➔ 3.36. Premaknite sedež pred otrokom naprej, premaknite naslonjalo sedeža naprej, da preprečite stik med sedežem in nogami otroka.



(7) **SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB:** nikoli ne smete namestiti otroškega sedeža s podpornim drogom.

VAROVALA ZA OTROKE: pritrditvev z varnostnim pasom (8/8)

Prikaz namestitve v izvedenki karavan s 7-sedeži



59594



Preden namestite otroški sedež ali se na sedež usede potnik, preverite stanje airbag.



Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.



Mesto je primerno za namestitev otroškega sedeža, ki se pritrdi z varnostnim pasom in je homologiran kot "univerzalen".

B2: Sedež, ki omogoča pritrditvev otroškega sedeža s homologacijo »B2«, z varnostnim pasom.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: pred namestitvijo otroškega sedeža na sovoznikov sedež obvezno preverite, ali je sovoznikova airbag izklopljena. ➔ 1.71.



Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnani ➔ 1.29.

Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.

VAROVALA ZA OTROKE: pritrditel s sistemom ISOFIX (1/8)

Prikaz namestitve v izvedenki s petimi vrati in petimi sedeži



Namestitel otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.

Otroški sedež, pritrjen s sistemom ISOFIX



Sedež, ki omogoča namestitel ISOFIX otroškega sedeža.

Stranski zadnji sedeži so opremljeni s pritrdiščem, ki omogoča pritrditel univerzalnega otroškega sedeža ISOFIX, obrnjenega v smeri vožnje. Pritrdišča so v prtljajniku in so vidna.



Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnani ➔ 1.29.

Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.

VAROVALA ZA OTROKE: pritrditev s sistemom ISOFIX (2/8)

V spodnji tabeli so povzete iste informacije kot na shemi na prejšnji strani in naslednji strani za zagotovitev, da bo upoštevana veljavna zakonodaja.

Štirivratne in petvratne verzije vozila						
Vrsta otroškega sedeža	Teža otroka	Velikost sedeža [pritrditev]	Prednji sovoznikov sedež		Zadnji sedeži	
			Z airbag , ki je ni mogoče deaktivirati	Brez airbag ali airbag z izklopljeno	Stranska sedeža	Srednji sedež
Prečno nameščena košara Homologirana za kategorijo 0	< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	X	X
Školjkast sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje Homologiran za kategorijo 0 ali 0+	< 13 kg	R1 [E]	X	X	IL (1)	X
Sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje Homologiran za kategorijo 0+ ali 1	< 13 kg in 9 do 18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	X	IL (1)	X
		R3 [C]	X	X	X	X
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Homologiran za kategorijo 1	9 do 18 kg	F3 [A], F2 [B] F2X [B1]	X	X	IUF-IL (1) (2)	X
Dvižno sedišče Homologiran za skupino 2 ali 3	15 kg do 25 kg in 22 kg do 36 kg	B2	X	X	IUF-IL (1) (2)	X
Sedež i-Size			X	X	i-U	X

VAROVALA ZA OTROKE: pritrditev s sistemom ISOFIX (3/8)

Glejte brošuro »Varnostna oprema za otroke«, ki vam je na voljo v servisni mreži, če želite izbrati sedež, ki je najprimernejši za vašega otroka in priporočen za vaše vozilo.

X = Sedež ni primeren za namestitev otroškega sedeža.

U = Mesto je primerno za pritrditev sedeža, ki se ga pritrdi z varnostnim pasom in je homologiran kot »univerzalen«; preverite, ali ga je mogoče namestiti.

IUF = mesto je primerno za namestitev univerzalnih otroških sedežev, obrnjenih v smeri vožnje, ki se pritrdijo s pritrdišči ISOFIX; preverite, ali je mogoča pravilna namestitev.

IL = mesto je primerno za pritrditev poluniverzalnih otroških sedežev ali otroških sedežev za določeno vozilo s pritrdišči ISOFIX; preverite, ali je mogoča pravilna namestitev.

i-U = Primerno za »univerzalne« pripomočke varovanja potnikov i-Size, nameščene v smeri vožnje in v obratni smeri.

(1) Če želite namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, pomaknite prednji sedež do konca naprej. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se ne bo dotikal otroškega sedeža.

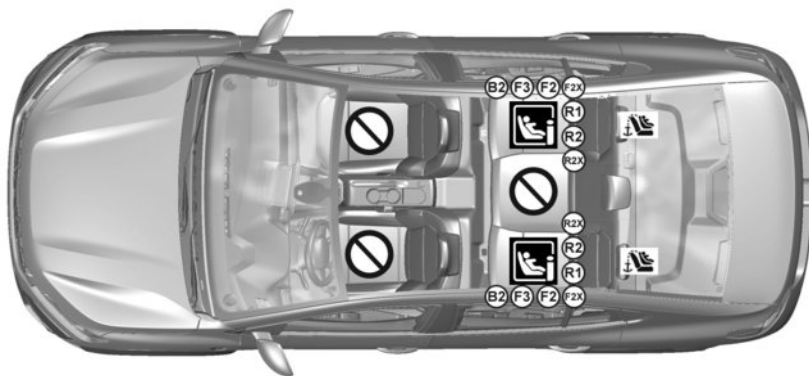
(2) V vsakem primeru odstranite zadnji naslon glave na sedežu, na katerem je nameščen otroški sedež. To je potrebno opraviti preden namestite otroški sedež. ➔ 3.36. Premaknite sedež pred otrokom naprej, premaknite naslonjalo sedeža naprej, da preprečite stik med sedežem in nogami otroka.

Velikost otroškega sedeža ISOFIX je označena s črko:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: sedeži, obrnjeni v smeri vožnje, skupine 1 (9–18 kg);
- R2 [D], R2X [D], R3 [C]: sedeži, obrnjeni v nasprotni smeri vožnje ali otroške lupinice, skupine 0+ (do 13 kg) ali skupine 1 (9 do 18 kg);
- R1 [E]: otroške lupinice, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, za skupino 0 (do 10 kg) ali skupino 0+ (do 13 kg);
- L1 [F], L2 [G]: košare za dojenčke skupine 0 (do 10 kg);
- B2: za jahače iz skupin 2 in 3 (15 do 25 kg in 22 do 36 kg).

VAROVALA ZA OTROKE: pritrditel s sistemom ISOFIX (4/8)

Prikaz namestitve v izvedenki s štirimi vrati in petimi sedeži





Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.

Otroški sedež, pritrjen s sistemom ISOFIX



Sedež, ki omogoča namestitev otroškega sedeža. ISOFIX.

 Stranski zadnji sedeži so opremljeni s pritrdiščem, ki omogoča pritrnitev univerzalnega otroškega sedeža ISOFIX, obrnjenega v smeri vožnje. Pritrdišča  so na zadnji polici pod pokrovom.



Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnani ➔ 1.29.

Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.

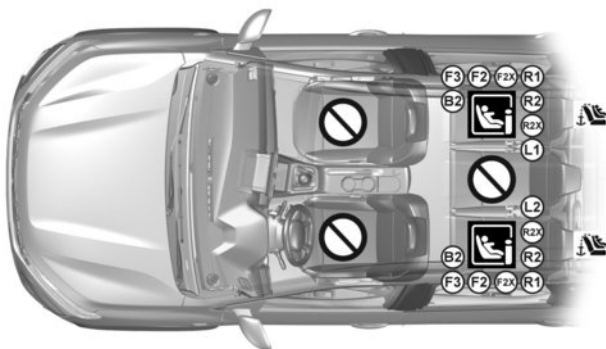


Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.

VAROVALA ZA OTROKE: pritrditel s sistemom ISOFIX (5/8)

Prikaz namestitve v izvedenki karavan s petimi sedeži

59591





Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.

Otroški sedež, pritrjen s sistemom ISOFIX



Sedež, ki omogoča namestitev otroškega sedeža. ISOFIX.

 Stranski zadnji sedeži so opremljeni s pritrdiščem, ki omogoča pritrnitev univerzalnega otroškega sedeža ISOFIX, obrnjenega v smeri vožnje. Pritrdišča  so na zadnji polici pod pokrovom.



Prepričajte se, da je otrok vedno pritrjen in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnani ➔ 1.29.

Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.

VAROVALA ZA OTROKE: pritrditev s sistemom ISOFIX (6/8)

V spodnji tabeli so povzete iste informacije kot na shemi na prejšnji strani in naslednji strani za zagotovitev, da bo upoštevana veljavna zakonodaja.

5-sedežna in 7-sedežna različica							
Vrsta otroškega sedeža	Teža otroka	Velikost sedeža [pritrditev]	Prednji sovoznikov sedež		Zadnji sedeži v 2. vrsti		Zadnji sedeži v 3. vrsti
			Z airbag , ki je ni mogoče deaktivirati	Brez airbag ali airbag z izklopljeno	Stranska sedeža	Srednji sedež	
Prečno nameščena košara Homologirana za kategorijo 0	< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	X	X	X
Školjkast sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje Homologiran za kategorijo 0 ali 0+	< 13 kg	R1 [E]	X	X	IL (1)	X	X
Sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje Homologiran za kategorijo 0+ ali 1	< 13 kg in 9 do 18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	X	IL (1)	X	X
		R3 [C]	X	X	X	X	X
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Homologiran za kategorijo 1	9 do 18 kg	F3 [A], F2 [B] F2X [B1]	X	X	IUF-IL (1) (2)	X	X
Dvižno sedišče Homologiran za skupino 2 ali 3	15 kg do 25 kg in 22 kg do 36 kg	B2	X	X	IUF-IL (1) (2)	X	X
Sedež i-Size			X	X	i-U	X	X

VAROVALA ZA OTROKE: pritrditev s sistemom ISOFIX (7/8)

Glejte brošuro »Varnostna oprema za otroke«, ki vam je na voljo v servisni mreži, če želite izbrati sedež, ki je najprimernejši za vašega otroka in priporočen za vaše vozilo.

X = Sedež ni primeren za namestitev otroškega sedeža.

U = Mesto je primerno za pritrditev sedeža, ki se ga pritrdi z varnostnim pasom in je homologiran kot »univerzalen«; preverite, ali ga je mogoče namestiti.

IUF = mesto je primerno za namestitev univerzalnih otroških sedežev, obrnjenih v smeri vožnje, ki se pritrdijo s pritrdišči ISOFIX; preverite, ali je mogoča pravilna namestitev.

IL = mesto je primerno za pritrditev poluniverzalnih otroških sedežev ali otroških sedežev za določeno vozilo s pritrdišči ISOFIX; preverite, ali je mogoča pravilna namestitev.

i-U = Primerno za »univerzalne« pripomočke varovanja potnikov i-Size, nameščene v smeri vožnje in v obratni smeri.

(1) Če želite namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, pomaknite prednji sedež do konca naprej. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se ne bo dotikal otroškega sedeža.

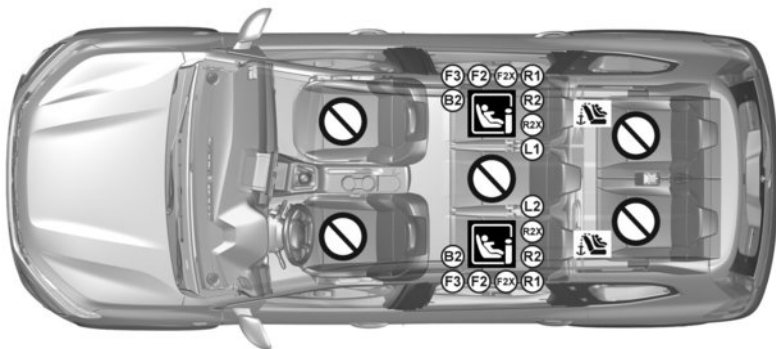
(2) V vsakem primeru odstranite zadnji naslon glave na sedežu, na katerem je nameščen otroški sedež. To je potrebno opraviti preden namestite otroški sedež. ➔ 3.36. Premaknite sedež pred otrokom naprej, premaknite naslonjalo sedeža naprej, da preprečite stik med sedežem in nogami otroka.

Velikost otroškega sedeža ISOFIX je označena s črko:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: sedeži, obrnjeni v smeri vožnje, skupine 1 (9–18 kg);
- R2 [D], R2X [D], R3 [C]: sedeži, obrnjeni v nasprotni smeri vožnje ali otroške lupinice, skupine 0+ (do 13 kg) ali skupine 1 (9 do 18 kg);
- R1 [E]: otroške lupinice, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, za skupino 0 (do 10 kg) ali skupino 0+ (do 13 kg);
- L1 [F], L2 [G]: košare za dojenčke skupine 0 (do 10 kg);
- B2: za jahače iz skupin 2 in 3 (15 do 25 kg in 22 do 36 kg).

VAROVALA ZA OTROKE: pritrditel s sistemom ISOFIX (8/8)

Prikaz namestitve v izvedenki karavan s 7-sedeži



59592



Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.

Otroški sedež, pritrjen s sistemom ISOFIX



Sedež, ki omogoča namestitev otroškega sedeža. ISOFIX.

Stranski zadnji sedeži so opremljeni s pritrdiščem, ki omogoča pritrditel univerzalnega otroškega sedeža ISOFIX, obrnjenega v smeri vožnje. Pritrdišča so na zadnji polici pod pokrovom.



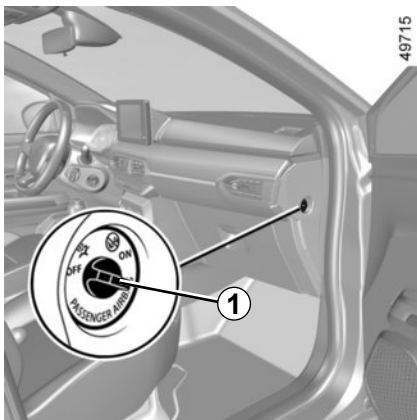
Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnani ➔ 1.29.

Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.

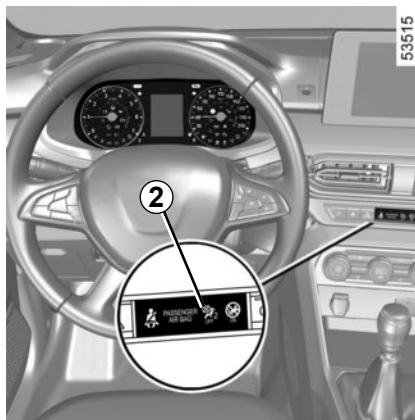
VAROVALA ZA OTROKE: izklop, vklop SPREDNJE AIRBAG za sovoznika (1/3)




Izklop sovoznikoveairbag

Pred nameščanjem otroškega sedeža na sprednji sovoznikov sedež:

- prepričajte se, da je nameščanje otroškega sedeža na ta sedež dovoljeno;
- če želite namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, **morate** izklopiti sovoznikovo airbag .



Za izklop airbag: pri zaustavljenem vozilu in izklopljenem kontaktu pritisnite in zavrtite stikalo za zaklepanje **1** v položaj **OFF**.

Ko je kontakt vključen, **obvezno** preverite, ali kontrolna lučka  **2** na prikazovalniku sveti **2**.

Ta kontrolna lučka ostane stalno prižgana in potrjuje, da lahko namestite otroški sedež.





NEVARNO

Ker delovanje sestavnega dela sovoznikova airbag ni združljivo s položajem otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, **NIKOLI** ne namestite sistema varovanja za otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, v sedež, zaščiten z **VKLOPLJENIM** sestavnim delom sprednja **AIRBAG**. Sicer lahko pride do **SMRTI OTROKA** ali **HUDIH POŠKODB**.

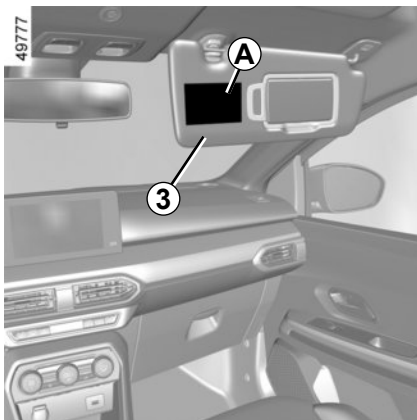


Sovoznikovo airbag lahko vklopite ali izklopite le pri **zaustavljenem vozilu in izključenem kontaktu**.

Če na stikalo pritisnete med vožnjo, se prižgeta kontrolni lučki  in .

Stanje airbag bo ustrezalo stanju stikala, ko izključite in ponovno vključite kontakt.

VAROVALA ZA OTROKE: izklop, vklop SPREDNJE AIRBAG za sovoznika (2/3)



58034



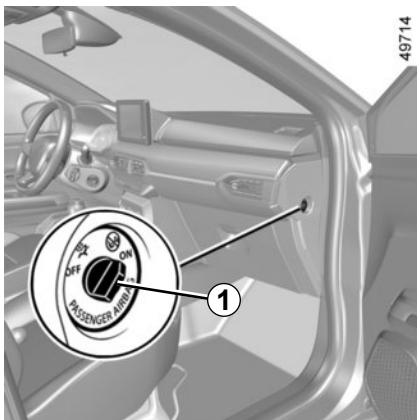
Na to vas opozarjajo oznake na armaturni plošči in nalepke **A** na obeh straneh sovoznikovega senčnika **3** (primer: nalepke, prikazane zgoraj).



NEVARNO

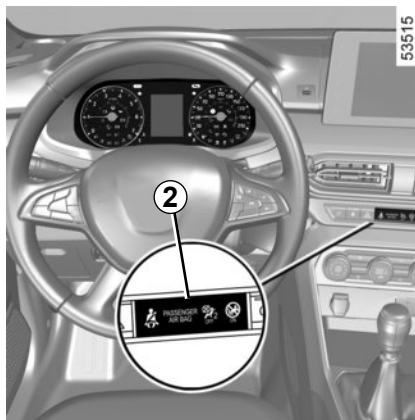
Ker delovanje sestavnega dela sovoznikova airbag ni združljivo s položajem otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, **NIKOLI** ne namestite sistema varovanja za otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, v sedež, zaščiten z **VKLOPLJENIM** sestavnim delom sprednja **AIRBAG**. Sicer lahko pride do **SMRTI OTROKA** ali **HUDIH POŠKODB**.

VAROVALA ZA OTROKE: izklop, vklop SPREDNJE AIRBAG za sovoznika (3/3)



Vklop sovoznikoveairbag

Takoj ko otroški sedež odstranite s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte airbag, da sovozniku zagotovite varnost v primeru trčenja.



Za ponovni zagon airbag: pri zaustavljenem vozilu in izklopljenem kontaktu, pritisnite in zavrtite ključavnico v 1 položaj ON. Ko je kontakt vključen **morate** preveriti, ali

je opozorilna lučka  izključena in ali se po približno 60 sekundah po zagonu

prižge opozorilna lučka  na prikazovalniku 2.

Sovoznikova airbag je vklopljena.

Motnje pri delovanju



V primeru napake na sistemu za vklop in izklop airbag za sovoznika je na sovoznikov sedež prepovedano namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje.

Prav tako ni priporočljivo, da bi na njem sedel katerikoli od sopotnikov.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

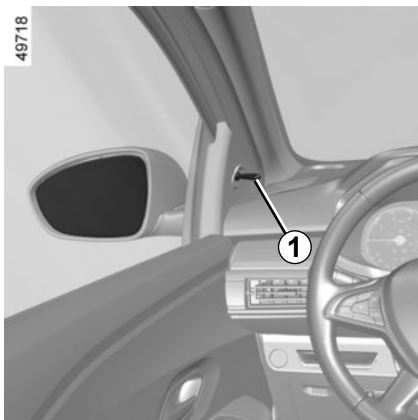


Sovoznikovo airbag lahko vklopite ali izklopite le pri **zaustavljenem vozilu in izključenem kontaktu**.

Če na stikalo pritisnete med vožnjo, se prižgeta kontrolni lučki  in .

Stanje airbag bo ustrezalo stanju stikala, ko izključite in ponovno vključite kontakt.

OGLEDALA (1/2)

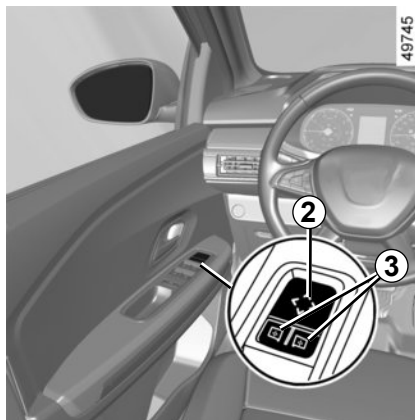


Zunanja ogledala z ročnim upravljanjem

Zunanje vzvratno ogledalo nastavljate z ročico **1**.

Preklopna zunanja ogledala

Zunanje ogledalo ročno preklopite proti vratom.



Zunanji vzvratni ogledali z električnim upravljanjem

nastavitve

S stikalom **3** izberite stransko vzvratno ogledalo in ga nastavite v zeleni položaj z gumbom **2**.

Ogrevanje zunanjih ogledal

Ogrevanje zunanjih ogledal se vključi istčasno z ogrevanjem zadnjega stekla. ➔ 3.5 ➔ 3.11.

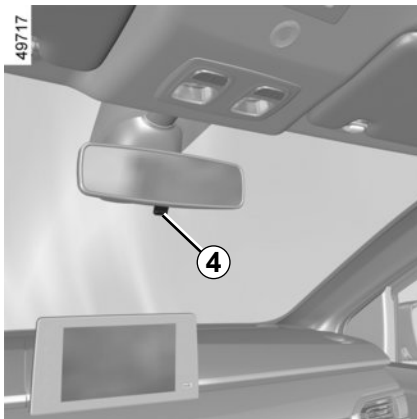


Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.



Predmeti v vzvratnem ogledalu so bližje, kot so videti. Iz varnostnih razlogov upoštevajte to, da pred vsakim manevrom pravilno ocenite razdaljo.

OGLEDALA (2/2)



Notranje vzratno ogledalo

Ogledalo nastavljate po potrebi.

Vzratno ogledalo z vzvodom 4

Med vožnjo ponoči ga lahko preklopite z vzvodom **4** za vzratnim ogledalom, da vas ne bi slepil odsev luči za vami vožečega vozila.

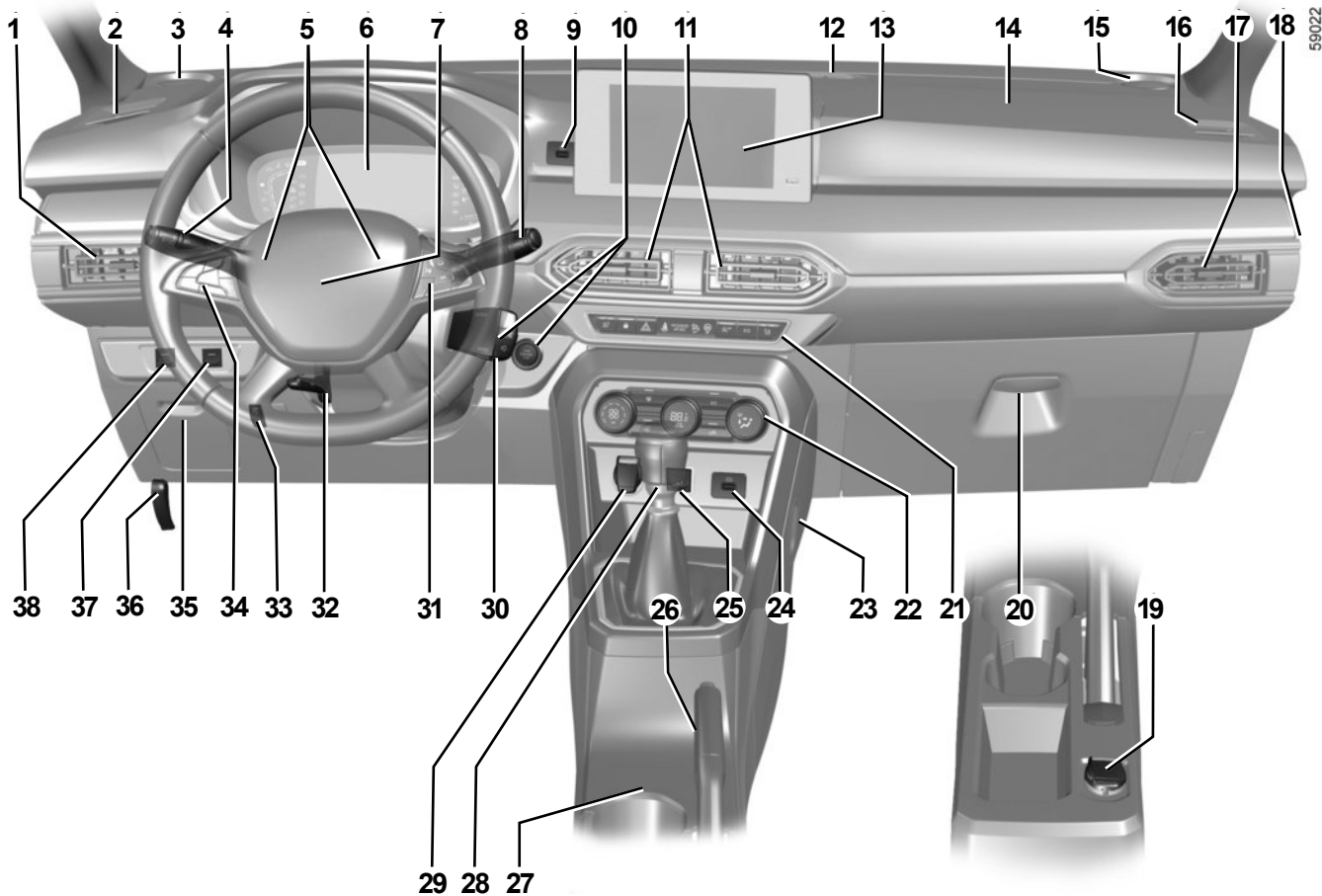


Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.



Predmeti v vzratnem ogledalu so bližje, kot so videti. Iz varnostnih razlogov upoštevajte to, da pred vsakim manevrom pravilno ocenite razdaljo.

VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA LEVI STRANI (1/4)



VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA LEVI STRANI (2/4)

Prisotnost opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN DRŽAVE.

1 Stranski zračnik.

2 Stranska reža za usmerjanje zraka.

3 Visokotonski zvočnik.

4 Ročica za upravljanje:

- smerokazi;
- zunanja osvetlitev;
- prednje meglenke;
- zadnja meglenka.

5 Zvočni opozorilnik (hupa).

6 Instrumentna plošča.

7 Voznikovo mesto airbag.

8 Ročica za upravljanje brisanja in pranja vetrobranskega in zadnjega stekla.

9 Vtičnica za multimedijsko opremo

10 Stikalo za zagon ali gumb za zagon (odvisno od vozila).

11 Osrednji zračniki.

12 Osrednja reža usmerjanja zraka

13 Navigacijski sistem ali odlagalni predal (odvisno od vozila).

14 Prostor airbag za sovoznikovo varnostno blazino.

15 Visokotonski zvočnik.

16 Bočna reža usmerjanja zraka.

17 Bočni zračnik.

18 Stikalo za izklop ali vklop delovanja sovoznikove airbag.

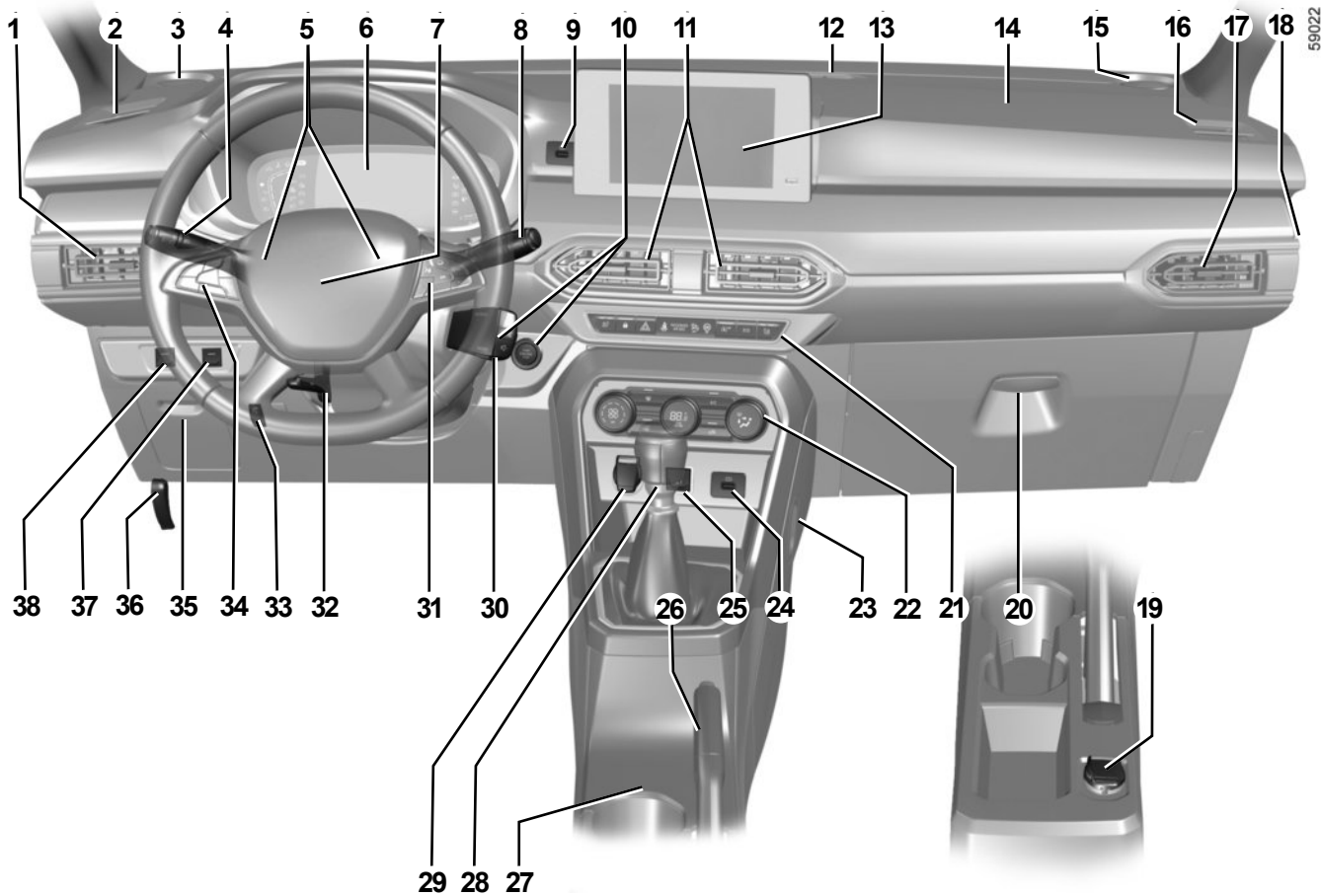
19 Vtičnica za dodatno opremo.

20 Predal za rokavice.

21 Glavno stikalo za:

- voznikov in sovoznikov ogrevan sedež, odvisno od vozila,
- vklop/izklop centralnega zaklepanja vrat,
- vklop/izklop varnostnih utripalk,
- za vklop/izklop funkcije Stop and Start ali funkcije pomoči pri parkiranju, odvisno od vozila,
- za vklop/izklop načina ECO (odvisno od vozila).

VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA LEVI STRANI (3/4)

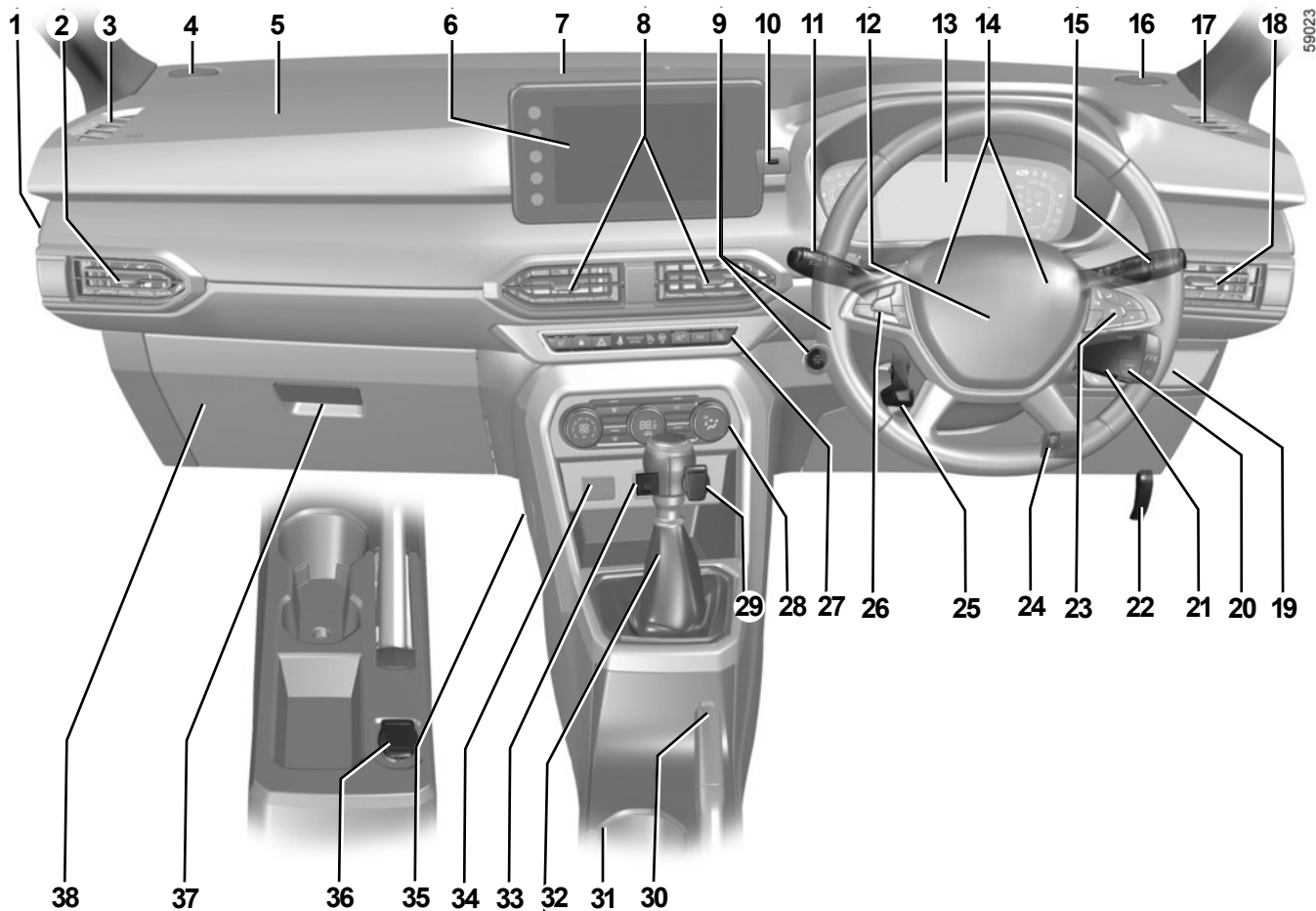


VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA LEVI STRANI (4/4)

Prisotnost opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN DRŽAVE.

- 22** Stikala gretja ali klimatske naprave
- 23** Kavelj za torbico
- 24** Vtičnica za multimedijsko opremo.
- 25** Odvisno od vozila, gumb za vklop/izklop sistema za nadzor oprijema – Extended grip.
- 26** Ročna zavora, ali vklop/izklop samodejne parkirne zavore (odvisno od vozila).
- 27** Nosilec za steklenice.
- 28** Prestavna ročica.
- 29** Vžigalnik za cigarete ali vtičnica za dodatno opremo.
- 30** Daljinski upravljalnik avtoradia.
- 31** Stikalo:
- prikaza podatkov potovalnega računalnika;
 - glasovnega upravljanja multimedijskega sistema.
- 32** Ročica za nastavljanje volana po višini in globini.
- 33** Stikalo za nastavitev višine svetlobnega snopa žarometov.
- 34** Stikala za nastavitev funkcij:
- omejevalnik hitrosti;
 - regulator hitrosti.
- 35** Prostor z varovalkami.
- 36** Ročica za odpiranje pokrova motornega prostora
- 37** Odvisno od vozila, splošno stikalo za vklop/izklop funkcije pomoči pri parkiranju.
- 38** Ročica UNP.

VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA DESNI STRANI (1/4)



59023

VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA DESNI STRANI (2/4)

Vgradnja opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN DRŽAVE.

- 1** Stikalo za izklop ali vklop delovanja sovoznikove airbag.
- 2** Bočni zračnik.
- 3** Bočna reža usmerjanja zraka.
- 4** Visokotonski zvočnik.
- 5** Prostor airbag za sovoznikovo varnostno blazino.
- 6** Navigacijski sistem ali odlagalni predal (odvisno od vozila).
- 7** Osrednja reža za usmerjanje zraka.
- 8** Osrednji zračniki.
- 9** Gumb za zagon ali stikalo za zagon (odvisno od vozila).
- 10** Vtičnica za multimedijско opremo.

11 Ročica za upravljanje:

- smerokazi;
- zunanja osvetlitev;
- prednje meglenke;
- zadnja meglenka.

12 Položaj airbag voznika;

13 Instrumentna plošča.

Zvočni opozorilnik **14**.

15 Ročica brisanja in pranja vetrobranskega in zadnjega stekla.

16 Visokotonski zvočnik.

17 Bočna reža usmerjanja zraka.

18 Bočni zračnik.

19 Ročica UNP.

20 Odvisno od vozila, splošno stikalo za vklop / izklop funkcije pomoči pri parkiranju.

21 Daljinski upravljalnik avtoradia.

22 Vzvod za odpiranje pokrova motornega prostora.

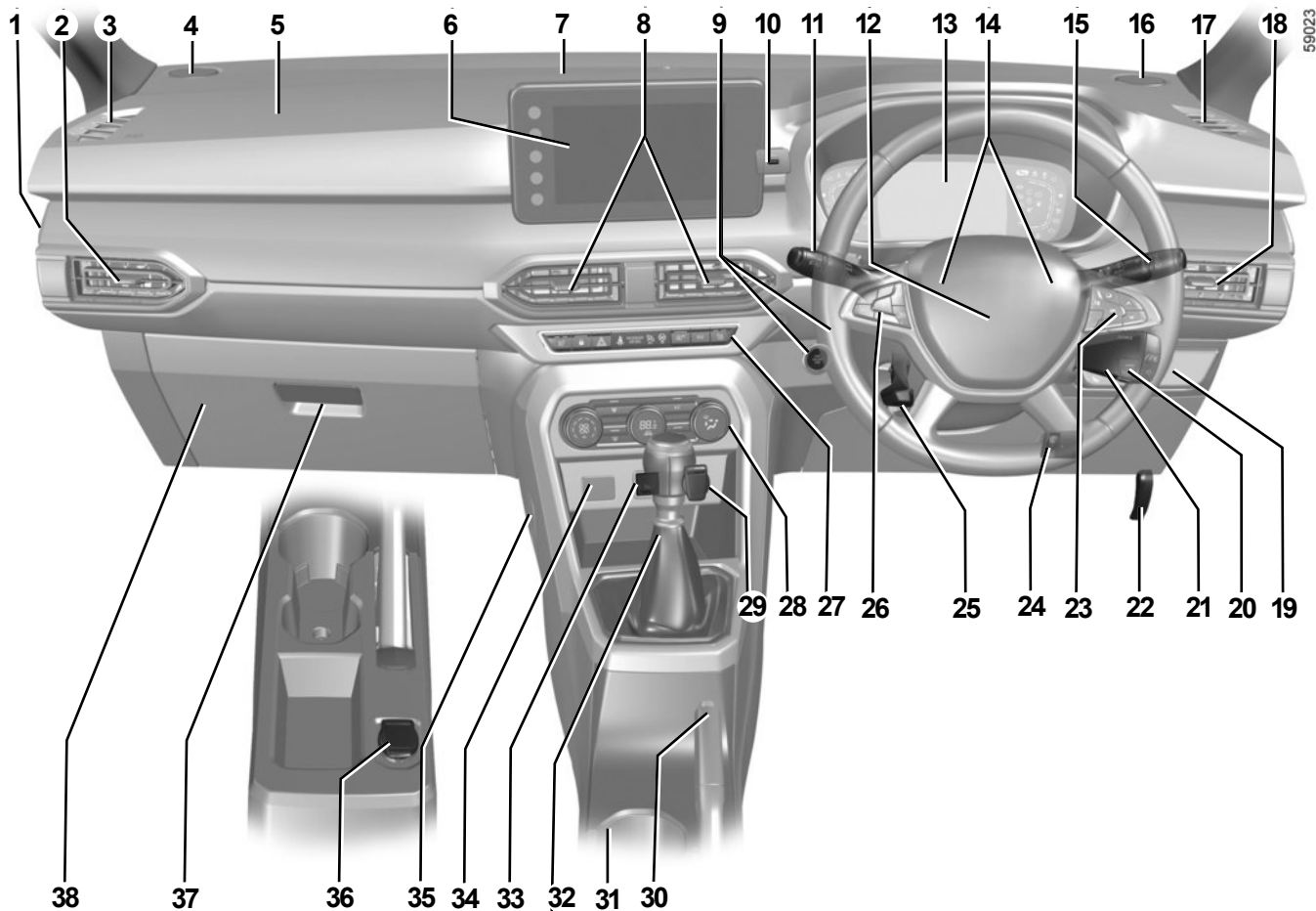
23 Stikalo:

- prikaza podatkov potovalnega računalnika;
- glasovnega upravljanja multimedijskega sistema.

24 Stikalo za nastavitev višine svetlobnega snopa žarometov.

25 Ročica za nastavljanje volana po višini in globini.

VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA DESNI STRANI (3/4)



59023

VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA DESNI STRANI (4/4)

Vgradnja opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN DRŽAVE.

26 Stikala za nastavitve funkcij:

- omejevalnik hitrosti;
- regulator hitrosti.

27 Glavno stikalo za:

- voznikov in sovoznikov ogrevan sedež, odvisno od vozila,
- vklop/izklop centralnega zaklepanja vrat,
- vklop/izklop varnostnih utripalk,
- za vklop/izklop funkcije Stop and Start ali funkcije pomoči pri parkiranju, odvisno od vozila,
- za vklop/izklop načina ECO (odvisno od vozila).

28 Stikala gretja ali klimatske naprave.

29 Vžigalnik za cigarete ali vtičnica za dodatno opremo.

30 Ročna zavora, ali vklop/izklop samodejne parkirne zavore (odvisno od vozila).

31 Nosilec za steklenice.

32 Prestavna ročica.

33 Odvisno od vozila, gumb za vklop/izklop sistema za nadzor oprijema – Extended grip.

34 Vtičnica za multimedijsko opremo.

35 Kavelj za torbico.

36 Vtičnica za dodatno opremo.

37 Predal za drobnarije.

38 Prostor z varovalkami.

KONTROLNE LUČKE (1/6)

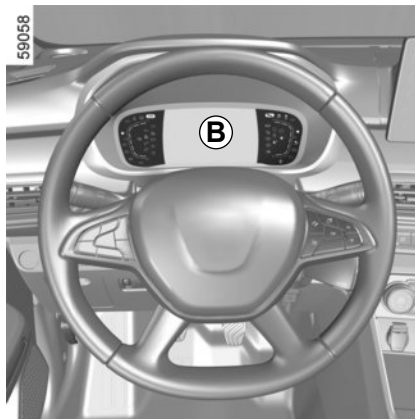
Prisotnost in delovanje teh lučk STA ODVISNA OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN TRŽIŠČA.




Instrumentna plošča A ali B



Odsotnost vizualnih ali zvočnih informacij opozarja na okvaro instrumentne plošče. V tem primeru se morate nemudoma ustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Prepričajte se, da je vozilo ustrezno zaustavljeno, in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka  pomeni, da morate čimprej obiskati predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, do takrat pa **vozite preudarno**. Ob neupoštevanju tega priporočila obstaja nevarnost nastanka poškodb na vozilu.



Če se prižge opozorilna lučka **STOP**, se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte več. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

KONTROLNE LUČKE (2/6)

Prisotnost in delovanje teh lučk STA ODVISNA OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN TRŽIŠČA.



Opozorilna lučka napake na zavornem sistemu

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge ob zaviranju skupaj z opozorilno lučko **STOP** in z zvočnim signalom, opozarja na prenizko raven zavorne tekočine v krogotoku ali napako zavornega sistema. Ustavite se in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za svoje vozilo.



Rdeča opozorilna lučka za obvezno zaustavitev

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne ob zagonu motorja. Zasveti istočasno z drugimi kontrolnimi lučkami, spremlja jo zvočni signal.

Opozarja vas, da se morate zaradi vaše varnosti čimprej ustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte.

Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Oranžna opozorilna lučka

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne ob zagonu motorja. Lahko se prižge skupaj z drugimi lučkami na instrumentni plošči.

Pomeni, da morate čim prej obiskati predstavnika servisne mreže za svoje vozilo, do takrat pa **vozite preudarno**. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb vozila.



Opozorilna lučka temperature hladilne tekočine

Osvetli se modro, ko vključite kontakt ali zaženete motor.

Če postane rdeča, ustavite in pustite motor teči v prostem teku eno do dve minuti.

Temperatura bi se morala znižati in opozorilna lučka bi se morala izklopiti ali spet zasvetiti modro. Sicer ustavite motor. Počakajte, da se ohladi in nato preverite temperaturo hladilne tekočine.

Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

KONTROLNE LUČKE (3/6)

Prisotnost in delovanje teh lučk STA ODVISNA OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN TRŽIŠČA.



Kontrolna lučka tlaka motor-nega olja

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge med vožnjo skupaj z opozorilno lučko **STOP** in z zvočnim signalom, takoj ustavite vozilo in izključite kontakt.

Preverite nivo olja ➔ 4.4.

Če je nivo ustrezen, je vzrok nekje drugje – takoj se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže za vaše vozilo.



SmerokazAirbag

Prižge se, ko vključite kontakt, in po nekaj sekundah ugasne. Če lučka ne zasveti ob vključitvi kontakta ali če zasveti pri delujočem motorju oziroma če utripa, opozarja na napako v sistemu.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Opozorilna lučka minimalne količine goriva v posodi

Sveti oranžno, ko se vključi kontakt ali zažene motor, nato pa se vsakih nekaj sekund izklopi ali zasveti belo, odvisno od vozila. Če zasveti oranžno med vožnjo in jo spremlja zvočni signal, čim prej napolnite posodo za gorivo. Na voljo imate goriva še za približno 50 km vožnje.



Indikator spremembe prestave

Prižigata se, ko je priporočljivo prestaviti v višjo prestavo (puščica navzgor) ali nižjo prestavo (puščica navzdol).



Kontrolna lučka sistema proti blokiranju koles (ABS)

Prižge se, ko vklopite kontakt, po nekaj sekundah pa ugasne.

Če se ne izklopi po vključitvi kontakta, oziroma se vklopi med vožnjo, gre za napako sistema ABS. Zavore bodo delovale kot običajno, brez ABS. Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže za vaše vozilo.

KONTROLNE LUČKE (4/6)

Prisotnost in delovanje teh lučk STA ODVISNA OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN TRŽIŠČA.



Kontrolna lučka polnjenja akumulatorja

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge med vožnjo skupaj z opozorilno lučko **STOP** in z zvočnim signalom, opozarja na premočno ali prešibko polnjenje akumulatorja.

Ustavite se in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka sistema za nadzor stabilnosti vozila (ESC) in sistema proti spodrsavanju

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne po nekaj sekundah.

Obstaja več razlogov za vklop opozorilne lučke: ➔ 2.46.



Kontrolna lučka ESC OFF ➔ 2.46



Kontrolne lučke regulatorja hitrosti ➔ 2.69



Kontrolna lučka omejevalnika hitrosti ➔ 2.65



Opozorilna lučka prekoračitve hitrosti

Ko vozilo preseže hitrost 120 km/h, se zasliši zvočno opozorilo in prižge kontrolna lučka.



Opozorilna lučka odprtih vrat ➔ 1.24



Opozorilna lučka stanja pripravljenosti motorja ➔ 2.10



Lučka načina ECO

Zasveti, ko je vključen način ECO ➔ 2.28.



Opozorilna lučka zategnjene ročne zavore ali samodejne parkirne zavore ➔ 2.23 ➔ 2.22.



Opozorilnik za izgubo tlaka v pnevmatikah ➔ 2.41.



Sistem nadzora tlaka v pnevmatikah ➔ 2.41.



Kontrolna lučka za nogo na zavornem pedalu

Vklopi se, ko je potrebno pritisniti zavorni pedal ➔ 2.83.



Opozorilna lučka, ki opozarja na napako, ali nerazpoložljivost, ali opozorilo povezano z aktivnim zaviranjem v sili ➔ 2.55

KONTROLNE LUČKE (5/6)

Prisotnost in delovanje teh lučk STA ODVISNA OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN TRŽIŠČA.



Kontrolna lučka pozicijskih luči



Kontrolna lučka dolgih luči



Kontrolna lučka zasenčenih luči



Kontrolna lučka prednjih meglenk



Kontrolna lučka zadnjih meglenk



Kontrolna lučka levih smerokazov



Kontrolna lučka desnih smerokazov



Kontrolna lučka sistema za preprečevanje onesnaževanja

Pri vozilih opremljenih s to lučko, se le ta prižge ob zagonu motorja in odvisno od vozila, ob izklopu kontakta, medtem ko je motor v fazi stanja pripravljenosti ➔ 2.10, nato pa ugasne.

- Če sveti neprekinjeno, se čimprej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo;
- Če lučka utripa, zmanjšajte vrtljaje motorja, dokler ne preneha utripati. Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže ➔ 2.33.



Kontrolna lučka zagonskega segrevanja (pri izvedenkah z dizelskim motorjem)

Prižgati se mora pri vključenem kontaktu. Prižgana lučka kaže, da so vključene ogrevalne svečke.

Ko je zagonsko segrevanje končano, lučka ugasne, kar pomeni, da lahko zaženete motor.



Kontrolna lučka servovolana

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Odvisno od vozila zasveti med napako baterije ➔ 1.115.

Če zasveti med vožnjo in jo spremlja kontrolna lučka **STOP**, pomeni, da je v sistemu prišlo do motnje.

Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.



Opozorilna lučka sistema filtra sajastih delcev ➔ 2.14, ➔ 2.16.

KONTROLNE LUČKE (6/6)

Prisotnost in delovanje teh lučk STA ODVISNA OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN TRŽIŠČA.




Opozorilna lučka elektrotehničnega sistema

Prikaže se, ko je temperatura električnega sklopa previsoka. Ustavite vozilo, ne da bi izklopili kontakt. Temperatura bi morala pasti in opozorilna lučka bi morala prenehati svetiti. Če se to ne zgodi, se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže.

Ko je kontrolna lučka prižgana, so lahko zmogljivosti vozila zmanjšane.



Opozorilna lučka napake pogonske baterije

Če se aktivira skupaj z opozorilno lučko , to opozarja na napako, povezano z delovanjem pogonske baterije. Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže.



Kontrolna lučka napolnjenosti pogonske baterije

Prikaže se v rumeni barvi, ko nivo napolnjenosti pogonske baterije pade na mejno vrednost ➔ 1.90.



Opozorilna lučka za način električnega delovanja

Prikazano, ko se za pogon gibanja vozila uporabljata samo elektromotor in pogonska baterija ➔ 1.2.

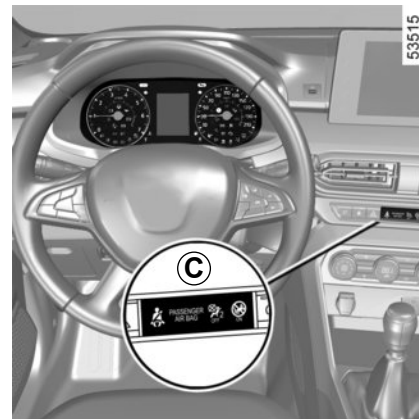


Opozorilna lučka napake elektromotorja

Ko se vklopi, to pomeni, da je prišlo do napake elektrotehničnega sistema, povezane z električnim motorjem. Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže.



Odsotnost vizualnih ali zvočnih informacij opozarja na okvaro instrumentne plošče. V tem primeru se morate nemudoma ustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Prepričajte se, da je vozilo ustrezno zaustavljeno, in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Na prikazovalniku C



Sovoznikova Airbag ON

➔ 1.71



Sovoznikova Airbag OFF

➔ 1.71



Opozorilna lučka za nepriprtega varnostni pas spredaj in zadaj
(odvisno od vozila) ➔ 1.29

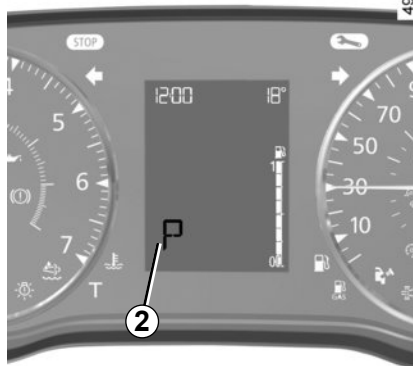
PRIKAZOVALNIKI IN INDIKATORJI (1/4)

49891



Merilnik vrtljajev 1
(vrt/min × 1000)

49884



Prikazovalnik avtomatskega menjalnika 2 → 2.83

53830

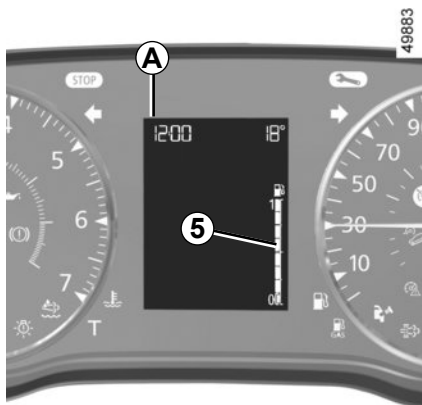


Merilniki hitrosti 3 in 4 (odvisno od vozila)
(km ali milje na uro)

Svojo hitrost lahko nadzorujete le z odobrenim merilnikom hitrosti 3.

Kazalnik 4 je predviden za ustrezen prikaz.

PRIKAZOVALNIKI IN INDIKATORJI (2/4)

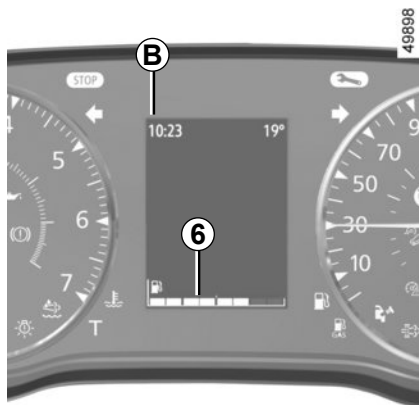


Potovalni računalnik in opozorilni sistem A ali B

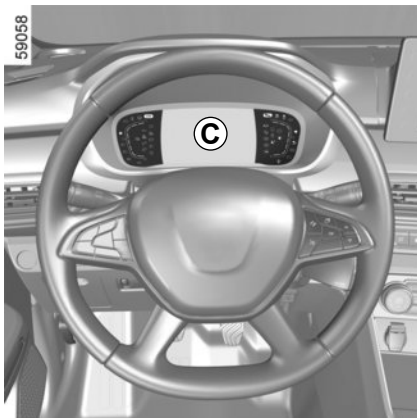
➔ 1.94.

Opozorilna lučka merilnika goriva 5 ali 6

Število prižganih kvadratkov prikazuje nivo goriva. Če je nivo na najmanjši vrednosti, kvadratici ugasnejo in utripa ali zasveti (odvisno od vozila) opozorilna lučka minimalne količine goriva v posodi.



PRIKAZOVALNIKI IN INDIKATORJI (3/4)



Posebne funkcije vozil različica hybride

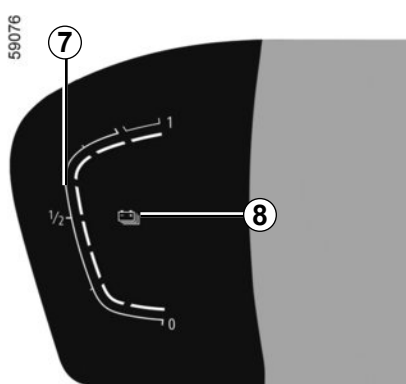
Instrumentna plošča C

Osvetli se ob odpiranju voznikovih vrat. Ob prižigu nekaterih kontrolnih lučk se prikaže tudi sporočilo.

»230 V« preostanek nivoja napoljenosti pogonske baterije 7

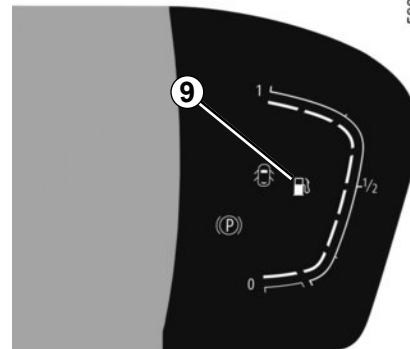
Nizek nivo napoljenosti pogonske baterije 8

V primeru ekstremne uporabe pri nizki hitrosti, lahko nivo napoljenosti pogonske baterije pade na nizek nivo.




Opozorilna lučka 8 zasveti v rumeni barvi in vas opozarja. Zmogljivosti električnega motorja so omejene, kar zagotovi pravilno delovanje sistema hybride, dokler nivo napoljenosti baterije ne postane zadosten.

Izberite mirnejši slog vožnje ali zaustavite vozilo, če je to mogoče, pri čemer ne izklopite kontakta, dokler spet ne zasveti opozorilna lučka 8 v modri barvi.

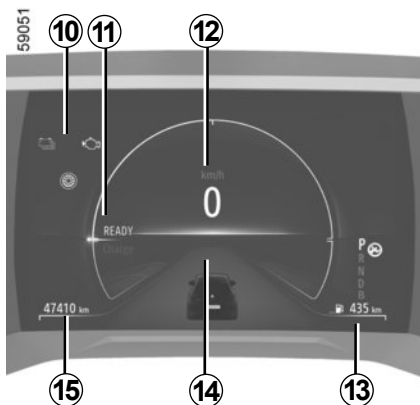


Indikator količine goriva 9

Ko je nivo na minimalni vrednosti, se prižge

oranžna kontrolna lučka  na indikatorju in oglasi se zvočni signal. Ne glede na preostanek nivoja napoljenosti pogonske baterije, posodo za gorivo napolnite čim prej. Če v vozilu povsem zmanjka goriva, napolnite rezervoar z najmanj 8 litri goriva. V nasprotnem primeru hibridni način ostaja nedostopen.

PRIKAZOVALNIKI IN INDIKATORJI (4/4)



Indikator pretoka energije 10

➔ 1.2

Sporočilo označuje, da je vozilo pripravljeno na vožnjo 11

Sporočilo READY se pojavi ob vklopu kontakta in izgine, ko hitrost vozila preseže 5 km/h.

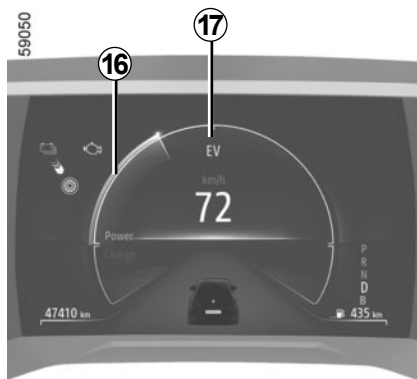
Merilnik hitrosti 12

Število prevoženih kilometrov, ki jih lahko prevozite s preostalim gorivom 13

Potovalni računalnik 14

Števec skupnega števila prevoženih kilometrov 15

Ekonometer 16 ➔ 2.28

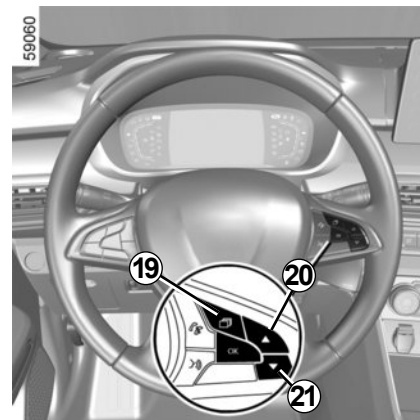
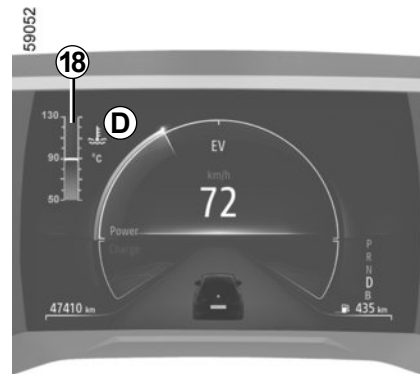


Opozorilna lučka načina električnega delovanja 17

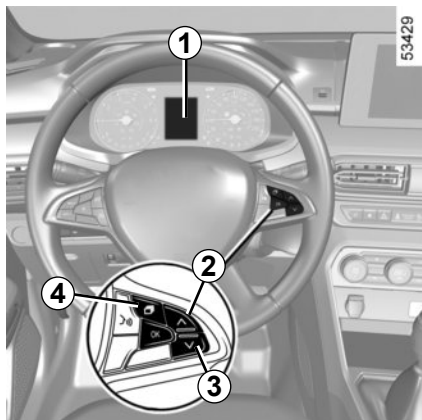
Prikaz samo, ko vozilo poganja le pogonska baterija.

Prikaz temperature motorja z notranjim zgorevanjem 18

Pritisnite stikalo 19 za dostop do območja D, nato pritisčajte stikalo 20 ali stikalo 21, dokler se ne prikaže indikator.





POTOVALNI RAČUNALNIK: splošne informacije (1/3)

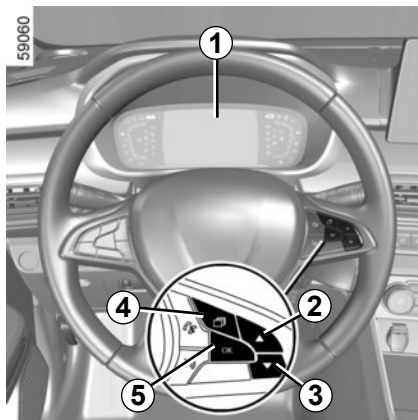


Potovalni računalnik 1

Glede na izvedenko vozila prikazuje naslednje funkcije:

- prevožena razdalja;
- vozne parametre;
- informativna sporočila;
- sporočila o motnjah pri delovanju, ki jih spremlja opozorilna lučka ;
- opozorilna sporočila (ki jih običajno spremlja opozorilna lučka **STOP**);
- meni za osebne nastavitve vozila  1.110.

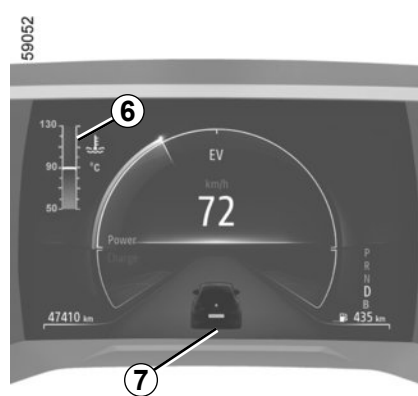
Vse te funkcije so opisane na naslednjih straneh.



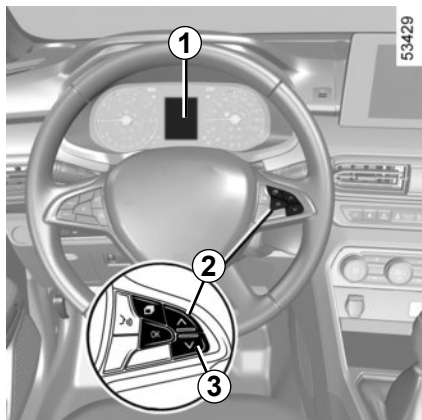
Posebne funkcije vozil različica hybride

Funkcije so prikazane v menijih 6 in 7. Mesta območij se razlikujejo glede na izbrani slog.

Pritisnite stikalo 4, če se želite pomikati med meniji, in večkrat pritisnite stikalo 2 ali 3 za izbiro funkcij, nato pa po potrebi uporabite stikalo 5 za potrditev možnosti »OK«.



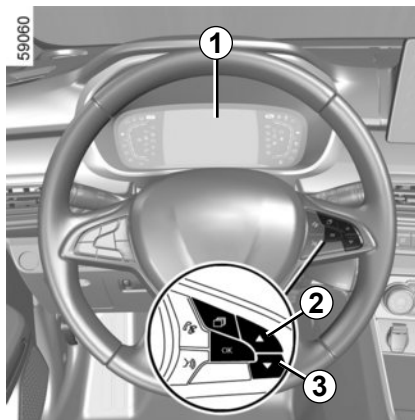
POTOVALNI RAČUNALNIK: splošne informacije (2/3)



Tipka 2 ali 3 za izbiro prikaza

S kratkimi zaporednimi pritiski gumba 2 ali 3 se pomikajte po naslednjih informacijah (prikaz je odvisen od opremljenosti vozila in države):

- a) števec skupno in dnevno prevoženih kilometrov;

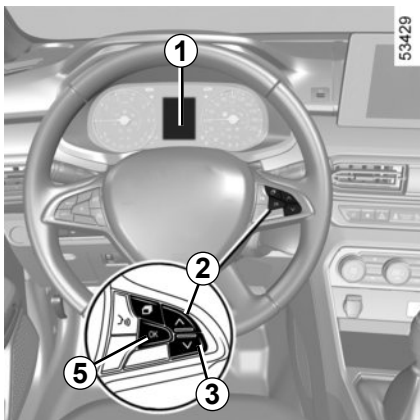


b) vozni parametri:

- povprečna poraba goriva;
- trenutna poraba goriva;
- ocenjena razdalja, ki jo še lahko prevozite s preostalim gorivom;
- prevožena razdalja;
- povprečna hitrost;
- povprečna poraba goriva UNP;
- ocenjena razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalim gorivom UNP;
- predvidena prevožena razdalja z UNP;

- c) trenutna hitrost;
- d) razdalja do naslednjega rednega servisnega pregleda in menjave olja;
- e) funkcija za ponastavitev tlaka v pnevmatikah;
- f) dnevnik sporočil o delovanju in motnjah, zaporedni prikaz informativnih sporočil in sporočil o motnjah pri delovanju;
- g) temperatura hladilne tekočine motorja;
- h) ura in zunanja temperatura;
- i) splošna nastavitvev.

POTOVALNI RAČUNALNIK: splošne informacije (3/3)

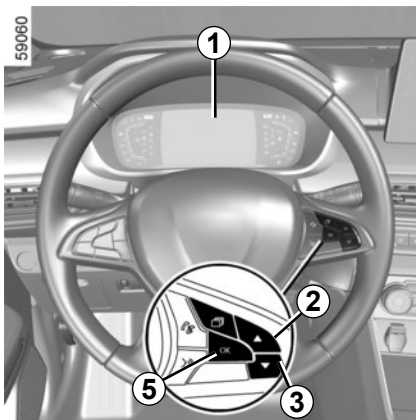


Vračanje števila dnevno prevoženih kilometrov na ničlo

Ko zaslon prikazuje »števec prevoženih kilometrov posamezne poti«, pritisnite tipko 2 ali 3, dokler se prikazana vrednost ne ponastavi na ničlo.

Vračanje voznih parametrov na ničlo

Ko zaslon prikaže enega voznih parametrov, pritisnite tipko 2 ali 3, dokler se zaslon ne ponastavi.



Ponastavitev števca dnevno prevoženih kilometrov in parametrov potovanja (gumb za ponastavitev)

(odvisno od izvedenke vozila)

Ko je na zalonu prikazan eden od parametrov potovanja, pritisnite in držite stikalo 5 »OK«, dokler se prikazana vrednost ne ponastavi na ničlo.

Pomen prikazanih vrednosti po pritisku na tipko za vračanje na začetno vrednost

Podatki o povprečni porabi goriva in povprečni hitrosti vožnje bodo točnejši in stabilnejši, čim večja bo prevožena razdalja od zadnjega pritiska na tipko za resetiranje.

Povprečna poraba goriva se lahko zmanjša, ko:

- je končana faza pospeševanja;
- motor doseže normalno delovno temperaturo (motor je bil hladen, ko ste pritisnili tipko za vračanje v začetni položaj);
- vožnja preide z mestne na odprto cesto.

Samodejno vračanje voznih parametrov na ničlo



Vrnitev na ničlo bo opravljena samodejno, ko bo presežena zmogljivost spomina enega od parametrov.

Posebnosti različic UNP

Če želite dostopati do informacij in ponastaviti vozne parametre UNP (glejte naslednje strani), preklopite v način UNP ➔ 2.18.




POTOVALNI RAČUNALNIK: parametri potovanja (1/10)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
<p>101778 km 112.4 km</p>	<p>⇒ a) Števec skupno in dnevno prevoženih kilometrov.</p>
<p>Povprečna</p> <p> 5.8 L/100</p>	<p>⇒ b) Vozni parametri: Povprečna poraba goriva. Vrednost je prikazana, ko prevozite najmanj 400 metrov od zadnjega vračanja na ničlo.</p>
<p>Trenutna poraba</p> <p> 7.4 L/100</p>	<p>⇒ Trenutna poraba goriva Vrednost je prikazana, ko je dosežena hitrost 20 km/h, odvisno od vozila.</p>




POTOVALNI RAČUNALNIK: parametri potovanja (2/10)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
<p>Doseg</p>  <p>541 km</p>	<p>⇒ b) Vozni parametri (nadaljevanje): Razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalim gorivom. Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih.</p>
<p>Prevože.razdalja</p>  <p>522 km</p>	<p>⇒ Prevožena razdalja po zadnjem resetiranju</p>
<p>Povprečna</p>  <p>123.4 km/h</p>	<p>⇒ Povprečna hitrost po zadnjem vračanju v začetni položaj. Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih.</p>

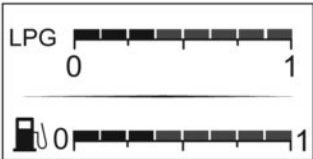

POTOVALNI RAČUNALNIK: parametri potovanja (3/10)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
<p>Povprečna GPL</p>  <p>--- L/100</p>	<p>⇒ b) Vozni parametri (nadaljevanje): Povprečna poraba goriva UNP</p>
<p>Doseg LPG</p>  <p>--- km</p>	<p>⇒ Ocenjena razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalim gorivom UNP.</p>
<p>Razdalja LPG</p>  <p>--- km</p>	<p>⇒ Prevožena razdalja z UNP od zadnje ponastavitve.</p>
<p>90 km/h</p>	<p>⇒ c) Trenutna hitrost vožnje (odvisno od vozila).</p>


POTOVALNI RAČUNALNIK: parametri potovanja (4/10)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
	⇒ Bencin.
	⇒ UNP .






POTOVALNI RAČUNALNIK: parametri potovanja (5/10)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
<p data-bbox="142 210 647 255">Potovalni računalnik s sporočilom o vrednosti do naslednjega rednega servisnega pregleda</p> <div data-bbox="87 300 697 687"><p data-bbox="110 344 319 362">SERVISNI INTERVAL</p><p data-bbox="349 333 420 374">➔</p><div data-bbox="429 300 697 407"><p data-bbox="459 329 662 385">Servis čez 30 000 Km / 12 mes.</p></div><p data-bbox="349 474 420 515">➔</p><div data-bbox="429 441 697 548"><p data-bbox="467 468 654 524">Predvidi servis Čez 300 Km / 24 dni</p></div><p data-bbox="349 616 420 656">➔</p><div data-bbox="429 582 697 689"><p data-bbox="444 624 681 642">Opravite servisni pregled</p></div></div>	<p data-bbox="719 277 1309 295">d) Vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda.</p> <p data-bbox="749 300 1422 418">Ko je kontakt prižgan, motor izklopljen in zaslon nastavljen na: »Servisni interval«, pritisnite gumb 2 ali 3 in ga držite približno 5 sekund, da se prikaže vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda vozila (število km, ali čas do naslednjega pregleda). Ko se ta vrednost zmanjšuje, je način prikazovanja različen:</p> <ul data-bbox="749 423 1422 586" style="list-style-type: none">– če je do naslednjega servisnega pregleda manj kot 1500 km ali en mesec: prikazano je sporočilo »Predvidi servis Čez« s preostalo razdaljo oziroma časom do naslednjega servisnega pregleda (kar se prej izteče);– če je do naslednjega servisnega pregleda 0 km ali je datum za servisni pregled dosežen: prikazano je sporočilo »Opravite servisni pregled« in vklopljena je opozorilna lučka . <p data-bbox="749 591 1230 609">Na vozilu je treba čim prej opraviti servisni pregled.</p>
<p data-bbox="87 829 1422 874">Ponastavitev: števec kilometrov pred naslednjim rednim servisnim pregledom ponastavite tako, da približno 10 sekund držite gumb 2 ali 3, dokler se neprekinjeno ne prikaže vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda.</p> <p data-bbox="87 885 1422 930">Opomba: če se pri servisnem pregledu ne opravi menjava olja, je treba reinicilizirati samo vrednost do naslednjega servisnega pregleda. Če se opravi tudi menjava olja, je treba reinicilizirati tako vrednost do naslednjega servisnega pregleda kot vrednost do menjave olja.</p>	


POTOVALNI RAČUNALNIK: parametri potovanja (6/10)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	
Potovalni računalnik brez sporočila o vrednosti do naslednjega rednega servisnega pregleda	
	<p>➔ d) Razdalja do naslednjega vzdrževalnega pregleda vozila. Prikaz števila kilometrov, ki jih lahko prevozite do naslednjega servisnega pregleda. Glede na vozilo:</p> <ul style="list-style-type: none">– razdalja do naslednjega servisnega pregleda manj kot 1500 km ali 1 mesec. Na zaslonu se prikaže opozorilna lučka .– razdalja do naslednjega servisnega pregleda 0 km ali 0 dni. Na zaslonu se prikažeta opozorilni lučki  in . <p>Opozorilna lučka  se prikaže na zaslonu za nekaj sekund, ko je kontakt vklopljen in ko je gumb 2 ali 3 pritisnjen, če je interval manjši, ali enak 1.500 km, ali 1 mesecu. Na vozilu je treba čim prej opraviti servisni pregled.</p>
<p>Opomba: interval servisnih pregledov ni odvisen od programa vzdrževanja vozila: glejte dokumente o vzdrževanju vozila.</p> <p>Ponastavitev: za ponastavitev prevoženih kilometrov do naslednjega servisnega pregleda pritisnite in zadržite gumb za ponastavitev servisnega pregleda približno 10 sekund.</p>	






POTOVALNI RAČUNALNIK: parametri potovanja (7/10)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
<p data-bbox="102 210 681 258">Potovalni računalnik s sporočilom o vrednosti do naslednjega rednega servisnega pregleda (nadaljevanje)</p> <div data-bbox="87 300 692 686"><p data-bbox="107 337 319 362">SERVISNI INTERVAL</p><p data-bbox="349 333 420 370">➔</p><div data-bbox="424 300 692 406"><p data-bbox="455 322 662 381">Menjava olja čez 30 000 Km / 12 mes.</p></div><p data-bbox="349 471 420 508">➔</p><div data-bbox="424 440 692 546"><p data-bbox="465 462 651 521">Predvidi servis Čez 300 Km / 24 dni</p></div><p data-bbox="349 611 420 648">➔</p><div data-bbox="424 580 692 686"><p data-bbox="439 617 677 642">Opravite servisni pregled</p></div></div>	<p data-bbox="716 273 1301 299">d) Vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda</p> <p data-bbox="746 299 1427 440">Ko je kontakt prižgan, motor izklopljen in zaslon nastavljen na: »Servisni interval«, pritisnite gumb 2 ali 3 in ga držite približno 5 sekund, za prikaz vrednosti do naslednjega vzdrževalnega pregleda vozila, nato pritisnite gumb 2, da si ogledate vrednost do naslednje menjave olja (število km ali čas do naslednjega servisnega pregleda). Ko se ta vrednost zmanjšuje, je način prikazovanja različen:</p> <ul data-bbox="746 440 1427 605" style="list-style-type: none">- če je do naslednjega servisnega pregleda manj kot 1500 km ali en mesec: prikazano je sporočilo »Predvidi servis Čez« s preostalo razdaljo oziroma časom do naslednjega servisnega pregleda (kar se prej izteče);- če je do naslednjega servisnega pregleda 0 km ali je datum za zamenjavo olja dosežen: prikazano je sporočilo »Opravite servisni pregled« in vklopljena je opozorilna lučka . <p data-bbox="746 605 1130 631">Čim prej opravite servisni pregled vozila.</p>
<p data-bbox="87 770 1427 841">Odvisno od vozila se razdalja do naslednje menjave olja prilagaja glede na način vožnje (pogosta vožnja z nizko hitrostjo, vožnja od vrat do vrat, pogosta vožnja v prostem teku, vleka prikolice itd.). Razdalja do naslednjega servisnega pregleda se torej lahko zmanjšuje hitreje v primerjavi z dejansko prevoženo razdaljo.</p> <p data-bbox="87 852 1427 897">Ponastavitev: števec kilometrov pred naslednjim rednim servisnim pregledom ponastavite tako, da približno 10 sekund držite gumb 2 ali 3, dokler se neprekinjeno ne prikaže vrednost do naslednje menjave olja.</p> <p data-bbox="87 897 1427 941">Opomba: če se pri servisnem pregledu ne opravi menjava olja, je treba reinicializirati samo vrednost do naslednjega servisnega pregleda. Če se opravi tudi menjava olja, je treba reinicializirati tako vrednost do naslednjega servisnega pregleda kot vrednost do menjave olja.</p>	



POTOVALNI RAČUNALNIK: parametri potovanja (8/10)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	
Potovalni računalnik brez sporočila o vrednosti do naslednjega rednega servisnega pregleda (nadaljevanje)	
	<p>d) Razdalja do naslednje menjave olja</p> <p>Prikaz števila kilometrov, ki jih lahko prevozite do naslednjega servisnega pregleda.</p> <p>Glede na vozilo:</p> <ul style="list-style-type: none">– do naslednjega servisnega pregleda manj kot 1500 km, ali 1 mesec. Na zaslonu se prikaže opozorilna lučka .– do naslednje menjave olja 0 km ali 0 dni. Na zaslonu se prikažeta opozorilni lučki  in . <p>Opozorilna lučka  se prikaže na zaslonu za nekaj sekund, ko je kontakt prižgan in je gumb 2 ali 3 pritisnjen, če je interval manjši ali enak 1.500 km, ali 1 mesecu. Pri vozilu je treba čim prej zamenjati olje.</p>
<p>Opomba: glede na vozilo se vrednost za servisni pregled prilagaja načinu vožnje (pogosta vožnja z nizko hitrostjo, vožnja od vrat do vrat, pogosta vožnja v prostem teku, vleka prikolice itd.). Razdalja do naslednjega servisnega pregleda se torej lahko zmanjšuje hitreje v primerjavi z dejansko prevoženo razdaljo.</p> <p>Pogostost servisnih pregledov ni odvisna od programa za vzdrževanje vozila: glejte knjižico za vzdrževanje vozila.</p> <p>Ponastavitev: za ponastavitev prevoženih kilometrov do naslednje menjave olja pritisnite in zadržite gumb za ponastavitev menjave olja približno 10 sekund.</p>	

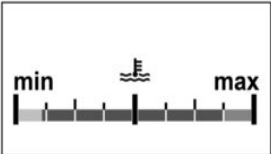

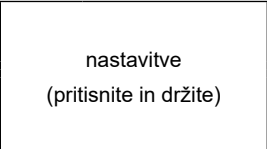
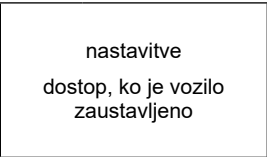
POTOVALNI RAČUNALNIK: parametri potovanja (9/10)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
<div data-bbox="276 288 545 418" style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin-bottom: 20px;">Tlak pnevmatik SET TPW</div> <div data-bbox="276 490 545 658" style="border: 1px solid black; padding: 10px;">Ni shranjenih sporočil</div>	<p data-bbox="787 314 858 356"></p> <p data-bbox="886 306 1274 362">e) reinicializacija tlaka v pnevmatikah. ↔ 2.35 ↔ 2.41</p> <p data-bbox="787 557 858 599"></p> <p data-bbox="886 527 1332 549">f) Dnevnik sporočil o delovanju in motnjah.</p> <p data-bbox="913 563 1079 585">Zaporedni prikaz:</p> <ul data-bbox="913 598 1433 703" style="list-style-type: none"><li data-bbox="913 598 1433 642">– Informativna sporočila (ESC izklopljen in vklopljen, STOP and START aktiviran itd.);<li data-bbox="913 658 1433 703">– sporočila o motnjah delovanja (treba je preveriti sistem vbrizgavanja, airbag itd.).

POTOVALNI RAČUNALNIK: parametri potovanja (10/10)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVIŠEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA


Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
	<p>➔ g) Temperatura hladilne tekočine motorja.</p>
	<p>➔ h) Ura in zunanja temperatura. ➔ 1.113</p>
	<p>➔ i) Splošne nastavitve. Pritisnite gumb 2 ali 3 in ga držite približno 5 sekund za izbiro jezika prikaza.</p>
	<p>➔ Sporoča, da morate za dostop do menija »Splošne nastavitve« zaustaviti vozilo.</p>


POTOVALNI RAČUNALNIK: informativna sporočila

Lahko so v pomoč pri zagonu motorja oziroma vas obveščajo o določeni izbiri ali stanju med vožnjo. V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov informativnih sporočil.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
»Parkirna zavora zategnjena«	Opozarja, da je avtomatska parkirna zavora zategnjena.
»Samokontrola funkcij«	Prikaže se pri vključenem kontaktu, ko vozilo izvaja samokontrolo.
»Zasukajte volan + START«	Nekoliko zasukajte volan, medtem ko pritiskate na gumb za zagon motorja, da se odklene volanski drog.
»Drog volana ni zaklenjen«	Opozarja, da se volanski drog ni zaklenil.

POTOVALNI RAČUNALNIK: sporočila o motnjah pri delovanju

Prikažejo se skupaj s prižigom kontrolne lučke , kar pomeni, da morate čim prej obiskati predstavnika servisne mreže za svoje vozilo, do takrat pa vozite preudarno. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb na vozilu.

Izginejo s pritiskom na tipko za izbiro prikazanih podatkov ali po nekaj sekundah in so shranjena na ekranu sporočil o delovanju in motnjah. Opozorilna lučka  ostane prižgana. V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov sporočil o motnjah pri delovanju.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
»Preverite vozilo«	Opozarja na napako na enem od tipal pedalov, sistemu za upravljanje akumulatorja ali tipalu nivoja olja.
»Preverite varnost. blazine«	Opozarja na napako zadrževalnega sistema kot dodatek varnostnih pasov. Obstaja nevarnost, da se ob nesreči ne sprožijo.
»Preverite SOS klic«	Opozarja na napako v sistemu za klic v sili.
« Preverite Elektr.sistem »	Opozarja na napako pogonskega sistema.

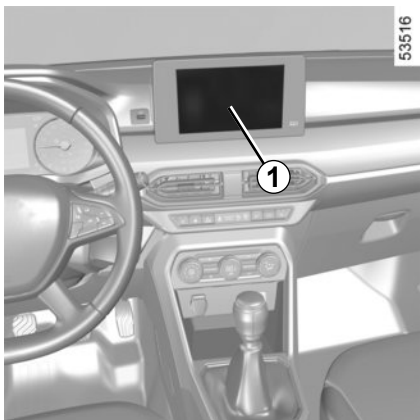
POTOVALNI RAČUNALNIK: opozorilna sporočila

Prikažejo se skupaj s prižigom opozorilne lučke **STOP**, kar pomeni, da se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov opozorilnih sporočil. **Opomba:** sporočila se na prikazovalniku pojavijo posamično ali izmenično (kadar je treba prikazati več sporočil), pri čemer jih lahko spremlja kontrolna lučka ali zvočni signal.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
»Nevarnost okvare motorja«	Opozarja na napako sistema vbrizgavanja, na pregrevanje motorja ali na večjo težavo v predelu motorja.
»Okvara krmilnega mehanizma«	Opozarja na težavo na krmilnem mehanizmu.
»Okvara zavornega sistema«	Opozarja na težavo na zavornem sistemu. Ročno zategnite avtomatsko parkirno zavoro in imobilizirajte vozilo s pomočjo zagozde.
» Električna okvara«	Opozarja na težavo v polnilnem tokokrogu akumulatorja vozila (alternator itd.) ali napako v električnem pogonskem sistemu.
»Nevarnost okvare samod.menjalnika«	Opozarja na napako samodejnega menjalnika.
»Okvara Elektro motorja«	Opozarja na zmanjšanje moči vozila.

MENI ZA OSEBNE NASTAVITVE VOZILA (1/3)



Ta funkcija vam glede na opremo vozila omogoča vklop/izklop in nastavitve določenih funkcij vozila.

Vozila z zaslonom multimedijskega sistema 1

Dostop do menija za nastavitve

Za informacije o dostopu do različnih nastavitev glejte navodila za multimedijsko opremo.

Izbira nastavitvev

Izberite meni in nato funkcijo, ki jo želite spremeniti (prikaz je odvisen od opremljenosti vozila in države):

a) »Dostop«:

- Odklepanje voznikovih vrat;
- Zaklepanje vrat med vožnjo;
- Odpiranje/zapiranje v »prostoročnem« načinu;
- Daljinsko zaklepanje/odklepanje ob približevanju;
- Zvok daljinskega zaklepanja;
- Tih način;
- Samodejno zaklepanje

b) »Brisalci«:

- Samodejno brisanje sprednjega stekla;
- Brisanje v obratni smeri.

Odvisno od funkcije izberite:

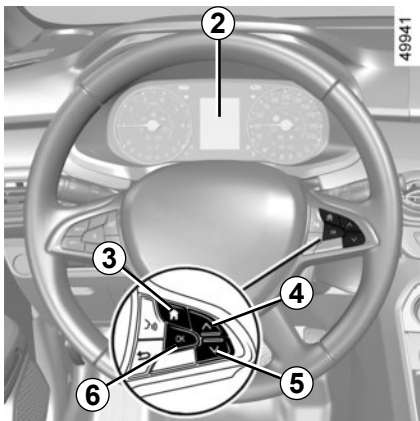
- »ON« ali »OFF« za vklop, ali izklop.

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo miruje.

MENI ZA OSEBNE NASTAVITVE VOZILA (2/3)



Vozila brez zaslona multimedijskega sistema

Dostop do menija za nastavitve na prikazovalniku 2

Ko je vozilo zaustavljeno, pritisnite stikalo **3** tolikokrat, da boste lahko izbrali za-
vihkek »Nastavitve«. Za dostop do menija
»Nastavitve vozila« večkrat zaporedoma pri-
tisnite stikalo **4** ali **5**, nato pa izbiro potrdite s
pritisnikom **6** »OK«.

Izbira nastavitvev

Pomikajte se z gumbom **4** ali **5**, da izberete
funkcijo, ki jo želite spremeniti, in pritisnite **6**
»OK« za potrditev (zaslon se lahko razlikuje
glede na opremo vozila in državo):

- a) »INSTRUMEN.PLOŠČA«:
 - Jezik;
 - Enota.
- b) »POMOČ PARKIRANJA«:
 - Glasnost piska.
- c) »POMOČ PRI VOŽNJI«:
 - Glasnost zvoka opozorila za spre-
membo voznega pasu;
 - opozorilnik za mrtvi kot;
 - Aktivno zaviranje;
 - Opozorilo o hitrosti.
- d) »DOSTOP«:
 - Odklepanje voznikovih vrat;
 - Zaklepanje vrat med vožnjo;
 - Odpiranje/zapiranje v »prostoroč-
nem« načinu;
 - Daljinsko zaklepanje/odklepanje ob
približevanju;
 - Zvok daljinskega zaklepanja;
 - Tihi način;
 - Samodejno zaklepanje

- e) »Brisalci«:
- Samodejno brisanje sprednjega
stekla;
 - Brisanje v obratni smeri.

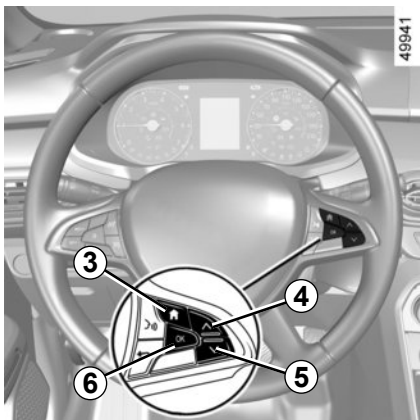
f) »Ponastavitve«.



✓ vključena funkcija

□ izključena funkcija

MENI ZA OSEBNE NASTAVITVE VOZILA (3/3)



Ko izberete vrstico, pritisnite **6** »OK«, da nastavite funkcijo.

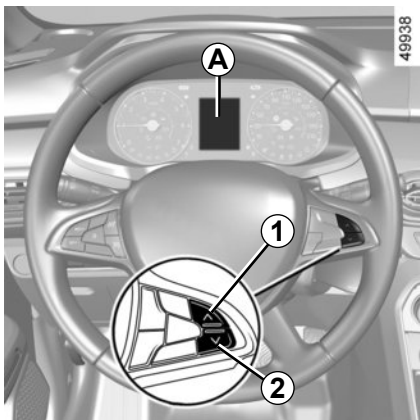
Če izberete možnost »POMOČ PARKIRANJA« in nato »GLASNOST« ali »INSTRUMEN.PLOŠČA« in nato »JEZIK«, boste morali znova izbrati eno od možnosti (glasnost signala sistema za pomoč pri parkiranju ali jezik instrumentne plošče). V tem primeru izberite eno od možnosti in potrdite s pritiskom **6** »OK«; izbrana vrednost se prikaže z znakom pred vrstico.

Za izhod iz menija pritisnite **4** ali **5** za dostop do »NAZAJ« in potrdite s pritiskom **6** »OK«. Ta postopek bo morda treba večkrat ponoviti.

Če želite dodatna pojasnila, glejte navodila za uporabo radia.

Menija za osebne nastavitve vozila ne morete uporabljati med vožnjo. Ko hitrost vozila preseže 3 km/h, se zaslon na instrumentni plošči samodejno preklopi nazaj v način potovalnega računalnika.

URA IN ZUNANJA TEMPERATURA (1/2)



Prikazovalnik A

Vozila, ki niso opremljena z zaslonom multimedijskega sistema

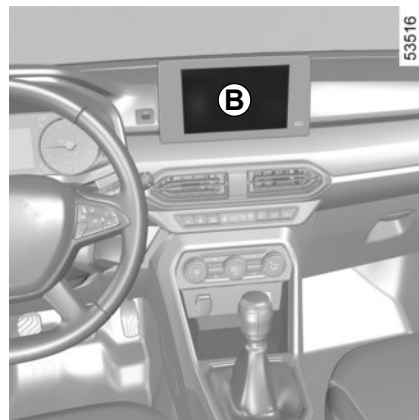
Za dostop do prikazovalnika 3 za nastavitve ure, pritisnite in nekaj sekund držite gumb 1 ali 2.

Prikazovalnik ure utripa. Ko ste v nastavitvenem načinu, pritisnite in držite gumb 1 ali 2, da nastavite uro.

Počakajte nekaj sekund, da začnejo utripati minute: večkrat pritisnite gumb 1 ali 2, da nastavite minute.



Po končani nastavitvi počakajte nekaj sekund, preden zamenjate prikazovalnik.

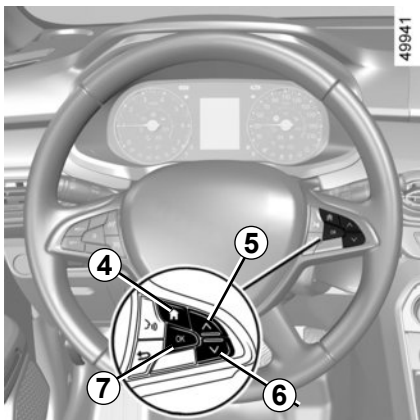


Prikazovalnik B

Vozila, opremljena z multimedijskim zaslonom na dotik, navigacijskimi sistemi, telefoni itd.

Če se želite seznaniti s posebnostmi vozil, ki so opremljena z navigacijskim sistemom ali telefoni, glejte posebna navodila za te naprave.

URA IN ZUNANJA TEMPERATURA (2/2)



Vozila brez zaslona multimedijskega sistema

Pritisnite stikalo **4** tolikokrat, da boste lahko izbrali zavihek »Vozilo«.

Z zaporednimi pritiski gumba **5** ali **6** nastavite **8** uro.

Pritisnite stikalo in ga zadržite **7** »OK«, da začne prikaz ure utripati.



Nastavite uro z gumbom **5** ali **6**, nato pritisnite stikalo **7** »OK« za potrditev.

Nastavite minute z gumbom **5** ali **6**, nato pritisnite stikalo **7** »OK« za potrditev.

Indikator zunanje temperature

Posebnost:

Ko se zunanja temperatura giblje med $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ in $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$, znak $^{\circ}\text{C}$ utripa (kar pomeni, da obstaja nevarnost poledice).

Če pride do prekinitve dovoda električnega toka (odklopljen akumulator ali kabel ...), je treba nastaviti uro.

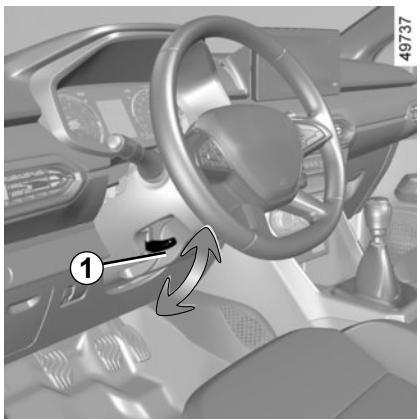
Svetujemo vam, da tega ne počnete med vožnjo.



Indikator zunanje temperature

Ker je pojav poledice odvisen od izpostavljenosti območja, lokalne vlage in temperature, ni mogoče ugotoviti, ali je na cestišču poledica, samo na osnovi prikazane temperature.

VOLAN, SERVOVOLAN (1/2)



Nastavitev volanskega obroča

Višino in globino volana lahko prilagajate, odvisno od vozila.

Potegnite ročico **1** navzdol in premaknite volanski obroč v zeleni položaj. Po končani nastavitvi ponovno potisnite ročico navzgor, da blokirate volan.

Prepričajte se, da je volan dobro učvrščen.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo miruje.


VOLAN, SERVOVOLAN (2/2)

Servovolan

Nikoli se ne vozite s slabo napolnjenim akumulatorjem.

Poseben primer

Odvisno od vozila, v primeru okvare akumulatorja (odklopljen, izprazenjen akumulator itd.) morate izvesti ponastavitev servo volana. To storite tako:

- vozilo miruje in je postavljeno na ploski podlagi;
- voznik je sam v kabini, pri zagonu motorja se vklopi opozorilna lučka  in/ali, odvisno od vozila, je na instrumentni plošči prikazano sporočilo »POZOR: Preverite napajanje volana«;
- volan zavrtite do konca v levo, nato v desno. Ob naslednjem zagonu motorja se indikator in/ali sporočilo izklopijo, odvisno od različice vozila.

Pri ustavljenem vozilu nikoli ne zadržujte volana v skrajnem levem ali desnem položaju.

Posebna funkcija Stop and Start

(odvisno od izvedenke vozila)

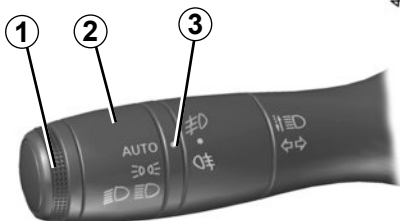
Ko je motor v stanju pripravljenosti, sistem servovolana ne deluje več. V začetno stanje se vrne, ko se motor ponovno zažene, ali takoj ko hitrost vozila preseže približno 1 km/h (pri spuščanju, klancu itd.).

Pri mirujočem motorju ali pri okvari sistema lahko volan še vedno obračate. Potrebno bo le več moči.



Nikoli ne ugašajte motorja med vožnjo po klancu navzdol in praviloma nikoli med vožnjo (ne bo servopomoči).

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (1/4)

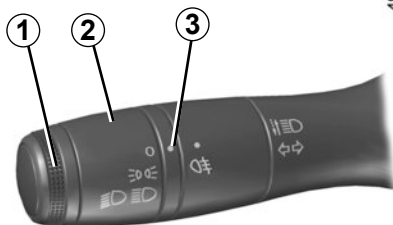


Pozicijske luči

Zasukajte obroček **2** tako, da bo simbol poravnán z oznako **3**.

Na instrumentni plošči se vklopi opozorilna lučka.

Ko z vozilom z volanom na levi strani, vozite po levem voznem pasu (ali obratno), morate ustrezno prilagoditi žaromete. ➔ 1.122

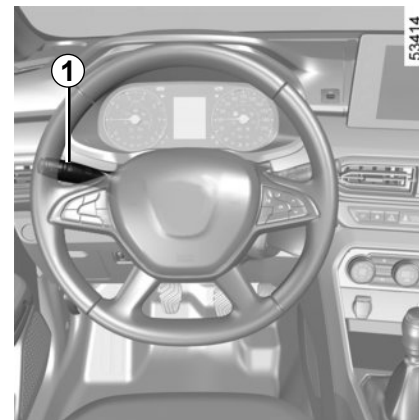


Funkcija prižiga dnevni luči

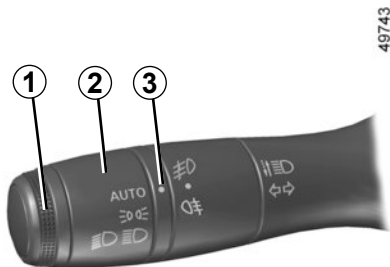
(samo prednje luči)

Če so nameščene na vozilu, se dnevne luči samodejno vklopijo, ko se motor zažene (brez voznikovega upravljanja ročice **1**), in izklopijo ob zaustavitvi motorja.

Opomba: dnevne luči se bodo samodejno izklopile, ko bo indikator deloval.



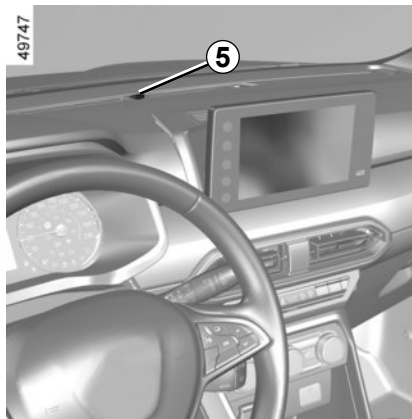
Pred nočno vožnjo: preverite delovanje svetlobnih teles in nastavite pravilno višino svetlobnega snopa žarometov (v primeru neobičajne obremenitve vozila). Vedno pazite, da so luči dobro vidne in da jih nič ne zakriva (umazanija, blato, sneg, večji tovor).



Zasenčene luči

Ročni način delovanja

Zasukajte obroček **2** tako, da bo simbol poravnán z oznako **3**. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.



Samodejno delovanje

(odvisno od izvedbe vozila)

Zasukajte obroček **2** tako, da bo simbol AUTO poravnán z oznako **3**: pri delujočem motorju se zasenčene luči samodejno prižgejo ali ugasnejo glede na zunanjo svetlobo brez voznikovega delovanja na ročico **1**.

Vedno se prepričajte, da:

- na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.);
- senzor luči **5** ni zasenčen (zaradi umazanije, predmetov itd.).




Dolge luči

Pri delujočem motorju in prižganih zasenčenih lučeh potisnite ročico **1**. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Za prižig zasenčenih luči ponovno povlecite ročico **1** k sebi.

Izklop zasenčenih luči

Obstajata dve možnosti:

- ročno obrnite obroček **2** v položaj  ali **0**, odvisno od vozila;
- Luči se bodo samodejno izklopile, ko bo motor zaustavljen, se bodo voznikova vrata odprla ali vozilo zaklenilo. V tem primeru se bodo po zagonu motorja luči zopet vklopile glede na položaj obročka **2**, pri čemer bo upoštevan nivo zunanje svetlobe, brez premikanja ročice **1**.

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (3/4)

Opozorilni zvočni signal za neugasnjene luči

Če pozabite izklopiti luči po izklopu kontakta, vas ob odpiranju voznikovih vrat na to opozori zvočni signal (da se izognete izpraznitvi akumulatorja ali drugim težavam).

Funkcija dobrodošlice in pozdrava

(pri nekaterih izvedenkah)

Ko je funkcija vklopljena, se dnevne luči in zadnje pozicijske luči samodejno vklopijo, ko vozilo zazna kartico ali ga odklenete.

Samodejno ugasnejo:

- približno minuto po njihovem prižigu;
- ob zagonu motorja glede na položaj ročice za osvetlitev;

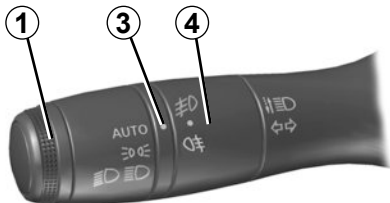
ali

- ob zaklepanju vozila.

Vključitev/Izključitev funkcije

Za vklop ali izklop funkcije zunanje dobrodošlice glejte navodila za multimedijsko opremo.

Izberite »ON« ali »OFF«.



Prednje meglenke

Zasukajte srednji obroček **4** na ročici **1**, tako da bo simbol poravnan z oznako **3** in ga nato spustite.

Delovanje je odvisno od vključene zunanje osvetlitve na vozilu. Ob vklopu sveti tudi kontrolna lučka na instrumentni plošči.

Zadnja meglenka

Zasukajte srednji obroček **4** na ročici, tako da bo simbol poravnan z oznako **3**, in ga nato spustite.

Ročica se vrne v začetni položaj ali pa ostane v trenutnem položaju, odvisno od vozila.

Delovanje je odvisno od vključene zunanje osvetlitve na vozilu. Ob vklopu sveti tudi kontrolna lučka na instrumentni plošči.

Ugasnite zadnjo meglenko, ko ni več potrebna, ker je lahko neprijetna za ostale udeležence v prometu.

Izklop meglenk

Obstajata dve možnosti:

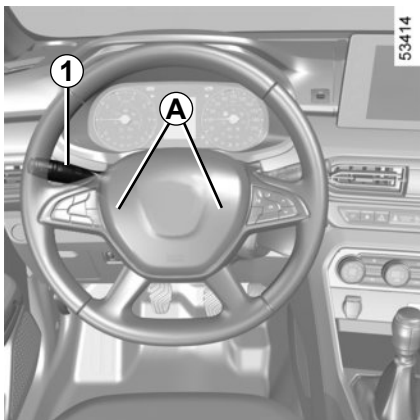
- ročno (odvisno od vozila) znova obrnite osrednji obroček **4**, da poravnate oznako **3** s simbolom za meglenko, ki jo želite izklopiti. Ustrezna kontrolna lučka na instrumentni plošči ugasne;
- samodejno: luči ugasnejo po zaustavitvi motorja, ob zaklepu vozila; zadnje meglenke ugasnejo, ko se odprejo voznikova vrata.

Po izključitvi zunanje osvetlitve ugasnejo tudi prednje in zadnje meglenke.

V megli, snegu ali pri prevozu tovora, ki sega prek strehe, se luči ne prižgejo samodejno, zato jih morate sami prižgati.

Prižig meglenk upravlja voznik: kontrolne lučke na instrumentni plošči vas obveščajo o prižigu (prižgana lučka) ali izklopu (ugasnjena lučka) meglenk.

ZVOČNI IN SVETLOBNI SIGNALI



Hupa

Pritisnite eno od mest **A**.

Svetlobni signal

Za opozorilni svetlobni signal povlecite ročico **1** k sebi, nato pa jo spustite.

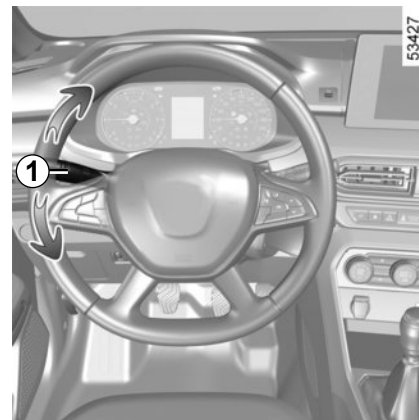


Varnostne utripalke

Pritisnite stikalo **2**.

Istočasno se vključijo vsi štirje smerokazi in bočne smerne utripalke.

Varnostne utripalke prižgite samo v primeru nevarnosti, ko morate opozoriti ostale voznike, da se morate ustaviti na neobičajnem ali nedovoljenem mestu, oziroma pri vožnji v posebnih pogojih ali prometnih razmerah.



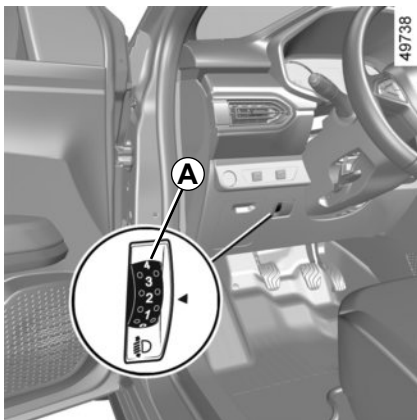
Smerokazi

Premaknite ročico **1** v smer, kamor nameravate obrniti volan.

Impulzni način delovanja

Na kratko premaknite ročico **1** navzdol, ne prekoračite točke upora, nato jo sprostite: ročica se bo vrnila v začetni položaj in zadevni smernik bo trikrat utripnil.

NASTAVITEV VIŠINE SVETLOBNEGA SNOPA ŽAROMETOV (1/2)



Z gumbom **A** lahko nastavljate višino svetlobnega snopa glede na obtežitev vozila.

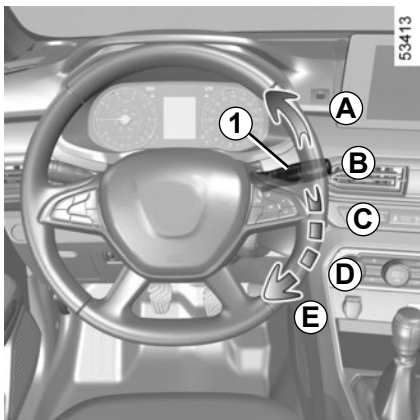
Za znižanje žarometov zasukajte gumb **A** navzdol, za zvišanje pa navzgor.

	Primeri položajev nastavitvenega gumba A glede na obremenitev	
	Vse verzije s 5 vrati	Vse verzije s 4 vrati
Samo voznik ali voznik s sovoznikom	0	0
Voznik s sovoznikom in dvema ali tremi potniki zadaj	1	1
Voznik s sovoznikom, tremi potniki zadaj in prtljago	2	2
Voznik s prtljago ali tovorom, ki dosegata skupno dovoljeno maso	3	3
V spodnji razpredelnici je nekaj primerov. Vedno prilagodite stikalo A glede na obremenitev vozila tako, da vidite cesto in da ne zaslepite drugih voznikov.		

NASTAVITEV VIŠINE SVETLOBNEGA SNOPA ŽAROMETOV (2/2)

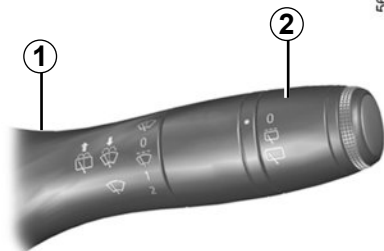
	Primeri položajev nastavitvenega gumba A glede na obremenitev			
	5-sedežne izvedenke karavan	7-sedežne izvedenke karavan	5-sedežne hibridne različice	7-sedežne hibridne različice
Samo voznik ali voznik s sovoznikom	0	0	0	0
Voznik s sovoznikom in dvema potnikoma zadaj	-	1	-	1
Voznik s sovoznikom in tremi ali petimi potniki zadaj	1	2	1	1
Voznik s sovoznikom in tremi ali petimi potniki zadaj ter prtljago	3	3	2	2
Voznik s prtljago ali tovorom, ki dosega skupno dovoljeno maso	4	3	2	3
<p>V spodnji razpredelnici je nekaj primerov. Vedno prilagodite stikalo A glede na obremenitev vozila tako, da vidite cesto in da ne zaslepite drugih voznikov.</p>				

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (1/5)



Vozilo z brisalci vetrobranskega stekla z intervalnim delovanjem

- A enkratno brisanje**
Če ročico kratko potisnete, sprožite enkratni zamah brisalcev.
- B mirovanje**
- C intervalno brisanje**
Brisalec se po vsakem hodu za nekaj sekund ustavi.
- D počasno neprekinjeno brisanje**
- E hitro neprekinjeno brisanje**



Posebnost

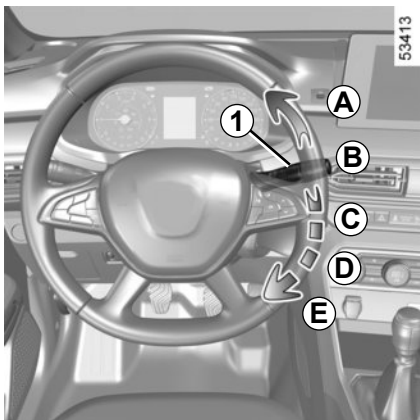
Med vožnjo se brisanje upočasni pri vsakem postanku. S hitrega neprekinjenega brisanja preidete na počasno neprekinjeno brisanje. Ko vozilo spelje, se način brisanja ponovno vrne na začetno izbrano hitrost.

Vsako spreminjanje položaja ročice **1** je prednostno in izključi samodejno izbiranje.

Opomba: pri pranju vozila v avtomatski pralnici vrnite obroček stikala **2** ročice **1** v položaj za izklop, da izklopíte brisanje.

Opomba: po uporabi ne pozabite vrniti obroča **2** na ročici **1** v položaj za izklop, da zagotovite, da se brisanje ob naslednji uporabi ne aktivira samodejno.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (2/5)



Vozilo z brisalci vetrobranskega stekla s tipalom dežja

Tipalo za dež je nameščeno na vetrobranskem steklu pred notranjim vzratnim ogledalom.

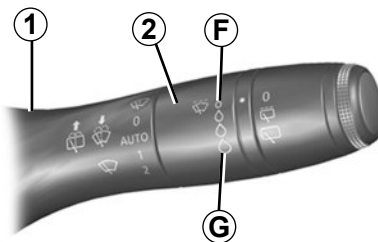
A enkratno brisanje

Če ročico kratko potisnete, sprožite enkratni zamah brisalcev.

B mirovanje

C brisalci s funkcijo samodejnega delovanja (odvisno od vozila)

Če je izbran ta položaj, sistem zaznava prisotnost vode na vetrobranskem steklu in sproži brisanje s prilagojeno hitrostjo.



Prag sproženja brisanja in čas mirovanja med posameznimi gibi brisalcev lahko nastavite z obračanjem obročka **2**:

- **F**: najmanjša občutljivost;
- **G**: največja občutljivost.

Večja kot je občutljivost, hitreje se odzovejo brisalci in večja je hitrost brisanja. Pri vklopu samodejnega brisanja ali povečanju občutljivosti se sproži enkratni zamah brisalcev.

Posebnost:

- tipalo za dež ima zgolj pomožno funkcijo. Ob zmanjšani vidljivosti mora voznik brisalce vključiti ročno. V megli ali med sneženjem se brisanje ne sproži samodejno, ampak ga morate upravljati sami;
- pri temperaturah pod ničlo samodejno brisanje ne deluje ob zagonu vozila. Samodejno se aktivira, ko vozilo preseže določeno hitrost (približno 8 km/h);
- samodejnega brisanja ne vključite ob suhem vremenu;
- vetrobransko steklo popolnoma odmrznite, preden vključite samodejno brisanje;
- pri pranju vozila v avtomatski pralnici vrnite obroček stikala **1** v položaj **B**, da izklopite samodejno brisanje.

Če je vaše vozilo opremljeno z menjem za osebne nastavitve vozila, lahko to funkcijo vklopite ali izklopite. ➔ 1.110.

Pri vozilih, ki niso opremljena z menjem za osebne nastavitve, vam funkcijo lahko izključi predstavnik servisne mreže vozila.

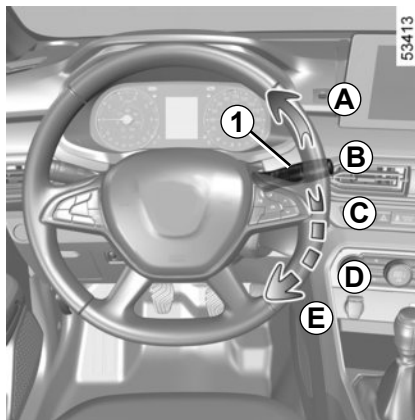
BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (3/5)

Motnje delovanja

Če samodejno brisanje ne deluje, brisalci delujejo z intervalnim brisanjem. Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.

Pri delovanju tipala za dež lahko pride do motenj v primeru:

- poškodovani brisalci vetrobranskega stekla; plast vode ali sledi, ki jih pusti metlica na območju zaznavanja tipala, lahko podaljšajo odzivni čas samodejnega brisanja ali povečajo hitrost brisanja;
- vetrobransko steklo s tipalom, na katerem se pojavi kakršna koli zarez ali razpoka ali vetrobransko steklo prekrito s prahom, umazanijo, insekti, ledom, na katerem je uporabljen vosek za pranje in kemikalije, ki odbijajo vodo; brisalec bo manj občutljiv ali se morda sploh ne bo sprožil.



D počasno neprekinjeno brisanje

E hitro neprekinjeno brisanje

Posebnost

Med vožnjo se brisanje upočasnjuje pri vsakem postanku. S hitrega neprekinjenega brisanja preidete na počasno neprekinjeno brisanje. Ko vozilo spelje, se način brisanja ponovno vrne na začetno izbrano hitrost. Vsako spreminjanje položaja ročice **1** je prednostno in izključi samodejno izbiranje.

Priporočila

- Če je vozilo zaledenelo, se pred prvim zagonom brisalcev prepričajte, da metlice niso primrznjene. Če brisalce vključite, ko so metlice primrznjene, lahko poškodujete tako metlico kot pogonski motorček brisalca.
- Ne vklopite brisalcev na suhem vetrobranskem steklu. To namreč povzroča obrabo ali dotrajanje metlic.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (4/5)

Poseben položaj prednjih brisalcev (položaj za vzdrževanje)

Ta položaj omogoča dvig metlic, tako da jih odmaknete z vetrobranskega stekla.

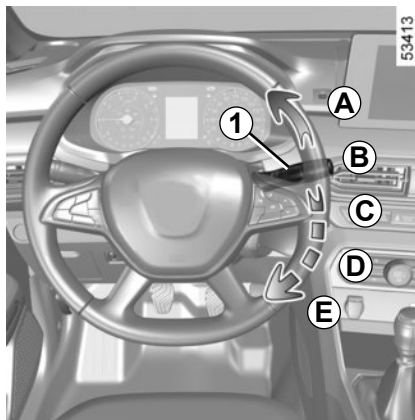
Položaj lahko uporabite za:

- čiščenje metlic;
- odmik metlic z vetrobranskega stekla v zimskem času;
- zamenjajte metlice ➔ 5.50.

Pri vklopljenem kontaktu ali delujočem motorju dvakrat privzdignite ročico **1** v položaj **A** (z enim premikom). metlice se ustavijo odmaknjene od pokrova motornega prostora.

Za vrnitev metlic v spuščeni položaj pri vzpostavljenem kontaktu pazite, da so se brisalci prekopili na vetrobranskem steklu, in nato povlecite ročico **1** v položaj **A** (z enim premikom).

Preden vključite kontakt, položite brisalce na vetrobransko steklo. V nasprotnem primeru lahko ob vklopu brisalcev poškodujete pokrov ali brisalce.



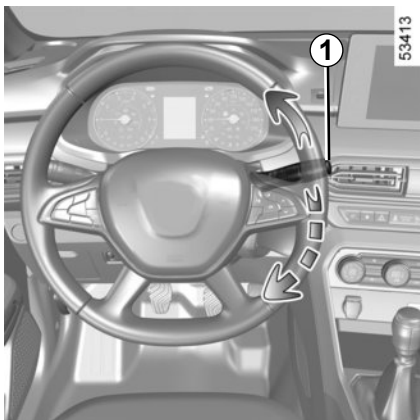
Pred kakršnim koli posegom na vetrobranskem steklu (pranje vozila, ogrevanje ali čiščenje vetrobranskega stekla itd.) pomaknite ročico **1** v položaj **B** (mirovanje).

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar).

Če so na vetrobranskem steklu ovire (umazanija, sneg, led ...), očistite vetrobransko steklo (tudi osrednje območje za notranjim vzvratnim ogledalom), preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev).

Če kaj ovira pomike metlice, se ta lahko ustavi. Odstranite oviro in ponovno vključite brisalce z ročico za upravljanje brisalcev.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (5/5)



Pranje stekel

Pri vključenem kontaktu potegnite za ročico **1** in jo spustite.

Zadržan pritisk poleg pranja stekla sproži dva zamaha brisalcev, ki jima po nekaj sekundah sledi še tretji zamah.

Opomba: pri temperaturah pod ničlo lahko tekočina za čiščenje stekel zmrzne na vetrobranskem steklu in tako zmanjša vidljivost. Pred čiščenjem ogrejte vetrobransko steklo z uporabo stikala za sušenje stekla.



Pri posegih pod pokrovom motorja se prepričajte, da je ročica brisalcev v položaju **B** (izklop).

Obstaja nevarnost poškodb.

Učinkovitost metlice brisalca

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

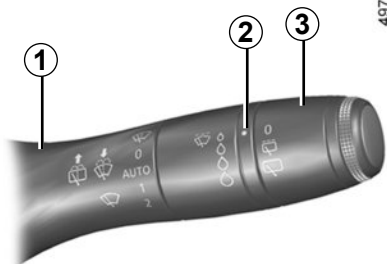
- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte je, ko je steklo suho;
- če je dalj časa niste uporabljali, jo odmaknite s stekla.

V vsakem primeru jih zamenjajte, ko brisanje ni več zadovoljivo, tj. približno enkrat na leto. ➔ 5.50.

Previdnostni ukrep pri uporabi brisalcev

- pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

BRISANJE IN PRANJE ZADNJEGA STEKLA (1/2)



Brisalec zadnjega stekla

Vključite kontakt in zasukajte obroček **3** ročice **1**, tako da bo simbol nasproti oznake **2**.

- **zaustavitev**
- **intervalno brisanje**
Med dvema pomikoma se metlici za nekaj sekund ustavita. Hitrost brisanja se spreminja glede na hitrost vozila;
- **počasno neprekinjeno brisanje**

Za izklop brisanja ponovno zasukajte obroček **3**.

Posebnost:

Pri pranju v avtomatski pralnici namestite obroček **3** ročice **1** v položaj za izklop, da izključite brisanje.

Posebnost:

Na koncu uporabe ne pozabite vrniti obroča **3** na ročici **1** v položaju mirovanja, tako da se med naslednjo uporabo brisanje nehoti ne aktivira.

Za odpiranje ali zapiranje prtlačnih vrat ne uporabljajte ročice brisalca.



Pred kakršnim koli posegom na zadnjem steklu (pranje vozila, odmrzovanje, čiščenje ...) pomaknite ročico **1** v položaj mirovanja.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar).

Učinkovitost metlice brisalca

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte je, ko je steklo suho;
- če je dalj časa niste uporabljali, jo odmaknite s stekla.

V vsakem primeru jih zamenjajte, ko brisanje ni več zadovoljivo, tj. približno enkrat na leto. ➔ 5.50.

Previdnostni ukrep pri uporabi brisalcev

- pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

BRISANJE IN PRANJE ZADNJEGA STEKLA (2/2)

Vklop/izklop brisalca zadnjega stekla

Pri preklopu v vzvratno prestavo se vključi intervalno brisanje zadnjega stekla (če so vključeni prednji brisalci). Če je vaše vozilo opremljeno z menjem za osebne nastavitve vozila, lahko to funkcijo vklopite ali izklopite.

➔ 1.110.

Pri vozilih, ki niso opremljena z menjem za osebne nastavitve, vam funkcijo lahko izključi predstavnik servisne mreže vozila.

Če so na zadnjem steklu ovire (umazanija, sneg ...), jih poskuša brisalec odstraniti. Če kaj ovira premikanje metlice, se ta lahko ustavi. Odstranite oviro, počakajte približno 30 sekund in ponovno vključite brisanje z ročico za brisanje.

Priporočila

- Če je vozilo zaledenelo, se pred prvim zagonom brisalcev prepričajte, da metlice niso primrznjene. Če vključite brisalce, ko je metlica blokirana zaradi ledu, obstaja nevarnost, da se poškodujeta metlica in motorček brisalca.
- Ne vklopite brisalcev na suhem steklu. To namreč povzroča predčasno obrabo ali poškodbo metlic.



49733



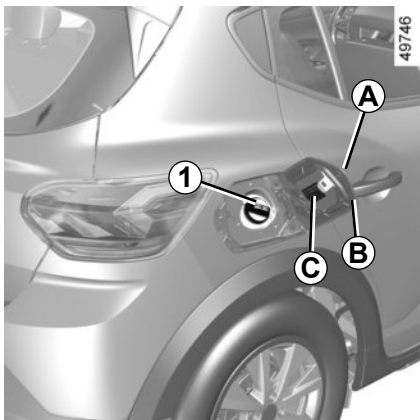
Brisanje/pranje zadnjega stekla

Pri vključenem kontaktu dlje časa potiskajte ročico **1** in jo potem spustite.

Daljši pritisk ročice sproži (poleg pranja stekla) dva zamaha brisalcev, ki jima po nekaj sekundah sledi še tretji zamah (funkcija brisanja kapljic).

Ko ročico spustite, se vrne v položaj brisanja zadnjega stekla.

POSODA ZA GORIVO (1/5)

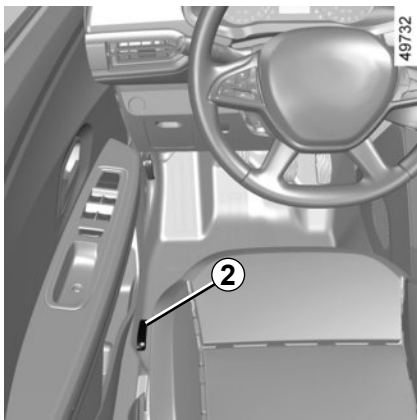


Vozilo z bencinskim ali dizelskim motorjem

Uporabna prostornina posode za gorivo: približno **50 litrov**

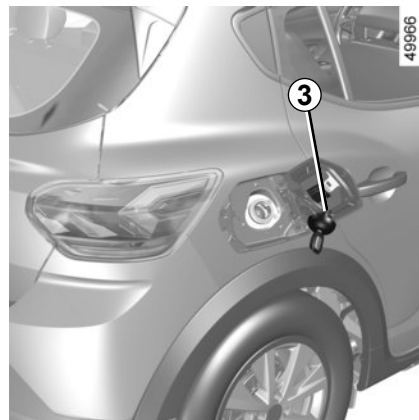
Glede na izvedenko vozila vratca posode za nalivanje goriva **A** odprete tako, da vstavite prst v zarezo **B**.

Za zapiranje, z roko potisnite vratca posode za gorivo **A** do konca. Pri nekaterih vozilih se pokrovček posode za gorivo **1** odklene s kontaktnim ključem. Če ne, je povezan z vozilom s plastično žico. Za podrobnosti o nalivanju goriva glejte podpoglavje »Nalivanje goriva«.



Glede na izvedenko vozila povlecite ročico **2**, da odklenete vratca posode za nalivanje goriva **A**. Odprite jih in odvijte pokrovček posode za gorivo **1**.

Med nalivanjem lahko pokrovček nalivnega grla obesite na kljukico **3**.



Pokrovček nalivne odprtine posode za gorivo je posebne oblike. Pri zamenjavi bodite pozorni, da bo novi pokrovček enak originalnemu. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Pokrovčka ne približujte odprtemu plamenu ali žarečemu predmetu.

Ne perite območja za nalivanje goriva z visokotlačno čistilno napravo.

POSODA ZA GORIVO (2/5)

Kakovost goriva

Uporabljajte kakovostno gorivo, ki ustreza normativom in predpisom vaše države. Gorivo mora obvezno ustrezati navodilom na nalepki **C** na vratcih nalivnega grla goriva. ➔ 6.9.

Vozila z bencinskim motorjem

Obvezno uporabite neosvinčeni bencin. Oktansko število mora ustrezati oznakam na nalepki **C** na notranji strani vratc nalivnega grla goriva ➔ 6.9.

Vozila z dizelskim motorjem

Obvezno uporabljajte plinsko olje, ki ustreza oznakam na nalepki **C** na notranji strani vratc nalivnega grla goriva ➔ 6.9.

Vrste goriva v skladu z evropskimi standardi, s katerimi so združljivi motorji vozil, prodajanih v Evropi. ➔ 6.9.



Če želite doliti gorivo, mora biti motor ustavljen (in ne samo v stanju pripravljenosti v primeru, da je vozilo opremljeno s funkcijo STOP and START): kontakt morate izklopiti. ➔ 2.3, ➔ 2.6.

Obstaja nevarnost požara.



Plinskega olja ne mešajte z bencinom (neosvinčenim ali E85), niti v najmanjših količinah.

Ne uporabljajte goriva na osnovi etanola, če vaše vozilo temu ni prilagojeno.

Gorivu **ne** dodajajte reagenta (snovi ali spojine, ki povzroči kemično reakcijo), sicer lahko poškodujete motor ➔ 0.14. Če želite gorivu dodati aditiv (dodatek za gorivo), uporabite izdelek, ki ga je odobrila naš tehnični oddelek.


Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.



Vsakršna dela ali spremembe na sistemu za dovajanje goriva (računalniki, kabli, krogotok goriva, vbrizgalne šobe, zaščitni pokrovi ...) so strogo prepovedana zaradi tveganja, ki ga predstavljajo z vidika vaše varnosti (in jih sme izvajati le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo).



Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Poleg tega se lahko kardakoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to vas opozarja nalepka

 v motornem prostoru.
Obstaja nevarnost poškodb.

POSODA ZA GORIVO (3/5)

Nalivanje goriva

Pri izključenem kontaktu **do konca** vstavite nalivno pištolo, preden povlečete vzvod in sprožite polnjenje posode (preprečite tvegane brizganje).

Zadržite pištolo v tem položaju do konca nalivanja. Potem ko se nalivanje prvič samodejno prekine, ga lahko sprožite še največ dvakrat. V posodi mora namreč ostati nekaj prostora za hlape goriva.

Pri nalivanju goriva pazite, da v posodo za gorivo ne pride voda. Loputa in njen obod morata ostati čista.

Vozila z bencinskim motorjem

Uporaba osvinčenega bencina lahko uniči dele sistema proti onesnaževanju, lahko pa ima za posledico tudi odvzem garancije.

Da bi se izognili nalivanju osvinčenega bencina, je nalivno grlo posode za gorivo zoženo in opremljeno s posebnim varnostnim sistemom, ki omogoča **le uporabo pištole za nalivanje neosvinčenega bencina** (na črpalki).



Trdovraten vonj po gorivu

V primeru trdovratnega vonja po gorivu:

- ustavite vozilo v skladu s prometnimi razmerami in izključite kontakt;
- vključite varnostne utripalke, vsi potniki naj izstopijo iz vozila in se oddaljijo od prometnega območja;
- pokličite predstavnika servisne mreže za svoje vozilo.

POSODA ZA GORIVO (4/5)

Uporabna prostornina posode za UNP (utekočnjen naftni plin): približno 40 litrov.

Nalivanje goriva UNP

Zategnite ročno zavoro, ugasnite motor, prekinite kontakt in ugasnite luči.

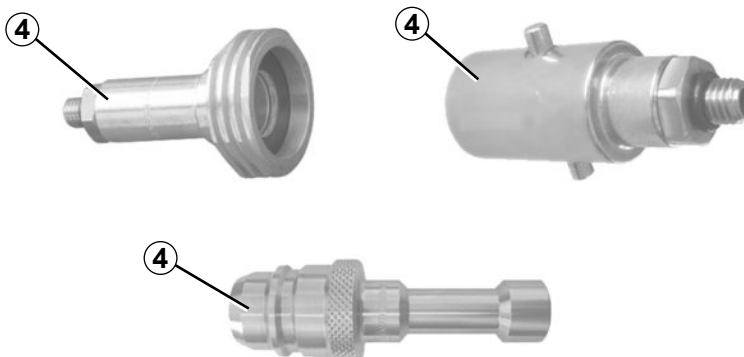
Vedno upoštevajte varnostna navodila na bencinskih črpalkah.

V nekaterih državah morate pred polnjenjem na odprtino za nalivanje UNP priviti adapter za dolivanje **4**.

Vedno je priporočljivo, da popolnoma napolnite posodo za gorivo.

Ko črpalka ne dovaja več UNP ali kadar črpalka dovaja bistveno manj goriva, ste dosegli najvišji nivo napolnjenosti posode za UNP.

Ne poskušajte dodatno polniti posode za gorivo.



36115

Bencinski servis brez samopostrežbe

Če polnjenje UNP izvaja osebje bencinske črpalke, mu morate izročiti adapter **4**.

POMEMBNO: adapter za dolivanje UNP 4

V nekateri državah je za dolivanje UNP potreben poseben adapter.

Adapter za dolivanje **4** je na voljo v torbici v predalu za rokavice. Adapter je lahko priložen v vozilu ali pa tudi ne, odvisno od države, v kateri je bilo vozilo prodano.

Pred vožnjo v drugo državo se morate nujno posvetovati s pooblaščenim prodajalcem in ugotoviti, katero vrsto adapterja je treba uporabiti, ko je to potrebno.

POSODA ZA GORIVO (5/5)



Samopostrežni bencinski servisi

Priporočamo, da si pred uporabo pištole za dolivanje UNP nadenete rokavice.

Oprite vratca posode za gorivo vozila in odvijte čep 5 z nalivnega grla UNP.

Pozorno sledite navodilom za dolivanje goriva, ki so prikazana na plinski postaji za dolivanje UNP.

Odvisno od črpalke, včasih je treba pritisniti in držati gumb na črpalki preden se polnjenje začne.

Ko črpalka neha delovati ali deluje težko, ste dosegli najvišji nivo napolnjenosti posode za gorivo (80 %).

Nalivanje goriva se konča, ko spustite gumb. Odblokirajte ročico za zaustavitev (priteče lahko še nekaj goriva), odstranite pištolo in jo odložite na postajo.

Po polnjenju, znova namestite čep 5, da preprečite vdor vode ali tujkov v sistem.



QR code »UNP« D

Uporabite QR code za dostop do videoposnetka v spletu.

Opomba: ta videoposnetek ne nadomešča uporabniškega priročnika za vozilo.



2. poglavje: Vožnja

(nasveti za gospodarno in okolju prijazno vožnjo)

Utekanje, Stikalo za zagon	2.2
Zagon, Zaustavitev motorja	2.3
Funkcija Stop in Start	2.10
Posebnost vozil z bencinskim motorjem, filter sajastih delcev	2.14
Posebnosti vozil z dizelskim motorjem	2.16
Posebnosti različic UNP	2.18
Prestavna ročica, ročna zavora	2.22
Samodejna parkirna zavora	2.23
Nasveti za vožnjo, Ekološka vožnja	2.28
Vzdrževanje in nasveti zmanjševanja onesnaževanja	2.33
Okolje	2.34
Opozorilnik izgube tlaka v pnevmatikah	2.35
Sistem nadzora tlaka v pnevmatikah	2.41
Korekcijske naprave in pomoč vozniku pri vožnji	2.46
Opozorilo za mrtvi kot	2.50
Aktivno zaviranje v sili	2.55
Omejevalnik hitrosti	2.65
Regulator hitrosti	2.69
Pomoč pri parkiranju	2.74
Kamera za vzvratno vožnjo	2.80
Avtomatski menjalnik	2.83
Klic v sili	2.88

UTEKANJE, STIKALO ZA ZAGON

Vozila z bencinskim motorjem

Prvih **1000 km** ne vozite hitreje od 130 km/h v najvišji prestavi oziroma s številom vrtljajev motorja preko 3000 do 3500 vrt/min.

Šele, ko boste prevozili okoli **3000 kilometrov**, lahko vaše vozilo obremenite do največjih zmogljivosti.

Pogostnost servisnih pregledov: glejte dokument za vzdrževanje vozila.

Vozila z dizelskim motorjem

Do vrednosti **1.500 km** ne vozite hitreje od 130 km/h v najvišji prestavi oziroma ne prekoračite 2.500 vrt./min. Potem lahko vozite hitreje, vendar vam priporočamo, da motorja prvih 6000 kilometrov ne obremenjujete do največje zmogljivosti.

Med utekanjem, pa tudi kasneje, je zelo pomembno, da motorja ne ženete v visoke vrtljaje, dokler ne doseže normalne delovne temperature.

Pogostnost servisnih pregledov: glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

Opomba: za novo vozilo v fazi obratovanja: je raven hladilne tekočine lahko višja od »**MAXI**« oznake na rezervoarju, nato se spusti med »**MINI**« in »**MAXI**« oznaki.

To ne predstavlja tveganja.

Položaj »Stop in zaklenjen volan« A

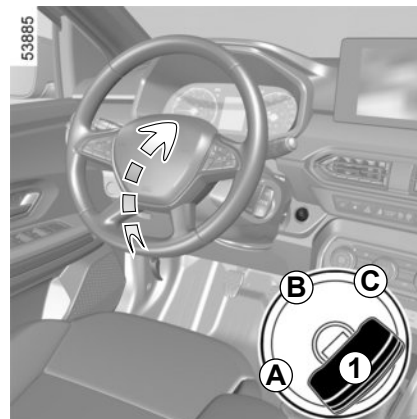
Zaklepanje: izvlecite ključ **1** in obrnite volanski obroč, da se zablokira.

Odklepanje: počasi obračajte ključ in istočasno premikajte volanski obroč.

Položaj »Kontakt« B

Vključen kontakt:

- **Vozila z bencinskim motorjem:** motor je pripravljen za zagon.
- **Vozila z dizelskim motorjem:** vključene so žarilne svečke za zagonsko segrevanje.



Položaj »Zagon« C

Če motor ne steče, obrnite ključ v začetni položaj in ponovno zaženite.

Takoj ko motor steče, spustite ključ.

Posebno obvestilo za vozila z avtomatskim menjalnikom

➔ **2.83.**

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo s ključem (1/3)

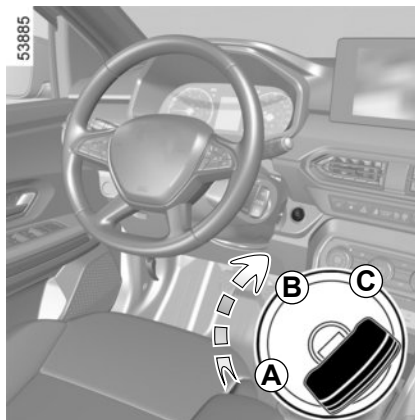
Zagon motorja

Odvisno od vozila, če je izbrana prestava, je treba pri zaganjanju vozila pritisniti pedal sklopke ali prestaviti prestavno ročico v prosti tek. Na to vas opozori sporočilo »Nevtral + Start«, ki se prikaže na potovalnem računalniku.

V hudem mrazu (pri temperaturi pod -20°C) je treba **pred** zagonom motorja za nekaj sekund vključiti kontakt.

Če se motor zažene, ko je zunanja temperatura zelo nizka (pod -10°C): pedal sklopke naj bo pritisnjen, dokler se motor ne zažene.

Pri vozilih s samodejnim menjalnikom pred speljevanjem nastavite ročico v položaj **P** ali **N** in pritisnite zavorni pedal ➔ 2.83.



Vozila z bencinskim motorjem

- Obrnite ključ v položaj »Zagon« **brez pritiskanja na pedal plina**.
- Takoj ko motor steče, ključ spustite.



Vozila z dizelskim motorjem

Obrnite kontaktni ključ v položaj za vožnjo **B** in ga zadržite v tem položaju, dokler ne ugasne opozorilna lučka zagonskega segrevanja.

Obrnite ključ v položaj za zagon »start« **C**, **brez pritiska na pedal plina**.

Takoj ko motor steče, ključ spustite.

Zaustavitev motorja

Ko motor teče v prostem teku, obrnite ključ v položaj »Stop« **A**.

Posebnost

Delovanje dodatne opreme (radia itd.) se prekine, ko zaustavite motor, odprete vozniška vrata ali zaklenete vrata (odvisno od vozila).



Nikdar ne zaganjajte vozila v prostem teku na klancu. Nevarnost izklopa servovolana.

Obstaja nevarnost nesreče.


ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo s ključem (2/3)

izvedenka UNP (UTEKOČINJEN NAFTNI PLIN)

Za zagon motorja se vedno uporablja bencin.

Ko je rezervoar za gorivo prazen, vozila ne morete zagnati ali voziti samo v načinu LPG.

Delovanje na preklap goriv LPG/bencin zahteva prisotnost bencina (za zagon, visoke pospeške, nizke temperature itd.).

Če se na armaturni plošči pojavi oranžna opozorilna lučka  in se zasliši pisk, čim prej napolnite rezervoar z gorivom.

Za več informacij o različicah UNP ➔ 2.18.



Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer bi lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, prišle v stik z vročim izpušnim sistemom.



Nikoli ne izključite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite. Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo de-

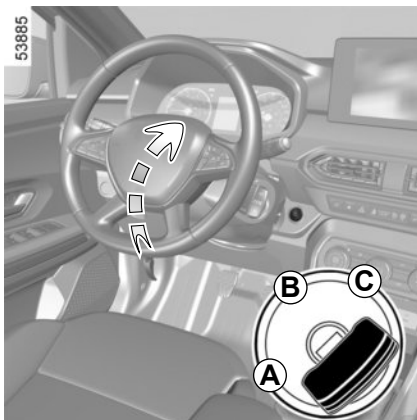
lovati: ojačevalnik zavorne sile, servovolani itd.; delovati preneha tudi varnostna oprema, kot so airbags in zategovalniki varnostnih pasov.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste. **SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.**

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo s ključem (3/3)



Različica hybride

Za vklop kontakta:

- pomaknite prestavno ročico v položaj **P**;
- pritisnite zavorni pedal;
- obrnite ključ v položaj »Zagon« **C** in **pri tem ne pritiskajte pedala za plin**;
- sprostite ključ, kakor hitro se na instrumentni plošči prikaže sporočilo READY, ki ga spremlja pisk.

Ko je hitrost vozila višja od približno 5 km/h, sporočilo izgine.

Zaustavitev sistema hybride

Pri ustavljenem vozilu obrnite ključ v položaj »Stop« **A**. Vžig je izklopljen in sporočilo READY izgine z instrumentne plošče.



Preden zapustite vozilo, preverite, ali je kontakt izključen.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo s kartico (1/4)

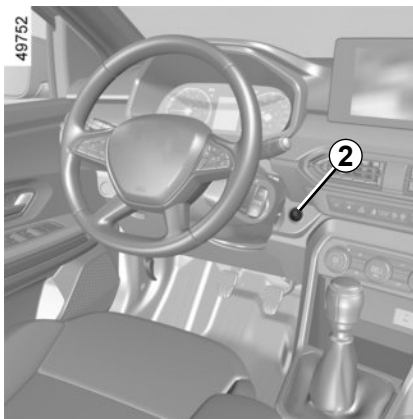


49757

Kartica mora biti v območju zaznavanja **1**.

Zagon:

- pri vozilih s samodejnim menjalnikom nastavite ročico v položaj **P** ali **N**, pritisnite zavorni pedal in pritisnite gumb **2**. Pri vozilih hybride, se prikaže sporočilo READY na instrumentni plošči skupaj z zvočnim opozorilom. Ko je hitrost vozila višja kot približno 5 km/h, sporočilo izgine;



- pri vozilih z ročnim menjalnikom pritisnite zavorni pedal ali pedal sklopke in pritisnite gumb **2**. Če je vklopljena ena od prestav, za zagon zadostuje že pritisk na pedal sklopke.

Posebnosti

- Če kateri od pogojev za zagon ni izpolnjen, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Pritisnite pedal zavore + START« ali »Pritisnite pedal sklopke + START« ali »Prestavite menj. v položaj P«;

- v nekaterih primerih je treba ob pritisku gumba za zagon motorja **2** premikati tudi volan, da se odklene volanski drog, na kar vas opozori sporočilo »Zasukajte volan + START«;

izvedenka UNP

Za zagon motorja se vedno uporablja bencin.

Ko je rezervoar za gorivo prazen, vozila ne morete zagnati ali voziti samo v načinu LPG.

Delovanje na preklon goriv LPG/bencin zahteva prisotnost bencina (za zagon, visoke pospeške, nizke temperature itd.).

Če se na armaturni plošči pojavi oranžna

opozorilna lučka  in se zasliši pisk, čim prej napolnite rezervoar z gorivom.

Za več informacij o različicah UNP
➔ 2.18.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo s kartico (2/4)

Prostoročni zagon pri odprtem prtlačniku

V tem primeru kartica ne sme biti v prtlačniku.



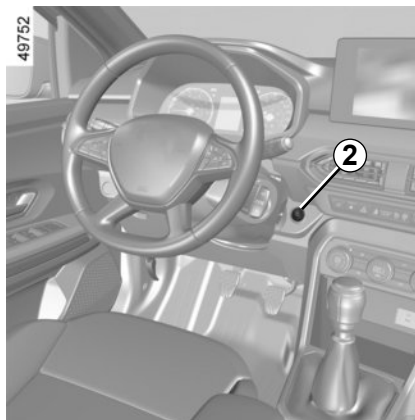
Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.



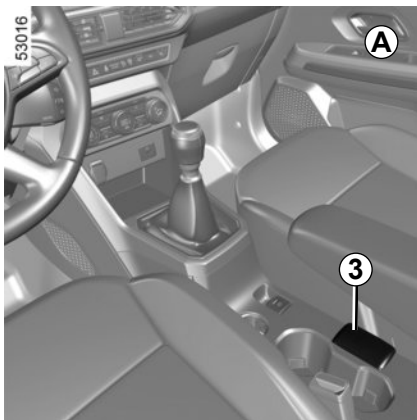
Funkcije pri delnem kontaktu

(vključitev kontakta)

Ob vstopu v vozilu lahko takoj razpolagate z nekaterimi funkcijami (avtoradio, navigacijski sistem, brisalci itd.).

Če želite uporabiti druge funkcije in je kartica v potniškem prostoru, pritisnite gumb **2** brez pritiskanja pedal.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo s kartico (3/4)

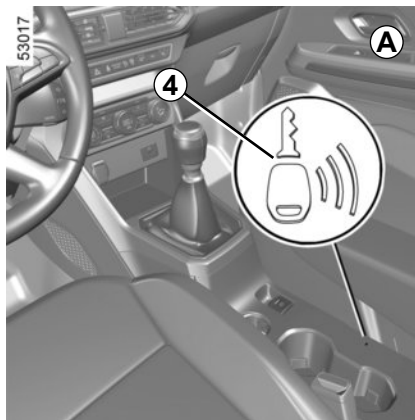


Motnje delovanja

V nekaterih primerih lahko kartica za prostoročno upravljanje ne deluje:

- pri iztrošeni bateriji kartice, izpraznjenem akumulatorju...
- bližina naprave, ki deluje na isti frekvenci kot kartica (zaslon, prenosni telefon, videoigrice...);
- vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja.

Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Postavi kartico v območje+START«.

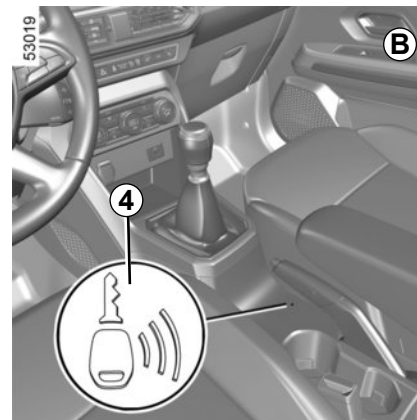
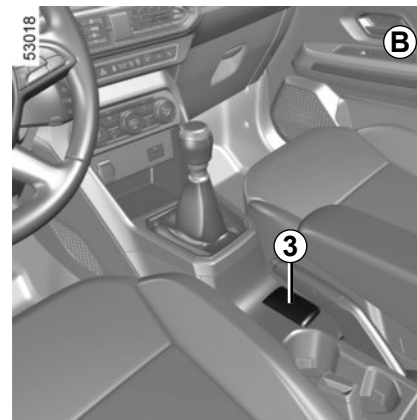


Pritisnite zavorni pedal ali pedal sklope, nato pa postavite kartico 3 (A ali B) na simbol 4 (A ali B). Za zagon vozila pritisnite gumb 2. Sporočilo ugasne.

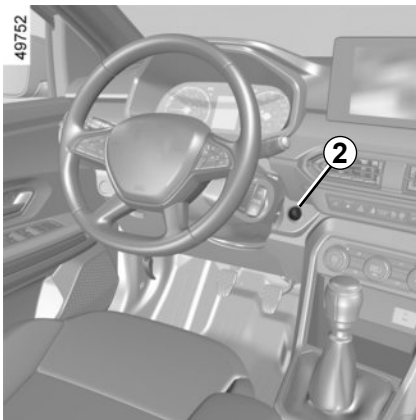
Poseben primer vozil hybride

Ko vozilo miruje v načinu električnega delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Motor aktiven izključi kontakt«, ki ga spremlja pisk, če:

- voznikov varnostni pas ni pripet;
- je odprt pokrov motornega prostora;
- so odprta vrata na voznikovi strani.



ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo s kartico (4/4)



Pogoji za zaustavitev motorja

Pri vozilih s samodejnim menjalnikom mora vozilo mirovati, prestavna ročica pa mora biti v položaju **P**. Pri vozilih hybride, na instrumentni plošči prikaže sporočilo **READY**.

Ko je kartica v vozilu, pritisnite gumb **2**: motor ugasne. Pri vozilih hybride, na instrumentni plošči se izklopi sporočilo **READY**.

Volanski drog je zaklenjen, ko se odprejo voznikova vrata, ali ko je vozilo zaklenjeno.

Če kartice ni več v potniškem prostoru, ali če je baterija kartice iztrošena, ko vozilo miruje in poskušate ugasniti motor, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Kartica odsotna prit./drži **START**«: pritisnite gumb **2** in ga držite več kot tri sekunde. Če kartice ni več v potniškem prostoru, se prepričajte, da je dosegljiva preden pritisnete gumb. Brez kartice vozila ne bo mogoče ponovno zagnati.

Pri zaustavljenem motorju vključena dodatna oprema (avtoradio ...) deluje še približno 10 minut.

Ob odprtju voznikovih vrat dodatna oprema preneha delovati.



Nikdar ne odvezmite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite. Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo delovati: ojačevalnik zavorne sile, servovolan itd.; delovati preneha tudi varnostna oprema, kot so airbags in zategovalniki varnostnih pasov.



Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, pridejo v stik z vročim izpušnim sistemom.



Preden zapustite vozilo, še posebej, ko imate pri sebi kartico, se prepričajte, da je motor dejansko izklopljen.

FUNKCIJA STOP AND START (1/4)

Ta sistem omogoča manjšo porabo goriva in nižjo stopnjo emisij toplogrednih plinov. Po zagonu vozila se sistem samodejno aktivira. Med vožnjo sistem zaustavi motor (ko je motor v stanju pripravljenosti) ob zaustavitvi vozila (v primeru prometnega zastoja, ko ustavite pred semaforjem itd.).


Pogoji za stanje pripravljenosti motorja

Vozilo je delovalo od zadnjega postanka.

Vozila, opremljena z avtomatskim menjalnikom:

– menjalnik je v položaju **D**, **L** (odvisno od vozila) ali **N**;

in

– zavorni pedal je dovolj močno pritisnjen; Odvisno od vozila, če opozorilna lučka  utripa in se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Pritisnite zavorni pedak«, zavorni pedal ni dovolj pritisnjen;

in

– pedal za plin ni pritisnjen;


in

– hitrost je približno eno sekundo enaka nič.

Motor ostane v stanju pripravljenosti, če je izbirna ročica v položaju **P** ali je v položaju **N**, pri čemer je parkirna zavora zategnjena in zavorni pedal ni pritisnjen.

Vozila, opremljena z ročnim menjalnikom:

– je menjalnik v nevtralnem položaju (mrtva točka);

Če opozorilna lučka  utripa in se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Prestavite v nevtral«, morate prestavno ročico premakniti v nevtralni položaj;

in

– pedal sklopke ni pritisnjen;

in

– hitrost vozila je manjša od približno 5 km/h.

Pri vseh vozilih:

na instrumentni plošči neprekinjeno sveti

kontrolna lučka , ki opozarja na stanje motorja v pripravljenosti.

Oprema vozila deluje tudi, ko je motor zaustavljen.


Servovolan ne deluje, ko je motor v stanju pripravljenosti.

V tem primeru bo začel ponovno delovati, ko motor ne bo več v stanju pripravljenosti ali bo presežena hitrost približno 1 km/h (vožnja po klanecu navzdol ali navzgor ipd.).



Ko je motor v stanju pripravljenosti, se avtomatska parkirna zavora ne zategne samodejno (odvisno od vozila).



Ko je motor v stanju pripravljenosti (na instrumentni plošči sveti kontrolna lučka , naj bo vozilo ustavljeno.



Preden zapustite vozilo, MORA biti motor zaustavljen (in ne v stanju pripravljenosti). ➔ 2.3 ➔ 2.6.

FUNKCIJA STOP AND START (2/4)

Onemogočenje stanja motorja v pripravljenosti

V nekaterih primerih, kot npr. pri vključevanju v križišče, če je sistem vključen, lahko motor pustite teči, da ga lahko hitro zaženete.

Vozila, opremljena z avtomatskim menjalnikom:

Vozilo naj miruje, tako da rahlo držite zavorni pedal.

Vozila, opremljena z ročnim menjalnikom:

Pedal sklopke naj bo pritisnjen.



Če želite doliti gorivo, mora biti motor ustavljen (in ne samo v stanju pripravljenosti v primeru, da je vozilo opremljeno s funkcijo STOP and START): kontakt morate izklopiti ➔ 2.3 ➔ 2.6. **Obstaja nevarnost požara.**

Preklop motorja iz stanja pripravljenosti

Vozila, opremljena z avtomatskim menjalnikom:

- ko se odprejo voznikova vrata;
- ali
- ko se odpne voznikov varnostni pas;
- ali
- zavorni pedal ni pritisnjen, vklopljen je položaj **D** ali **L** (odvisno od vozila);
- ali
- zavorni pedal ni pritisnjen, vključena je prestava **N** in parkirna zavora je sproščena;
- ali
- zavorni pedal je znova pritisnjen, vklopljen je položaj **P** ali položaj **N**, parkirna zavora pa je zategnjena ➔ 2.83;
- ali
- vključena je prestava **R**;
- ali
- pedal plina je pritisnjen.

Vozila, opremljena z ročnim menjalnikom:

- ob odpiranju voznikovih vrat, brez vklopljenega prestavnega razmerja in s sproščenim pedalom sklopke;

ali

- pri odpenjanju voznikovega varnostnega pasu, brez vklopljenega prestavnega razmerja in s sproščenim pedalom sklopke;


ali

- menjalnik je v nevtralnem položaju (prosti tek) in pedal sklopke je rahlo pritisnjen;

ali

- je prestava vklopljena, pedal sklopke pa je pritisnjen do konca.

Posebno opozorilo: pri nekaterih izvedenkah vozila se za nekaj sekund na instrumenti

plošči vklopi kontrolna lučka , če izkjučite kontakt, ko je motor v stanju pripravljenosti.

Vozila, opremljena z ročnim menjalnikom:

Če pedal sklopke prehitro sprostite, medtem ko je vklopljena prestava, lahko pride do prekinitve ponovnega zagona.

FUNKCIJA STOP AND START (3/4)

Pogoji, ko preklon motorja v stanje pripravljenosti ni mogoč

Nekateri pogoji sistemu ne omogočajo preklopa v stanje pripravljenosti, zlasti:

- ko voznikova vrata niso zaprta;
- ko voznikov varnostni pas ni pripet;
- ko se uporablja vzvratna prestava;
- ko pokrov motornega prostora ni zaprt;
- zunanja temperatura je prenizka ali previsoka;
- ko akumulator ni dovolj napolnjen;
- razlika notranje temperature vozila in izbrane temperature avtomatske klimatske naprave je zelo pomembna;
- sistem pomoči pri parkiranju je v uporabi;
- nadmorska višina je previsoka;

- naklon klanca je prestrm za vozila s samodejnim menjalnikom;
- vklopljena je funkcija za boljšo vidljivost ➔ 3.11;
- temperatura motorja je prenizka;
- sistem proti onesnaževanju se obnavlja;
- ...



V primeru kakršnega koli posega v motornem prostoru deaktivirajte funkcijo Stop and Start.

Posebnost samodejnega ponovnega zagona motorja

Pod določenimi pogoji se lahko motor sam ponovno zažene, s čimer se zagotovita vaša varnost in udobje.

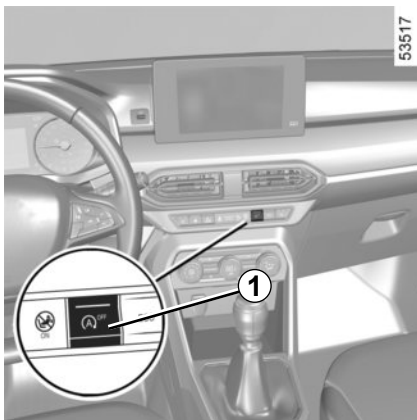
To se lahko zgodi predvsem:

- zunanja temperatura je prenizka ali previsoka;
- vklopljena je funkcija za boljšo vidljivost ➔ 3.11;
- ko akumulator ni dovolj napolnjen;
- ko je hitrost vozila večja od 5 km/h (vožnja navzdol ...);
- ob več zaporednih pritiskih zavornega pedala ali uporabi zavornega sistema;
- ...



Preden zapustite vozilo, MORA biti motor zaustavljen (in ne v stanju pripravljenosti). ➔ 2.3 ➔ 2.6.

FUNKCIJA STOP AND START (4/4)



Vključitev, izključitev funkcije

Če želite funkcijo izključiti, pritisnite stikalo **1**. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Stop in Start izklopljen« in vklopi se opozorilna lučka stikala **1**.

Sistem znova vključite s ponovnim pritiskom. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Stop in Start vklop« in izklopi se opozorilna lučka stikala **1**.

Sistem se samodejno ponovno vklopi ob vsakem zagonu vozila s pritiskom gumba za zagon. ➔ 2.6.

Motnje delovanja

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite Stop in Start« in se vklopi opozorilna lučka stikala **1**, je sistem izklopljen.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za svoje vozilo.

Posebna opomba: kadar je motor v stanju pripravljenosti, za samodejni ponovni zagon motorja pritisnite stikalo **1**.

POSEBNOSTI VOZIL Z BENCINSKIM MOTORJEM, FILTER SAJASTIH DELCEV (1/2)

Posebni pogoji delovanja vašega vozila, kot so:

- daljša vožnja z minimalno količino goriva;
- uporaba osvinčenega bencina;
- uporaba dodatkov k mazivom ali goriv, ki niso bili homologirani pri proizvajalcu,

Ali motnje pri delovanju, kot so:

- okvara na vžigalnem sistemu, težave pri dovajanju goriva ali odklopljena vžigalna svečka, ki povzročajo prekinjanje vžigov in cukanje med vožnjo;
- pomanjkanje moči,

lahko povzročijo pregrevanje katalizatorja in zmanjšanje njegove učinkovitosti, **kar lahko privede do uničenja katalizatorja in termičnih poškodb na vozilu.**

Če ugotovite katero od zgoraj navedenih nepravilnosti, naj jih čimprej odpravijo v pooblaščenem servisu za vaše vozilo.

Če boste svoje vozilo vzdrževali v pooblaščenem servisu za vaše vozilo redno in v terminih, ki so predpisani v dokumentu za vzdrževanje vozila, se boste zagotovo izognili motnjam pri delovanju.

Težave z zagonom

Da preprečite poškodbe katalizatorja ali zaganjalnika in preprečite prezgodnjo obrabo akumulatorja, **ne vztrajajte** z zagonom motorja (s pomočjo zaganjalnika, potiskanjem ali vleko vozila), **ne da bi prej ugotovili in odpravili vzrok težav.**

Če vzroka ne morete ugotoviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo in do takrat motorja ne zaganjajte.





Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, pridejo v stik z vročim izpušnim sistemom.

POSEBNOSTI VOZIL Z BENCINSKIM MOTORJEM, FILTER SAJASTIH DELCEV (2/2)

Filter sajastih delcev

Filter sajastih delcev se uporablja pri obdelavi izpušnih plinov bencinskih motorjev.


Odvisno od vozila opozorilna lučka , ki se vklopi na instrumentni plošči, opozarja, da se je filter zamašil in ga je treba očistiti. Za čiščenje filtra, ko se vklopi opozorilna


lučka , in ko to dovoljujejo prometne razmere in omejitve hitrosti, vozite s hitrostjo med 50 km/h in 110 km/h, dokler se lučka ne izklopi.

Po času med približno 5 in 20 minutami bi se opozorilna lučka morala izklopiti.


Opomba: opozorilna lučka se lahko izklopi po 20 minutah, ko pogoji za vožnjo z zahtevo za čiščenje filtra niso popolnoma izpolnjeni.

Če ustavite vozilo, preden ugasne kontrolna lučka, boste morda morali ponoviti postopek.

Če se filter nasiči, se bosta opozorilna lučka  in, odvisno od vozila, tudi opozorilna

lučka  vklopili na instrumentni plošči, spremljalo ju bo sporočilo »Preverite vbrizgavanje«. V tem primeru se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

Če se vklopita opozorilna lučka **STOP** in, odvisno od vozila, tudi opozorilna lučka

 skupaj s sporočilom »Nevarnost okvare motorja«, ustavite vozilo, izklopite motor in pokličite predstavnika servisne mreže vozila.



Če se prižge opozorilna lučka **STOP**, se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

POSEBNOSTI VOZIL Z DIZELSKIM MOTORJEM: FILTER SAJASTIH DELCEV (1/2)

Vrtljaji dizelskega motorja

Sistem vbrizgavanja goriva pri dizelskih motorjih **ne dovoljuje prekoračitve števila vrtljajev motorja**, ne glede na izbrano prestavo.

Če se prikaže sporočilo »Check antipollution system« skupaj s kontrolnima lučkama



in , čim prej obiščite predstavnika servisne mreže vozila.

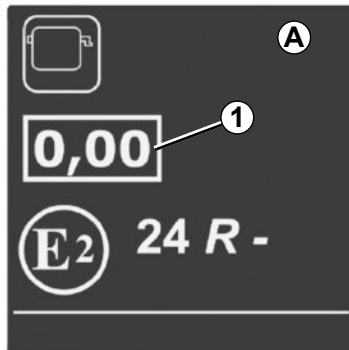
Med vožnjo se lahko izjemoma pojavi belo dimljenje glede na kakovost uporabljenega goriva.

Slednje je posledica samodejnega čiščenja filtra sajastih delcev in ne vpliva na obnašanje vozila.

Prazna posoda za gorivo

Ko napolnite **povsem izpraznjeno** posodo goriva, je potrebno ponovno vzpostaviti krogotok goriva ➔ 1.131 pred ponovnim zagonom motorja.

43214



Nalepka za motnost dima motorja

Informacije lahko najdete **1** na nalepki **A** prilepljeni v motornem prostoru ali, odvisno od vozil, na identifikacijskih ploščicah vozil ➔ 6.2.

1 Emisije dizelskega izpuha.

Priporočila za zimski čas

Da bi se izognili motnjam v zimskem času:

- pazite na to, da bo akumulator vedno dovolj napolnjen;
- nivo goriva v posodi naj se ne zniža preveč, da preprečite nabiranje kondenziranih vodnih hlapov na dnu posode.





Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer bi lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, prišle v stik z vročim izpušnim sistemom.

POSEBNOSTI VOZIL Z DIZELSKIM MOTORJEM: FILTER SAJASTIH DELCEV (2/2)


Filter sajastih delcev

Filter sajastih delcev se uporablja pri obdelavi izpušnih plinov dizelskih motorjev.

Odvisno od vozila opozorilna lučka , ki se vklopi na instrumentni plošči, opozarja, da se je filter zamašil in ga je treba očistiti. V ta namen ob vklopu opozorilne lučke


 nadaljujte z vožnjo v skladu s prometnimi razmerami in omejitvijo hitrosti, dokler se opozorilna lučka ne izklopi. Če je mogoče, zagotovite, da se število vrtljajev motorja ne spusti pod 2000 vrt/min.


Opozorilna lučka naj bi se izklopila po 10 do 20 minutah. ➔ 1.90.

Prikaz lučke  na instrumentni plošči je lahko povezan s povečanim številom vrtljajev motorja in delovanjem hladilnega kroga ter opozarja na potrebo po čiščenju filtra sajastih delcev.


Opomba: opozorilna lučka se lahko znova prižge, če niso izpolnjeni vozni pogoji za čiščenje filtra. Če vozilo zaustavite ali se število vrtljajev motorja spusti pod 2000 vrt/min pred izklopom opozorilne lučke, bo verjetno potrebno postopek ponoviti.

Za enostavnejšo regeneracijo filtra sajastih delcev opravite daljšo vožnjo (dolgo vsaj 20 minut) po glavnih cestah na vsakič 200 prevoženih kilometrov.

Če je filter prenasičen, se bosta opozorilna lučka  in, odvisno od vozila, tudi opo-

zorilna lučka  vklopili na instrumentni plošči, spremljalo ju bo sporočilo »Preverite vbrizgavanje«. V tem primeru se posvetujte s predstavnikom pooblaščen servisne mreže.

Če se vklopita opozorilna lučka **STOP** in, odvisno od vozila, tudi opozorilna lučka

 skupaj s sporočilom »Nevarnost okvare motorja«, ustavite vozilo, izklopite motor in pokličite predstavnika servisne mreže vozila.



Če se prižge opozorilna lučka **STOP**, se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti in pri tem upoštevati prometne razmere. Ugasnite motor in ga ponovno ne zaganjajte. Pokličite predstavnika pooblaščen servisne mreže.

POSEBNOSTI RAZLIČ UNP (1/4)

Ta vozila delujejo na prekllop goriv in uporabljajo dve vrsti goriva: UNP in bencin. Opremljena so z dvema ločenima posodama za gorivo ➔ 1.131.

Kaj je UNP (UTEKOČINJEN NAFTNI PLIN)?



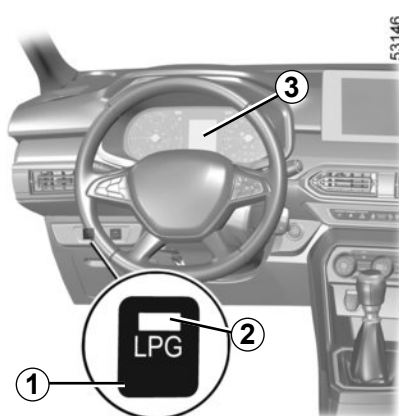
Utekočinjen naftni plin, ki je v skladu s standardom EN 589 ali ustreznimi zakonskimi predpisi v državi.

Lahko ga prepoznamo po značilnem vonju.



Zaradi vgradnje UNP sistema se lahko spremenijo lastnosti vozil z bencinskim motorjem. To je odvisno od števila sedežev, mase (dejanske obremenitve) in zmogljivosti za vleko.

Posvetujte se s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo.



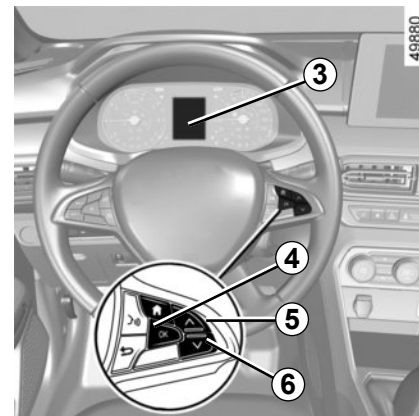
Ročica za izbiro načina goriva UNP/ bencin 1

To vozniku omogoča, da ročno preklopi iz enega načina goriva v drugega.

Zelena opozorilna lučka 2

Hitro utripanje opozorilne lučke 2 opozarja na čakanje sistema, da bodo izpolnjeni potrebni pogoji za prekllop v način UNP.

Neprekinjena opozorilna lučka 2 sporoča, da je vključen način LPG.



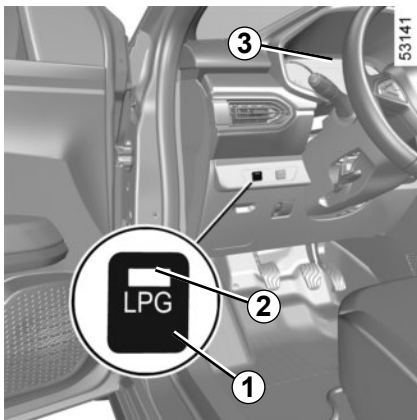
Kontrolna lučka količine goriva

Zaslon 3 prikazuje nivo goriva v posodi UNP.

Prikazana količina UNP je zgolj informativna.

Sporočilo »LPG nizek nivo« je prikazano na potovalnem računalniku 3, spremlja ga zvočni signal, ki sporoča, da je posoda skoraj prazna in motor deluje z rezervno količino goriva.

Pritisnite eno od stikal 4 »OK«, 5 ali 6, da sporočilo odstranite.



Zagon motorja

Za zagon motorja se vedno uporablja bencin.

- Za vozila s ključem ➔ 2.3.
- Za vozila s kartico ➔ 2.6.

Opomba: če je način LPG aktiviran ročno ob zagonu motorja, sistem začasno preklopi nazaj v način »bencin«: zelena opozorilna lučka **2** ugasne brez piska in prikaza **3** označuje, da je aktiviran način bencin. Takoj, ko so izpolnjeni okoljski pogoji (stojnja temperatura motorja itd.), sistem samodejno preklopi na LPG način: zelena opozorilna lučka **2** sveti neprekinjeno.

Zamenjava goriva med vožnjo

Za ročni preklop iz načina bencina v način LPG

Pritisnite na gumb **1**.

Prehod na gorivo LPG poteka ob prvem pospeševanju:

- pri nekaterih vozilih je nivo goriva LPG aktiviran na zaslonu **3**;
- zelena opozorilna lučka **2** hitro utripa in potrjuje, da je bil izbran način delovanja LPG, nato pa preneha utripati, ko je način delovanja LPG aktiviran.

Za ročni preklop z LPG načina na bencin


Sprostite pedal plina in pritisnite gumb **1**.

Opozorilna lučka **2** ugasne, na zaslonu **3** je prikazano, da je aktiviran način bencin.

Dostop do informacij in ponastavitev voznih parametrov UNP ➔ 1.97.

Ko je rezervoar za gorivo prazen, vozila ne morete zagnati ali voziti samo v načinu LPG.

Delovanje na preklop goriv LPG/bencin zahteva prisotnost bencina (za zagon, visoke pospeške, nizke temperature itd.).

Če se na armaturni plošči pojavi oranžna opozorilna lučka  in se zasliši pisk, čim prej napolnite rezervoar z gorivom.

POSEBNOSTI UNP VERZIJ (3/4)

Zamenjava goriva med vožnjo

(nadaljevanje)

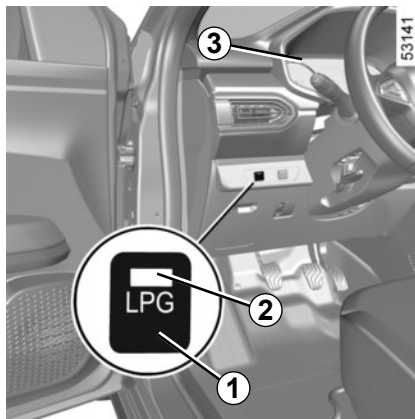
Samodejni preklon iz LPG načina v bencin

Ovisno od vozila, sistem lahko v določenih pogojih uporabe začasno preklopi nazaj v bencinski način.

Ko so spet izpolnjeni pogoji, sistem samodejno preklopi v način UNP.

Opomba: po več neuspešnih poskusih na trenutni poti, bo sistem morda ohranil bencinski način.

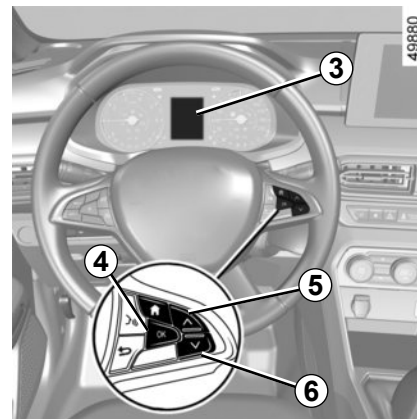
Znova lahko poskusite, potem ko motor popolnoma izklopate in počakate približno eno minuto.



Prazna posoda za gorivo LPG

Sistem samodejno preide v način vožnje z bencinom, ko zmanjka LPG v posodi za gorivo.

Opozorilna lučka za obveščanje voznika 2 izgine z zaslona. Polnjenje z UNP ➔ 1.131.



Motnje delovanja

V primeru napake, ki lahko vpliva na pravilno delovanje motorja, sistem samodejno preide iz načina UNP v način vožnje z bencinom.

To potrjuje sporočilo »Preverite LPG vbrizgavanje« na instrumentni plošči 3.

Pritisnite eno od stikal 4 »OK«, 5 ali 6, da sporočilo odstranite.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež.

POSEBNOSTI UNP VERZIJ (4/4)

V primeru vožnje v težkih pogojih

V zelo hladnih vremenskih razmerah (temperatura nižja od 10 °C) in odvisno od kakovosti goriva, ki ga uporabljate, lahko sistem samodejno upravlja preklapljanje med načinom na UNP in bencinskim načinom, glede na pogoje.

Opomba: za opremljena vozila je priporočljivo, da uporabite način ECO v teh pogojih (zlasti pod 0 °C), da bi povečali uporabo načina UNP ➔ 2.28.

V primeru nesreče

Najpomembnejši previdnostni ukrepi so enaki kot v primeru vozila z bencinskim motorjem:

- zategnite ročno zavoro;
- ustavite motor (varnostna naprava, ki preprečuje vdor UNP v motor, se samodejno sproži);
- izključite kontakt;
- upoštevajte lokalne zakonske predpise.



UNP ima poseben vonj, ki ga lahko zlahka zaznate v primeru morebitnega uhajanja. Če zavohate plin v vozilu ali neposredni bližini:

- takoj prestavite v način vožnje z bencinom in preverite, ali v bližini vozila ni nobenega vira vžiga;
- obiščite predstavnika pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.



Ne dotikajte se nobenega sestavnega dela sistema UNP, ne udarjajte po njem in ga ne odstranjujte.

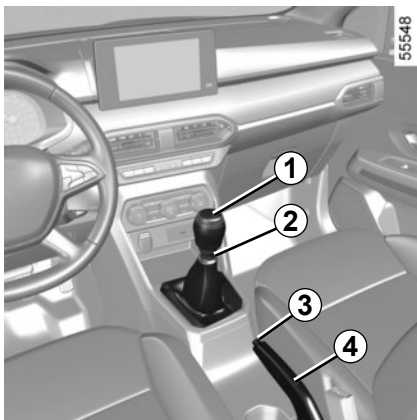


QR code »LPG« (UNP) A

Uporabite QR code za dostop do videoposnetka v spletu.

Opomba: ta videoposnetek ne nadomešča uporabniškega priročnika za vozilo.

PRESTAVNA ROČICA, ROČNA ZAVORA



Prestavljanje v vzvratno prestavo (pri mirujočem vozilu)

Vozilo z ročnim menjalnikom: ročico prestavite v prosti tek, nato pa v vzvratno prestavo.

Upoštevajte shemo na glavi prestavne ročice **1** in dvignite obroček **2** h glavi prestavne ročice ter prestavite v vzvratno prestavo.

vozila z avtomatskim menjalnikom ➔ 2.83

Pri vključenem kontaktu se ob vklopu vzvratne prestave prižge(jo) luč(i) za vzvratno vožnjo.

Ročna zavora

Popuščanje


Potegnite ročico **4** nekoliko navzgor, pritisnite gumb **3** in spustite ročico k tlom.

Kontrolna lučka  na instrumentni plošči se izklopi.

Dokler ročna zavora ni popolnoma popuščena, je na instrumentni plošči prižgana rdeča opozorilna lučka, ki jo spremlja zvočni signal (če hitrost presega 20 km/h).

Zategovanje

Potegnite ročico **4** navzgor in se prepričajte, da je vozilo dejansko blokirano.

Na instrumentni plošči se prižge kontrolna lučka .



Ob zaustavitvi bo glede na naklon cestišča ali obremenitev vozila morda treba zategniti ročico še za vsaj dva dodatna zoba ter vklopiti eno od prestav (prvo ali vzvratno) pri vozilih z ročnim menjalnikom ali prestaviti v položaj **P** pri vozilih z avtomatskim menjalnikom.



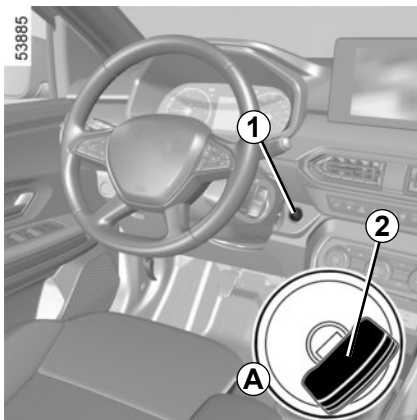
Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo), se vozilo lahko poškoduje (na primer: deformacija ene od prem).

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.



Med vožnjo preverite, ali je ročna zavora popolnoma popuščena (ugasnjena rdeča lučka), sicer obstaja nevarnost pregrevanja in celo poškodbe zavor.

SAMODEJNA PARKIRNA ZAVORA (1/5)



Pomoč pri delovanju

Zategovanje samodejne parkirne zavore

Ko vozilo miruje, je samodejno parkirno zavoro mogoče uporabiti za imobilizacijo vozila:

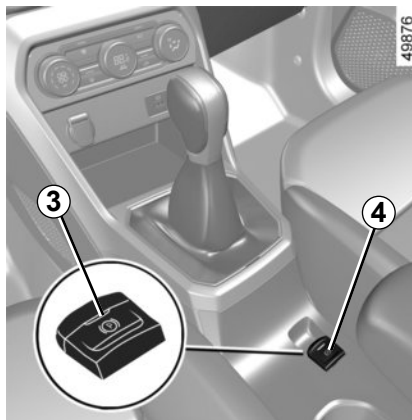
- pritisnite gumb za zagon/zaustavitvev motorja **1** ali obrnite kontaktni ključ v **2** (položaj »Stop/zaklenjen **A** volan«);

ali

- ko **se odpne** voznikov varnostni pas;

ali

- ko **se odprejo** voznikova vrata;




ali

- za vozila s samodejnim menjalnikom: ko je vklopljen **položaj P**.

V vseh drugih primerih, če se na primer **motor zaustavi ali je v stanju pripravljenosti zaradi funkcije Stop and Start** 2.10, se samodejna parkirna zavora ne vklopi samodejno. Treba je uporabiti ročni način.

V nekaterih različicah modelov za določene države funkcija samodejne zategnitve zavore ni aktivirana. Glejte razdelek »Ročni način delovanja«.

Zategnitev samodejne parkirne zavore je potrjena s sporočilom »Parkirna zavora zategnjena« ter vklopom opozorilne lučke

 na instrumentni plošči in opozorilne lučke **3** na stikalu **4**.

Po zaustavitvi motorja lučka **3** ugasne nekaj minut po zategnitvi samodejne parkirne

zavore, lučka  pa ugasne ob zaklepanju vozila.



Preden zapustite vozilo, preverite, ali je samodejna parkirna zavora dejansko zategnjena. Na vklopljeno parkirno zavoro opozarjata opozorilna lučka **3** na stikalu **4**

in opozorilna lučka  na instrumentni plošči, ki svetita, dokler se ne zakle-
nejo vrata.

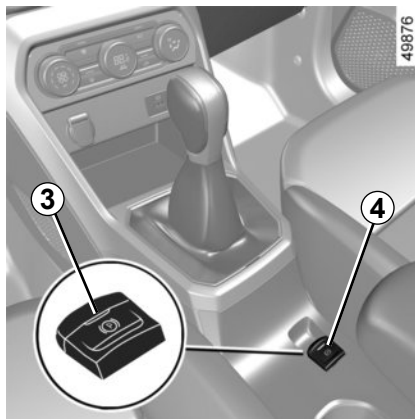
SAMODEJNA PARKIRNA ZAVORA (2/5)

Pomoč pri delovanju (nadaljevanje)

Opomba: v nekaterih situacijah (napaka samodejne parkirne zavore, ročno sproščanje parkirne zavore itd.), slišati je pisk in sporočilo »Zategnitev parkirne zavore« se prikaže na instrumentni plošči, da vas opozori na sprostitvev samodejne parkirne zavore.

- pri delujočem motorju: ob odpiranju vozniških vrat;
- pri zaustavljenem motorju (npr. kadar se motor samodejno izklopi): ob odpiranju enih od sprednjih vrat.

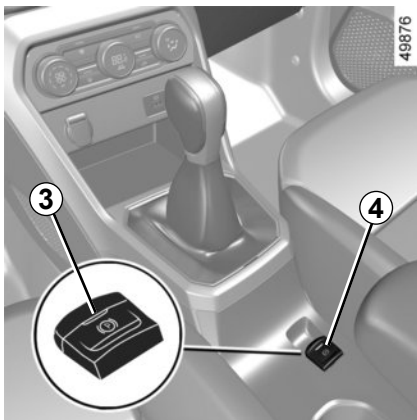
V tem primeru dvignite in nato spustite stikalo **4**, da zategnete samodejno parkirno zavoro.



Sprostitev samodejne zategnitve parkirne zavore

Sprostitev se pojavi ob zagonu vozila s pospeševanjem ali pri vozilih s samodejnim menjalnikom, z vključenim kontaktom, ko spremenite položaj **P** v **R**, **N** ali **D**.

SAMODEJNA PARKIRNA ZAVORA (3/5)

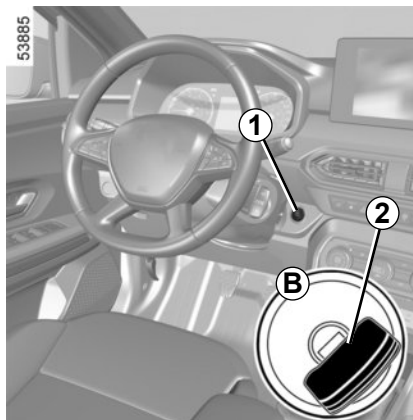


Ročni način delovanja

Samodejno parkirno zavoro lahko aktivirate ročno.

Ročna zategnitev samodejne parkirne zavore

Potegnite stikalo **4**. Prižgeta se kontrolna lučka **3** in kontrolna lučka **(P)** na instrumentni plošči.



Ročna sprostitvev samodejne parkirne zavore

Če želite sprostiti ročno zavoro, pritisnite stikalo **1** brez pritiska na pedale ali obrnite ključ **2** v položaj »Vključeno« **B** za vklop vžiga vozila. Pritisnite zavorni pedal in nato pritisnite stikalo **4**: opozorilna lučka **3** na sti-

kalu in opozorilna lučka **(P)** prikazana na instrumentni plošči ugasneta.

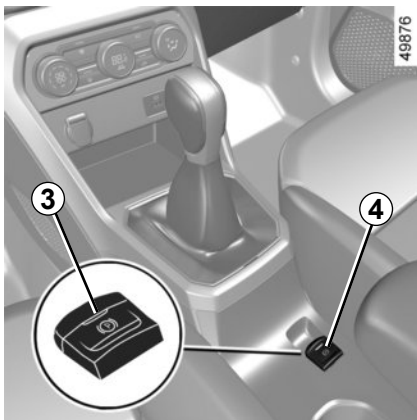


Preden zapustite vozilo, preverite, ali je samodejna parkirna zavora dejansko zategnjena.

Na vključeno parkirno zavoro opozarjata opozorilna lučka **3** na sti-

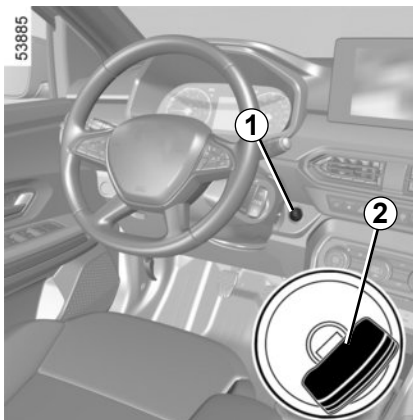
kalu **4** in opozorilna lučka **(P)** na instrumentni plošči, ki svetita, dokler se ne zaklenejo vrata.

SAMODEJNA PARKIRNA ZAVORA (4/5)



Kratek postanek

Za ročno zategnitev samodejne parkirne zavore (postanek pred semaforjem ali ko vozilo miruje z delujočim motorjem itd.): dvignite in nato spustite stikalo **4**. Zavora se samodejno sprosti takoj, ko speljete.



Parkiranje vozila s sproščeno samodejno parkirno zavoro (na primer, ko obstaja nevarnost zmrzali):

- zaustavite motor tako, da pritisnete gumb za zagon/zaustavitev motorja **1** ali obrnete kontaktni ključ **2**;
- ročno sprostite samodejno parkirno zavoro;
- pri vključeni prestavi ali položaju **P** spustite zavorni pedal in stikalo **4**.

Izvedenke z avtomatskim menjalnikom

Kadar motor deluje in so voznikova vrata odprta ali slabo zaprta, se samodejna sprostitelj zavore iz varnostnih razlogov izključi (da se vozilo ne premika brez voznika). Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Popustite Ročno Zavoro«, ko voznik pritisne pedal plina.



Nikoli ne zapustite vozila, ne da bi prestavili izbirno ročico v položaj **P** in izključili motor. Vozilo se namreč lahko začne premikati ob pritisku na pedal za plin, če miruje in motor teče z vključeno prestavo.

Obstaja nevarnost nesreče.





Če se prikaže sporočilo »Električna okvara« ali »Preverite akumulator« ali »Okvara zavornega sistema« morate vozilo zaustaviti tako, da izberete prvo prestavo (na ročnem menjalniku), ali **P** položaj (avtomatski menjalnik) ali s potegom stikala **4** za približno 10 sekund.

Če to zahtevajo razmere in naklon, zagodite kolesa vozila.


Nevarnost premikanja vozila.

Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Motnje delovanja

- V primeru napake na instrumentni plošči zasveti opozorilna lučka  skupaj s sporočilom »Preverite parkirno zavoro«, v nekaterih primerih pa zasveti tudi opozorilna lučka .

Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

- V primeru okvare samodejne parkirne zavore zasveti opozorilna lučka **STOP**, prikaže se sporočilo »Okvara zavornega sistema« in zasliši se zvočni signal, v nekaterih primerih pa zasveti tudi opozorilna lučka .

To sporočilo narekuje takojšnjo zaustavitve v skladu z razmerami v prometu.



Odsotnost vizualnih ali zvočnih informacij opozarja na okvaro instrumentne plošče. Takoj ustavite vozilo na varnem mestu. Prepričajte se, da je vozilo ustrezno zaustavljeno, in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



©

QR code »Elektronska parkirna zavora« C

Uporabite QR code za dostop do videoposnetka v spletu.

Opomba: ta videoposnetek ne nadomestja uporabniškega priročnika za vozilo.

NASVETI ZA VOŽNJO, VOŽNJA ECO (1/5)

Poraba goriva je homologirana v skladu s standardno in predpisano metodo. Ta metoda je enaka za vse proizvajalce in omogoča medsebojno primerjavo vozil. Poraba pri dejanski rabi je odvisna od pogojev uporabe vozila, opreme in voznikovega načina vožnje. Za optimalno porabo glejte nasvete v nadaljevanju.

Glede na vozilo imate na voljo različne funkcije, ki vam pomagajo zmanjšati porabo goriva:

- merilnik vrtljajev;
- indikator spremembe prestave;
- indikator načina vožnje;
- način ECO;
- funkcija Stop and Start ➔ 2.10;
- ekonometer;
- navigacijski sistem.



Indikator spremembe prestave 1

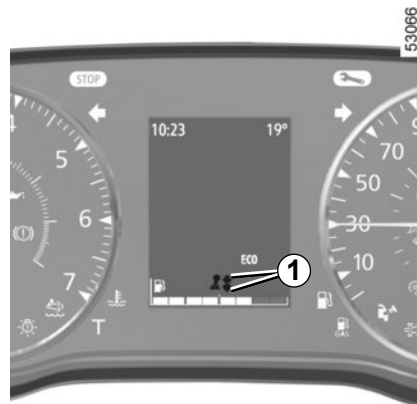
Da bi bila poraba goriva optimalna, vas kontrolna lučka na instrumentni plošči opozori, kdaj je najboljšje prestaviti v višjo ali nižjo prestavo.



vklopite višjo prestavo;

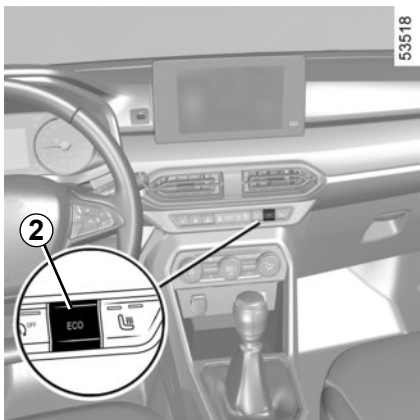


vklopite nižjo prestavo.



Če redno spremljate ta indikator, zmanjšate porabo goriva vozila.

NASVETI ZA VOŽNJO, VOŽNJA ECO (2/5)

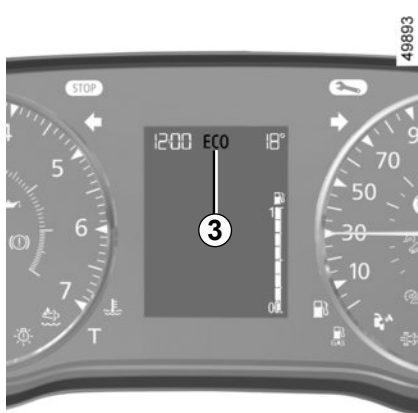


Način ECO

(pri nekaterih izvedenkah)

Način ECO je funkcija, ki optimizira porabo goriva. Vpliva na nekatera dejanja med vožnjo (pospeševanje, prestavljanje, regulator hitrosti, zmanjšanje hitrosti itd.).

Omejevanje pospeševanja omogoča majhno porabo pri mestni in primestni vožnji.



Aktiviranje funkcije

Uporabite stikalo 2.

Vklop potrdi kontrolna lučka 3 **ECO**, ki se prižge na instrumentni plošči.

Med vožnjo lahko začasno izklopite način ECO, da zagotovite polno zmogljivost motorja.

Da bi to dosegli, do konca pohodite pedal za plin.

Način ECO se ponovno vklopi, ko odmaknete nogo s pedala za plin.

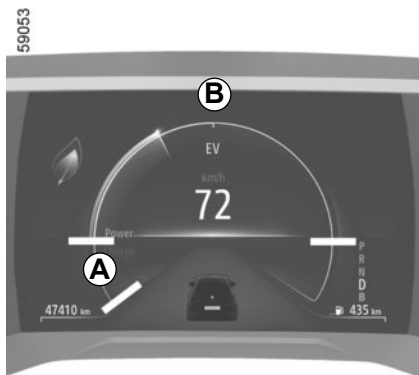


Izklop funkcije

Uporabite stikalo 2.

Izklop potrdi kontrolna lučka 3 **ECO**, ki ugasne na instrumentni plošči.

NASVETI ZA VOŽNJO, VOŽNJA ECO (3/5)



Ekonometer

(različica hybride)

Ekonometer vam omogoča, da v realnem času spremljate porabo energije vozila.

Modro območje uporabe A »pridobivanje energije«

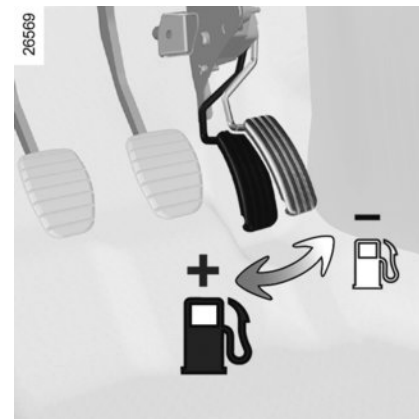
Ko med vožnjo pri zmanjševanju hitrosti umaknete nogo s pedala za plin ali pritisnete zavorni pedal, električni motor ustvarja električni tok, ki se uporablja za zaviranje vozila in napajanje pogonske baterije.

»Območje uporabe« belo območje uporabe B

V hybride načinu vleke pogonska baterija in/ali motor z notranjim izgorevanjem zagotavljata energijo, potrebno za premikanje vozila.

Navigacijski sistem

Z informacijami, ki so na voljo v navigacijskem sistemu (prometne informacije itd.), bo vaša pot lažja.



Nasveti za vožnjo, vožnja v načinu ECO

Kako voziti

- Priporočamo postopno segrevanje motorja do delovne temperature med vožnjo in ne na mestu.

Prikaz teh informacij je odvisen od izbrane prostorske nastavitve.

NASVETI ZA VOŽNJO, VOŽNJA ECO (4/5)

Nasveti za vožnjo in vožnja v načinu ECO

(nadajevanje)

- Visoke hitrosti bistveno vplivajo na porabo goriva vozila.

Primeri (z enakomerno hitrostjo):

- zmanjšanje hitrosti s 130 km/h na 110 km/h prihrani do približno 20% goriva;
- zmanjšanje hitrosti z 90 km/h na 80 km/h prihrani do približno 10% goriva.
- Dinamična vožnja z močnim in pogostim pospeševanjem in zmanjševanjem hitrosti je po porabi goriva draga glede na prihranek časa.
- V nižjih prestavah ne vozite s previsokimi vrtljaji motorja. Vedno vozite z najvišjo možno prestavo, vendar brez utrujanja (priganjanja) motorja.
- Izogibajte se naglemu pospeševanju.

- Ne zavirajte po nepotrebem. Če oviro ali ovinek opazite dovolj zgodaj, enostavno dvignite nogo s pedala za plin.
- Pri vožnji v hrib ne poskušajte ohraniti enake hitrosti; ne pospešujte bolj kot bi pospeševali na ravni cesti; poskušajte zadržati enak položaj pedala plina.
- Dvojni pritisk na pedal sklopke in pritisk na pedal za plin pred zaustavitvijo motorja pri današnjih vozilih niso več potrebni.
- Vremenske nevšečnosti, preplavljena cestišča:



Ne vozite po poplavljeni cesti, kjer nivo vode sega preko spodnjega roba platišč.

Nivo ogrevanja

Običajno je opaziti povečanje porabe goriva pri uporabi ogrevanja (še posebej, ko zunanja temperatura pade pod ničlo) ali klimatske naprave.

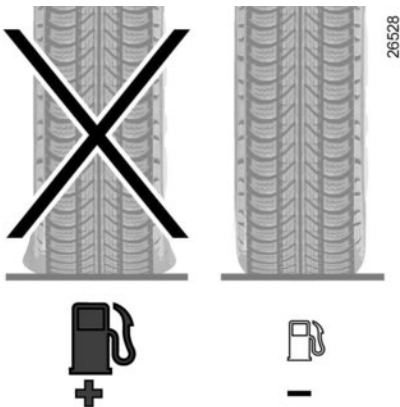


Opiranje pri upravljanju vozila

Na voznikovi strani uporabljajte izključno tepihe, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več tepihov enega preko drugega.

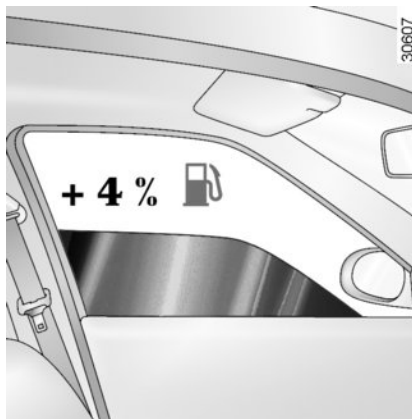
Tveganje, da se zataknejo pedali.

NASVETI ZA VOŽNJO, VOŽNJA ECO (5/5)



Pnevmatike

- Zaradi prenizkega tlaka v pnevmatikah se poveča poraba goriva.
- Če želite zagotoviti optimalno porabo goriva, v pnevmatikah nastavite tlak za največjo hitrost ali predpisani tlak, ki je naveden na robu voznikovih vrat ➔ 4.13.
- Neustrezne pnevmatike lahko vplivajo na povečano porabo goriva.



Praktični nasveti

- Izberite način ECO.
- Poraba električnega toka pomeni porabo goriva, zato vključite električne porabnike samo, kadar jih potrebujete. **Vendar** pa je varnost na prvem mestu, zato upoštevajte zakon o obvezno prižganih dnevnikih lučeh, ki velja v določenih državah (tudi v Sloveniji).
- Za prezračevanje vozila uporabljajte zračnike. Vožnja z odprtimi okni poveča porabo goriva; pri vožnji s hitrostjo 100 km/h za 4%.
- Priporočamo vam, da posode za gorivo ne polnite do vrha, ker lahko pride do izliivanja.

- Pri vozilih s klimatsko napravo brez avtomatskega načina delovanja, izklopite sistem, ko ga ne potrebujete več.

Nasveti za zmanjšanje porabe goriva in okolju prijaznejšo vožnjo:

- Če je bilo vozilo parkirano na soncu, za nekaj minut odprite vrata, da pred zagonom motorja izpustite vroč zrak iz vozila.
- Prtljažnik na strehi naj bo montiran le, kadar ga uporabljate.
- Za prevoz večjih tovorov raje uporabljajte tovorno prikolico.
- Svetujemo vam, da pri vleki počitniške prikolice na vozilo montirate spojler in ga pravilno naravnate.
- Izogibajte se voženju »od vrat do vrat« (krajše razdalje z daljšimi postanki), ker motor nikoli ne doseže svoje idealne delovne temperature.

NASVETI ZA VZDRŽEVANJE IN ZMANJŠANJE ONESNAŽEVANJA

Vaše vozilo ustreza kriterijem za recikliranje in zbiranje odsluženih vozil, ki so stopili v veljavo leta 2015.

Nekateri deli vozila so bili torej zasnovani tako, da jih bo mogoče reciklirati, ko odslužijo svojemu namenu.

Ti deli se enostavno snamejo, zberejo in obdelajo v podjetjih za reciklažo.

Poleg tega so že po zasnovi vse tovarniške nastavitve in poraba goriva vašega vozila v skladu z veljavnimi predpisi proti onesnaževanju. Aktivno je vključen v programu za zmanjševanje onesnaževanja okolja s škodljivimi plini in za prihranek porabljene energije. Stopnja škodljivih snovi v izpušnih plinih in poraba goriva pa sta odvisni tudi od vas. Poskrbite za njegovo redno vzdrževanje in pravilno uporabo.

Vzdrževanje

Vedeti morate, da je lahko lastnik vozila kazensko odgovoren zaradi kršenja predpisov glede onesnaževanja okolja.

Če na primer dele motorja, sistema za dovajanje goriva ali izpušnega sistema zamenjate z neoriginalnimi, to lahko spremeni delovanje motorja, tako da ne bo več ustrezal predpisom glede onesnaževanja.

Nastavitve in kontrole, ki so navedene v programu vzdrževanja vozila, zaupajte pooblaščenim servisnim delavnicam, ki ima na voljo vso potrebno opremo za zagotavljanje originalnih nastavitvev vašega vozila.

Nastavitve motorja

- **Svečke:** za doseganje optimalnega razmerja med porabo goriva in zmogljivostjo motorja je treba obvezno upoštevati specifikacije naših razvojnih oddelkov. Ko menjate svečke, uporabite take, kot so predpisane za vaš motor (znamka, tip in razmak med elektrodama). Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

- **Zračni filter, filter za gorivo:** zaradi zamašenega vložka filtra je zmogljivost motorja manjša. Treba ga je zamenjati.
- **Vžig in prosti tek:** ne potrebujeta nobene nastavitve.

Kontrola izpušnih plinov

Sistem kontrole izpušnih plinov omogoča odkrivanje nepravilnosti pri delovanju naprav, ki služijo za zmanjševanje onesnaževanja okolja.

Motnje pri delovanju teh naprav lahko povzročijo sproščanje škodljivih snovi ali celo mehanske poškodbe.



Ta kontrolna lučka na instrumentni plošči opozarja na morebitne motnje delovanja sistema:

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne ob zagonu motorja.

- Če sveti neprekinjeno, se čim prej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- Če utripa, zmanjšujte vrtljaje motorja, dokler ne preneha utripati. Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



➔ 2.14

OKOLJE

Vaše vozilo velja za **okolju** prijazno tekom celotne življenjske dobe: med proizvodnjo, med uporabo in tudi kot odsluženo vozilo.

Proizvodnja

Proizvodnja vašega vozila poteka v industrijskem središču, ki izvaja vse napredne ukrepe za čim manjše ogrožanje okoliških prebivalcev in narave (zmanjšanje porabe vode in energije, motečega videza, hrupa, izpustov v ozračje, vodnih odplak, zbiranje in ločevanje odpadkov)

Emisija škodljivih izpušnih plinov

Vaše vozilo je bilo zasnovano tako, da v času uporabe prispeva k manjšemu izpuštu toplogrednih plinov (CO₂) in s tem k manjši porabi goriva (npr.: 140 g/km oziroma 5,3 l/100 km pri vozilu z dizelskim motorjem).

Poleg tega so vozila opremljena s sistemom za zmanjševanje onesnaževanja, ki vključuje katalizator, lambda sondo, aktivni ogljikov filter (slednji preprečuje uhajanje bencinskih hlapov iz rezervoarja v ozračje) ...

Pri nekaterih dizelskih vozilih ta sistem dopolnjuje filter sajastih delcev, ki prispeva k zmanjšanju emisije nezgorelih sajastih delcev.

Tudi vi skrbite za čisto okolje!

- Obrabljene dele in dele, ki so bili zamenjani pri tekočem vzdrževanju vozila (akumulator, oljni filter, zračni filter, baterije ...) ter plastenke za olje (prazne ali napolnjene s starim oljem) oddajte na temu namenjenih odlagališčih.

- Neuporabna vozila je treba izročiti pooblaščenim centrom, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.
- V vsakem primeru upoštevajte lokalne predpise.

Reciklaža

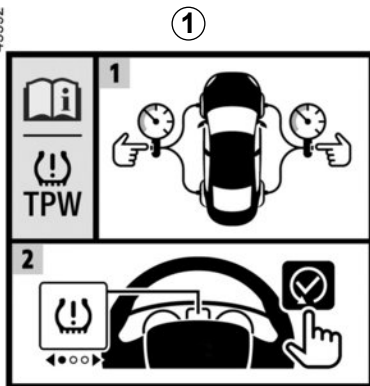
85 % delov vozila je mogoče reciklirati, kar pomeni 95 % mase vozila.

S tem namenom so bili številni deli zasnovani na način, da jih je mogoče reciklirati. Zgradbe in materiali so bili podrobno proučeni zaradi lažje demontaže teh sestavnih delov in njihovo ponovno obdelavo v posebnih predelovalnicah.

Z namenom, da bi ohranili surovine, so v vozilo vgrajeni številni deli iz reciklirane plastike ali iz obnovljivih materialov (snovi rastlinskega in živalskega izvora, kot sta bombaž in volna).

OPOZORILNIK IZGUBE TLAKA V PNEVMATIKAH (1/6)

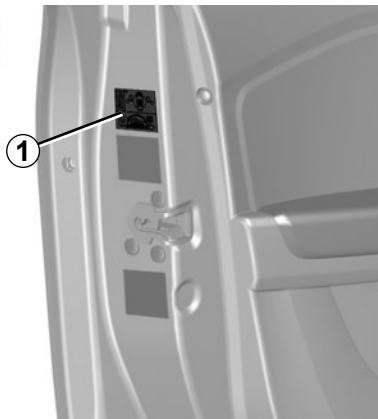
43592



Če je vozilo opremljeno s tem sistemom, vas sistem opozori na izgubo tlaka v eni ali več pnevmatikah.


Sistem je mogoče prepoznati prek oznake **1** v vozilu.

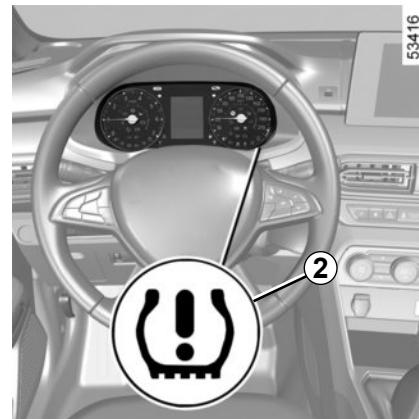
56689



Način delovanja

Ta sistem zazna izgubo tlaka v eni od pnevmatik z merjenjem hitrosti koles med vožnjo. Na armaturni plošči se vklopi opozorilna

lučka  **2**, ki voznika opozori, če je tlak prenizek (izpraznjena pnevmatika, predrta pnevmatika itd.).



53416

OPOZORILNIK IZGUBE TLAKA V PNEVMATIKAH (2/6)

Pogoji delovanja

Sistem je treba ponastaviti s tlakom v pnevmatikah, ki je enak tistemu, ki je naveden na nalepki tlaka na gumi. ➔ 4.13 sicer se lahko zgodi, da pri znatnem znižanju tlaka v pnevmatikah ne bo prikazal zanesljivega opozorila.

Ponastavitev je treba vedno izvajati po kontroli tlaka v štirih hladnih pnevmatikah.

V naslednjih primerih se lahko zgodi, da se sistem prepozno odzove ali ne deluje pravilno:

- nereinicializiran sistem po ponovnem polnjenju ali kakršnem koli posegu na kolesih;
- slabo reinicializiran sistem: tlaki zraka v pnevmatikah različni od priporočenih vrednosti;

- večja sprememba obremenitve ali porazdelitev obremenitve na eno stran vozila;
- športna vožnja s hitrim pospeševanjem;
- vožnja po zasneženem ali spolzkem vozlišču;
- vožnja s snežnimi verigami;
- montaža ene same nove pnevmatike;
- uporaba pnevmatik, ki jih ni homologirala servisna mreža vozila.

Sistem ne more zaznati nenadne izgube tlaka v pnevmatiki (počena pnevmatika itd.).

Reinicializacija referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah

To je treba izvesti:

- po vsakem ponovnem polnjenju ali ponastavitvi tlaka v pnevmatikah;
- po zamenjavi kolesa;
- po medsebojni zamenjavi koles.

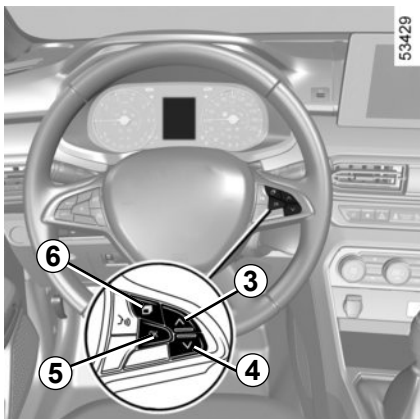
Tlak zraka mora ustrezati trenutni uporabi vozila (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja po avtocesti itd.).



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.


Funkcija nikoli ne ukrepa namesto voznika. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti. Enkrat mesečno preverite tlak v pnevmatikah, vključno z rezervnim kolesom.

OPOZORILNIK IZGUBE TLAKA V PNEVMATIKAH (3/6)



Postopek za reinicializacijo

Vklopljen kontakt, **zaustavljeno vozilo**:

- tapnite stikalo **6** tolikokrat, da boste lahko izbrali zavihek »Vozilo«  ali odvisno od vozila, dokler se ne pojavi **7**;
- tapnite stikalo **3** ali **4** tolikokrat, da pridete do sporočila »Za ponast. tlaka zadržite gumb«;
- pritisnite in držite stikalo **5** OK, da zaženete ponastavitev.



držite stikalo **5**, dokler se ne prikaže sporočilo »Postopek zaključen«. Zdaj lahko vozite.

Če je vozilo opremljeno z navigacijskim sistemom, lahko postopek ponastavitve izvedete tudi z multimedijskim zaslonom: glejte navodila za opremo.

OPOZORILNIK IZGUBE TLAKA V PNEVMATIKAH (4/6)

Spodnja preglednica prikazuje možna sporočila v zvezi s postopkom ponastavitve pnevmatik.

Koraki	Sporočila	Pomen
–	Tlak pnevmatik ponast. pri stop	Sporočilo se prikaže med vožnjo. Če želite ponastaviti tlak v štirih pnevmatikah, zaustavite vozilo.
1	Za ponast. tlaka zadržite gumb	Za ponastavitev tlaka v štirih pnevmatikah pri zaustavljenem vozilu pritisnite in držite stikalo 5 OK , da zaženete ponastavitev, dokler se ne prikaže sporočilo »Če je tlak OK [počakajte]«.
2	Če je tlak OK [počakajte]	Sporočilo utripa, kar pomeni, da je sistem registriral postopek ponastavitve. Če so bile vse štiri pnevmatike ustrezno napolnjene na priporočene vrednosti tlaka v pnevmatikah, navedene na oznaki za tlak v pnevmatikah, ➔ 4.13 pritisnite in držite stikalo 5 OK , dokler se ne prikaže sporočilo »Postopek zaključen«.
3	Postopek zaključen	Postopek ponastavitve je bil uspešno zaključen. Zdaj lahko vozite.

OPOZORILNIK IZGUBE TLAKA V PNEVMATIKAH (5/6)

Ponovna nastavev tlaka v pnevmatikah

Tlak v štirih pnevmatikah je treba nastaviti pri hladnih pnevmatikah (glejte nalepko na robu voznikovih vrat).

Če nimate priložnosti, da bi tlak preverili v **hladnih** pnevmatikah, ga zvišajte za **0,2** do **0,3** bara (**3** PSI).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segrelih pnevmatik!

Po vsakem ponovnem polnjenju ali nastavitvi tlaka v pnevmatikah zaženite reinicijacijo referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Zamenjava koles/pnevmatik

Uporabljajte le opremo, ki jo je homologirala servisna mreža vozila, sicer lahko pride do zapoznelega vklopa sistema ali njegovega nepravilnega delovanja. ➔ 5.13.

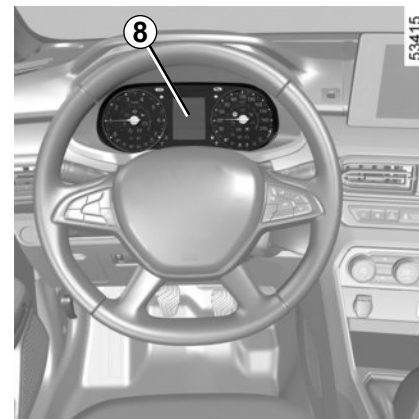
Po vsaki zamenjavi kolesa/pnevmatike ponovno nastavite tlak v pnevmatikah in ponastavite referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Rezervno kolo

Če je vozilo opremljeno z rezervnim kolesom in je to nameščeno na njem, ponovno nastavite tlak v pnevmatikah in zaženite reinicijacijo referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Razpršilo za popravilo pnevmatik in garnitura za polnjenje pnevmatik

Uporabljajte le homologirano opremo proizvajalca vozila, sicer lahko pride do zapoznelega vklopa sistema ali njegovega nepravilnega delovanja. ➔ 5.4. Po uporabi garniture za polnjenje pnevmatik znova prilagodite tlak v pnevmatikah in zaženite ponastavev referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.








Napake tlaka v pnevmatikah

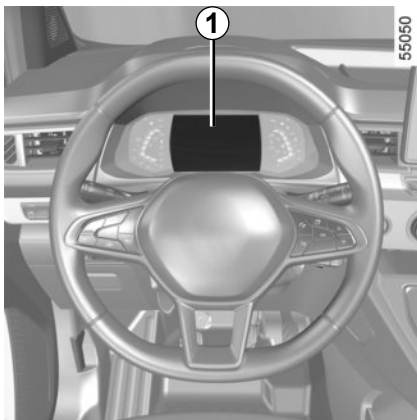
Preglednica na naslednji strani prikazuje seznam opozorilnih sporočil, ki se pojavijo na instrumentni plošči **8**, ko sistem zazna napako tlaka v pnevmatikah.

OPOZORILNIK IZGUBE TLAKA V PNEVMATIKAH (6/6)

Informacije na instrumentni plošči prikazujejo morebitne napake tlaka v pnevmatikah (npr. izpraznjena ali predrta pnevmatika).

Kontrolne lučke	Sporočila	Pomen
 se vklopi (ne utripa).	Napolnite pnevm. in ponastavite	To pomeni, da je zaznana nezadostna napolnjenost pnevmatik ali predrta pnevmatika. Preverite in nastavite tlak v štirih hladnih pnevmatikah in ponastavite sistem.
	Nast.tlak pnevm. in ponastavite	To pomeni, da ponastavitev ni bila uspešna. Pred ponovnim zagonom postopka ponastavitve preverite in ponovno nastavite tlak v pnevmatikah.
	Nast.tlak pnevm. in ponastavite	To pomeni, da je bila zadnja ponastavitev sistema izvedena pred več kot 6 meseci ali po prevoženih več kot približno 10.000 km. Pred še enim ponovnim zagonom postopka ponastavitve preverite in ponovno nastavite tlak v pnevmatikah.
 Utripa, nato pa sveti skupaj z opozorilno lučko. 	Preverite TPW	To pomeni, da je v sistemu prisotna napaka. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
 utripa, nato pa sveti.	TPW ni na voljo	To pomeni, da je na vozilo nameščeno rezervno kolo, ki se od ostalih štirih koles razlikuje po velikosti. Sistem ni na voljo, dokler ne namestite kolesa, ki je enake velikosti kot druga kolesa, in opravite postopek ponastavitve.

SISTEM ZA NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH (1/5)



Pri vozilih, ki so opremljena s tem sistemom, slednji nadzira tlak zraka v pnevmatikah.

Način delovanja

Vsa kolesa (razen rezervnega) imajo v kolesnem ventilu tipalo, ki redno meri tlak v pnevmatiki.

Sistem na instrumentni plošči **1** prikaže trenutni tlak v pnevmatikah in opozori voznika, če kolesa niso dovolj napolnjena.

Reinicializacija referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah

To je treba izvesti:

- ko je referenčni tlak v pnevmatikah treba spremeniti, da se prilagodi pogojem uporabe (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja na avtocesti itd.);
- po medsebojni zamenjavi koles (to vam kljub vsemu odsvetujemo);
- po zamenjavi kolesa.

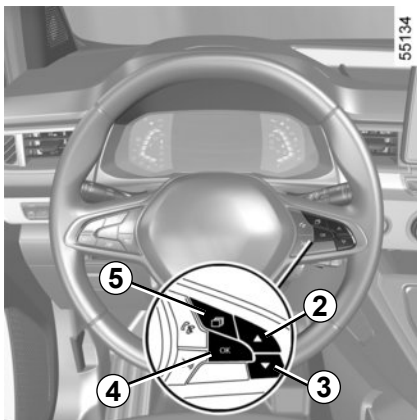
Vedno jo je treba izvesti po preverjanju tlaka zraka v 4 hladnih pnevmatikah.

Tlak zraka mora ustrezati trenutni uporabi vozila (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja po avtocesti itd.).

Če se kolesa zamenjajo, je treba sistem ponovno inicializirati. Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

Če je vozilo opremljeno z navigacijskim sistemom, lahko postopek ponastavitve izvedete tudi z multimedijskim zaslonom: glejte navodila za opremo.

SISTEM ZA NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH (2/5)



Postopek za reinicializacijo

Vklopljen kontakt, **zaustavljeno vozilo**:

- večkrat zaporedoma tapnite stikalo **5**, in sicer tolikokrat, da boste lahko izbrali za-
vihek »Vozilo« ;
- na kratko pritisčajte stikalo **2** ali **3**, da pri-
dete do strani »Tlak v pnevmatikah«;

- dolgo (približno 3 sekunde) držite gumb **4**, da začnete inicializacijo. Utripanje pnevmatik ter prikaz sporočila »Prilagajanje tlaka v teku« in nato »Lokacija pnevm. v teku« pomeni, da je bila zahteva za ponastavitev referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah sprejeta.

Za reinicializacijo je lahko potrebnih več minut vožnje.

Če ponastavitvi sledijo kratke vožnje, lahko sporočilo »Lokacija pnevm. v teku« ostane prikazano po več zaporednih zagonih.


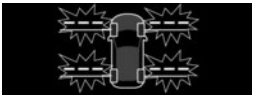
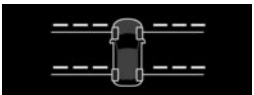

Opomba: vrednost referenčnega tlaka ne sme biti nižja od priporočene vrednosti, navedene na robu vrat.



Opozorilna lučka **STOP** sporoča, da se morate zaradi vaše varnosti ustaviti takoj, ko to dopuščajo razmere na cesti.

SISTEM ZA NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH (3/5)

Spodnja preglednica prikazuje možna sporočila v zvezi s postopkom ponastavitve pnevmatik.

Koraki	Prikazi (odvisno od vozila)	Pomen
1		Pri vklopljenem kontaktu in zaustavljenem vozilu začnite ponastavitev tlaka v vseh štirih pnevmatikah tako, da pritisnete in držite stikalo 4 OK.
2		Narekovaji »---« pred vsakim kolesom bodo utripali, kar pomeni, da je sistem registriral ponastavitev tlaka v pnevmatikah za vsa štiri kolesa.
3		Narekovaji »---« pred vsakim kolesom ostanejo osvetljeni. Ta sistem ponastavi tlak v pnevmatikah za vsa štiri kolesa. Zdaj lahko vozite. Sporočilo lahko ostane prikazano med kratkimi potovanji. Opomba: med ponastavitvijo nadzor tlaka v pnevmatikah ostane vklopljen.
4		Prikazana je vrednost tlaka v štirih pnevmatikah: postopek ponastavitve je zaključen in uspešen.

SISTEM ZA NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH (4/5)

Ponovna nastavitev tlaka v pnevmatikah

Tlak v štirih pnevmatikah je treba nastaviti pri hladnih pnevmatikah (glejte nalepko na robu vozniških vrat). Če nimate priložnosti, da bi tlak preverili v hladnih pnevmatikah, ga zvišajte za 0,2 do 0,3 bara (3 PSI).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segretyh pnevmatik.

Rezervno kolo

Rezervno kolo pri vozilih, ki ga imajo, ni opremljeno s ticalom.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Funkcija nikoli ne ukrepa namesto voznika. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti. Enkrat mesečno preverite tlak v pnevmatikah, vključno z rezervnim kolesom.

Zamenjava koles/pnevmatik

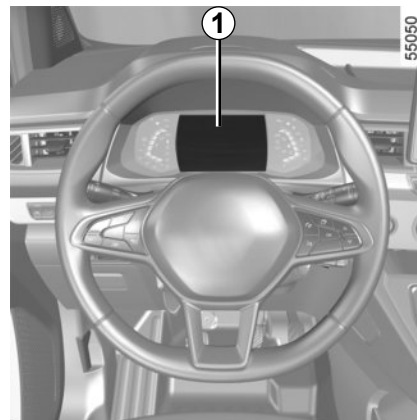
Za ta sistem je potrebna posebna oprema (kolesa, pnevmatike, okrasni pokrovi ...). ➔ 5.13.

S predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo se posvetujte glede zamenjave pnevmatik in glede razpoložljive dodatne opreme v servisni mreži ter skladnosti s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah: ob uporabi druge opreme bi se lahko poškodovala tipala oziroma sistem ne bi več pravilno deloval.



Zamenjava kolesa

ker potrebuje sistem za pravilno ugotavljanje položaja koles in tlaka v kolesih med vožnjo kar nekaj minut, preverite tlak v pnevmatikah po vsakem posegu.



Razpršilo za popravilo pnevmatik in garnitura za polnjenje pnevmatik


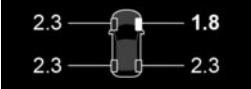

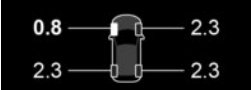





Zaradi posebnosti ventilov uporabljajte le opremo, ki so jo homologirali v servisni mreži za vaše vozilo. Glejte razdelek ➔ 5.4.

Napake tlaka v pnevmatikah

Preglednica na naslednji strani prikazuje seznam opozorilnih sporočil, ki se pojavijo na instrumentni plošči **1**, ko sistem zazna napako tlaka v pnevmatikah.

SISTEM ZA NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH (5/5)

Informacije na instrumentni plošči prikazujejo morebitne napake tlaka v pnevmatikah (npr. izpraznjena ali predrta pnevmatika). Opozorilna lučka **STOP** sporoča, da se morate zaradi vaše varnosti ustaviti takoj, ko to dopuščajo razmere na cesti.

Kontrolne lučke	Sporočila (odvisno od vozila)	Prikazi (odvisno od vozila)	Pomen
 se vklopi (ne utripa).	Napolnite pnevmatike		Kolo in pripadajoča vrednost tlaka sta prikazana v rumeni barvi. To pomeni, da je bila zaznana nezadostna napolnjenost pnevmatike. Preverite in nastavite tlak v štirih pnevmatikah ter nato ponastavite sistem.
 + STOP se vklopi (ne utripa).	Poškodba pnevm.		Kolo in pripadajoča vrednost tlaka sta prikazana v rdeči barvi. To pomeni, da je obravnavana pnevmatika predrta ali močno izpraznjena. Če je pnevmatika izpraznjena, nastavite tlak v štirih hladnih pnevmatikah in ponastavite sistem. Če je pnevmatika predrta, jo zamenjajte (ali naj jo zamenja pooblaščen osebje).
 Utripa, nato pa sveti skupaj z opozorilno lučko. 	Preverite tipala tlaka pnevmatik		Kolo ni več prikazano. To pomeni, da vsaj eno kolo ni opremljeno s tipalom (npr. rezervno kolo) ali da je tipalo okvarjeno. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
 se vklopi (ne utripa).	Lokacija pnevm. napaka		To pomeni, da sistem ni mogel odčitati tlaka v vsaki pnevmatiki. To lahko povzroči uporaba tipala, ki ga ne priporoča pooblaščen prodajalec. Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah še naprej deluje.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (1/4)

Pri različnih izvedenkah jih lahko sestavljajo:

- **ABS (sistem proti blokiranju koles);**
- **sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC s kontrolo podkrmarnjenja in sistemom za krmiljenje spodrsavanja;**
- **sistem za pomoč pri zaviranju v sili;**
- **pomoč pri speljevanju v klanec;**
- **sistem krmiljenja spodrsavanja - »Extended grip«.**



Te funkcije predstavljajo dodatno pomoč v kritičnih situacijah pri vožnji in omogočajo, da vozilo obdrži izbrano smer vožnje.

Funkcije nikoli ne nadomestijo ukrepov voznika. **Za vozilo še vedno veljajo omejitve, zato vas ne smejo spodbujati k hitrejši vožnji.** Zato te funkcije torej ne morejo v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

Sistem ABS (sistem proti blokiranju koles)






Pri močnem zaviranju sistem ABS preprečuje blokiranje koles in s tem zagotovi čim krajšo zavorno pot in stabilnost vozila.

V teh pogojih se med zaviranjem lahko izogibate raznim oviram na cestišču. Sistem skrajša zavorno pot tudi na spolzki podlagi (mokra cestišče).

Voznik občuti delovanje sistema kot tresenje zavornega pedala. Sistem ABS v nobenem primeru ne izboljša »fizičnega« oprijema pnevmatik s cestiščem. Voznik mora torej **obvezno** voziti z običajno previdnostjo (in upoštevati varnostno razdaljo ...).

V primeru zaviranja v sili vam priporočamo, da na zavorni pedal **pritisnete močno in neprekinjeno**. Torej ni potrebno večkratno zaporedno pritiskanje pedala. Sistem ABS prilagodi moč pritiska na pedal v zavornem sistemu.

Motnje pri delovanju:

-  in  se vklopita na instrumentni plošči, spremljata ju sporočila »Preverite ABS«, »Preverite zavorni sistem« in »Preverite ESC«: to pomeni, da so ABS, ESC in sistem za pomoč pri zaviranju v sili izklopljeni. **Zaviranje je kljub temu zagotovljeno;**
- Če so na instrumentni plošči vklopljene opozorilne lučke  ,  ,  in **STOP** ter je prikazano sporočilo »Okvara zavornega sistema«: **to pomeni, da je prišlo do napake na zavornem sistemu.**

V obeh primerih se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Zaviranje je le delno zagotovljeno. V vsakem primeru pa je **nenadno zaviranje nevarno**, zato se morate ob prižigu teh lučk čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (2/4)

Sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC s kontrolo podkrmarjenja in sistemom za krmiljenje spodrsavanja


Sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC

Ta sistem pomaga ohraniti nadzor nad vozilom v »kritičnih« situacijah (ob izogibanju raznim oviram na cesti, izgubi oprijema pnevmatik v ovinkih ...).

Princip delovanja

Tipalo na volanu zazna voznikovo obračanje volana.

Druga tipala, ki so porazdeljena po vozilu, merijo dejansko smer vožnje.

Sistem primerja voznikovo obračanje volana z dejansko smerjo vozila in slednjo po potrebi popravi, tako da zavira določena kolesa in/ali zmanjša moč motorja. Če se sistem vklopi, na instrumentni plošči utripa opozorilna lučka .

rilna lučka

Kontrola podkrmarjenja

Ta sistem optimalno izboljša delovanje sistema ESC v primeru izrazitega podkrmarjenja (ob izgubi oprijema na prednji premi).

Sistem za krmiljenje spodrsavanja

Ta sistem omejuje zdrsavanje pogonskih koles in nadzira vozilo pri speljevanju, pospeševanju in upočasnjevanju.


Princip delovanja

Sistem neprestano meri in primerja hitrost pogonskih koles s pomočjo tipal na kolesih ter izračunava njihovo zdrsavanje. Če se kolo vrti v prazno, sistem ukaže zaviranje tega kolesa, da meja vrtenja doseže stopnjo, ki omogoča ponoven oprijem kolesa s cestiščem.

Glede na stopnjo oprijema koles s cestiščem deluje ta sistem tudi na vrtljaje motorja ne glede na to, kako močno pritiska voznik na pedal plina.

V določenih primerih (vožnja po mehkem terenu: sneg, blato itd. ali vožnja s snežnimi verigami) se lahko z vključitvijo sistema proti spodrsavanju zmanjša moč motorja.

Motnje delovanja

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikažejo sporočila »Preverite ESC« ter opozorilni lučki .

in . V tem primeru sta ESC in sistem za krmiljenje spodrsavanja izključena.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (3/4)

Sistem za pomoč pri zaviranju v sili

To je sistem, ki dopolnjuje sistem ABS in prispeva h krajši zavorni poti vozila.

Princip delovanja

Ta sistem zazna sunkovito zaviranje. V takem primeru se v trenutku razvije maksimalna pomoč pri zaviranju, ki lahko sproži regulacijo ABS.

Zaviranje ABS traja, dokler ne popusti pritisk na zavornem pedal.

Prižig varnostnih utripalk

Pri nekaterih izvedenkah vozila te lahko utripajo pri močnem zaviranju.

Pomoč pri speljevanju v klanec

Glede na naklon vzpetine ta sistem pomaga vozniku pri speljevanju v klanec. Ta mehanizem glede na naklon samodejno zategne zavore in prepreči zdrs vozila nazaj medtem, ko voznik dvigne nogo z zavornega pedala, da bi pritisnil na pedal za plin.

Delovanje sistema

Deluje samo takrat, ko je prestavna ročica v vključenem prestavnem razmerju in ne v praznem teku (pri avtomatskem menjalniku ne sme biti izbran položaj **N** ali **P**) in ko je vozilo popolnoma zaustavljeno (pritisk na zavorni pedal).

Sistem zadrži vozilo približno **2 sekundi**. Potem zavore popustijo (vozilo se pomika glede na nagib).



Sistem za pomoč pri speljevanju v klanec ne more popolnoma preprečiti pomikanja vozila nazaj v vseh primerih (zelo velik nagib itd.).

Voznik lahko v vsakem primeru pritisne na zavorni pedal in tako prepreči pomikanje vozila nazaj.

Pomoči pri speljevanju v klanec se ne sme uporabljati pri daljšem postanku: uporabite zavorni pedal.

Ta funkcija ni namenjena za dolgotrajnejšo zaustavitev vozila na mestu.

Če je treba zaustaviti vozilo, pritisnite na zavorni pedal.

Voznik mora biti še posebej pazljiv pri vožnji po spolzkih tleh in površinah s slabšim oprijemom.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (4/4)

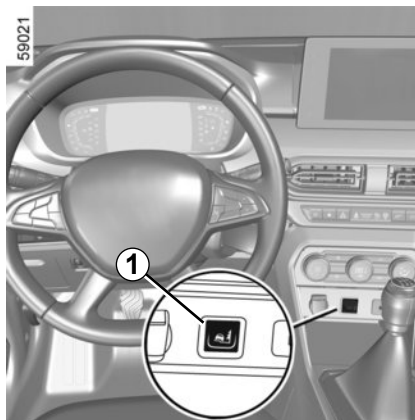
Sistem krmiljenja spodsavanja - »Extended grip«

Če je vozilo ustrezno opremljeno, nadzor oprijema omogoča lažji nadzor nad vozilom na cestah s slabšim oprijemom (neutrjen teren itd.).



Te funkcije predstavljajo dodatno pomoč v kritičnih situacijah pri vožnji in omogočajo, da vozilo obdrži izbrano smer vožnje.

Funkcije nikoli ne nadomestijo ukrepov voznika. **Za vozilo še vedno veljajo omejitve, zato vas ne smejo spodbujati k hitrejši vožnji.** Zato te funkcije torej ne morejo v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).



»Samodejni« način

Privzeti način »Samodejno« omogoča optimalno uporabo v normalnih razmerah na cesti (suha, mokra, rahlo zasnežena itd.). »Samodejni« način uporablja funkcije za krmiljenje spodsavanja.

Ko se motor ustavi, se bo vozilo vedno znova zagnalo v načinu »Samodejno«.

Način »Neutrjen teren«

Pritisnite stikalo **1**: opozorilna lučka in



odvisno od vozila,



opozorilne lučke se prikažejo na instrumentni plošči skupaj s sporočilom »Način slaba cesta vklopljen«. Ta položaj omogoča optimalno vožnjo po neutrjenem terenu (blato, pesek, odpadlo listje...). V tem položaju ima voznik nadzor nad hitrostjo motorja.

Če ponovno pritisnete stikalo **1** se kontrolna lučka in



so kontrolne lučke izklopljene in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Samodejni način vklopljen«.



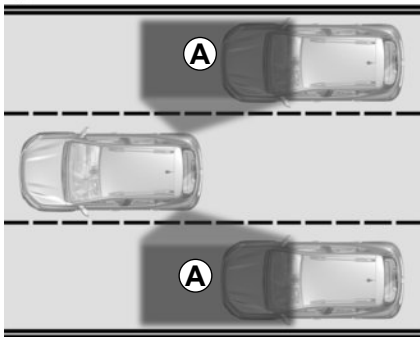
Pnevmatike

Če je pnevmatike treba zamenjati, montirajte na vozilo pnevmatike iste znamke, tipa, dimenzij in profila (ali sestave), kot so originalne.

Pnevmatike morajo torej biti enake originalnim oziroma take, kot jih priporoča predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (1/5)

49763

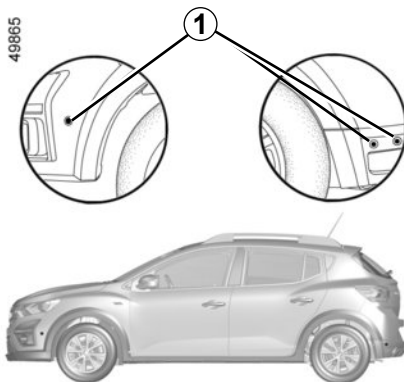


Ta sistem voznika obvesti, da je v območju zaznavanja **A** drugo vozilo.

Sistem se vklopi, ko vozilo vozi s hitrostjo med približno 30 km/h in 140 km/h.

Ta funkcija uporablja tipala **1**, nameščena v sprednji in zadnji odbijač na obeh straneh.

49865



Posebnost

Tipala ne smejo biti prekrita (z umazanijo, blatom, snegom itd.).

Če je eno od tipal prekrito, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Mrtvi kotočistite senzor«. Očistite tipala.



Ta funkcija je dodatna pomoč, ki opozarja, da se drugo vozilo nahaja v območju mrtvega kota vašega vozila.

V nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti med vožnjo.

Voznik mora biti stalno pripravljen na nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med vožnjo vedno pazite, da v okolici vozila ni premičnih ovir (kot so na primer otrok, žival, otroški voziček ali kolo) oziroma manjših ali ožjih ovir (srednje velik kamen, količek itd.) v mrtvem kotu.

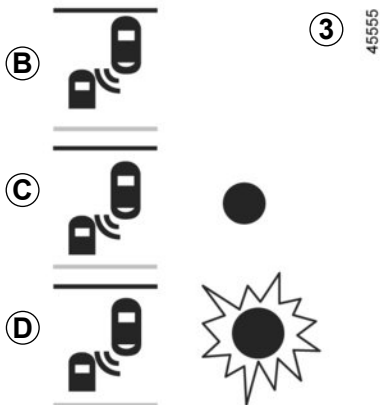
OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (2/5)



Vklop/izklop

Pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju na zaslonu multimedijskega sistema **2** izberite meni »Nastavitve«, zavihek »Vozilo«, meni »Pomoč pri vožnji«, »Mrtvi kot« in nato »ON« ali »OFF«.

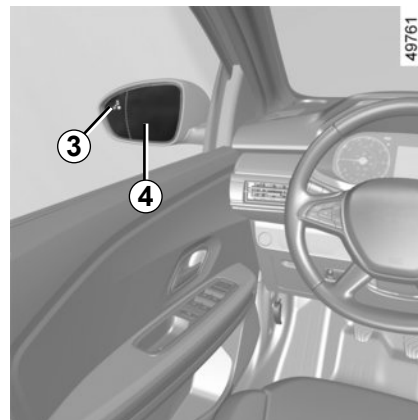
Sposobnost zaznavanja sistema je nastavljena na širino standardnega pasu. Pri vožnji po ozki cesti zato lahko zazna vozilo, ki vozi po nasprotnem pasu.



Indikator 3

Smerokaz **3** je nameščen na vsakem stranskem vzvratnem ogledalu **4**.

Opomba: redno čistite vzvratna ogledala **4**, da bodo kontrolne lučke dobro vidne **3**.



Delovanje

Ta funkcija vas opozori:

- če je hitrost vozila med 30 km/h in 140 km/h;
- če je vozilo v območju mrtvega kota in se premika v isti smeri kot vaše vozilo.

Ko vozilo prehitijo drugo vozilo, se indikator **3** vključi, če prehiteno vozilo ostane v mrtvem kotu več kot eno sekundo.

OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (3/5)

Prikaz B

Funkcija je vključena in ne zaznava nobenega vozila.

Prikaz C

Prvo opozorilo: indikator **3** pomeni, da je bilo v območju mrtvega kota zaznano vozilo.

Prikaz D

Pri vklopljenem smerokazu indikator **3** utripa, dokler funkcija zaznava vozilo v območju mrtvega kota na strani, v katero nameravate obrniti volan. Če izklopite smerokaz, indikator preklopi na prvo opozorilo (prikaz **C**).



Zaradi tipal na odbijačih mora kakršenkoli poseg (popravilo, zamenjava, barvanje itd.) opraviti usposobljeni strokovnjak.



3

45555

Kdaj sistem ne deluje

- Vozilo se ne premika;
- promet je gost;
- pri vožnji v ovinek;
- če sprednja in zadnja tipala hkrati zaznavajo predmet (npr. pri prehitovanju dolgega tovornjaka).
- ...

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite opozorilo za mrtvi kot«. Pokličite predstavnika pooblaščenih servisne mreže.

Opomba: ob zagonu motorja lučka indikatorja **3**, zaslon **B**, trikrat utripne. To je normalno.



– Sposobnost zaznavanja sistema je nastavljena na širino standardnega pasu. Če vozite po širokem pasu, sistem morda ne bo zaznal vozila v mrtvem kotu.

- V primeru izpostavljenosti močnemu elektromagnetnemu sevanju (pod visokonapetostnimi daljnovodi itd.) ali v zelo slabih vremenskih pogojih (močan dež, sneg itd.) lahko pride do kratkotrajnih motenj sistema. Bodite pozorni na prometne razmere.

Obstaja nevarnost nesreče.

OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (4/5)



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Voznik mora vedno prilagoditi hitrost prometnim razmeram ne glede na navodila sistema.

Sistema v nobenem primeru ni mogoče enačiti s tipalom za ovire ali sistemom proti trčenju.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se poravnava radarja lahko spremeni, kar vpliva na njegovo delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege v območju radarjev (popravila, zamenjave itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- zapletena okolica (kovinski mostovi, tuneli, ceste z ovirami na robu itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica ...).

Tveganje lažnih alarmov ali odsotnosti opozoril

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (5/5)



Omejitve delovanja sistema

- Za zagotovitev dobrega delovanja sistema mora biti območje radarja čisto in se ga ne sme spreminjati.
- Sistem morda ne bo zaznal manjših predmetov, ki se premikajo v bližini vozila (motorji, kolesa, pešci itd.).
- Ko vozilo zapelje v zavoje, tipala morda začasno ne bodo zaznavala vozil na vzporednih voznih pasovih.
- Sistem voznika ne opozori v primeru, kadar levi in desni radar hkrati zaznata vozila, ki se premikajo s podobno hitrostjo (npr. v prometu na cesti s tremi voznimi pasovi).
- Sistem se morda ne odzove v primeru znatne razlike v hitrosti glede na druga vozila.
- Če vozilo prehiteva dolgo vozilo (npr. težko tovorno vozilo, ki vozilo prehiteva s podobno hitrostjo), lahko sistem prekine opozorilo pred koncem manevra.
- Vozilo vozi po ovinkasti cesti.

Izklop funkcije

Funkcijo je treba onemogočiti v naslednjih primerih:

- območje radarja je bilo poškodovano (zadnji odbijač);
- vozilo je opremljeno z vlečno kljuko.

49764



S podatki radarja **1**, sistem izračuna razdaljo, ki ga loči:

- do vozila, ki vozi pred vami na istem pasu;
- ali
- od nasproti vozečih vozil v križišču.

Sistem opozori voznika, če obstaja nevarnost čelnega trčenja, da omogoči ustrezno manevriranje v sili (pritisek zavornega pedala in/ali vrtenje volana).

Ovisno od odzivnosti voznika lahko sistem pomaga pri zaviranju, da se zmanjšajo poškodbe ali prepreči trk.

Lokacija radarja **1**

Prepričajte se, da območje radarja ni ovirano (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena sprednja registrska tablica), udarjeno, spremenjeno (vključno s poslikavo) ali prekrito z drugo opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila (na maski ali logotipu itd.).

Ta sistem lahko izvede maksimalno zaviranje vozila, da se vozilo popolnoma zaustavi, če je to potrebno.

Zaradi varnostnih razlogov bodite med vožnjo z vozilom vedno pripeti z varnostnim pasom, tovor pa naj bo naložen tako, da se noben element ne more premakniti in poškodovati potnikov.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.


AKTIVNO ZAVIRANJE V SILI (2/10)

Operacija

Zaznavanje vozil

Če se med vožnjo s hitrostjo med 7 km/h in 170 km/h pojavi nevarnost trka z vozilom spredaj, sistem:

– opozori na nevarnost trčenja:

Rdeča kontrolna lučka  se vklopi na instrumentni plošči, spremlja jo zvočni signal in, odvisno od različice vozila, sporočilo: **2** »Zavirajte«.

Če voznik pritisne zavorni pedal in sistem še vedno zazna nevarnost trčenja, poveča moč zaviranja.

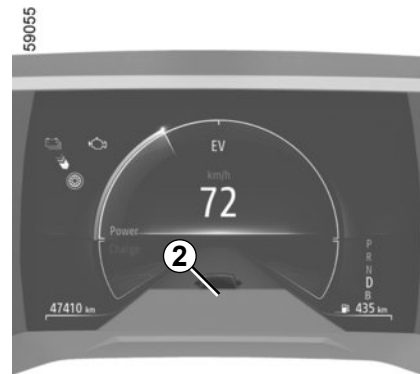
– lahko sproži zaviranje:

če se voznik po opozorilu ne odzove in je trčenje neizbežno.



Če se vozilo zaustavi zaradi aktivnega zaviranja v sili, mora voznik vozilo zadržati na mestu tako, da pritiska zavorni pedal.

Opomba: če voznik upravlja vozilo (z volanom, pedali itd.), lahko sistem zakasni nekatere postopke ali jih ne vklopi.



V primeru manevriranja v sili lahko vedno prenehate zavirati tako:

- pritisnete pedal plina;
- ali
- zasukate volan, da bi se izognili trku.

AKTIVNO ZAVIRANJE V SILI (3/10)

Posebnosti opozoril

Odvisno od hitrosti vožnje se lahko opozorilo in zaviranje vklopita hkrati.

Posebnosti zaustavljenih vozil

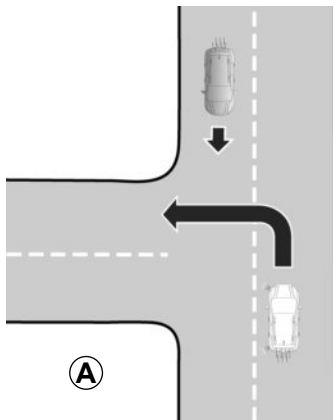
Zaustavljena vozila so zaznana, ko vozilo vozite s hitrostjo med približno 7 km/h in 80 km/h. Sistem ni vklopljen in ne oddaja opozorila za zaustavljena vozila, ko presežete hitrost približno 80 km/h.

Posebnosti nasproti vozečih vozil v križišču

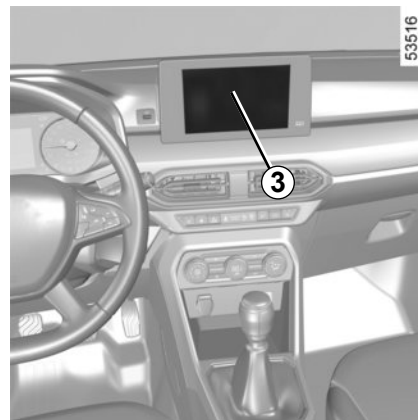
Ko želite spremeniti smer vožnje v križiščih (npr. **A**), sistem zazna nasproti vozeča vozila, ki vozijo s približno 30 km/h do 55 km/h, ko:

- vaše vozilo vozi s hitrostjo približno 7 km/h do 25 km/h;
- ste aktivirali smerokaz.

Sistem je sicer neaktiven in ne sproži opozorila.



53577



53516

Vklop, izklop sistema

Vozila opremljena z zaslonom multimedijskega sistema 3

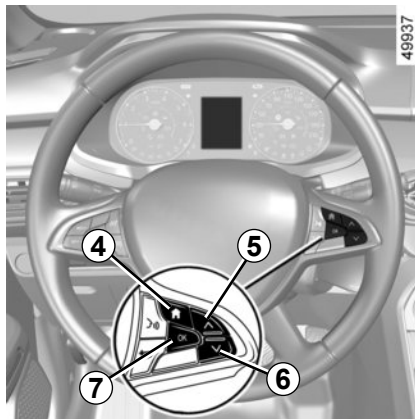
Glejte navodila za multimedijsko opremo.

AKTIVNO ZAVIRANJE V SILI (4/10)

Vozila, ki niso opremljena z zaslonom multimedijskega sistema (sistem **A** ali **B**, odvisno od različice vozila)

Sistem A


- Ko vozilo stoji, pritisnite stikalo **4** tolikokrat, da boste lahko izbrali zavihek »Vozilo«;
- pritisnite stikalo **5** ali **6**, da odprete meni »Nastavitve«. Pritisnite stikalo **7 OK**;
- pritisnite stikalo **5** ali **6**, da odprete meni »Pomoč pri vožnji«. Pritisnite stikalo **7 OK**;
- pritisnite stikalo **5** ali **6**, da odprete meni »Aktivna zavora«, in pritisnite možnost **7 OK**.

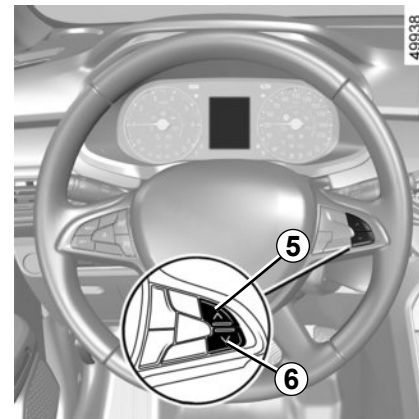


Če želite funkcijo vklopiti ali izklopiti, znova pritisnite stikalo **7 OK**:


vključena funkcija


izključena funkcija

Pri izklopu sistema se prižge rumena opozorilna lučka  na instrumentni plošči.



Sistem B


- Ko vozilo miruje, večkrat pritisnite stikalo **5** ali **6**, da odprete zavihek ;
- funkcijo lahko vklopite in izklopite tako, da pritisnete in pridržite eno izmed stikal **5** ali **6**.

Pri izklopu sistema se prižge rumena opozorilna lučka  na instrumentni plošči.

Sistem se ponovno vključi vsakič, ko se vključi kontakt pri vozilu.

AKTIVNO ZAVIRANJE V SILI (5/10)

Začasno ni na voljo




Ko sistem zazna, da začasno ni na voljo, se na instrumentni plošči vklopi kontrolna lučka rumene barve , ki jo, glede na vozilo, spremlja sporočilo: »Sprednji radar brez vidnosti«.

Možni vzroki so:

- sistem je začasno prekinjen (npr. sprednja rešetka je zamašena zaradi umazanije, blata, snega itd.). V tem primeru parkirajte vozilo in ugasnite motor. Očistite sprednjo rešetko. Ob naslednjem zagonu motorja se indikatorji in sporočilo izklopijo, odvisno od različice vozila.

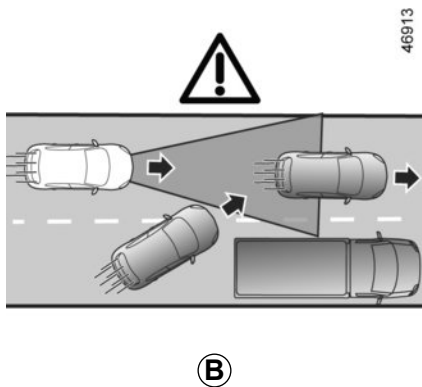
če se to ne zgodi, je lahko vzrok za napako drugačen; obrnite se na predstavnika servisne mreže.

Motnje delovanja

Na instrumentni plošči se pokažeta rumeni  in  ter glede na vozilo  kontrolna lučka rumene barve, ki jo spremlja sporočilo: »Sprednji radar preverite« ali »Kamera/radar preverite«. To nakazuje, da je sistem zaznal motnjo delovanja. Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

Sistem se ponovno vključi vsakič, ko se vključi kontakt pri vozilu.

AKTIVNO ZAVIRANJE V SILI (6/10)

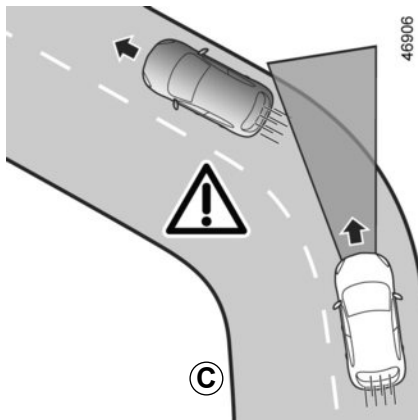


Omejitve delovanja sistema

Zaznavanje vozila

Vozilo, ki se premika po istem voznem pasu (npr. **B**), bo sistem zaznal šele, ko bo vstopilo v območje zaznavanja radarja.

Sistem lahko sproži zakasnjeno zaviranje.

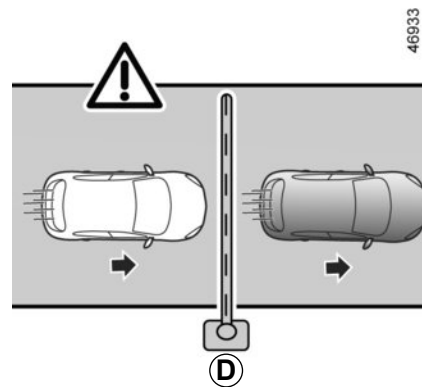


Zaznavanje med zavijanjem

Ko zapeljete v ovinek ali zavoj, radar začasno ne more zaznati vozila pred vami (npr. **C**).

Pri izstopu iz ovinka je lahko zaznavanje predhodnega vozila moteno ali zapoznelo.

Sistem lahko sproži zakasnjeno zaviranje.



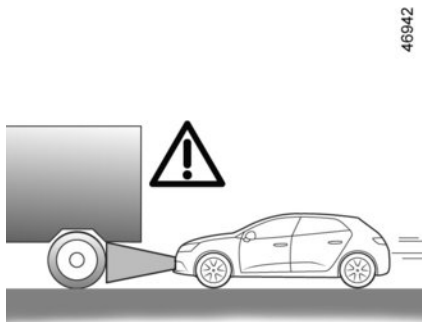
Nezaznavanje nepremičnih ovir in predmetov manjše velikosti

Sistem ne more zaznati:

- pešcev, koles, skuterjev itd.;
- živali;
- nepremičnih ovir (cestninske ovire, zidovi itd.) (npr. **D**).

Teh sistem ne upošteva. Ti predmeti ne sprožijo opozorila in odziva sistema.

AKTIVNO ZAVIRANJE V SILI (7/10)



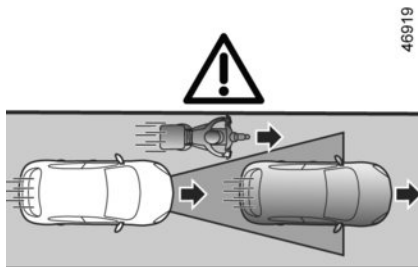
E

Vozila, skrita zaradi razlik v reliefu tal

Sistem ne bo zaznal vozil, ki vozijo navkreber ali navzdol in jih zakriva teren, ali so izven območij zaznavanja radarja.

Vozila izven območij zaznavanja radarja

Sistem se bo odzval pozno ali pa se sploh ne bo odzval, če so zaznana vozila zunaj območij zaznavanja radarja, zlasti v naslednjih situacijah:



F

- vozila, ki prevažajo dolge predmete, ki presegajo črto;
- dejanska dolžina visokih vozil (npr. **E**) je zunaj območja zaznavanja radarja (gradbeni stroji, vozila, ki vlečejo kmetijsko opremo itd.);
- vozila niso zadostno poravnana na ustreznem voznem pasu;
- ozka vozila, ki so zelo blizu (npr. **F**).



Aktivno zaviranje v sili

Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom. Sprožitev te funkcije je zapoznena ali preprečena, ko sistem zazna jasne znake, da voznik upravlja vozilo (premikanje volana, pritiskanje pedal itd.).

Sistem se ne more vključiti:

- če je prestavna ročica v položaju za vzvratno vožnjo;
- ko je vključena parkirna zavora;
- ko se zažene sistem za nadzor stabilnosti vozila (ESC).

Posegi/popravila sistema

- V primeru trka se lahko poravnava radarja spremeni, kar vpliva na njegovo zmogljivost in učinkovitost. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.
- Vse posege v območju radarja (popravila, zamenjave itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak pooblaščenih mrež proizvajalca vozila.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.



Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- kompleksno okolje (kovinski most, tunel itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica itd.);
- prekrito območje radarja (z umazanijo, ledom, snegom, kondenzacijo itd.);
- ...

V teh pogojih sistem morda ne bo reagiral, lahko opozori voznika, ali pa bo nehote zaviral.

Omejitve delovanja sistema

- Sistem ob vsakem zagonu vozila izvede kalibriranje glede na okolico vozila in je lahko neaktiven za do tri minute;
- Nasproti vozeče vozilo ne bo sprožilo opozorila ali systemskega ukrepanja, če pogoji iz odstavka "Posebne funkcije nasproti vozečih vozil v križišču" niso izpolnjeni (glejte prejšnje strani);
- Območje radarja mora ostati čisto in se ga ne sme spreminjati, kar zagotavlja pravilno delovanje sistema;
- Sistem se na manjša vozila, kot so motorna kolesa, lahko odzove manj učinkovito kot na druga vozila.
- Sistem morda ne bo deloval optimalno, če je cestišče spolzko (dež, sneg, poledica itd.).
- ...

V teh pogojih sistem morda ne bo reagiral, lahko opozori voznika, ali pa bo nehote zaviral.

AKTIVNO ZAVIRANJE V SILI (10/10)



Izklop funkcije

Funkcijo je treba onemogočiti v naslednjih primerih:

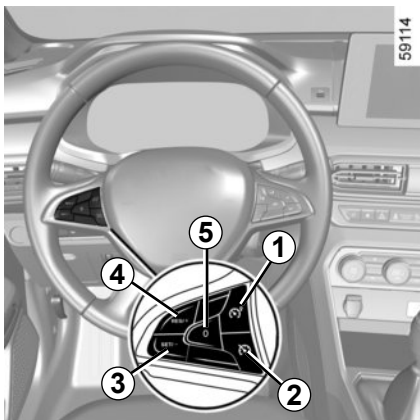
- sprednji del vozila je poškodovan (udarec, praska na radarju itd.);
- vleka vozila (ob okvari);
- vozite po netlakovani cesti.

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

Prekinitev funkcije

aktivno zaviranje lahko kadar koli prekinete s kratkim pritiskom pedala za plin ali zasukom volana pri izogibanju trku.

OMEJEVALNIK HITROSTI (1/4)



Omejevalnik hitrosti je funkcija, ki vam pomaga, da ne presežete izbrane **omejene hitrosti**.

Stikala in gumbi za upravljanje

- 1 Stikalo za vklop/izklop omejevalnika hitrosti.
- 2 Stikalo za vklop/izklop regulatorja hitrosti.
- 3 Stikalo za vklop in zmanjšanje omejitve hitrosti (SET/-).
- 4 Stikalo za vklop in zvišanje omejitve hitrosti ali nastavitve shranjene omejitve hitrosti (RES/+).
- 5 Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo omejene hitrosti) (0)

OMEJEVALNIK HITROSTI (2/4)



Vožnja

Kadar je omejitev hitrosti nastavljena, vendar še ni dosežena, je vožnja podobna kot pri vozilu brez omejevalnika hitrosti.

Ko vozilo doseže nastavljeno hitrost, te ne boste več mogli prekoračiti s pritiskom na pedal za plin, razen v nujnih primerih (glejte razdelek »Prekoračitev omejene hitrosti«).



Vklop

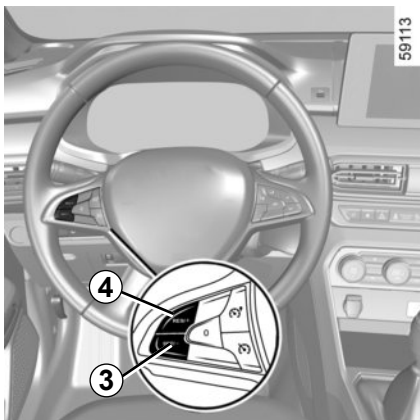
Pritisnite stikalo **1**. Opozorilna lučka **6** sveti sivo ali odvisno od vozila **7** ali opozorilna lučka **8** sveti oranžno. Sporočilo: »Omejevalnik hitr Vklop« ali odvisno od vozila se na instrumenti plošči prikaže opozorilna lučka **LIMIT** s spremljajočimi črticami, ki kažejo, da je funkcija omejevalnika hitrosti vklopljena in da čaka, da bo omejitev hitrosti shranjena.



Če želite shraniti trenutno hitrost, pritisnite stikalo **4** (RES/+) ali stikalo **3** (SET/-): omejitev hitrosti se prikaže namesto črtic in vklopi se opozorilna lučka **6** bele barve, kar je odvisno od vozila.

Najmanjša nastavljena hitrost je 30 km/h.

OMEJEVALNIK HITROSTI (3/4)



Spreminjanje omejene hitrosti

Nastavljeno omejeno hitrost lahko spremenjate z zaporednimi pritiski ali z daljšim pritiskom na:

- stikalo **4** (RES/+) za zvišanje hitrosti;
- stikalo **3** (SET/-) za zmanjšanje hitrosti.

Prekoračitev omejene hitrosti

Regulirano hitrost lahko kadar koli prekoračite tako, da **do konca** pohodite pedal za plin (preko »trde točke«).

Med prekoračitvijo nastavljene hitrosti vas o tem obvešča utripanje izbrane hitrosti na instrumentni plošči. Nato odmaknite nogo s pedala za plin: funkcija omejevalnika hitrosti se ponovno vklopi, ko dosežete hitrost, ki je nižja od shranjene hitrosti.

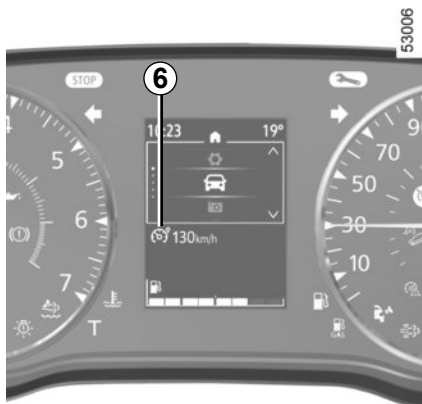
Onemogočeno ohranjanje omejene hitrosti

Pri strmi vožnji navzdol sistem morda ne bo vzdrževal omejitve hitrosti: omejitev hitrosti na instrumentni plošči utripa rdeče in zvočni signal vas opozarja v rednih intervalih.



Če omejevalnik hitrosti ne deluje (po več poskusih vklopa), se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

OMEJEVALNIK HITROSTI (4/4)



Funkcija v stanju pripravljenosti

Omejevalnik hitrosti se preklopi v stanje pripravljenosti s pritiskom na stikalo 5 (0). Omejitev hitrosti je shranjena in v sivi barvi prikazana na instrumentni plošči.

Ponoven vklop omejitve hitrosti

Morebitno shranjeno hitrost lahko prikličete s pritiskom stikala 4.



Ko je omejevalnik hitrosti v stanju pripravljenosti, ga lahko ponovno vklopite s pritiskom stikala 3, vendar sistem ne upošteva shranjene hitrosti, temveč trenutno hitrost vozila.



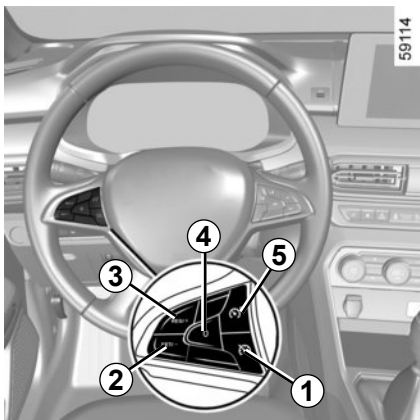
Izključitev funkcije

Funkcija omejevalnika hitrosti se prekine:

- ko pritisnete stikalo 1. V tem primeru hitrost ni več shranjena;
- ko pritisnete stikalo 2. V tem primeru je izbran regulator hitrosti in shranjena ni nobena hitrost.

Opozorilna lučka 6 ali odvisno od vozila oranžna opozorilna lučka 7 ali 8 na instrumentni plošči ugasne, s čimer potrdi izklop funkcije.

REGULATOR HITROSTI (1/5)



Regulator hitrosti je funkcija, ki vam pomaga ohranjati izbrano konstantno hitrost ali tako imenovano **regulirano hitrost**.

Kot regulirano hitrost je mogoče nastaviti katero koli hitrost, višjo od 30 km/h.

Stikala in gumbi za upravljanje

- 1 Stikalo za vklop/izklop regulatorja hitrosti.
- 2 Stikalo za vklop in zniževanje regulirane hitrosti (SET/-).
- 3 Stikalo za vklop in zviševanje regulirane hitrosti ali priklic shranjene regulirane hitrosti (RES/+).
- 4 Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo regulirane hitrosti) (0).
- 5 Stikalo za vklop/izklop omejevalnika hitrosti.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

V nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove odgovornosti glede upoštevanja omejitev hitrosti ali njegove pozornosti.

Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom.

Regulatorja hitrosti se ne sme uporabljati v gostem prometu, na ovinkasti ali spolzki cesti (poledica, akvaplaning, gramoz) in v neugodnih vremenskih pogojih (megla, dež, bočni veter ...).

Obstaja nevarnost nesreče.

REGULATOR HITROSTI (2/5)



Vklop

Uporabite stikalo **1**.

Opozorilna lučka **6** sveti sivo ali odvisno od vozila **7** ali opozorilna lučka **9** sveti zeleno.

Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Regulator hitro. Vklop« ali opozorilna lučka **CRUISE**, ob tem pa so prikazane tudi črtice, kar pomeni, da je funkcija regulatorja hitrosti vklopljena in pripravljena na shranjevanje nastavljene hitrosti.



Vključitev funkcije regulatorja hitrosti

Pri enakomerni hitrosti vožnje, večji od približno 30 km/h, pritisnite stikalo **2** (SET/-) ali stikalo **3** (RES/+) : funkcija se vklopi in upošteva se trenutna hitrost.

Nastavljena hitrost se prikaže namesto črtic. Regulator hitrosti se potrdi z belim prikazom nastavljene hitrosti in opozorilne lučke **6** ali, odvisno od vozila, opozorilne lučke **CRUISE** in opozorilne lučke **8** ali **9** zelene poleg opozorilne lučke **7**.



Odvisno od vozila, če poskusite funkcijo vklopiti pri hitrosti manjši kot 30 km/h, se prikaže sporočilo »Neveljavna hitr.«, funkcija pa se ne vklopi.

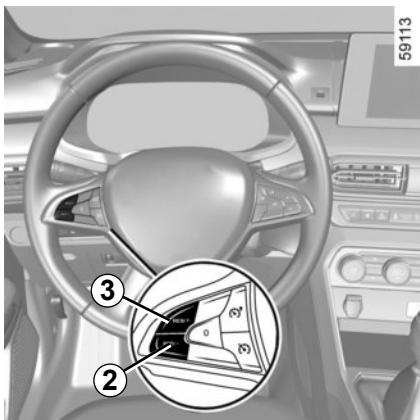
Vožnja

Ko je regulirana hitrost zabeležena in je regulacija hitrosti vklopljena, lahko dvignete nogo s pedala za plin.



Pozor: noge morate imeti vedno v bližini pedalov, da se boste v sili lahko hitro odzvali.

REGULATOR HITROSTI (3/5)



Spreminjanje regulirane hitrosti

Nastavljeno regulirano hitrost lahko spremenjate z zaporednimi pritiski:

- stikala **2** (SET/-) za zmanjšanje hitrosti;
- stikala **3** (RES/+) za povečanje hitrosti.

Opomba: pritisnite in zadržite eno od stikal za spreminjanje hitrosti po postopnih povečanjih.

Prekoračitev regulirane hitrosti

Nastavljeno hitrost lahko v vsakem trenutku prekoračite tako, da pritisnete na pedal plina. Med prekoračitvijo hitrosti vas o njej obvešča utripanje nastavljene hitrosti na instrumentni plošči.

Ko vam ni več treba voziti s povečano hitrostjo, odmaknite nogo s pedala za plin: vozilo se po nekaj sekundah samodejno vrne na prvotno regulirano hitrost.

Onemogočeno ohranjanje regulirane hitrosti

Pri vožnji po strmem klancu navzdol sistem ne more vzdrževati nastavljene hitrosti: shranjena hitrost bo utripala na instrumentni plošči.



Če regulator hitrosti ne deluje (po več poskusih vklopa), se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo.

Regulator hitrosti z regulirano hitrostjo, ki se vzdržuje med prestavljanjem:

ta funkcija vzdržuje regulator hitrosti pred prestavljanjem in po njem, vozniku pa ni treba storiti ničesar.

REGULATOR HITROSTI (4/5)



Funkcija v stanju pripravljenosti

Funkcija preide v stanje pripravljenosti, če uporabite:

- stikalo **4** (0);
- zavorni pedal;
- pedal sklopke za daljše obdobje ali pri daljšem vmesnem položaju pri vozilih, opremljenih z ročnim menjalnikom;
- prestavljanje v vmesni položaj pri vozilih, opremljenih s samodejnim menjalnikom.

Nastavljena hitrost je shranjena in v sivi barvi prikazana na instrumentni plošči.



Odvisno od vozila, opozorilna lučka **8** lahko izgine, da potrdi stanje pripravljenosti.

Ponoven vklop regulacije hitrosti

Shranjeno hitrost lahko priključete, vendar se morate najprej prepričati o ustreznosti prometnih razmer (gostota prometa, stanje cestišča, vremenski pogoji ...). Pritisnite stikalo **3** (RES/+), če je hitrost vozila večja od 30 km/h.

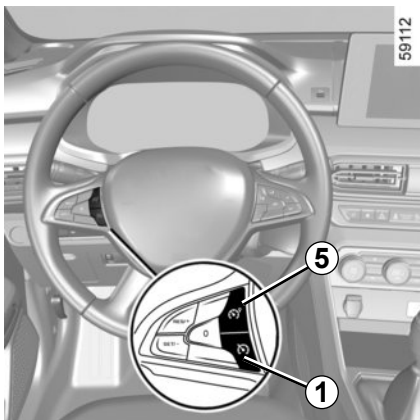


Ko je hitrost ponovno priklicana, potrditev s prikazom nastavljene hitrosti v beli barvi in prikazom opozorilne lučke **8**, odvisno od vozila.

Opomba: če je shranjena hitrost veliko večja od trenutne hitrosti vožnje, vozilo močno pospeši, da doseže to hitrost.

Ko je regulator hitrosti v stanju pripravljenosti, ga lahko ponovno vključite s pritiskom stikala **2** (SET/-), vendar bo pri tem namesto shranjene hitrosti upoštevana trenutna hitrost vozila.

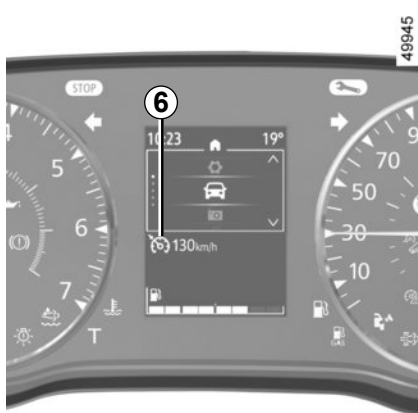
REGULATOR HITROSTI (5/5)



Izključitev funkcije

Funkcija regulatorja hitrosti se prekine:

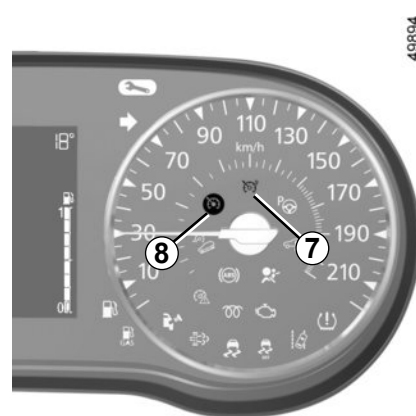
- ko pritisnete stikalo **1**. V tem primeru hitrost ni več shranjena;
- ko pritisnete stikalo **5**. V tem primeru je izbran omejevalnik hitrosti in shranjena ni nobena hitrost.



Opozorilna lučka **6** ali odvisno od vozila zeleni opozorilni lučki **7**, **8** ali **9** na instrumentni plošči se izklopita, s čimer potrđita izklop funkcije.



Vključitev stanja pripravljeno-
sti ali izključitev funkcije re-
gulatorja hitrosti ne povzroči
naglega zmanjšanja hitrosti:
pritisniti morate na zavorni pedal.



SISTEM POMOČ PRI PARKIRANJU (1/6)

Sistem A

Princip delovanja

Ultrazvočna tipala, označena s puščicami **1**, so nameščena v zadnjem odbijaču za merjenje razdalje med vozilom in oviro pri vzvratni vožnji.

Meritve razdalje ponazarjajo zvočni signali, ki so čedalje pogostejši, čim bliže je ovira, dokler se ne spremenijo v nepretrgan zvok, ko je vozilo od ovire oddaljeno približno 30 centimetrov. Čim prej zaustavite vozilo (ko to dovoljujejo prometne razmere).

Pri vključitvi vzvratne prestave se oglasi zvočni signal. Dolg zvočni signal (približno tri sekunde) opozarja na nepravilno delovanje.

Funkcija ne upošteva sistemov vleke ali prevoza, ki jih sistem ne prepozna.



Lokacija ultrazvočnih tipal 1

Pazite, da ultrazvočna tipala, ki jih kažejo puščice **1**, niso prekrita (z umazanijo, blatom, snegom, slabo nameščeno registrsko tablico), spremenjena zaradi trka ali drugih razlogov (vključno z barvanjem), ali da jih ne ovira kakršna koli dodatna oprema, nameščena na zadnji in/ali odvisno od vozila, sprednji ali bočne dele vozila.

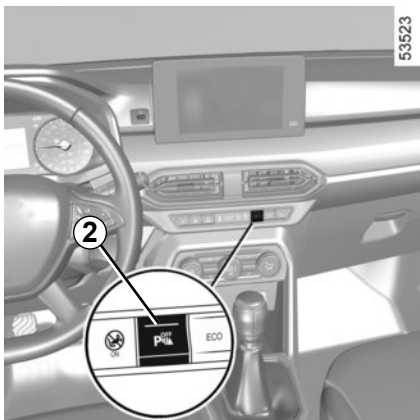


Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija torej v nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri vzvratni vožnji.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

SISTEM POMOČ PRI PARKIRANJU (2/6)

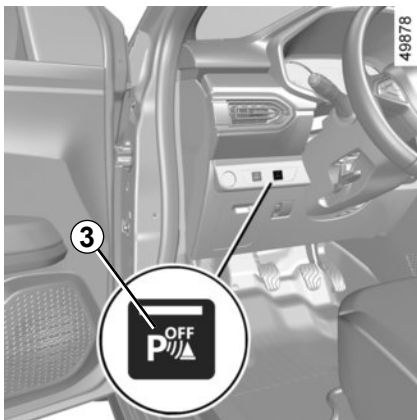


Izključitev sistema

Sistem lahko deaktivirate s pritiskom stikala **2** ali stikala **3**, odvisno od vozila.

Opozorilna lučka nad stikalom **2** ali **3** ostane vklopljena.

Tako izključen sistem lahko znova vključite s ponovnim pritiskom na stikalo.



Ročni izklop sistema za pomoč pri parkiranju

Če je pred ultrazvočnimi tipali prisotna oprema za vleko, nosilna oprema ali oprema za prikolico, je treba sistem izklopiti.

Motnje delovanja

Ko sistem zazna motnjo delovanja bo slišati neprekinjen zvočni signal tri sekunde kot opozorilo. Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

Motnje

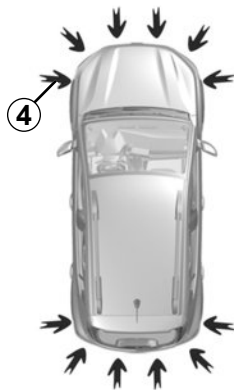
Če so v bližini naprave, ki delujejo na isti frekvenci (zunanji predmeti ali uporaba naprav, ki delujejo z ultrazvočnimi tipali), lahko motijo delovanje sistema.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo), se lahko vozilo poškoduje (na primer: deformacija ene od prem).

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEM POMOČ PRI PARKIRANJU (3/6)



49772

Sistem B

Princip delovanja

Ultrazvočna tipala, označena s puščicami 4, so nameščena v odbijačih za merjenje razdalje med vozilom in oviro.

Odvisno od vozila, sistem zazna ovire pred in za vozilom.

Sistem za pomoč pri parkiranju deluje le, ko vozilo vozi s hitrostjo, nižjo od približno 10 km/h.

Funkcija ne upošteva sistemov vleke ali prevoza, ki jih sistem ne prepozna.

Te meritve ponazarjajo zvočni signali, ki postajajo čedalje pogostejši, čim bliže je ovira, dokler se ne spremenijo v neprekinjen zvok, ko je vozilo od ovire oddaljeno približno 20 ali 30 centimetrov.

Lokacija ultrazvočnih tipal 4

Pazite, da ultrazvočna tipala, ki jih kažejo puščice 4, niso prekrita (z umazanijo, blatom, snegom, slabo nameščeno registrsko tablico), spremenjena zaradi trka ali drugih razlogov (vključno z barvanjem), ali da jih ne ovira kakršna koli dodatna oprema, nameščena na zadnji in/ali odvisno od vozila, sprednji ali bočne dele vozila.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija torej v nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri vzratni vožnji.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

SISTEM POMOČ PRI PARKIRANJU (4/6)

5



48813

Opomba: zvočne signale dopolnjuje slikovni prikaz 5, ki omogoča pregled okolice vozila.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem).

Če se želite izogniti nesreči, naj vozilo pregleda predstavnik znamke vašega vozila.

6



48814

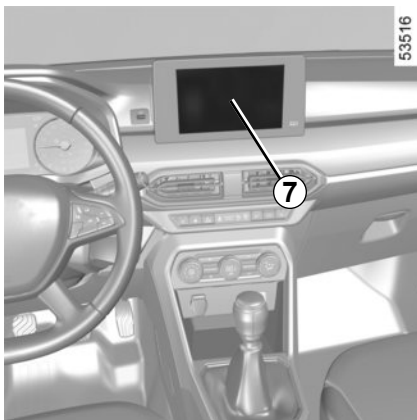
Delovanje

Zaznana je večina predmetov, ki so v bližini sprednjega in zadnjega dela vozila.

Odvisno od oddaljenosti ovire bo frekvenca zvočnih signalov naraščala, ko se bo vozilo približevalo oviri. Ko bo vozilo oddaljeno le še 30 cm od ovire spredaj ali zadaj, pa bo slišati le še neprekinjen zvočni signal. Na prikazovalniku 6 bo prikazano zeleno, oranžno (ali rumeno – odvisno od vozila) in rdeče območje.

Opomba: pri spremembi smeri vozila med manevriranjem se lahko zgodi, da sistem pozno opozori na nevarnost trčenja ob oviro.

SISTEM POMOČ PRI PARKIRANJU (5/6)



Vklop/izklop

Vozila z zaslonom multimedijskega sistema 7

Za vklop ali izklop različnih območij, prekritih z ultrazvočnimi tipali, prek zaslona multimedijskega sistema glejte navodila za multimedijsko opremo.

Izberite »ON« ali »OFF«.

nastavitve

Vozila z zaslonom multimedijskega sistema 7

Odvisno od vozila lahko nekatere nastavitve pri delujočem motorju nastavitve na zaslonu multimedijskega sistema 7. Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

Zvočni opozorilnik sistema za pomoč pri parkiranju

Nastavite glasnost sistema za pomoč pri parkiranju tako, da pritisnete »+« ali »-«.

Zvok sistema

Omogoča izbiro zvoka sistema.

Izključitev zvoka sistema

Vključite ali izključite zvok sistema za pomoč pri parkiranju.

Opomba: če izključite zvok, vas zvočni signali ne bodo več opozorili, ko se boste približevali oviri.

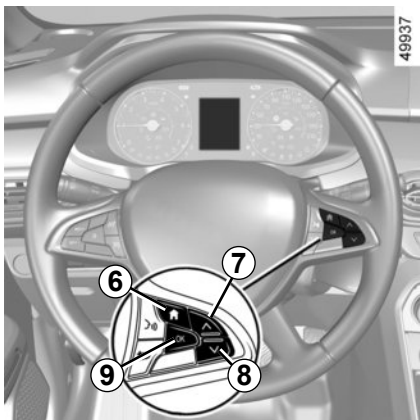
Ko vozilo vozi s hitrostjo pod približno 10 km/h, lahko nekateri zvoki (motocikel, tovornjak, pnevmatsko kladivo itd.) sprožijo zvočne signale sistema za pomoč pri parkiranju.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem).

Če se želite izogniti nesreči, naj vozilo pregleda predstavnik znamke vašega vozila.

SISTEM POMOČ PRI PARKIRANJU (6/6)



Vozila brez zaslona multimedijskega sistema

- Ko vozilo stoji, pritisnite stikalo **6** tolikokrat, da boste lahko izbrali zavihek »Vozilo«;
- pritisnite stikalo **7** ali **8**, da odprete meni »Nastavitve«. Pritisnite stikalo **9** OK ;
- pritisnite stikalo **7** ali **8**, da odprete meni »Pomoč parkiranja«. Pritisnite stikalo **9** OK ;

- izberite stikalo »Glasnost bip« za nastavitve funkcije pomoči pri parkiranju **7** ali **8**.

Ročni izklop sistema za pomoč pri parkiranju

Funkcijo morate izključiti, če:

- če je pred ultrazvočnimi detektorji prisotna oprema za vleko, prevoz ali priklopno vozilo, ki je sistem ne prepozna;
- če so ultrazvočna tipala poškodovana.

Samodejni izklop sistema za pomoč pri parkiranju

Sistem se izklopi:

- če je hitrost vozila višja od približno 10 km/h;
- če vozilo stoji več kot približno pet sekund (odvisno od vozila) in je zaznana ovira (na primer pri prometnih zastojih itd.);

- če je vozilo (ročni menjalnik) v prostem teku ali v položaju **N** or **P** (avtomatski menjalnik);
- ko je zaznana motnja delovanja.

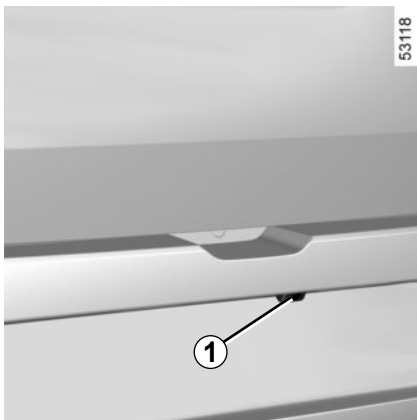
Motnje delovanja

Ko sistem zazna motnjo delovanja, se ob vsakem vklopu vzvratne prestave za približno tri sekunde sliši zvočni signal in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Preverite pomoč za enostav.park.«. Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

Motnje

Če so v bližini naprave, ki delujejo na isti frekvenci (zunanji predmeti ali uporaba naprav, ki delujejo z ultrazvočnimi tipali), lahko motijo delovanje sistema.

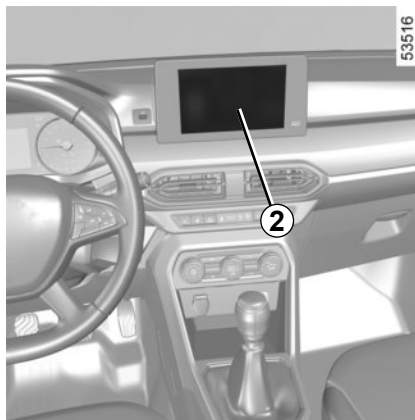
KAMERA ZA VZVRATNO VOŽNJO (1/3)



Delovanje

Ko je aktivirana vzratna prestava, kamera 1 nameščena ob lučkah registrske tablice prikazuje sliko okolice za vozilom na zaslону multimedjskega sistema 2, ki jo spremljata pomični in fiksni indikator oddaljenosti 3 in 4.

Ta sistem uporablja več vodilnih črt za delovanje (pomično za smer vozila in nepremično za razdaljo). Ko je doseženo rdeče območje, si za natančno zaustavitev pomagajte s prikazom odbijača.

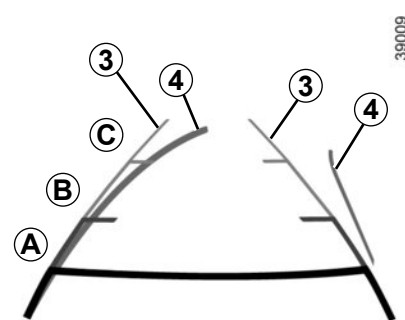


Fiksni indikator oddaljenosti 3

Fiksni indikator oddaljenosti sestavljajo barvne oznake **A**, **B** in **C**, ki kažejo razdaljo za vozilom:

- **A** (rdeča) na razdalji približno 30 centimetrov od vozila;
- **B** (rumena) na razdalji približno 70 centimetrov od vozila;
- **C** (zelena) na razdalji približno 150 centimetrov od vozila.

Ta indikator oddaljenosti se ne premika in kaže smer vozila pri poravnanih kolesih.



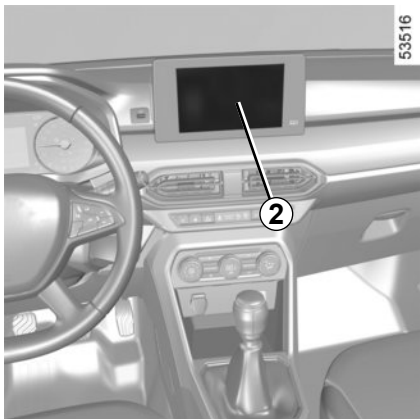
Pomični indikator oddaljenosti 4

Na zaslonu multimedjskega sistema 2 je prikaz modre barve. Prikazuje smer vozila glede na položaj volana.

Posebnost

Prepričajte se, da kamera ni prekrita (z umazanijo, blatom, snegom, zarošena itd.).

KAMERA ZA VZVRATNO VOŽNJO (2/3)



nastavitve

Pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju lahko prek zaslona multimedijskega sistema **2** dodate ali odstranite indikatorje oddaljenosti in prilagodite nastavitve slike kamere (svetlost, kontrast itd.). Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

Motnje delovanja

Ko je vklopljena vzratna prestava in sistem zazna napako pri delovanju, se na multimedijem zaslonu začasno prikaže črn zaslon **2**.

To lahko povzroči okvara, ki vpliva na kamero ali zaslon (jasnost, fiksna slika, zapoznela komunikacija itd.).

Če se začasen prikaz črnega zaslona nadaljuje, se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem.

Zaslon prikazuje zrcalno sliko kot vzratno ogledalo.

Indikatorji oddaljenosti so prikazani s projekcijo na ravnih tleh. Te informacije ne smete upoštevati, ko se prikaže na navpični površini predmeta ali na predmetu, postavljenem na tleh.

Predmeti, ki se pojavijo na robu zaslona, so lahko deformirani.

V primeru močne svetlobe (sneg, vozilo na soncu itd.) je lahko vidljivost kamere motena.

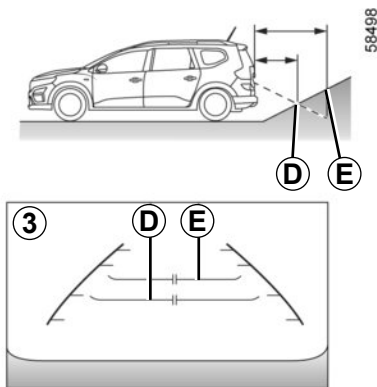
Če je prtljažni prostor odprt ali nepravilno zaprt, se prikaže sporočilo »Prtljažnik odprt« na multimedijem zaslonu.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

KAMERA ZA VZVRATNO VOŽNJO (3/3)



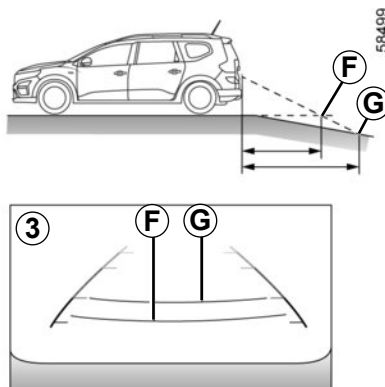
Razlika med ocenjeno in dejansko razdaljo

Vzvratna vožnja proti strmim klancu

Nepremične linije **3** prikazujejo krajše razdalje, kot so v resnici.

Predmeti, prikazani na zaslonu, so na klancu v resnici bolj oddaljeni.

Če zaslon na primer prikaže predmet na razdalji **D**, je dejanska razdalja do predmeta **E**.

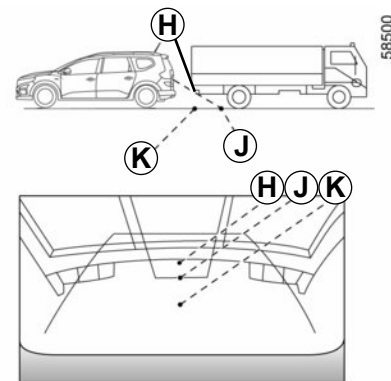


Vzratna vožnja proti strmim pobočju navzdol

Nepremične linije **3** prikazujejo daljše razdalje, kot so v resnici.

Zato so predmeti, prikazani na zaslonu, na pobočju dejansko bližje.

Če zaslon na primer prikaže predmet na razdalji **G**, je dejanska razdalja do predmeta **F**.



Vzratna vožnja proti štrlečemu predmetu

Položaj **H** se zdi bolj oddaljen od položaja **J** na zaslonu. Kljub temu je položaj **H** enako oddaljen kot položaj **K**.

Pri smeri vožnje, ki jo nakazujejo nepremične in premične linije, ni upoštevana višina predmeta. Zato obstaja nevarnost trka vozila s predmetom pri vzratni vožnji proti položaju **K**.

AVTOMATSKI MENJALNIK (1/5)

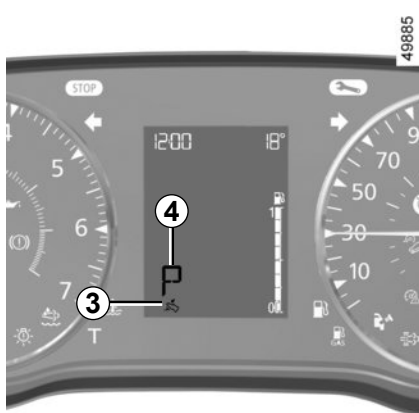


Različica z zgorevanjem

Izbirna ročica 1

- P:** parkiranje
- R:** vzvratna vožnja
- N:** prazen tek
- D:** avtomatski način
- L:** način »Low«

Prikazovalnik 4 na instrumentni ploči vas obvešča o izbranem položaju prestavne ročice 1.



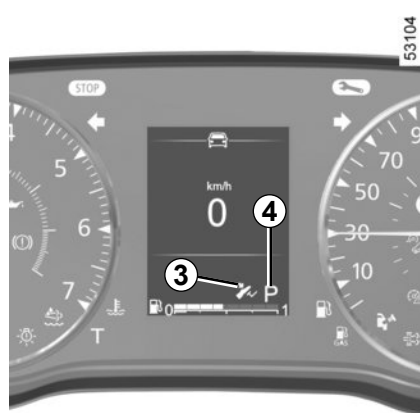
Opomba: pritisnite gumb 2 za:

- izhod iz položaja **P**;
- preklop iz položaja **D**; **L** ali **N** na **R** ali **P**;
- preklop iz položaja **D** na **L**.

Zagon motorja

Ko je ročica menjalnika 1 v položaju **P**, pritisnite zavorni pedal in zaženite motor.

Za izhod iz položaja **P** morate obvezno pritisniti zavorni pedal, preden pritisnete gumb za sprostitvev 2.



Pritisnite zavorni pedal (kontrolna lučka 3 na prikazovalniku ugasne) in premaknite ročico iz položaja **P**.

Ročico lahko prestavite v položaj D ali R samo, ko se vozilo stoji in je pritisnjen zavorni pedal, noga pa je odmaknjena s pedala za plin.

AVTOMATSKI MENJALNIK (2/5)

Različica z zgorevanjem

(nadaljevanje)

Vožnja s samodejnim pretikanjem

Premaknite ročico **1** v položaj **D**.

V večini voznih razmer vam je potem ne bo več treba premikati: Avtomatika bo samodejno vključevala posamezne prestave v najugodnejših trenutkih, pri ustreznem številu vrtljajev motorja ter glede na vrsto cestišča, obtežitev vozila in izbrani način vožnje.

Varčna vožnja

Med vožnjo naj bo izbirna ročica vedno v položaju **D**. Pedal plina pritiskajte z občutkom in menjalnik bo samodejno zamenjal prestavo pri nižjem številu vrtljajev motorja.

Pospeševanje in prehitevanje

Do konca pohodite pedal za plin (preko trde točke pedala).

Glede na vrtljaje motorja bo avtomatika vključila ustrezno nižjo prestavo.

Posebni primeri

Pri določenih pogojih vožnje (ki povzročijo npr. zaščito motorja, vklop elektronskega sistema za nadzor stabilnosti: **ESC** itd.) lahko samodejni sistem sam vklopi ustrezno prestavo.

Prav tako lahko samodejni sistem zavrne prestavljanje v določeno prestavo in tako prepreči napačne premike. V tem primeru nekaj sekund utripa prikaz na instrumentni plošči.

Izjemni primeri

Če je zaradi vrste ceste ali vremenskih razmer (strm klanec navzgor, strmina navzdol, globok sneg, pesek ali blato) težko voziti v samodejnem načinu delovanja, odvisno od vozila, je priporočeno, da preklopite v način »Low« da omogočite vožnjo vozila z nizko hitrostjo pod 50 km/h na površinah s slabim oprijemom (sneg, blato itd.), pri vzponu na klanec ali zaviranju z motorjem pri spuščanju po klancu. V ta namen nastavite ročico v položaj **L**.

Opomba: v načinu »Low«, so spremembe v številu vrtljajev motorja pogostejše, pospeševanje pa enakomernejše.

Da motor pri zelo hladnem vremenu ne bi ugasnil, počakajte nekaj sekund, preden premaknete izbirno ročico iz položaja **P** or **N** v položaj **D**, **R** ali **L**.

Če želite na vzponu stati na mestu, ne pritiskajte na plin.

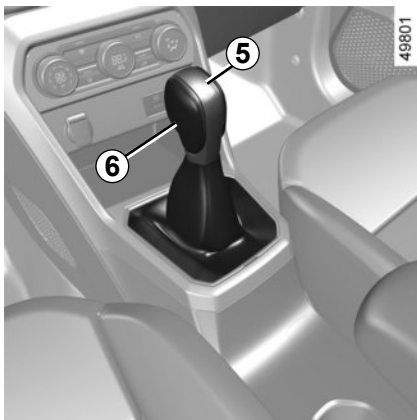
Nevarnost pregretja samodejnega menjalnika.



Preden zapustite vozilo, preverite, ali je vklopljena kontrolna lučka **P** na instrumentni plošči.

Nevarnost premikanja vozila.

AVTOMATSKI MENJALNIK (3/5)



Različica hybride

Izbirna ročica 5

P: parkiranje

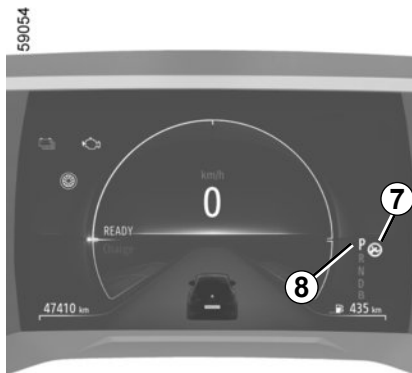
R: vzratna vožnja

N: prazen tek

D: avtomatski način

B: prestava za vožnjo naprej s povečanim regenerativnim zavornim sistemom

Prikazovalnik **8** na instrumentni plošči vam sporoča izbrani položaj prestavne ročice **5**.



Opomba: pritisnite gumb **6** za:

- izhod iz položaja **P**;
- preklon iz položaja **D**, **B** ali **N** na **R** ali **P**;
- preklon iz položaja **D** v **B**.

Zagon motorja

pri zaustavljenem vozilu in ročico **5** v položaju **P**, zaženite vozilo. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo **READY**.

Za izhod iz položaja **P** morate obvezno pritisniti zavorni pedal, preden pritisnete gumb za sprostitvev **6**.

Pritisnite zavorni pedal (kontrolna lučka **7** na prikazovalniku ugasne) in premaknite ročico iz položaja **P**.

Ročico lahko prestavite v položaj D ali R samo, ko se vozilo ne premika in je pritisnjen zavorni pedal, noga pa je odmaknjena s pedala za plin.

Opozorilna lučka **READY** na instrumentni plošči prikazuje, da hybride sistem deluje in je pripravljen na vožnjo ➔ 2.3 ➔ 2.6.

AVTOMATSKI MENJALNIK (4/5)

Različica hibride

(nadaljevanje)

Vožnja s samodejnim pretikanjem

Premaknite ročico **1** v položaj **D**.

V večini voznih razmer vam je potem ne bo več treba premikati: Avtomatika bo samodejno vključevala posamezne prestave v najugodnejših trenutkih, pri ustreznem številu vrtljajev motorja ter glede na vrsto cestišča, obtežitev vozila in izbrani način vožnje.

Varčna vožnja

Med vožnjo naj bo izbirna ročica vedno v položaju **D**. Pedal plina pritiskajte z občutkom in menjalnik bo samodejno zamenjal prestavo pri nižjem številu vrtljajev motorja.

Pospeševanje in prehitevanje

Do konca pohodite pedal za plin (preko trde točke pedala).

Glede na vrtljaje motorja bo avtomatika vključila ustrezno nižjo prestavo.

Vožnja v načinu B

Ta način omogoča vožnjo z večjim regenerativnim zaviranjem motorja. Ko sprostite pedal za plin, vozilo zavira z regenerativnim zavornim sistemom.

Na ta način električni motor ustvari več električnega toka in posledično omogoči polnjenje pogonske baterije.

V načinu **B** se zmanjša delovanje zavornega sistema z rekuperacijo, če je akumulator hladen ali popolnoma napolnjen.



Zaviranje z motorjem nikakor ne more nadomestiti pritiska na zavorni pedal.

Posebni primeri

V določenih pogojih vožnje (posledično, naprimer zaščita motorja, vklop elektronskega sistema za nadzor stabilnosti: ESC itd.) lahko avtomatski sistem sam zamenja prestavo.

Izjemni primeri

Da motor pri zelo hladnem vremenu ne bi ugasnil, počakajte nekaj sekund, preden premaknete izbirno ročico iz položaja **P** ali **N** v položaj **D**, **R** ali **B**.



Iz varnostnih razlogov nikoli ne odvzemite kontakta pred popolno zaustavitvijo vozila.



Predn zapustite vozilo, preverite, ali je vklopljena kontrolna lučka **P** na instrumentni plošči.

Nevarnost premikanja vozila.

AVTOMATSKI MENJALNIK (5/5)

Različica z zgorevanjem in hybride

Parkiranje vozila

Ko vozilo povsem miruje, držite pritisnjen zavorni pedal in premaknite ročico v položaj **P**: Menjalnik bo v praznem teku in pogonska kolesa bodo samodejno blokirana.

Prepričajte se, da je avtomatska parkirna zavora vklopljena.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem).

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

Časovna obdobja za vzdrževanje

Glejte dokument za vzdrževanje vozila ali se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila in tako preverite, ali je treba za samodejni menjalnik treba izvesti vzdrževalni poseg.

Če servisnega posega ni treba izvesti, olja ni treba dolivati.

Motnje delovanja

- **če se med vožnjo** na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite samod. menjalnik«, je to znak za okvaro.

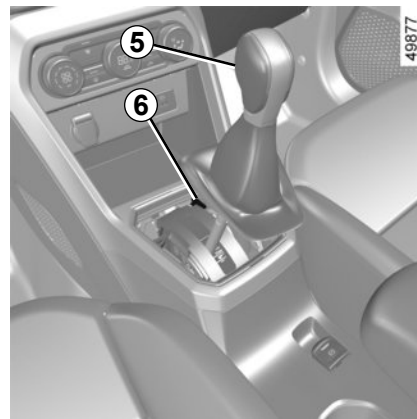
Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

- **če se med vožnjo** na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Pregrevanje samod. menjalnika«, se čim prej ustavite, da se menjalnik ohladi; z vožnjo nadaljujte šele, ko sporočilo izgine;

- **odpravljanje težav pri vozilu s samodejnim menjalnikom** ➔ 5.52.



Iz varnostnih razlogov nikoli ne odvzemite kontakta pred popolno zaustavitvijo vozila.



Če je **pri zagonu motorja**, ko pritisnete zavorni pedal, ročica blokirana v položaju **P** (npr. zaradi napake akumulatorja), lahko ročico sprostite ročno za sprostitev pogonskih koles. To storite tako, da odprete podnožje manšete in pritisnete gumb **6**, hkrati pa držite gumb na ročici **5**, da odklenete ročico in jo pomaknete v položaj **N**.

Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

KLIC V SILI (1/3)

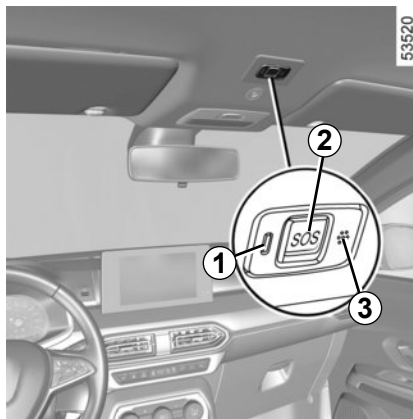
Če je vozilo opremljeno s funkcijo za klic v sili, lahko to funkcijo uporabite za samodejno ali ročno klicanje reševalne službe (brezplačno) v primeru nesreče ali slabosti, pri čemer se skrajša čas, ki ga reševalna služba potrebuje, da prispe na kraj nesreče.

Opomba: klic v sili deluje:

- v državah, ki jih pokrivajo povezane tele-matske službe za klic v sili in infrastruktura, združljiva s sistemom;
- odvisno od pokritosti omrežja v geografski regiji, kjer se vozilo vozi.

Če funkcijo za klic v sili uporabite za sporočanje nesreče, ki ste ji bili priča, morate vozilo zaustaviti čim bližje, na primernem mestu glede na razmere v prometu, da lahko reševalne službe določijo mesto vašega vozila in tako tudi mesto sporočene nesreče.

V vseh primerih upoštevajte lokalne zakonske predpise.



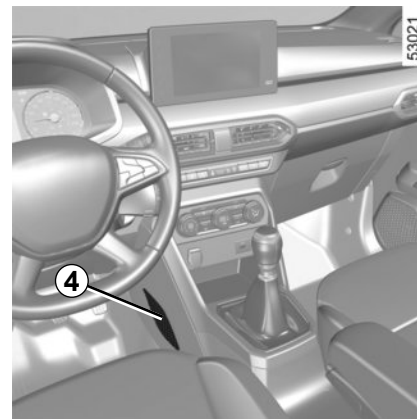
1 Opozorilna lučka delovanja sistema:

- zelena: deluje (omrežje na voljo);
- izklopljena: ne deluje (omrežje ni na voljo);
- rdeča: deluje napaka;
- utripajoča zelena: klic v teku.

2 Gumb **SOS**;

3 Mikrofon;

4 Zvočnik.

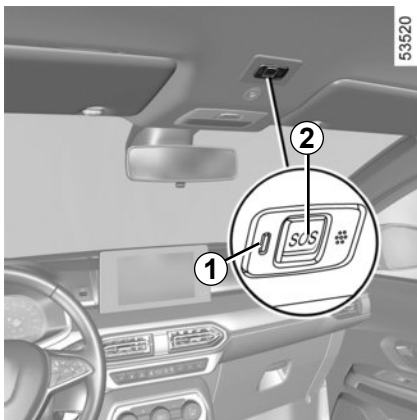


Klic v sili uporabljajte le v primeru nesreče, v kateri ste udeleženi ali ste ji bili priča, ali v primeru slabosti.



V primeru nesreče ostanite v bližini vozila, če mesto in prometne razmere to dopuščajo, da se lahko po potrebi hitro odzovete klicu iz klicnega centra.

KLIC V SILI (2/3)



Klic se vedno izvede v naslednjem zaporedju:

- vzpostavljen je klic za reševalno službo;
- pošljite podatke v zvezi z nesrečo (identifikacijska ploščica proizvajalca, lokalni čas klica, zadnji položaji vozila, smer vozila);
- glasovna komunikacija z reševalno službo;
- po potrebi je poklicana služba za nujno pomoč.

Funkcija za klic v sili deluje v dveh načinih:

- samodejni način;
- Ročni način.

Samodejni način

Klic v sili se samodejno sproži v primeru nesreče, če se je vklopila varovalna oprema (zategovalniki varnostnih pasov, airbag itd.).

Ročni način

Klic v sili izvedete tako, da:

- pritisnete gumb **2** in ga zadržite vsaj 3 sekunde;
- ali
- petkrat pritisnete gumb **2** v desetih sekundah.

V primeru nenamerne izvedbe postopka je mogoče klic preklicati tako, da pritisnete gumb **2** in ga držite približno dve sekundi, preden je vzpostavljen klic s klicnim centrom.

Ko je klic vzpostavljen, lahko klic konča le klicni center.

Tesni način

(glede na lokalno zakonodajo)

Testni način je na voljo le pooblaščenim servisnim delavnicam, v katerem lahko preverijo, ali funkcija klica v sili deluje pravilno.

Za uporabo testnega načina:

- trikrat kratko pritisnite gumb **2**;
- počakajte približno 15 sekund;
- trikrat kratko pritisnite gumb **2**.

Izhod iz testnega načina je samodejen.

KLIC V SILI (3/3)



Motnje delovanja

V nekaterih primerih klic v sili morda ne bo deloval (npr. ko je akumulator skoraj prazen).

Ko sistem zazna napako delovanja, opozorilna lučka **1** sveti rdeče več kot 30 minut; čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže.

Sistem deluje s temu namenjenim akumulatorjem. Življenjska doba akumulatorja je približno 4 leta (o tem vas obvešča opozorilna lučka **1**, ki sveti rdeče). Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Za zagotavljanje vaše varnosti in pravilnega delovanja sistema mora kakršen koli poseg na akumulatorju (odstranitev, odklop itd.) izvesti usposobljen strokovnjak.

Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.

Obvezno morate upoštevati priporočene roke za zamenjavo, ki so navedeni v navodilih za vzdrževanje, pri čemer teh rokov ne smete prekoračiti.

Akumulator je posebne vrste. Obvezno ga morate zamenjati z enako vrsto.

Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Brez funkcije za klic v sili sistema ni mogoče izslediti in ne bo pod stalnim nadzorom. Podatki se samodejno in neprestano brišejo, sistem pa shrani samo zadnje tri položaje vozila.

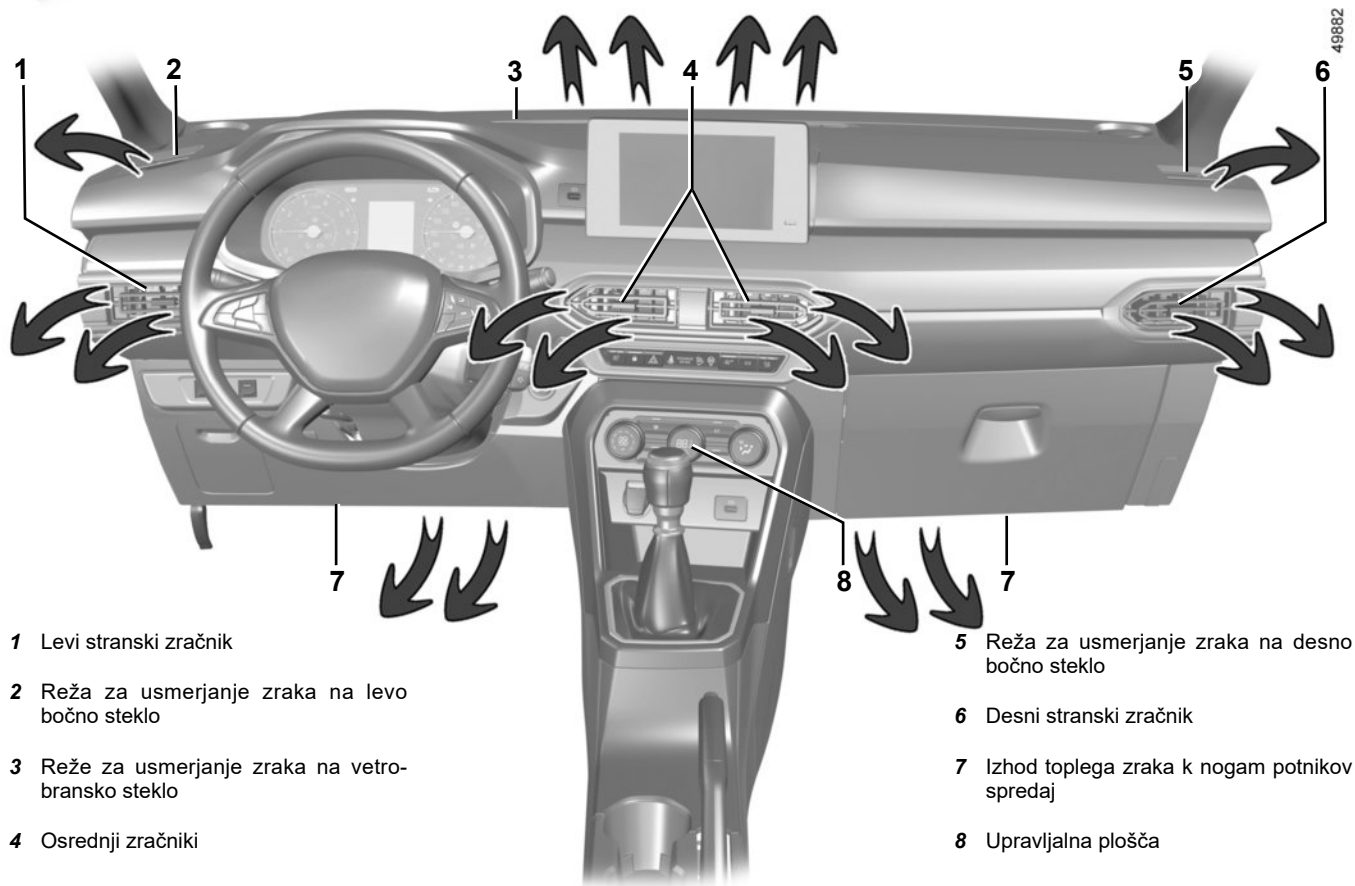
Podatki se pošljejo samo v primeru klica v sili. Podatki, poslani klicnemu centru, se obravnavajo v skladu z veljavno zakonodajo za zaščito osebnih podatkov v vaši državi. Sistem shrani zgodovino dejavnosti za samo 13 ur.

Lastnik vozila ima pravico dostopati do svojih podatkov. Zahteva lahko, da se podatki popravijo, izbrišejo ali zaklenejo.

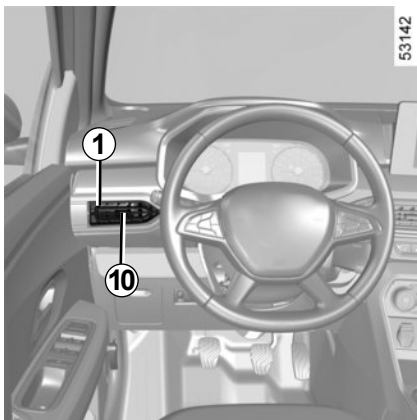
3. poglavje: Za vaše udobje

Zračniki	3.2
Ročna klimatska naprava, gretje	3.5
Avtomatska klimatska naprava	3.11
Klimatska naprava: pojasnila in nasveti za uporabo	3.16
Multimedijska oprema	3.18
Električni pomik stekel	3.22
Strešno okno z električnim upravljanjem	3.25
Senčnik, držalo	3.27
Notranja osvetlitev	3.28
Odlagalna mesta potniškega prostora, oprema	3.31
Vtičnica za dodatno opremo	3.35
Vzglavniki na zadnjih sedežih	3.36
Zadnja sedežna klop: funkcije	3.37
druga vrsta	3.38
tretja vrsta	3.40
Prtljažnik	3.46
Odlagalna mesta, ureditev prtljažnega prostora	3.49
Zadnja polica	3.52
Pokrov za prtljago	3.53
Prevoz tovora v prtljažnem prostoru	3.54
Mreža za prtljago	3.56
Prevoz tovora: vleka, vlečna kljuka	3.57
Pritrdilni strešni kaveljčki	3.58
Strešni nosilci	3.59

ZRAČNIKI (1/3)



ZRAČNIKI (2/3)



Osrednji 4 in stranski zračniki 1 in 6

Nastavitev količine zraka

Zračnik 1

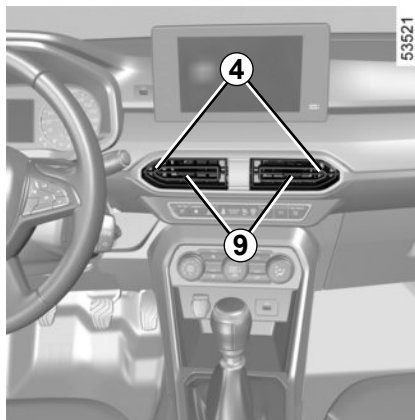
Za odpiranje: pomaknite drsnik **10** v desno.

Za zapiranje: pomaknite drsnik **10** do konca v levo.

Zračnik 6

Za odpiranje: pomaknite drsnik **10** v levo.

Za zapiranje: pomaknite drsnik **10** do konca v desno.



Usmerjanje

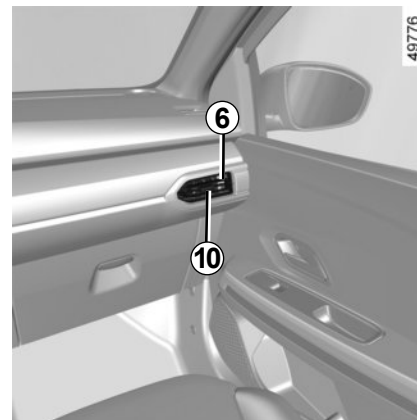
Zračniki 4

Premaknite drsnik **9** v zeleni položaj.



V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjev ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

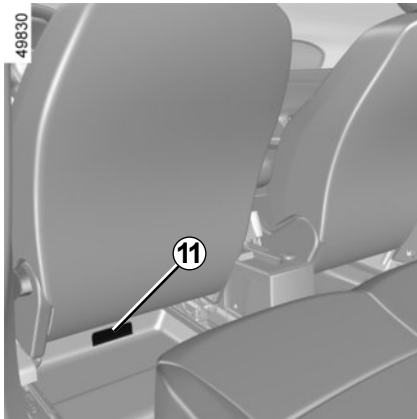


Na zračnike ne pritrujete nobenih predmetov (npr. nosilca za telefon).

Obstaja nevarnost poškodb.

Za odpravljanje neprijetnih vonjav v vašem vozilu uporabljajte le sisteme, ki so bili izdelani v ta namen. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

ZRAČNIKI (3/3)



Zadnji sedeži

(pri nekaterih izvedenkah vozila)

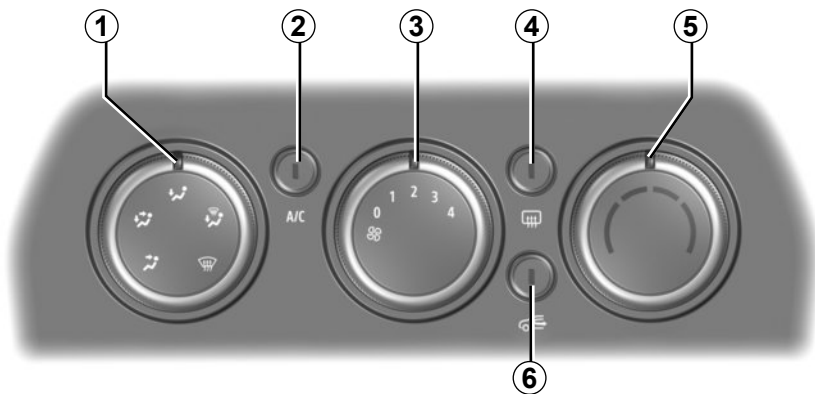
Usmeritev zraka proti nogam potnikov **11**.



V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjev ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

ROČNO GRETJE, PREZRAČEVANJE, KLIMATSKA NAPRAVA (1/6)



48934

Sistem A

Gumbi za upravljanje

Prisotnost gumbov je odvisna od opreme vozila.

- 1 Porazdelitev zraka.
- 2 Vključitev ali izključitev klimatske naprave.
- 3 Nastavitev hitrosti prezračevanja.
- 4 Ogrevanje/razmegljevanje zadnjega stekla in (odvisno od vozila) vzvratnih ogledal.

- 5 Uravnavanje temperature zraka.
- 6 Vključitev načina za izolacijo potniškega prostora/za reciklažo zraka.

Informacije in nasveti za uporabo. ➔ 3.16

Uravnavanje temperature zraka

Zasukajte gumb **5** glede na zeleno temperaturo. Čim bolj je oznaka v rdečem območju, višja je temperatura.

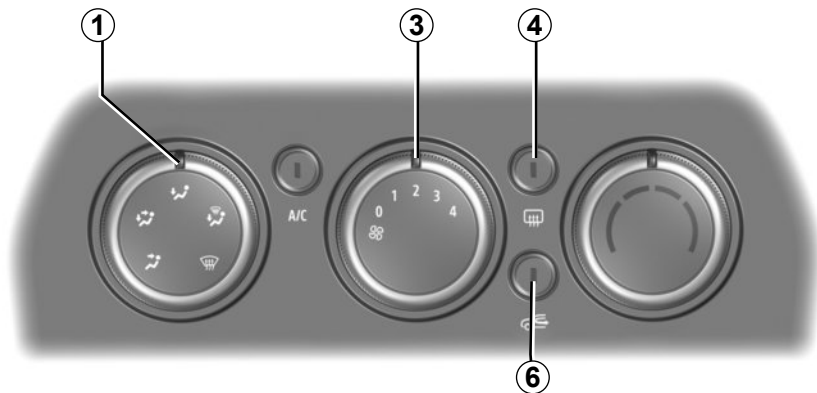
Nastavitev hitrosti prezračevanja

Obračajte gumb **3** v položaje od 0 do 4. Čim bolj je gumb obrnjen na desno, tem večja je količina dovajanega zraka. Če želite preprečiti vstop zraka v potniški prostor, nastavite gumb **3** na 0.

Sistem je izključen: v potniški prostor ne prihaja nič zraka (ko vozilo miruje), med vožnjo pa lahko kljub temu občutite rahel pretok zraka.

Če je ta gumb dlje časa v položaju 0, se lahko zarosijo bočna stekla in vetrobransko steklo, v potniškem prostoru pa lahko nastane neprijeten vonj.

ROČNO GRETJE, PREZRAČEVANJE, KLIMATSKA NAPRAVA (2/6)



Vklop načina za izolacijo potniškega prostora/reciklažo zraka .

Na gumbu **6** se prižge opozorilna lučka, ki potrjuje delovanje.

V teh pogojih se zrak v potniškem prostoru obnavlja brez dovajanja zunanjega zraka.

Reciklaža zraka omogoča:

- izolacijo potniškega prostora pred zunanjim zrakom (pri vožnji v območjih z večjim onesnaževanjem itd.);
- hitrejšo doseganje zelene temperature v potniškem prostoru.

Daljša izolacija potniškega prostora pred zunanjim zrakom lahko povzroči zarositev bočnih in vetrobranskega stekla in nekoliko neprijeten vonj v notranjosti.

Priporočamo, da vklopite običajen način prezračevanja (zunanji zrak) takoj, ko reciklaža zraka ni več potrebna tako, da pritisnete gumb **6**.

Hitro sušenje stekel

Obrnite stikalo **1**, **3** in **6** na:

- sušenje stekel ;
- največja hitrost prezračevanja;
- zunanji zrak.

S klimatsko napravo se stekla še hitreje posušijo.

Ogrevano zadnje steklo

Pri vključenem kontaktu pritisnite tipko **4** (prižge se kontrolna lučka).

Ta funkcija zagotavlja gretje zadnjega stekla, in odvisno od vozila, gretje električnih zunanjih ogledal.

Glede na vozilo, se delovanje prekine:

- samodejno po preteku časa, ki ga določi sistem (kontrolna lučka ugasne);
- s ponovnim pritiskom tipke **4** (kontrolna lučka ugasne).

ROČNO GRETJE, PREZRAČEVANJE, KLIMATSKA NAPRAVA (3/6)

49934

Vključitev ali izkjučitev klimatske naprave

Z gumbom **2** lahko vključite (prižgana kontrolna lučka) ali izključite (ugasnjena kontrolna lučka) delovanje klimatske naprave.

Vključitev ni možna, če je gumb **3** v položaju 0.

Uporaba klimatske naprave omogoča:

- znižanje temperature v notranjosti vozila;
- hitrejšo odrositev stekel.

Klimatska naprava ne deluje pri nizkih zunanjih temperaturah.

Porazdelitev zraka v notranjosti

Za izbiro ustrezne razporeditve zraka obrčajte gumb **1**.



Ves zrak je usmerjen samo do zračnikov na armaturni plošči.



Zrak je usmerjen do zračnikov na armaturni plošči in k nogam potnikov.



Pretok zraka je usmerjen predvsem proti vznožju nog.



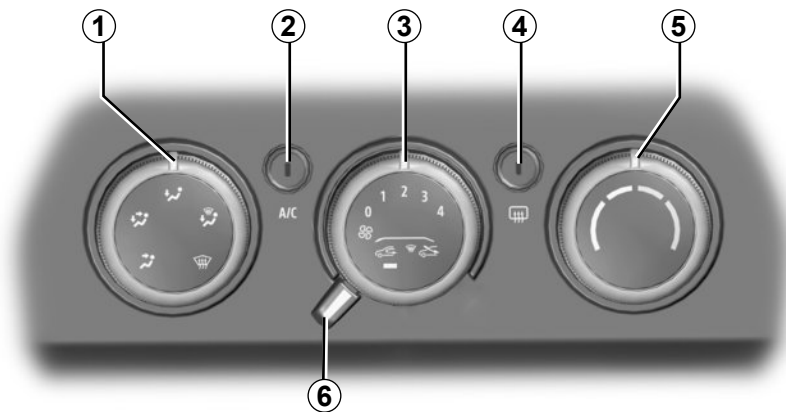
Zrak je usmerjen do rež za dovod zraka na prednja bočna stekla, na vetrobransko steklo in k nogam potnikov.



Ves zrak je usmerjen do rež za dovajanje zraka na vetrobransko steklo in na prednja bočna stekla.

Delovanje klimatske naprave povzroči večjo porabo goriva (zato izključite klimatsko napravo, kadar je ne potrebujete).

ROČNO GRETJE, PREZRAČEVANJE, KLIMATSKA NAPRAVA (4/6)



50690

Sistem B

Gumbi za upravljanje

Prisotnost gumbov je odvisna od opreme vozila.

- 1 Porazdelitev zraka.
- 2 Vključitev ali izključitev klimatske naprave.
- 3 Nastavitev hitrosti prezračevanja.
- 4 Ogrevanje/razmegljevanje zadnjega stekla in (odvisno od vozila) vzratnih ogledal.

- 5 Uravnavanje temperature zraka.
- 6 Vključitev načina za izolacijo potniškega prostora/za reciklažo zraka.

Informacije in nasveti za uporabo. ➔ 3.16

Uravnavanje temperature zraka

Zasukajte gumb **5** glede na zeleno temperaturo. Čim bolj je oznaka v rdečem območju, višja je temperatura.

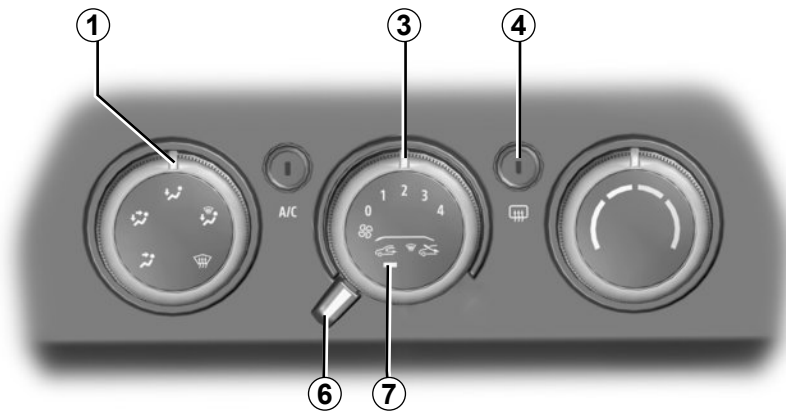
Nastavitev hitrosti prezračevanja

Obračajte gumb **3** v položaje od 0 do 4. Čim bolj je gumb obrnjen na desno, tem večja je količina dovajanega zraka. Če želite preprečiti vstop zraka v potniški prostor, nastavite gumb **3** na 0.

Sistem je izključen: v potniški prostor ne prihaja nič zraka (ko vozilo miruje), med vožnjo pa lahko kljub temu občutite rahel pretok zraka.

Če je ta gumb dlje časa v položaju 0, se lahko zarosijo bočna stekla in vetrobransko steklo, v potniškem prostoru pa lahko nastane neprijeten vonj.

ROČNO GRETJE, PREZRAČEVANJE, KLIMATSKA NAPRAVA (5/6)



56690

Vklop načina za izolacijo potniškega prostora/reciklažo zraka .

Opozorilna lučka **7** zasveti za potrditev delovanja.

V teh pogojih se zrak v potniškem prostoru obnavlja brez dovajanja zunanjega zraka.

Reciklaža zraka omogoča:

- izolacijo potniškega prostora pred zunanjim zrakom (pri vožnji v območjih z večjim onesnaževanjem itd.);
- hitrejše doseganje zelene temperature v potniškem prostoru.

Daljša izolacija potniškega prostora pred zunanjim zrakom lahko povzroči zarositev bočnih in vetrobranskega stekla in nekoliko neprijeten vonj v notranjosti. Zato priporočamo, da vključite običajen način prezračevanja (zunanji zrak), tako da zasukate gumb **6** v desno, takoj ko reciklaža zraka ni več potrebna.

Hitro sušenje stekel

Obrnite stikalo **1**, **3** in **6** na:

- sušenje stekel ;
- največja hitrost prezračevanja;
- zunanji zrak.

Z uporabo klimatiziranega zraka se hitreje posušijo zarošena stekla.



Ogrevano zadnje steklo

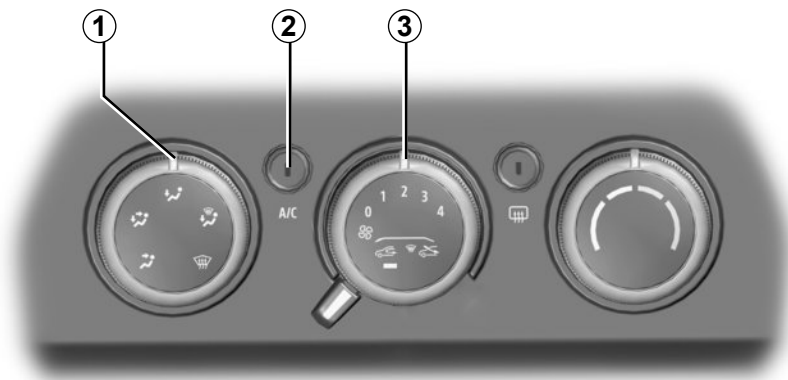
Pri vključenem kontaktu pritisnite tipko **4** (prižge se kontrolna lučka).

Ta funkcija zagotavlja gretje zadnjega stekla in (odvisno od vozila) gretje zunanjih vzvratnih ogledal.

Glede na vozilo, se delovanje prekine:

- samodejno po preteku časa, ki ga določi sistem (kontrolna lučka ugasne);
- s ponovnim pritiskom tipke **4** (kontrolna lučka ugasne).

ROČNO GRETJE, PREZRAČEVANJE, KLIMATSKA NAPRAVA (6/6)



56690

Porazdelitev zraka v notranjosti

Za izbiro ustrezne razporeditve zraka obročajte gumb **1**.



Ves zrak je usmerjen samo do zračnikov na armaturni plošči.



Zrak je usmerjen do zračnikov na armaturni plošči in k nogam potnikov.



Pretok zraka je usmerjen predvsem proti vznožju nog.



Zrak je usmerjen do rež za dovod zraka na prednja bočna stekla, na vetrobransko steklo in k nogam potnikov.



Ves zrak je usmerjen do rež za dovajanje zraka na vetrobransko steklo in na prednja bočna stekla.

Vključitev ali izključitev klimatske naprave

Z gumbom **2** lahko vključite (prižgana kontrolna lučka) ali izključite (ugasnjena kontrolna lučka) delovanje klimatske naprave.

Vključitev ni možna, če je gumb **3** v položaju 0.

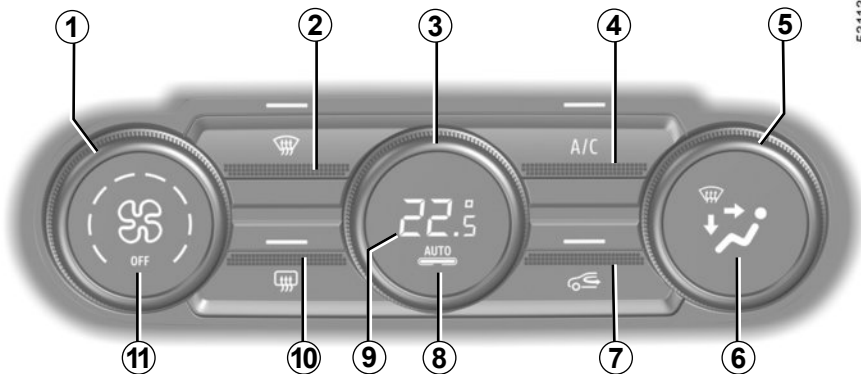
Uporaba klimatske naprave omogoča:

- znižanje temperature v notranjosti vozila;
- hitrejšo odrositev stekel.

Klimatska naprava ne deluje pri nizkih zunanjih temperaturah.

Delovanje klimatske naprave povzroči večjo porabo goriva (zato izključite klimatsko napravo, kadar je ne potrebujete).

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA (1/5)



53113

Avtomatski način delovanja

Avtomatska klimatska naprava zagotavlja (razen ob uporabi v ekstremnih razmerah) udobje v potniškem prostoru, dobro stopnjo vidljivosti ter optimalno porabo goriva. Sistem upravlja hitrost prezračevanja, porazdelitev in reciklažo zraka, vklop ali izklop klimatske naprave in temperaturo zraka.

AUTO: omogoča optimalno doseganje izbrane ustrezne temperature glede na zunanje pogoje. Pritisnite gumb **8**. Prižge se kontrolna lučka na tipki **8**.

Stikala za upravljanje

(odvisno od izvedenke vozila)

- 1 Nastavitev količine dovajanega zraka.
- 2 Funkcija za boljšo vidljivost.
- 3 Uravnavanje temperature zraka.
- 4 Vključitev ali izključitev klimatske naprave.
- 5 Nastavitev porazdelitve zraka v potniškem prostoru.
- 6 Prikaz načina porazdelitve zraka.
- 7 Vključitev načina za izolacijo potniškega prostora/ reciklažo zraka.
- 8 Vkllop samodejnega načina delovanja.
- 9 Prikaz temperature.
- 10 Ogrevanje/sušenje zadnjega stekla in (odvisno od vozila) vzvratnih ogledal.
- 11 Prikaz hitrosti prezračevanja.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA (2/5)



53113

Nastavitev količine dovajanega zraka

Sistem v avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave prilagaja jakost prezračevanja, da doseže in vzdržuje izbrano temperaturo (raven udobja).

Hitrost prezračevanja lahko kadar koli spremenite z obračanjem gumba **1** za povečanje ali zmanjšanje hitrosti prezračevanja.

Uravnavanje temperature zraka

Zasukajte stikalo **3** glede na želeno temperaturo.

Opomba: nastavitev najvišje in najnižje temperature omogoča sistemu, da maksimalno ohladi ali segreje (»Lo« in »Hi«) notranji prostor.

Prikazane temperaturne vrednosti kažejo izbrano raven udobja.

Zviševanje ali zniževanje prikazane temperature ob zagonu motorja v nobenem primeru ne zagotavlja hitrejšega doseganja zelene temperature. Sistem namreč samodejno zniža ali zviša temperaturo (prezračevanje ne deluje takoj z največjo hitrostjo, ampak se hitrost postopno povečuje), kar lahko traja od nekaj sekund do nekaj minut.

Na splošno velja, da morajo ostati zračniki na armaturni plošči vedno odprti, razen v posebnih primerih.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA (3/5)

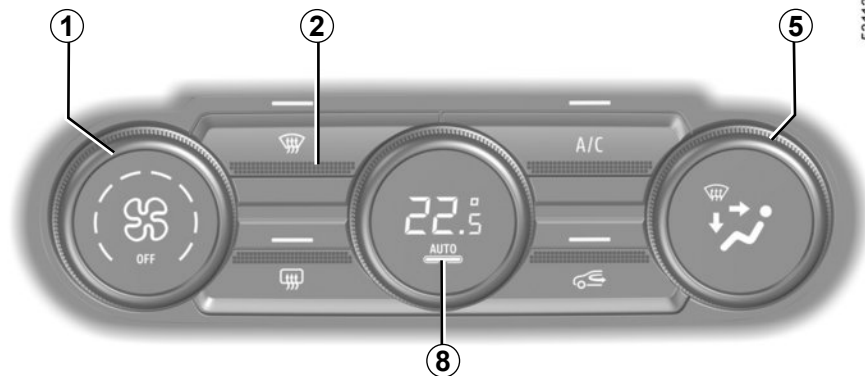
Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)

Pritisnite gumb **2**: vklopi se zgornja opozorilna lučka.

Ta funkcija omogoča hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega, zadnjega in prednjih bočnih stekel ter z zunanjih vzvratnih ogledal (odvisno od izvedenke vozila). Zahteva vklop avtomatskega delovanja klimatske naprave in gretja zadnjega stekla.

Pritisnite gumb **2** za zaustavitev delovanja grejta zadnjega stekla. Opozorilna lučka zgoraj se izklopi.

To funkcijo izključite s pritiskom gumba **2** ali **8** ali z zasokom gumba **1** nastavite hitrost prezračevanja.



53113

Sprememba porazdelitve zraka v potniškem prostoru

Obrnite gumb **5** glede na zahtevano porazdelitev zraka. Prižge se kontrolna lučka na izbranem gumbu.

Lahko združujete dva položaja istočasno.



Ves zrak je usmerjen do rež za dovajanje zraka na vetrobransko steklo in na prednja bočna stekla.



Zrak je usmerjen do rež za dovod zraka na prednja bočna stekla, na vetrobransko steklo in k nogam potnikov.



Skoraj ves zrak je usmerjen k nogam potnikov.

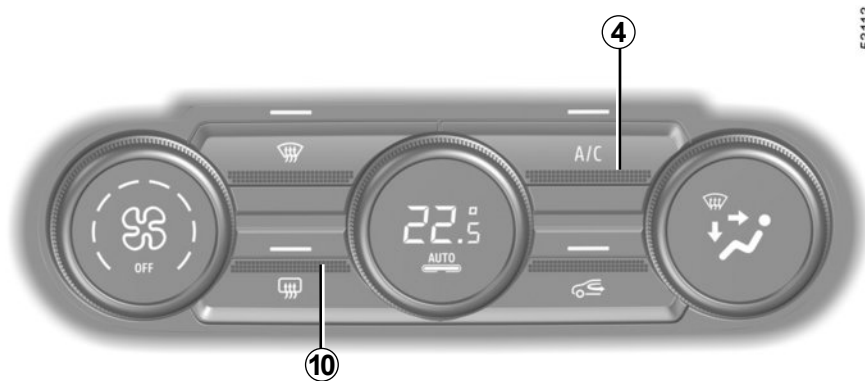


Zrak je usmerjen do zračnikov na armaturni plošči in k nogam potnikov.



Ves zrak je usmerjen samo do zračnikov na armaturni plošči.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA (4/5)



Vključitev ali izključitev klimatske naprave

Pri avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave sistem upravlja vklop ali izklop klimatske naprave glede na zunanje vremenske pogoje.

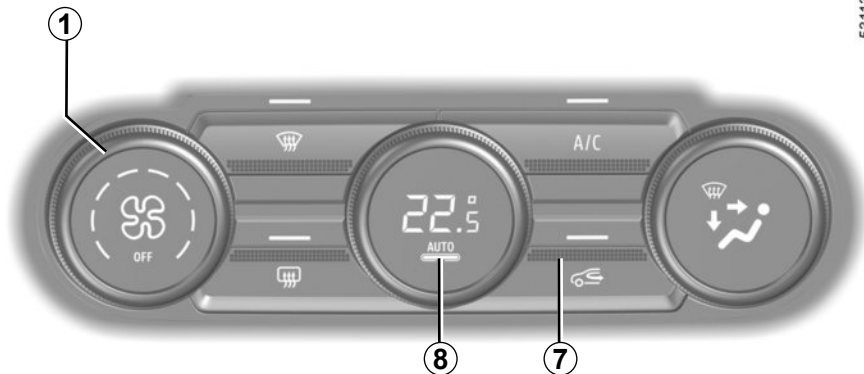
Pritisnite stikalo **4** za vklop (zgornja opozorilna lučka se vklopi) ali izklop klimatske naprave (zgornja opozorilna lučka se izklopi).

Nekatere tipke imajo kontrolno lučko, ki prikazuje stanje funkcije.

Gretje zadnjega stekla (za odstranitev ledu in rose)

Pritisnite gumb **10**: vklopi se zgornja opozorilna lučka. Ta funkcija omogoča odmrzovanje in odroševanje zadnjega stekla in odmrzovanje zunanjih ogledal (pri vozilih s to funkcijo).

To funkcijo izklopite tako, da znova pritisnete gumb **10**. Sicer se sušenje stekla izključi samodejno.



Reciklaža zraka (izolacija potniškega prostora)

Funkcija se upravlja samodejno, vendar jo lahko vklopite tudi ročno. V tem primeru delovanje potrjuje vklopljena opozorilna lučka nad gumbom 7.

Sušenje/odmrzovanje stekla ima v vseh primerih prednost pred reciklažo zraka.

Opomba:

- med reciklažo se zrak v notranjosti reciklira brez dotoka zunanjega zraka;
- reciklaža zraka vam omogoča izoliranje notranjosti vozila pred vdorom zunanjega zraka (pri vožnji skozi onesnaženo območje ...).
- hitrejšo doseganje zelene temperature v potniškem prostoru.

Ročno upravljanje

Pritisnite gumb 7: vklopi se zgornja opozorilna lučka.

Daljša izolacija potniškega prostora pred zunanjim zrakom lahko povzroči nekoliko neprijeten vonj v notranjosti in zarositev stekel.

Zato priporočamo, da vključite avtomatski način delovanja s ponovnim pritiskom na gumb 7, takoj ko reciklaža zraka ni več potrebna.

To funkcijo izključite s ponovnim pritiskom stikala 7.

Zaustavitev sistema

Za izključitev sistema gumb 1 zasukajte na »OFF«. Za vklop ponovno zasukajte gumb 1, da prilagodite hitrost prezračevanja, ali pritisnite gumb 8.

Delovanje klimatske naprave povzroči večjo porabo goriva (zato izključite klimatsko napravo, kadar je ne potrebujete).

KLIMATSKA NAPRAVA: podatki in navodila za uporabo (1/2)

Praktični nasveti

V nekaterih primerih (izključena klimatska naprava, vključena reciklaža zraka, izključeno prezračevanje ali nizka hitrost prezračevanja...) se lahko stekla v vozilu zarosijo. Če pride do kondenzacije, za odstranjevanje uporabite funkcijo »**za boljšo vidljivost**«. Da preprečite ponovno zarositev, ohrani sistem vključeno klimatizacijo, ko izklopite funkcijo »**za boljšo vidljivost**«.



V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjev ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

Vzdrževanje

Za pogostnost kontrol glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

Poraba goriva

Med uporabo klimatske naprave je treba računati na povečano porabo goriva (predvsem med mestno vožnjo).

Pri vozilih s klimatsko napravo brez avtomatskega načina delovanja izklopite sistem, ko ga ne potrebujete več.

Nasveti za zmanjšanje porabe goriva in okolju prijaznejšo vožnjo

Vozite z odprtimi zračniki in zaprtimi okni.

Če je bilo vozilo parkirano na močni vročini oziroma soncu, ga pred zagonom najprej nekaj minut zračite, da se zrak v potniškem prostoru nekoliko ohladi.

Sistem klimatizacije uporabljajte redno, tudi v hladnem vremenu, zaženite ga vsaj enkrat na mesec za približno 5 minut.

Motnje pri delovanju

V primeru motenj pri delovanju se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

– **Manj učinkovito ogrevanje in sušenje stekla oziroma slabše delovanje klimatske naprave.**

Do tega pojava lahko pride zaradi zamaзанosti vložka filtra potniškega prostora.

– **Zrak se ne ohlaja.**

Preverite, ali so vsa stikala in nastavitveni gumbi v pravih položajih in ali ni mogoče pregorela kakšna varovalka. Če je vse v redu, izklopite napravo.

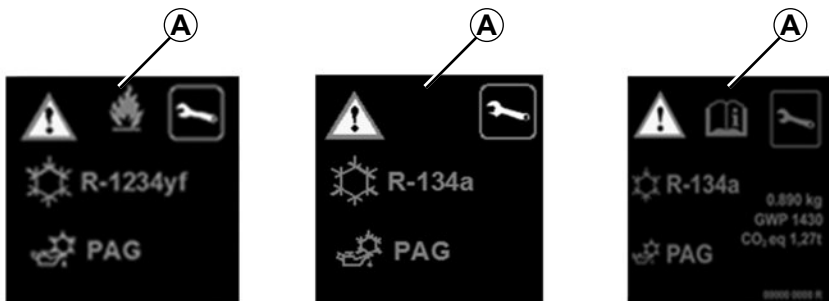
Pod vozilom se nabira voda

Po daljši uporabi klimatske naprave je normalno, če pod vozilom opazite vodo (ki je posledica kondenzacije).



Ne odpirajte krogotoka s hladnim sredstvom. Slednje je nevarno za oči in kožo.

KLIMATSKA NAPRAVA: informacije in nasveti za uporabo (2/2)



Krogotok hladilne tekočine (v katerem so nekateri sestavni deli hermetično zaprti) lahko vsebuje fluorirane toplogredne pline.

Odvisno od vozila boste naslednje informacije našli na nalepki **A** v notranjosti motornega prostora.

Prisotnost in lokacija podatkov na nalepki **A** sta odvisni od vozila.



Ne odpirajte krogotoka s hladilnim sredstvom. Slednje je nevarno za oči in kožo.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izklopite kontakt (vžig). ➔ 2.3 ali ➔ 2.6.



Tip hladilne tekočine



Tip olja v krogotoku klimatske naprave



Vnetljiv izdelek



Glejte navodila za uporabo



Vzdrževanje

x,xxx kg

Količina hladilnega sredstva v vozilu.

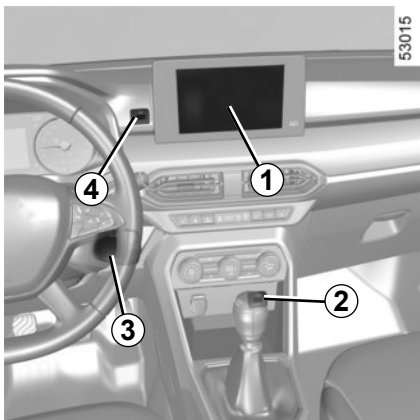
Potencial globalnega segrevanja (GWP): xxxxx

Potencial globalnega segrevanja (ekvivalent CO₂).

Ekvivalent CO₂: x,xx t

Teža in količina ekvivalenta CO₂.

MULTIMEDIJSKA OPREMA (1/4)



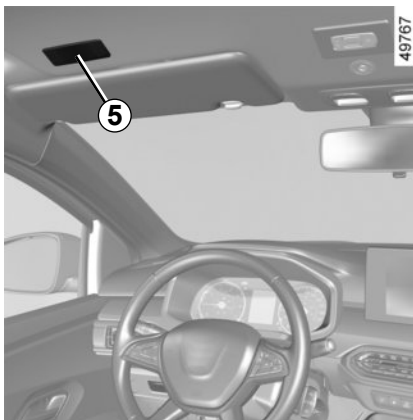
Prisotnost in namestitev te opreme je odvisna od opremljenosti vozila z multimedijsko opremo.

- 1 Zaslou multimedijskega sistema.
- 2 Vtičnica za napajanje.
- 3 Stikala pod volanom.
- 4 Vtičnica za multimedijsko opremo.
- 5 Mikrofon.



Uporaba telefona

Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavne zakonske predpise glede uporabe teh naprav.



Vgrajena komanda za prostoročno telefoniranje

Uporabite mikrofon **5** in gumb na volanskem drogu **3**.



Moč dodatne opreme, ki jo priključite, ne sme presegati 12 vatov.

Obstaja nevarnost požara.

Vtičnica za napajanje 2

Vmesnik USB je mogoče tudi uporabiti tudi za polnjenje dodatne opreme, ki so jo odobrile naše tehnične službe in katere moč ne sme presegati 12 W (5 V) na vhod.

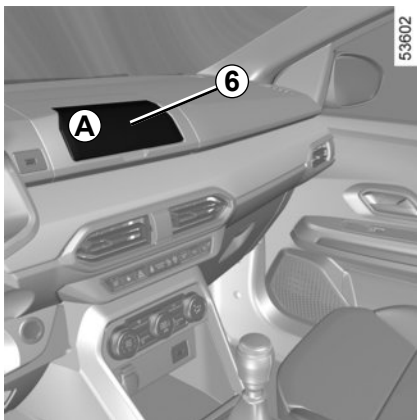
Vtičnica za multimedijsko opremo 4

Vtičnico USB lahko uporabite za dostop do multimedijskih vsebin svoje dodatne opreme.

Na zaslonu multimedijskega sistema in s stikali pod volanom lahko izbirate različne vire.

Za podrobnosti o delovanju te opreme glejte navodila.

MULTIMEDIJSKA OPREMA (2/4)

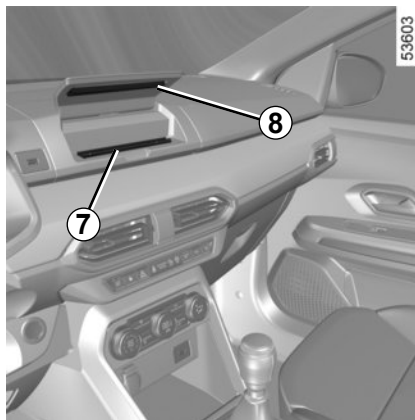


Nosilec telefona A

V vozilih, ki so s tem opremljena, dvignite loputo **6**; namestite telefon **9** vodoravno na stojalo **7**, nato spustite loputo **6**, pri tem pa telefon držite v ustreznem položaju na stojalu **8**.



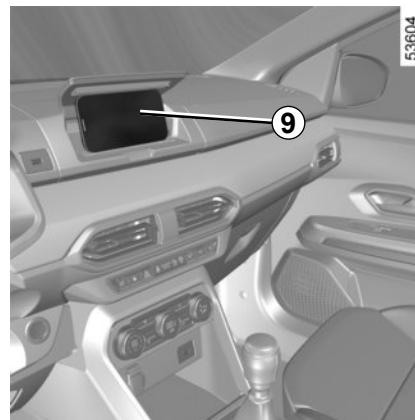
Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.



Prepričajte se, ali je telefon pravilno nameščen med stojali **7** in **8**, preden ga začnete uporabljati.

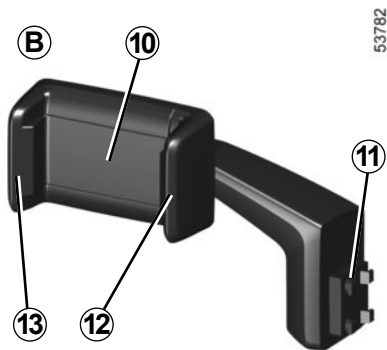


Prepričajte se, ali je telefon pravilno nameščen v nosilcu za telefon, da med nenadnim obračanjem ali zaviranjem ne pade na sopotnike.



Uporaba telefona

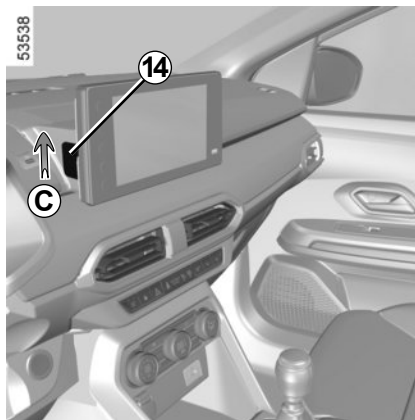
Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavne zakonske predpise glede uporabe teh naprav.



Odstranljivo držalo telefona B

Pri vozilih, ki so ustrezno opremljena in je vanje mogoče namestiti odstranljivo držalo telefona B, upoštevajte naslednja navodila:

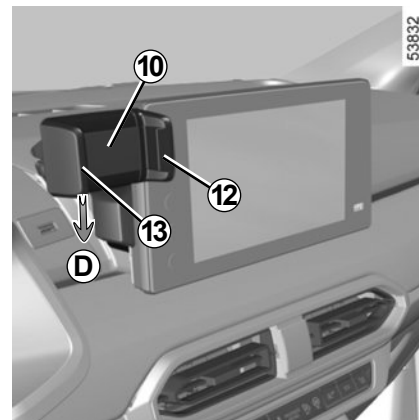
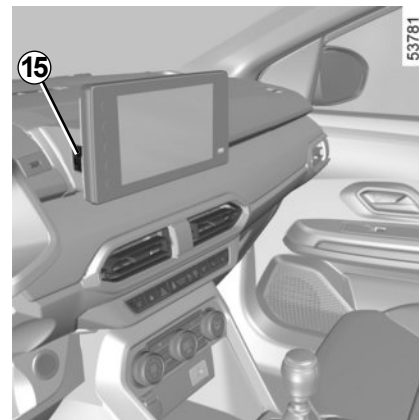
- odstranite pokrov 14 (premik C);
- pritrdite podnožje 11 držala telefona na sestavni del 15 (premik D);
- povlecite objemko 12 v desno;



- telefon odložite v držalo telefona 10, pri tem pritiskajte na pritrjeno objemko 13, nato sprostite objemko 12, da je telefon trdno nameščen med objemkama 12 in 13.

Če želite odstraniti odstranljivo držalo telefona B, izvedite postopek v obratnem vrstnem redu.

Opomba: ročno lahko nastavite nagib držala telefona 10 v želeni položaj.





Prepričajte se, ali je podnožje držala telefona pravilno nameščeno in da je telefon varno pritrjen na svojem nosilcu, da med nenadnim zavijanjem ali zaviranjem ne pade na sopotnike.



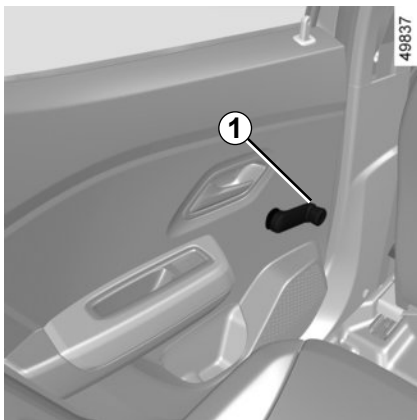
Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.



Uporaba telefona

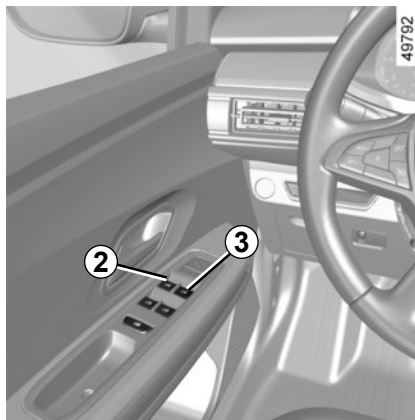
Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavne zakonske predpise glede uporabe teh naprav.

ELEKTRIČNI POMIK STEKEL (1/3)



Ročno odpiranje zadnjih stekel

Za spust, ali dvig stekla na želeno višino premikajte ročico **1**.



Električni pomik prednjih stekel

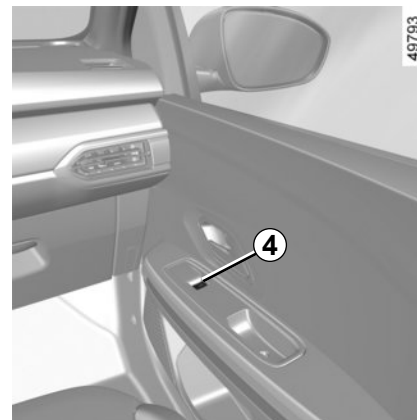
Električni pomik stekel deluje pri prižganem kontaktu.

Z voznikovega sedeža

Za spust ali dvig stekla do želene višine pritisnite ali dvignite stikalo za določeno steklo.

2 za steklo na voznikovi strani.

3 za steklo na sovoznikovi strani.



S sovoznikovega sedeža

Pritisnite stikalo **4**.

Ne naslanjajte predmetov na delno odprto steklo: obstaja nevarnost, da se pokvari mehanizem za pomik stekla.

ELEKTRIČNI POMIK STEKEL (2/3)

Impulzni način delovanja

Poleg predhodno opisanega električnega pomika stekel so lahko vozila opremljena še s tem načinom pomika.

Na kratko in do konca pritisnite ali dvignite stikalo za določeno steklo: steklo se povsem spusti ali dvigne. Če med spuščanjem ali dviganjem pritisnete na stikalo, se steklo ustavi.

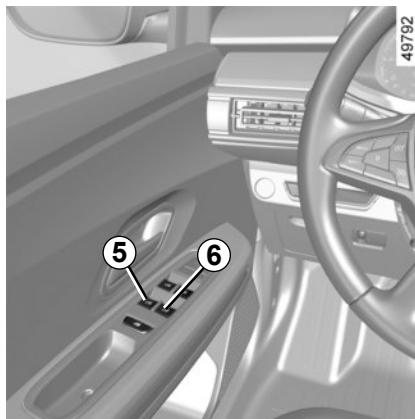
Impulznega električnega pomika stekla ni mogoče upravljati

Impulzni električni pomik stekla je opremljen s termično zaščito: če zaporedoma pritisnete stikalo za stekla več kot šestnajstkrat, preklopi v način zaščite (steklo se zaklene).

Lahko:

- uporabite stikalo za električni pomik stekel v intervalih po približno 30 sekund,
- pri delujočem motorju se bo steklo odklenilo po približno 20 minutah neuporabe stikala za električni pomik stekel.

Opomba: če steklo okna pri zapiranju naleti na odpor (npr. veja drevesa itd.), se ustavi in odpre za nekaj centimetrov.

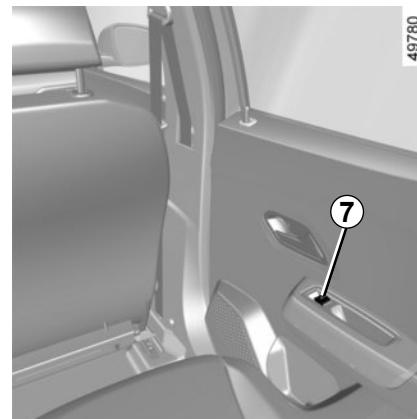


Električni pomik zadnjih stekel

Z voznikovega sedeža

Pri vključenem kontaktu pritisnite na spodnji del stikala **5** ali **6** za spust stekla ali na zgornji del stikala **5** ali **6** za dvig stekla na želeno višino.

Opomba: stekla na zadnjih vratih se ne spustijo do konca.



Z zadnjega potniškega sedeža

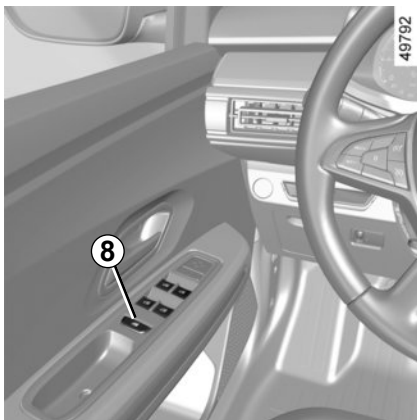
Pritisnite stikalo **7**.



Pri zapiranju oken pazite, da noben del telesa (npr. roka, dlan itd.) ni zunaj vozila.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

ELEKTRIČNI POMIK STEKEL (3/3)



Blokiranje in deblokiranje pomika stekel na zadnjih vratih

Pritisnite na zgornji del stikala **8** za blokiranje pomika stekel na zadnjih vratih, ali na spodnji del stikala **8** za deblokiranje pomika.



Pri zapiranju oken pazite, da noben del telesa (npr. roka, dlan itd.) ni zunaj vozila.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.



Varnost potnikov na zadnjih sedežih

Voznik lahko blokira delovanje pomika zadnjega električnega stekla s pritiskom na stikalo **8**.

Voznikova odgovornost

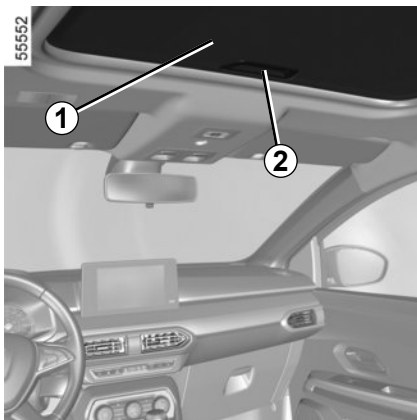
Nikoli ne puščajte ključa v vozilu, niti za krajši čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.

Ta bi namreč lahko ogrožal sebe ali druge osebe z zagonom motorja, z vključitvijo opreme, kot je na primer pomik stekla, ali zaklepanje vrat.

Če se kdo priščipne, steklo nemudoma pomaknite navzdol, tako da pritisnete na ustrezno stikalo.

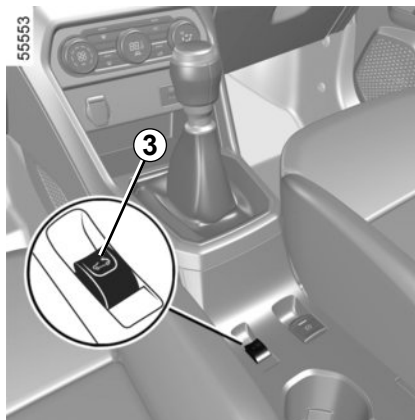
Obstaja nevarnost resnih poškodb.

ELEKTRIČNO STREŠNO OKNO (1/2)



Drсни pomik zavese 1

- **za odpiranje:** s potiskanjem ročice 1 nazaj premaknete zaveso v želeni položaj;
- **za zapiranje:** s potiskanjem ročice 2 naprej premaknete zaveso v želeni položaj.



Za drsni pomik strešnega okna

- **Za odpiranje:** pritisnite gumb 3 in ga držite, da se strešno okno dovolj odpre;
- **Za zapiranje:** povlecite gumb 3.



Voznikova odgovornost

nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane žival, otrok ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Ta bi namreč lahko ogrožal sebe ali druge osebe z zagonom motorja, z vključitvijo opreme kot je na primer pomik stekla ali zaklepanje vrat.

Če okno kar koli stisne, takoj spremenite smer pomika stekla tako, da povlečete gumb 3.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

ELEKTRIČNO STREŠNO OKNO (2/2)

Priporočila za uporabo

- **Vozilo s tovorom na strešnem prtljažniku**

Pri prevozu tovora na strehi ni priporočljivo odpirati ali zapirati strešnega okna.

Preden premaknete strešno okno, preverite predmete in/ali dodatno opremo (nosilec za kolo, strešni potovalni kovček...), ki je nameščena na nosilnih drogovih prtljažnika: ta oprema mora biti pravilno nameščena in pritrjena, da zaradi njene namestitve ne bi bilo ovirano delovanje strešnega okna.

Glede možnih prilagoditev se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

- Ko zapuščate vozilo, **se prepričajte**, da je strešno okno dobro zaprto;
- **očistite** tesnilo vsake tri mesece s sredstvi, ki jih priporoča naš Tehnični oddelek;
- **ne odpirajte** strešnega okna takoj po dežju ali po pranju vozila.

motnje delovanja

Če strehe ni mogoče zapreti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Pri zapiranju strešnega okna pazite, da noben del telesa (npr. roka, dlan, ...) ni zunaj vozila.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

SENČNIK, DRŽALO



Senčnik 1 in 2

Preklopite senčnik 1 ali 2 na vetrobransko steklo, ali pa ga odpnite in zasukajte na bočno steklo.

Ogledala v senčnikih 3

Senčniki so opremljeni z ogledalom, odvisno od vozila.

Dvignite pokrov 4.

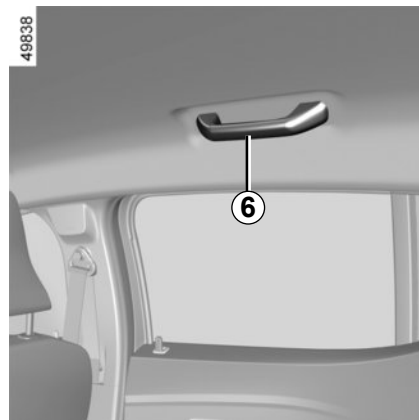


Držala za sprednji 5 in zadnji 6 ali, odvisno od vozila, 7

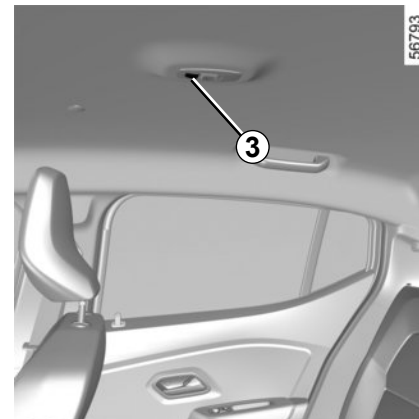
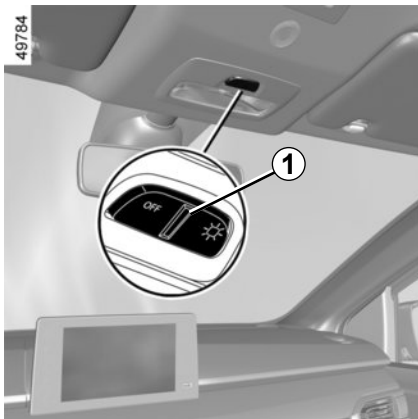
Potniki jih lahko uporabljajo za oporo, ko se vozilo premika.

Ne uporabljajte jih za vstopanje ali izstopanje iz vozila.

Kljukice za obešanje oblačil 8



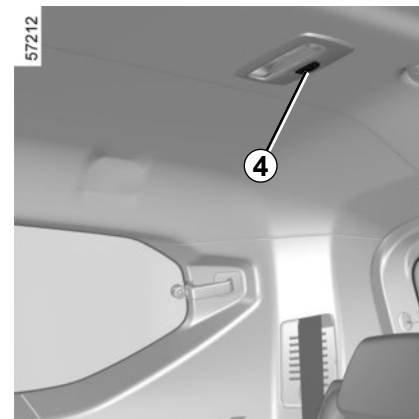
NOTRANJA OSVETLITEV (1/3)



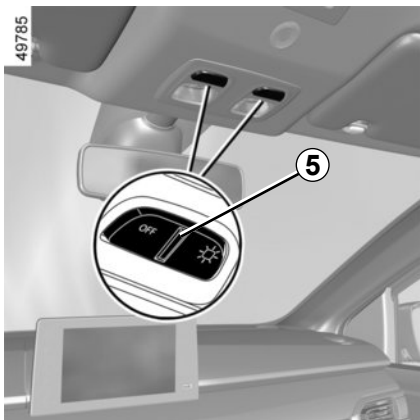
Stropna lučka

Pritisnite stikalo **1** ali, odvisno od vozila, stikalo **2**, **3** ali **4**, da omogočite:

- vključitev osvetlitve;
- prižiganje lučke ob odpiranju enih od prednjih vrat, ali pri nekaterih vozilih, ob odpiranju katerih koli od štirih vrat; Lučka bo ugasnila, ko bodo vsa vrata dobro zaprta;
- zaukazano izključitev osvetlitve.



NOTRANJA OSVETLITEV (2/3)

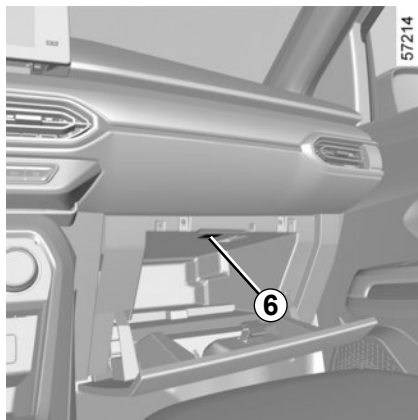


Bralne lučke

(odvisno od izvedenke vozila)

S pritiskom na stikalo **5** sprožite:

- vključitev osvetlitve;
- prižiganje lučke ob odpiranju enih od prednjih vrat, ali pri nekaterih vozilih, ob odpiranju katerih koli od štirih vrat; Lučka bo ugasnila, ko bodo vsa vrata dobro zaprta;
- zaukazano izključitev osvetlitve.



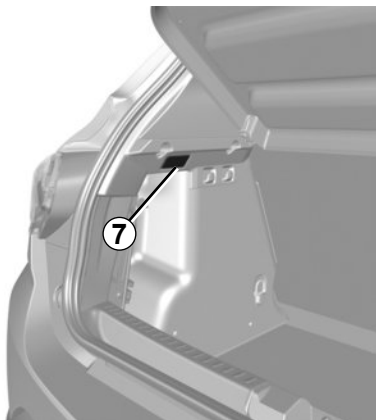
Lučka v predalu za rokavice **6**

(odvisno od izvedenke vozila)

Lučka **6** se prižge ob odpiranju vratc.

NOTRANJA OSVETLITEV (3/3)

48834

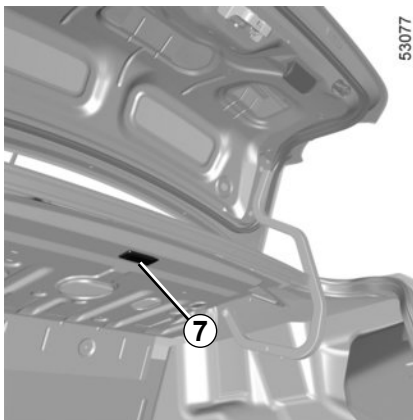


Lučka v prtljažniku 7

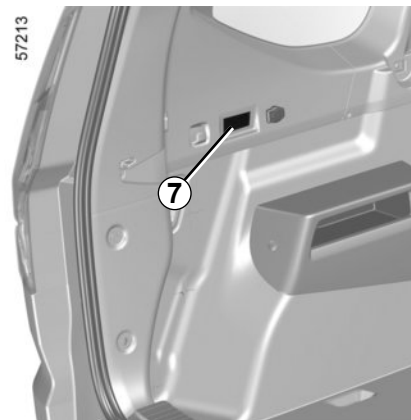
(odvisno od izvedenke vozila)

Lučka 7 se prižge ob odpiranju prtljažnega prostora.

53077



57213

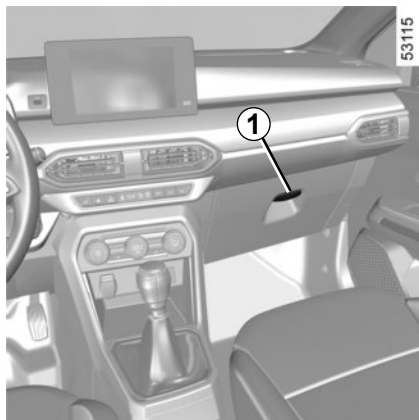


Samodejno delovanje notranje osvetlitve

(odvisno od izvedenke vozila)

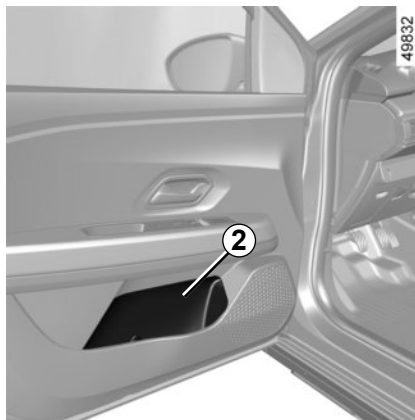
- ko odklenete vrata z daljinskim upravljalnikom, se notranja lučka prižge za približno 30 sekund;
- če katera od vrat ostanejo odprta (ali so slabo zaprta), ostane lučka prižgana približno od 1 do 3 minut.
- ko so vsa vrata zaprta, notranja lučka po vključitvi kontakta postopno ugaša.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (1/4)

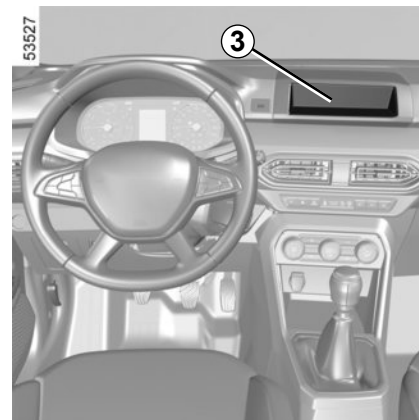


Predal za drobnarije

Odprete ga tako, da potegnete za ročico **1**.



Odlagalni predal v vratih **2**

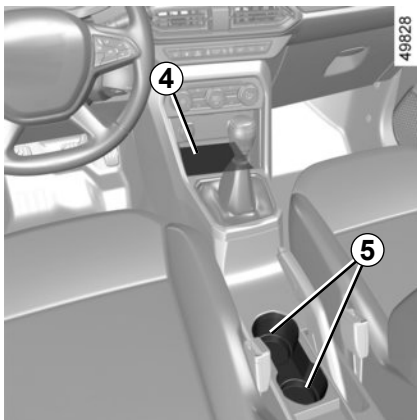


Odlagalno mesto na zgornjem delu armaturne plošče **3** (odvisno od izvedenke vozila)



Pazite, da v "odprtih" odlagalnih mestih ni naložen kakšen trd, težek ali koničast predmet, ki bi ga lahko pri zavijanju, sunkovitem zaviranju ali trku odneslo v potnike.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (2/4)

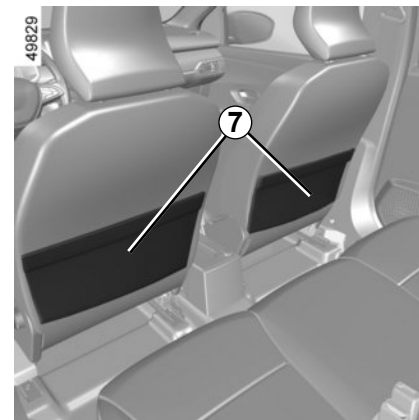


Odlagalni predali 4

Prostor za pepelnik 5



Prednji naslon za roke 6

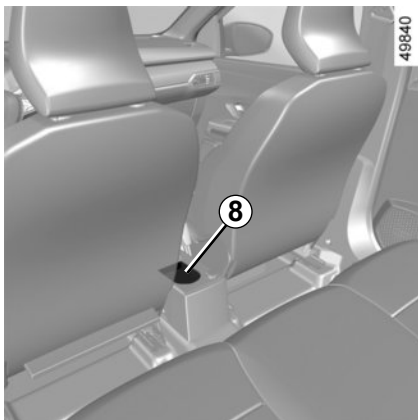


Žepi 7 na prednjih sedežih
(odvisno od izvedenke vozila)

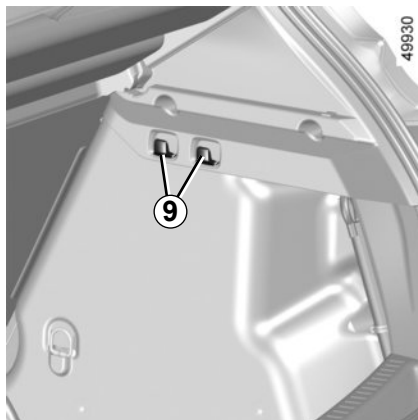


Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (3/4)

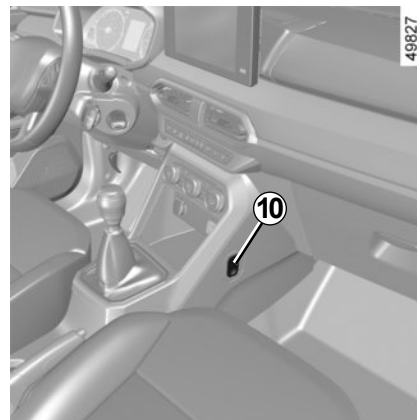


Nosilec kozarca 8



Kljukica za vrečke 9

Največja dovoljena teža na posamezni kljukici: 5 kg.



Kljukica za vrečke 10

Maksimalna dovoljena teža na posamezni kljukici: 3 kg.

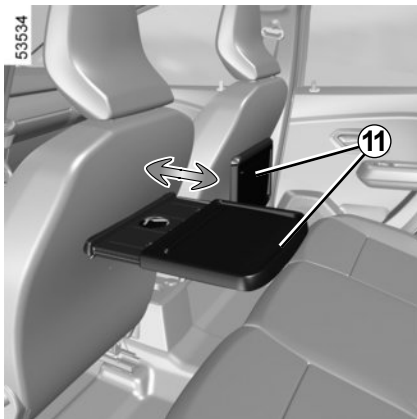


Pazite, da v "odprtih" odlagalnih mestih ni naložen kakšen trd, težek ali koničast predmet, ki bi ga lahko pri zavijanju, sunkovitem zaviranju ali trku odneslo v potnike.



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (4/4)

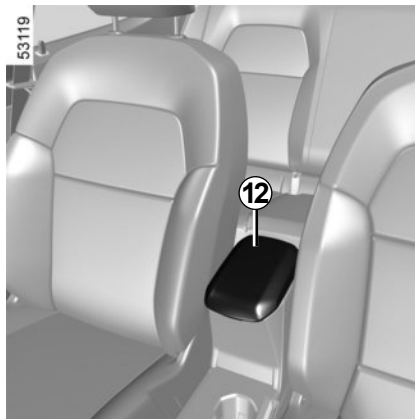


Mizici na hrbtni strani naslonjal sedežev **11**

(odvisno od izvedenke vozila)

Dvignite mizico v vodoraven položaj.

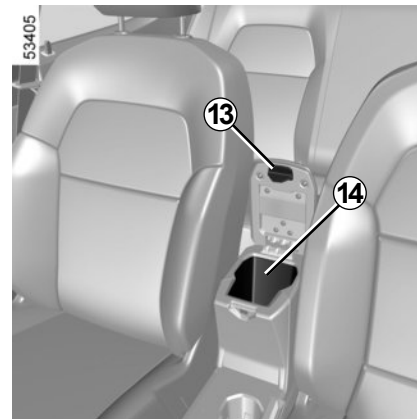
Priporočeno je, da mizici **11** uporabljate samo pri mirujočem vozilu.



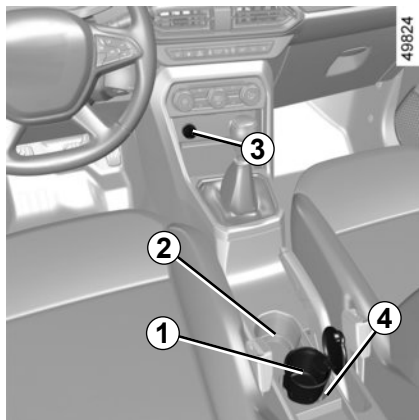
Predal v osrednjem naslonjalu za roke **14**

(odvisno od izvedenke vozila)

Dvignite pokrov osrednjega naslonjala za roke **12** z zaponko **13**.



PEPELNIK, VŽIGALNIK ZA CIGARETE, VTIČNICA ZA DODATNO OPREMO



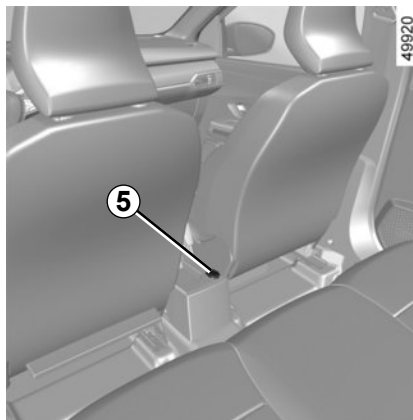
Pepelnik 1

Mogoče ga je namestiti na mesto 2 ali 4.

Odprete ga tako, da privzdignete pokrov.

Ko ga je treba očistiti, pepelnik izvlecite iz njegovega ležišča.

Če vaše vozilo ni opremljeno z vžigalnikom za cigarete in pepelnikom, si ju lahko priskrbite pri prodajnem zastopniku za vaše vozilo.

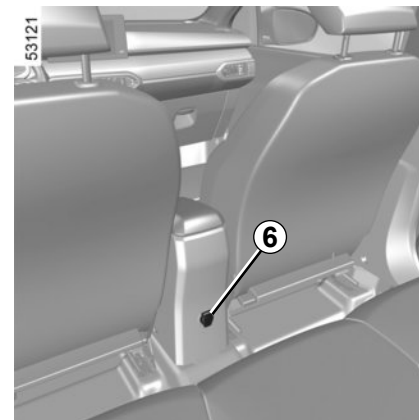


Vžigalnik za cigarete 3

Če nameravate prižgati cigareto, pri vključenem kontaktu pritisnite na vžigalnik 3 do konca. Ko se grelna spirala dovolj segreje, vžigalnik klikne in izstopi. Izvlecite ga. Po uporabi ga vtaknite nazaj v ležišče.

Vtičnici za dodatno opremo 3 in 5 ali 6

Vtičnici sta predvideni za priključevanje homologirane dodatne opreme Renault.

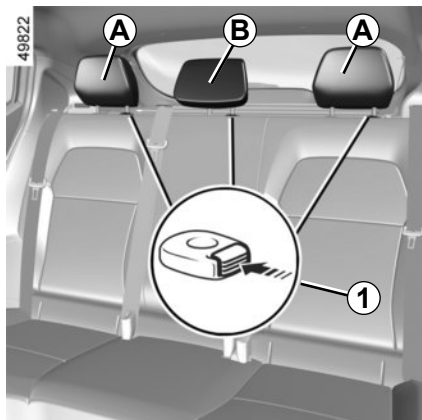


Moč dodatne opreme, ki jo priključite, ne sme presegati 120 W (12 V).

Če hkrati uporabljate več vtičnic za dodatno opremo, skupna napetost priključene dodatne opreme ne sme presegati 180 W.

Obstaja nevarnost požara.

VZGLAVNIKI ZADNJIH SEDEŽEV



Odstranitev vzglavnikov A or B

Dvignite vzglavnik do konca navzgor in nato pritisnite gumb **1** ter izvlecite vzglavnik.

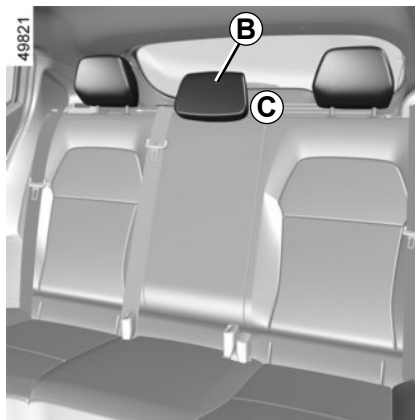
Nastavitev višine vzglavnika B

(pri nekaterih izvedenkah, odvisno od vozila)

Pritisnite gumb **1** in istočasno premaknite vzglavnik na želeno višino.

Ponovna pritrditev vzglavnikov A ali B

Vtaknite drogova vzglavnika v vodili, pritisnite gumb **1**, potisnite vzglavnik navzdol in preverite, ali se je dobro zaskočil na svoje mesto.

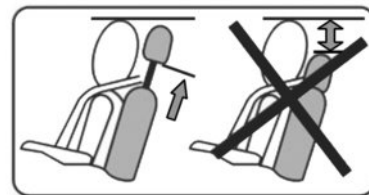


Položaj za uporabo vzglavnika B

(pri nekaterih izvedenkah, odvisno od vozila)
Do konca dvignite vzglavnik, dokler se ne zablokira. Preverite ali je pokrov motorja pravilno zaskočen.

Položaj spravljenega vzglavnika B

(pri nekaterih izvedenkah, odvisno od vozila)
Pritisnite na gumb **1** in potisnite vzglavnik do konca navzdol.

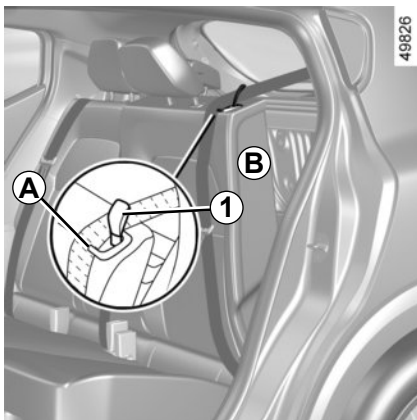


Položaj vzglavnika, potisnjena do konca navzdol (položaj C), je položaj spravljenega vzglavnika: kadar na sedežu sedi potnik, vzglavnik ne sme nikoli biti v tem položaju.



Vzglavniki so pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni.

ZADNJA SEDEŽNA KLOP: funkcionalnosti



Preklop naslonjala sedežne klopi

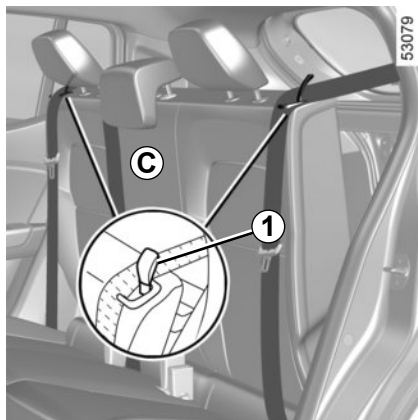
Pazite, da sta prednja sedeža pomaknjena dovolj naprej.

Potisnite središnji vzglavnik navzdol v najnižji možni položaj.

Namestite varnostne pasove v njihovo vodilo **A**.

Povlecite jeziček **1** in potisnite naslonjalo navzdol **B**.

Pred kakršnim koli premikanjem naslonjala namestite pas v vodilo pasu **A**, da se ne bi poškodoval.



Odvisno od različice vozila, za deblokiranje sedežne klopi **C**, istočasno povlecite jezička **1**, da se deblokira z notranje strani.

Za ponovno namestitev naslonjala ravnajte v obratnem vrstnem redu kot pri demontaži.

Ponovno namestite naslonjalo in ga zataknite na njegov nosilec.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo miruje.



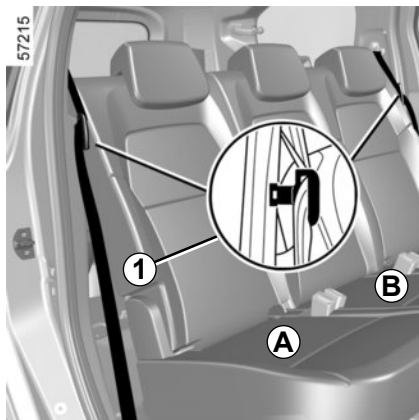
Pri nameščanju **sedežnega naslonjala** pazite na to, da bo dobro učvrščeno.

Če so na sedežih nameščene sedežne prevleke, pazite, da ne bodo ovirale zaskočitve naslonjala. Pravilno speljite varnostne pasove. Ponovno namestite vzglavnike.



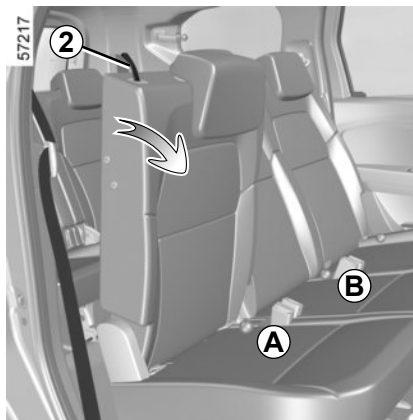
Pri premikanju zadnjih sedežev pazite, da ni ničesar v bližini sedežnih pritrdišč (deli telesa, žival, kamenčki, krpa, igrače ...).

FUNKCIONALNOST ZADNJIH SEDEŽEV: druga vrsta (1/2)



Za preklop sedeža A ali sedežne klopi B

- Pomaknite sprednje sedeže naprej;
- vstavite zaponko varnostnega pasu zadnjega sedeža v ležišče 1;
- potisnite vzglavnike navzdol ➔ 3.36;
- povlecite jeziček 2;
- preklopite naslonjalo na sedišče;
- dvignite sedež v navpični položaj.



Poskrbite, da med premikanjem zadnjih sedežev v pritrdilnih mestih sedežev ne bo nobenega predmeta (kamenčki, krpe, igrače, ...), ki bi preprečevali pravilno učvrstitev sedežev.



Preverite pravilno namestitvev in delovanje varnostnih pasov na zadnjih sedežih po vsakem spreminjanju položaja zadnje sedežne klopi.



Če želite namestiti sedež A ali sedežno klop B v prvotni položaj,

- sedežno klop spustite navzdol, da se zaskoči;
- dvignite naslonjali;
- se prepričajte, da so sedišča in naslonjala dobro učvrščena.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da teh nastavitvev ne opravljate med vožnjo.

FUNKCIONALNOST ZADNJIH SEDEŽEV: druga vrsta (2/2)

Omejitev pri uporabi



Kadar na enem od zadnjih sedežev v drugi vrsti sedi potnik, ne sme biti med vožnjo preklopljen noben od preostalih sedežev v drugi vrsti.

Obstaja nevarnost poškodb.



Da ne bi prišlo do poškodb, se prepričajte, da ni nikogar v bližini gibljivih delov.



Poskrbite, da bo sedežno naslonjalo dobro učvrščeno. Po potrebi odstranite, kar predstavlja oviro na zadnjem delu vozila. Ponovite postopek, dokler sedež ne bo dobro učvrščen.



Pri nameščanju sedežnega naslonjala pazite na to, da bo dobro učvrščeno.

Če so na sedežih nameščene sedežne prevleke, pazite, da ne bodo ovirale zaskočitve naslonjala. Pravilno speljite varnostne pasove. Ponovno namestite vzglavnike.

FUNKCIONALNOST ZADNJIH SEDEŽEV: tretja vrsta (1/6)



Dostop do sedežev v tretji vrsti

- Iz druge vrste povlecite jeziček **1**;
- preklopite naslonjalo na sedišče;
- dvignite sedež v navpični položaj.

Sedež ponovno pomaknete v prvotni položaj, tako da ravnate v obratnem vrstnem redu.



Da ne bi prišlo do poškodb, se prepričajte, da ni nikogar v bližini gibljivih delov.



Poskrbite, da bo sedežno naslonjalo dobro učvrščeno. Po potrebi odstranite, kar predstavlja oviro na zadnjem delu vozila. Ponovite postopek, dokler sedež ne bo dobro učvrščen.



Pri nameščanju sedežnega naslonjala pazite na to, da bo dobro učvrščeno.
Če so na sedežih nameščene sedežne prevleke, pazite, da ne bodo ovirale zaskočitve naslonjala. Pravilno speljite varnostne pasove. Ponovno namestite vzglavnike.

FUNKCIONALNOST ZADNJIH SEDEŽEV: tretja vrsta (2/6)



35041

Uporabljajte omejitve

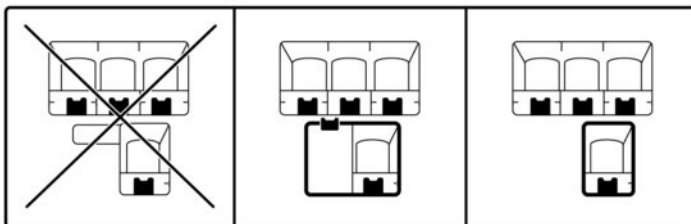


Vožnja s preklopljenim naslonjalom enega od sedežev ali preklopljenim sedežem v drugi vrsti ni dovoljena, če potnik sedi na enem od sedežev v tretji vrsti.

Na to vas opomni nalepka **A** v vozilu.

Obstaja nevarnost poškodb.

B



43154

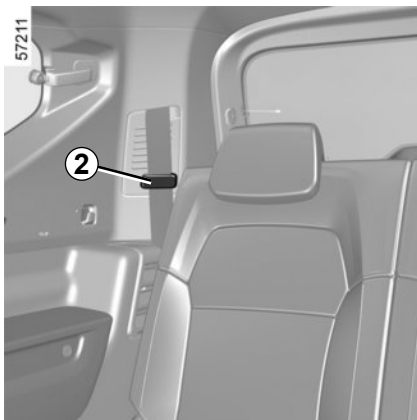


Vožnja s preklopljenim sedežem v tretji vrsti ni dovoljena, če potnik sedi na enem od sedežev v tretji vrsti.

Na to vas opomni nalepka **B** v vozilu.

Obstaja nevarnost poškodb.

FUNKCIONALNOST ZADNJIH SEDEŽEV: tretja vrsta (3/6)



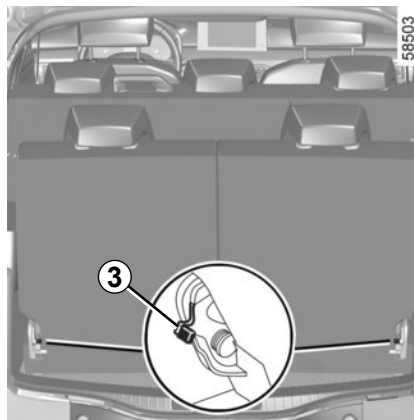
Če potrebujete prostor za prevoz večjega tovora, lahko preklpite ali odstranite zadnje sedeže v tretji vrsti.

Prepričajte se, da je vsak pas **4** varno nameščen v ustreznem obroču **5**.

Obstaja nevarnost poškodb.

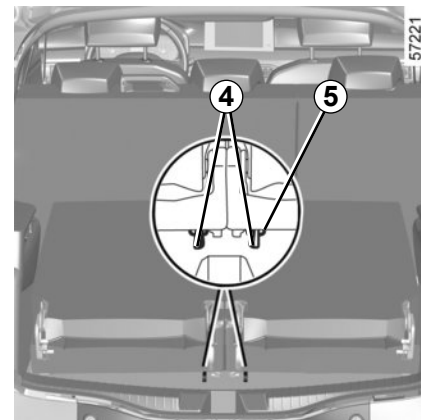


Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da teh nastavitve ne opravljate med vožnjo.

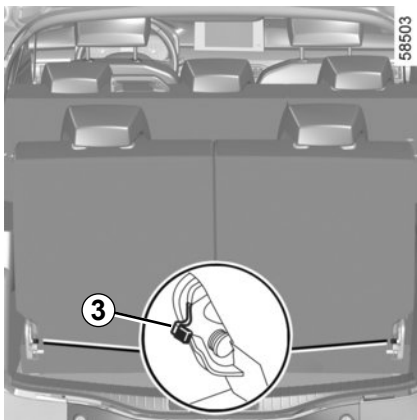


Preklop sedežev

- Prepričajte se, ali so varnostni pasovi zadnjih sedežev pravilno zataknenjeni na kaveljčke **2**;
- potisnite vzglavnike navzdol ➔ 3.36;
- odblokirajte upravljalnike **3**, pritisnite na srednji del naslonjal in jih potisnite navzdol na sedišče;
- povlecite pasove **4**, da sprostite sedeže, in dvignite sedišče v navpični položaj.



FUNKCIONALNOST ZADNJIH SEDEŽEV: tretja vrsta (4/6)



Ponovna namestitev sedežev

- Prepričajte se, ali so varnostni pasovi zadnjih sedežev pravilno zatakneni na kaveljčke **2**;
- spustite sedišče navzdol, da se zaskoči;
- odblokirajte upravljalnike **3**, medtem ko pritisnete na vrh vsakega naslonjala in dvignite naslonjala;
- prepričajte se, da sta sedišči in naslonjali dobro učvrščeni.



Če police ne odstranite, na zadnjih sedežih v tretji vrsti ne smete prevažati ljudi ali živali.

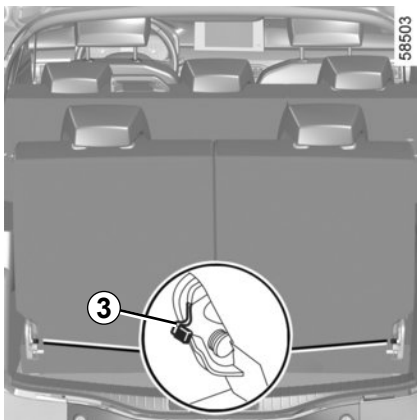


Preverite pravilno namestitev in delovanje varnostnih pasov na zadnjih sedežih po vsakem spreminjanju položaja zadnje sedežne klopi.



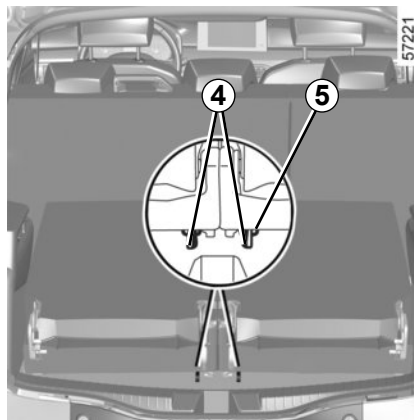
Poskrbite, da med premikanjem zadnjih sedežev v pritrjenih sedežev ne bo nobenega predmeta (kamenčki, krpe, igrače, ...), ki bi preprečevali pravilno učvrstitev sedežev.

FUNKCIONALNOST ZADNJIH SEDEŽEV: tretja vrsta (5/6)



Odstranjevanje sedežev

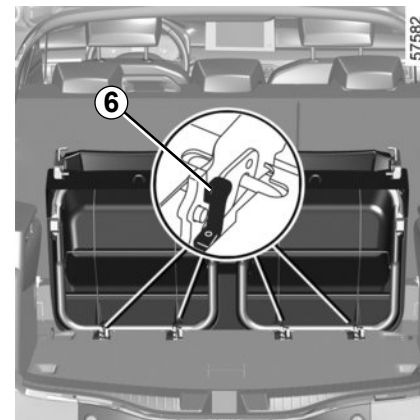
- Prepričajte se, ali so varnostni pasovi zadnjih sedežev pravilno zatakneni na kaveljčke **2**;
- **preklopite sedeže v drugi vrsti** ➔ 3.38;
- potisnite vzglavnike navzdol ➔ 3.36;



- odblokirajte upravljavnike **3**, pritisnite na srednji del naslonjal in jih potisnite navzdol na sedišče;
- povlecite pasove **4**, da sprostite sedeže, in dvignite sedišče v navpični položaj;

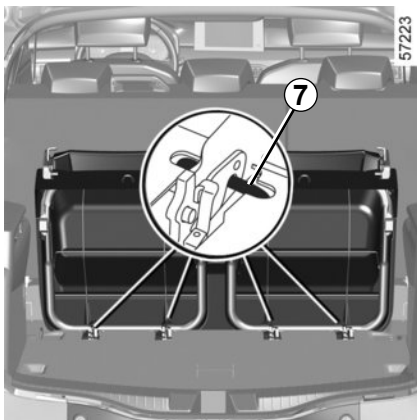
Prepričajte se, da je vsak pas **4** varno nameščen v ustreznem obroču **5**.

Obstaja nevarnost poškodb.



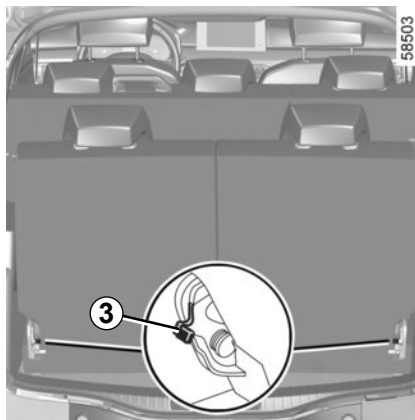
- sprostite zatiča **6**;
- dvignite sedeže, da jih odstranite skozi zadnja bočna vrata. Nato jih lahko odstranite iz vozila.

FUNKCIONALNOST ZADNJIH SEDEŽEV: tretja vrsta (6/6)



Namestitev sedežev

- Prepričajte se, ali so varnostni pasovi zadnjih sedežev pravilno zataknenjeni na kaveljčke 2;
- **preklopite sedeže v drugi vrsti** ➔ 3.38 ;
- ponovno namestite sedeže glede na kavlje na tleh 7 skozi zadnja bočna vrata;
- spustite sedišče navzdol, da se zaskoči;



- odblokirajte upravjalnike 3, medtem ko pritiskate na vrh vsakega naslonjala in dvignite naslonjala;
- prepričajte se, da sta sedišči in naslonjali ustrezno učvrščeni.



Poskrbite, da med premikanjem zadnjih sedežev v pritrjeni sedežev ne bo nobenega predmeta (kamenčki, krpe, igrače, ...), ki bi preprečevali pravilno učvrstitev sedežev.



Preverite pravilno namestitev in delovanje varnostnih pasov na zadnjih sedežih po vsakem spreminjanju položaja zadnje sedežne klopi.

PRTLJAŽNIK (1/3)



Za ravnanje z vrati prtljažnega prostora je na voljo več načinov, odvisno od vozila:

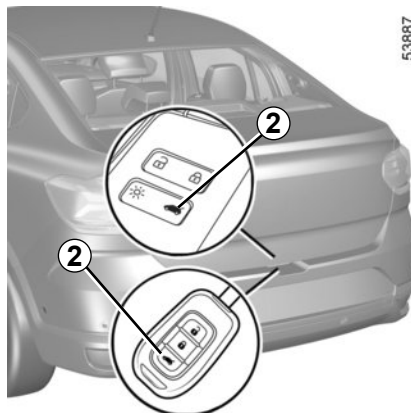
- s centralnim zaklepanjem;
- z ročnim zaklepanjem.

Odpiranje

Električno centralno zaklepanje

Pri odklenjenih vratih pritisnite gumb **1** ali, odvisno od vozila, pritisnite gumb **2** (na ključu ali kartici) in vrata prtljažnika se bodo samodejno odprla.

Opomba: preden odprete vrata prtljažnega prostora, se prepričajte, da je okrog vozila dovolj prostora za odpiranje vrat.



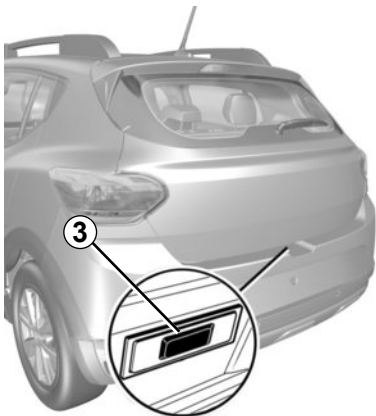
Opomba: v zelo hladnih vremenskih razmerah se lahko zgodi, da samodejno odpiranje ne deluje, če so tesnila vrat prtljažnega prostora zamrznjena.



Iz varnostnih razlogov vrata odpirajte/zapirajte samo, ko vozilo stoji. **Obstaja nevarnost poškodb.**

Med odpiranjem/zapiranjem vrat prtljažnega prostora bodite pozorni na morebitne ovire.

PRTLJAŽNIK (2/3)



56979

Ko so vrata odklenjena, pritisnite gumb **3** ali, odvisno od vozila, gumb **4** in odprite vrata prtljažnika.



59018



Pri odpiranju vrat prtljažnega prostora se prepričajte, da ni nikogar v bližini.

Obstaja nevarnost poškodb.

PRTLJAŽNIK (3/3)



53001

Ročno zaklepanje

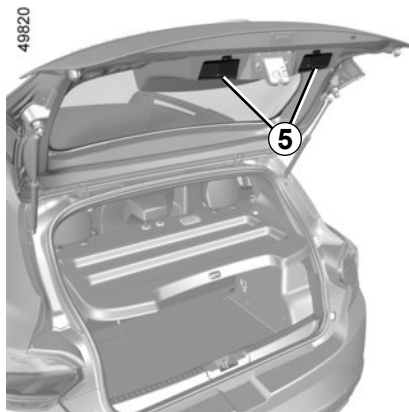
Z zunanje strani

Ključ vstavite v ključavnico vrat prtljažnega prostora 4, ga obrnite in dvignite vrata prtljažnega prostora.



Pritrjevanje kakršnih koli nosilnih elementov (nosilec za kolo, kovček za prtljago itd.) na prtljažna vrata je prepovedano.

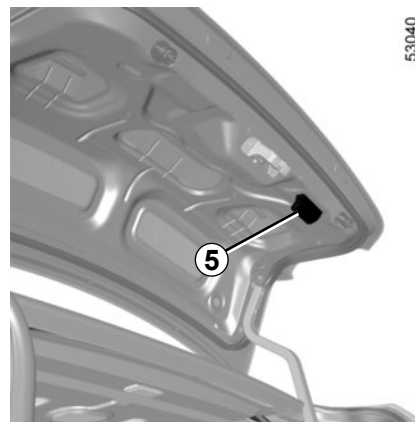
Če želite na vozilo namestiti nosilni element, se obrnite na predstavnika servisne mreže.



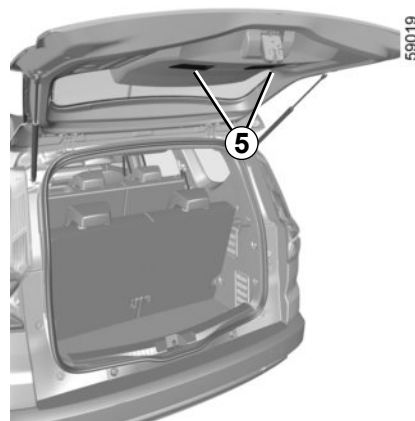
49820

Zapiranje

Spustite vrata prtljažnega prostora, pri čemer si najprej pomagajte z ročico na notranji strani 5, če je vozilo opremljeno z njo.

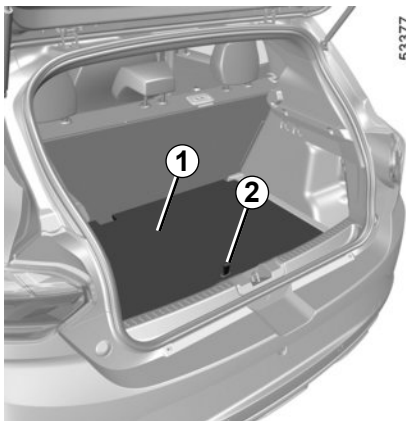


53040



59019

ODLAGALNA MESTA IN OPREMA PRTLJAŽNEGA PROSTORA (1/3)

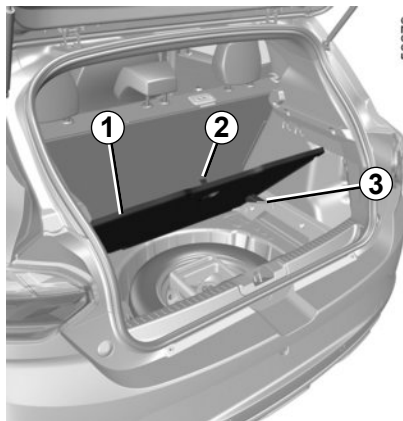


Premični pod 1

Sedež v položaju, ko je poravnans s podom

Če preklopite naslonjalo zadnjega sedeža, lahko uporabljate raven pod in pregradite prtljažnik v dva ločena dela.

Premični pod je nameščen na vodilu 3.

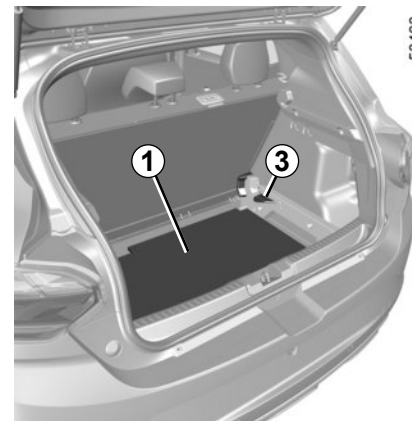


Vmesni položaj

V zaklenjenem položaju se lahko uporablja za dostop do rezervnega kolesa, ki se nahaja pod tlemi.

- Odstranite premični pod 1, uporabite jeziček 2;
- položite ga v prtljažni prostor, pri čemer uporabite vodila 3, ki so na voljo.

Maksimalna teža za premični pod:
100 kg, enakomerno razporejenih.

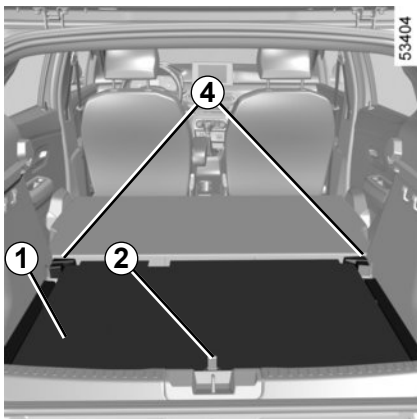


Spravljeni položaj

Omogoča povečanje prostornine prtljažnika.

- Odstranite premični pod 1, uporabite jeziček 2;
- namestite ga v prtljažni prostor pod vodilo 3.

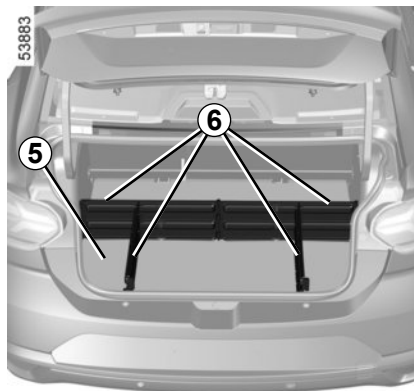
ODLAGALNA MESTA, UREDITEV PRTLJAŽNEGA PROSTORA (2/3)



Nagnjen položaj

Dvignite prečni pod **1**, uporabite jeziček **2**, in ga postavite na nastavke **4**.

Največja obremenitev preničnega poda v nagnjenem položaju: 80 kg, če je teža enakomerno razporejena.



Zložljiva pregrada v prtljažniku

(odvisno od izvedenke vozila)

Prtljažnik je mogoče prilagoditi tako, da zagotavlja ločena odlagalna mesta.

Za razstavljanje in sestavljanje sestavnih delov **6** glejte navodila za opremo.

Svetujemo vam, da ta navodila shranite skupaj z drugimi dokumenti vozila.

Opomba:

- pri sestavljanju sestavnih delov **6** zagotovite, da je pregrada v prtljažniku **5** pravilno nameščena;
- po razstavljanju sestavne dele **6** shranite v vrečki za shranjevanje.

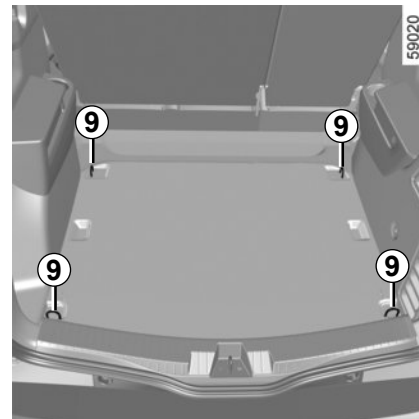
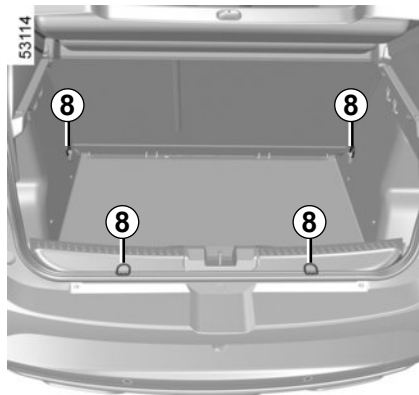
Največja dovoljena obremenitev v prtljažniku: 16 kg, enakomerno razporejenih na odlagalnih mestih.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV PRTLJAŽNEGA PROSTORA (3/3)



Pritrdilni kaveljčki

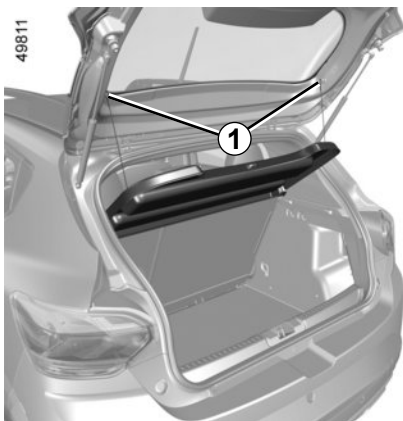
Pritrdilne kaveljčke **7**, odvisno od vozila, **8** ali **9**, ki se nahajajo v prtljažnem prostoru, lahko uporabljate za pritrditev tovora.



Težje predmete vedno položite neposredno na pod. Za pritrditev tovora v prtljažniku uporabite posebna pritrdišča na podu prtljažnika, če je vozilo z njimi opremljeno. Predmeti morajo biti naloženi tako, da v primeru sunkovitega zaviranja ne bodo predstavljali nevarnosti za potnike v vozilu. Zapnite varnostne pasove na zadnjih sedežih tudi, če na sedežih ni potnikov.

Predmete v prtljažniku vedno zložite tako, da so najtežji naslonjeni ob naslonjalo zadnje sedežne klopi.

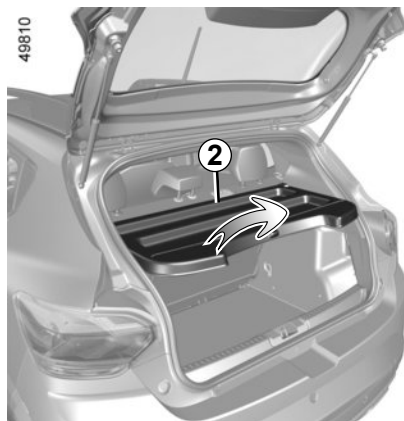
ZADNJA POLICA



Petvratna izvedenka

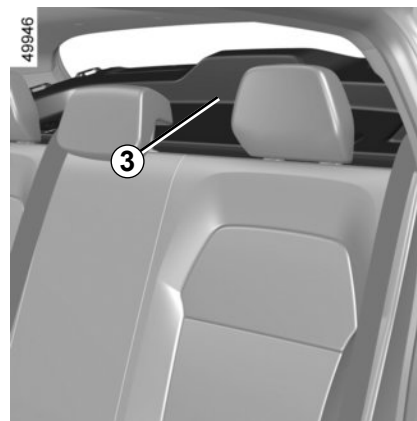
Odstranitev

Iztaknite obe vrvici **1** (na strani prtljažnih vrat).



Rahlo dvignite polico **2** in jo potegnite k sebi.

Za namestitvev police ravnajte v obratnem vrstnem redu.

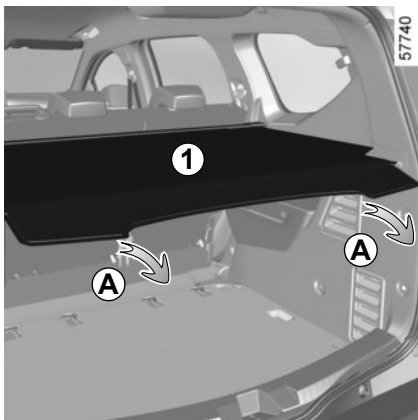


Štirivrtna izvedenka



Na polico **2** ali **3** ne polagajte predmetov, predvsem pa ne težkih in trdih. V primeru sunkovitega zaviranja ali nesreče lahko predstavljajo nevarnost za potnike v vozilu.

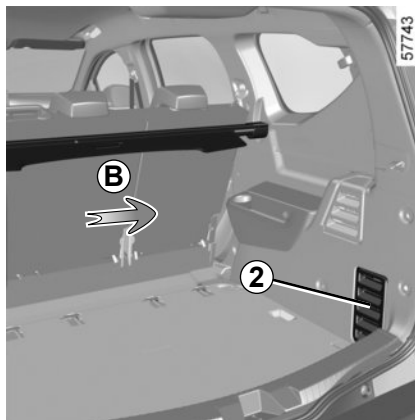
ZLOŽLJIVA POLICA V ZADNJEM DELU



Navijanje zložljive police 1

Povlecite pokrov prtlačnika 1 nežno proti sebi, ter ga držite za vogale (gib A), da sprostite zatiče iz njihovih pritrdilnih mest na obeh straneh prtlačnika.

Uporabite konce, da med zvijanjem napejete pokrov prtlačnika.



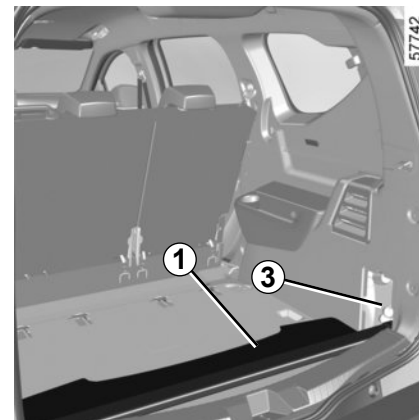
Odstranitev/namestitvev zložljive police

Potisnite zložljivo polico prostora za prtlačno desno stran in potisnite v desno ter navijalnega bobna.

Pri nameščanju zložljive police vstavite desno stran in potisnite v desno ter spustite levo stran navijalnega bobna navzdol v njegovo ležišče.



Če police ne odstranite, na zadnjih sedežih v tretji vrsti ne smete prevažati ljudi ali živali.



Odlagalno mesto zložljive police za prtlačno

Pokrov prtlačnika 1 lahko shranite neposredno na tla.

V ta namen odstranite pokrov 2 in vstavite levo stran zloženega pokrova prtlačnika 1 v ohišje 3.



Na zadnjo polico ne polagajte predmetov, predvsem pa ne težkih in trdih. V primeru sunkovitega zaviranja ali nesreče lahko predstavljajo nevarnost za potnike v vozilu.

PREVOZ TOVORA V PRTLJAŽNEM PROSTORU (1/2)

Tovor namestite v prtljažnik tako, da so njegove največje dimenzije naslonjene ob:

- naslonjala zadnje sedežne klopi pri običajni obtežitvi (primer **A**);



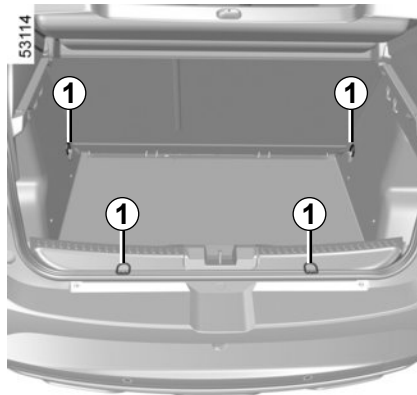
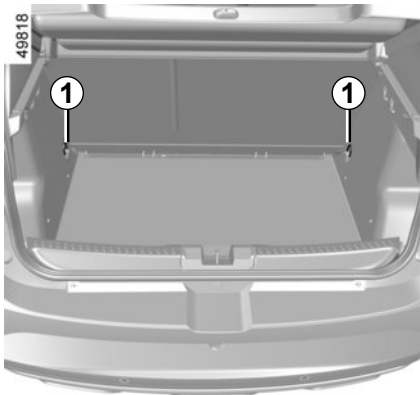
- prednji sedeži, ko so zadnja naslonjala preklopljena ➔ 3.37 (npr. **B**).



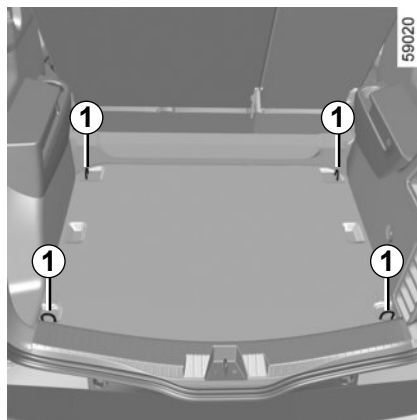
Prepričajte se, da so predmeti, ki jih prevažate, enakomerno razporejeni po celotnem nakladalnem območju.

Pred nameščanjem raznih predmetov na preklopljeno naslonjalo sedeža morate sneti vzglavnike, da bo naslonjalo sedeža čim bolj stisnjeno k sedišču.

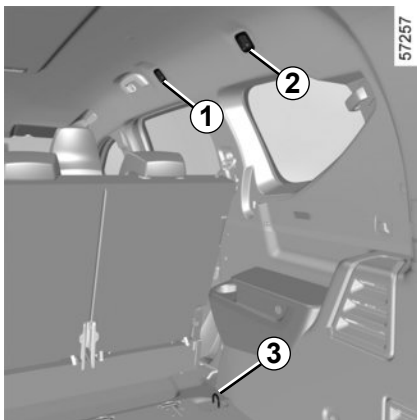
PREVOZ TOVORA V PRTLJAŽNEM PROSTORU (2/2)



Težje predmete vedno položite neposredno na pod. Za pritrditev tovora uporabite posebna pritrdišča **1** na podu, če je vozilo z njimi opremljeno. Predmeti morajo biti naloženi tako, da v primeru sunkovitega zaviranja ne bodo predstavljali nevarnosti za potnike v vozilu. Zapnite varnostne pasove na zadnjih sedežih tudi, če na sedežih ni potnikov.



PREVOZ TOVORA: Pregradna mreža



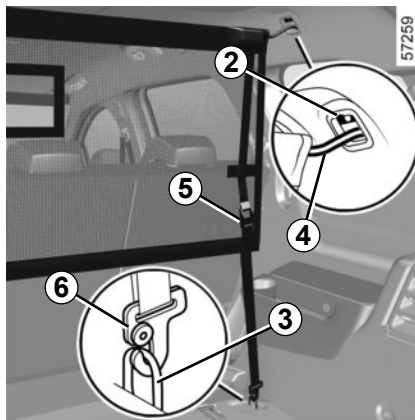
V vozilih, ki so z njo opremljena, služi kot zaščitna pregrada potniškega prostora pri prevozu živali ali tovora.

Namestite jo lahko za zadnjo klopjo v drugi vrsti ali za voznikovim in sovoznikovim sedežem.



Pregradne mreže prtljažnega prostora ne smete uporabljati za zadržanje ali pritrditev predmetov.

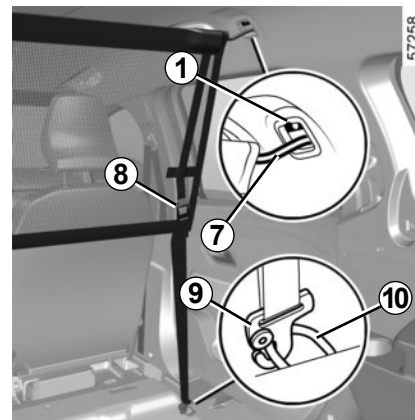
Obstaja nevarnost poškodb.



Namestitev pregradne mreže za zadnjimi sedeži v drugi vrsti

Znotraj vozila na obeh straneh:

- za dostop do zgornjih pritrdišč za namestitev mreže dvignite pokrovček **2**;
- zgornji napenjalni drog mreže **4** vtaknite v pritrdišča;
- pritrdite oba kaveljčka **6** pasov **5** mreže v pritrdišča **3**;
- nastavite pas **5** mreže tako, da bo dobro napet.



Namestitev pregradne mreže za prednjima sedežema

Znotraj vozila na obeh straneh:

- za dostop do zgornjih pritrdišč za namestitev mreže dvignite pokrovček **1**;
- zgornji napenjalni drog mreže **7** vtaknite v pritrdišča;
- pritrdite oba kaveljčka **9** pasov **8** mreže v pritrdišča **10**;
- nastavite pas **8** mreže tako, da bo dobro napet.

PREVOZ TOVORA: vleka, vlečna kljuka

Dopustna obremenitev vlečnega priključka, maksimalna dovoljena skupna teža prikolice z zavorami in brez zavor ➔ 6.11.

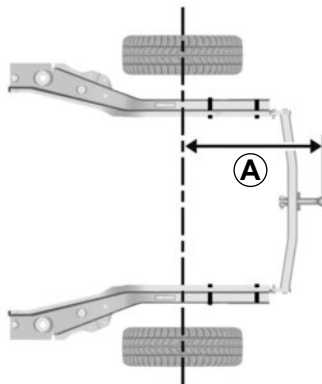
Izbira in namestitev vlečne kljuke

Maksimalna teža vlečne kljuke: 23 kg.

Ni dovoljeno namestiti mehanske vlečne naprave (kljuke, kavlja itd.), ki jo je mogoče odstraniti brez orodja ali izvleči, če je ni mogoče enostavno odstraniti ali prestaviti, ko ni v uporabi.

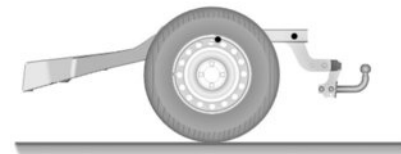
Glede vgradnje in pogojev uporabe vlečne kljuke glejte proizvajalčeva navodila za montažo.

Svetujemo vam, da ta navodila shranite z drugimi dokumenti o vozilu.



33243

Štirivratna izvedenka:
A = maksimalno 1053 mm
Petvratna izvedenka:
A = maksimalno 790 mm
Izvedenka Estate:
A = največ 944 mm

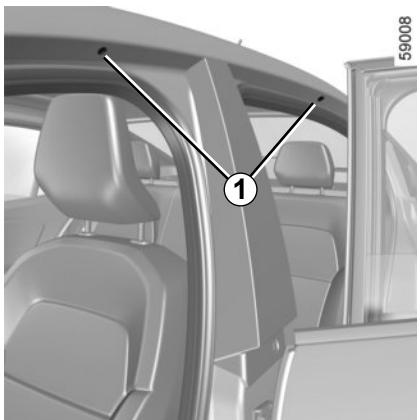


33244

Nobena vlečna naprava ne sme ovirati nobenih svetlobnih sestavnih delov ali registrske tablice, kadar je ne uporabljate. Mehanske vlečne naprave (žoga, kavelj itd.), ki jih je mogoče odstraniti brez orodja in izvlečnih predmetov, je treba odstraniti, ko jih ne uporabljate.

V vseh primerih morate upoštevati predpise določene države, v kateri se nahajate.

TOČKE SIDRENJA NA STREHI



Dostop do pritrdišč 1

Odprite vrata za dostop do pritrdilnih vložkov 1.

Svetujemo vam, da se pri izbiri opreme, ki je najprimernejša za vaše vozilo, obrnete na predstavnika pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.

Za informacije o nameščanju opreme in pogojih uporabe glejte navodila za namestitev opreme.

Svetujemo vam, da ta navodila shranite skupaj z drugimi dokumenti vozila.

Dovoljena obremenitev prtljažnika na strehi: 80 kg (vključno s prtljažnikom).



Za pritrditev strešnih drogov na vozilo uporabljajte samo vijake, ki so bili dobavljeni z originalnimi strešnimi drogovi in so jih homologirale naše tehnične službe.

Varnostna priporočila za uporabo

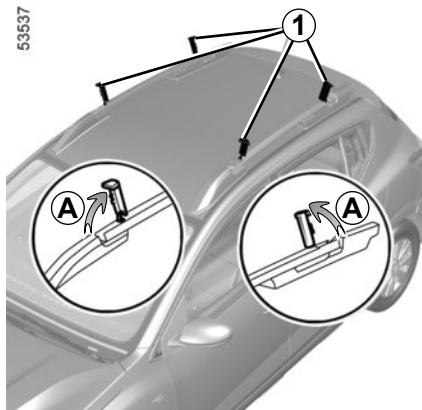
Rokovanje z vrati prtljažnega prostora

Pred odpiranjem vrat prtljažnega prostora preverite stanje predmetov in/ali dodatne opreme (nosilec za kolo, kovček za prtljago itd.), nameščenih na nosilnih drogovih na strehi: vsi deli morajo biti pravilno nameščeni in pritrjeni, pri tem pa ne sme biti ovirano pravilno odpiranje vrat prtljažnega prostora.



Pritrjevanje kakršnih koli nosilnih elementov (nosilec za kolo, kovček za prtljago itd.) na prtljažna vrata je prepovedano. Če želite na vozilo namestiti nosilni element, se obrnite na predstavnika servisne mreže.

NOSILNI DROGOVI PRTLJAŽNIKA NA STREHI (1/4)

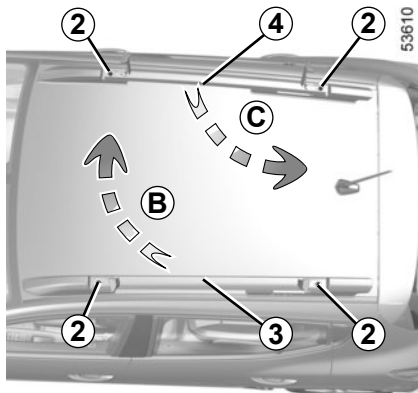


Modularna nosilna drogova prtljažnika na strehi

Če je vozilo tako opremljeno, vam naprava omogoča namestitvev nosilnih drogov prtljažnika na streho vzdolžno ali prečno.

Namestitev nosilnih drogov v prečni položaj:

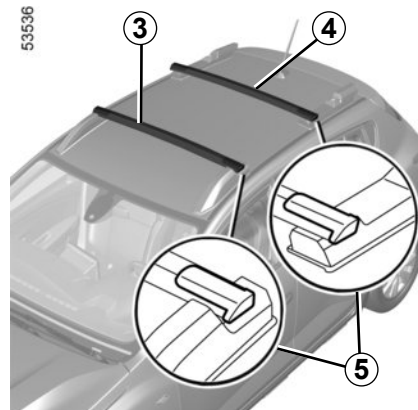
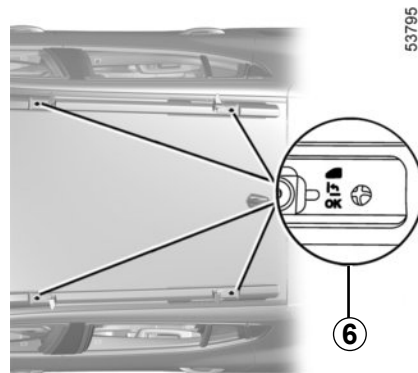
- odprite vrtljive pokrovčke **1** in jih prestavite v vodoravni položaj (premik **A**);
- popustite vijake **2** z navornim ključem **7** (glejte naslednje strani), ki je shranjen v predalu za drobnarije;



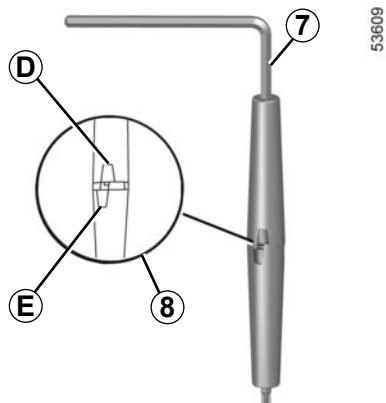
- dvignite nosilna drogova **3** in **4** in ju namestite v prečni položaj **5**. Če želite to izvesti, postavite nosilni drog **3** (premik **B**) v položaj spredaj, nato pa premaknite nosilni drog **4** (premik **C**) v položaj zadaj.

Opomba: prepričajte se, da sta nosilna drogova **3** in **4** pravilno nameščena ter, odvisno od vozila, v skladu s smerjo, prikazano na vsaki oznaki **6**, ki se nahaja na nosilcih na obeh koncih drogov.

Največja teža na vsakem nosilnem drogu: 40 kg, enakomerno porazdeljenih (80 kg skupaj za oba nosilna drogova).

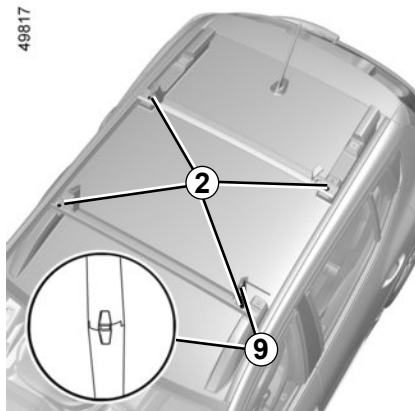


NOSILNI DROGOVI PRTLJAŽNIKA NA STREHI (2/4)



- uporabite orodje **7**, da privijete vijake **2**: oznaki **D** in **E** na orodju morata biti neparavnani (oznaka **8**);
- privijte vijake **2** kolikor je mogoče z orodjem **7**, da bosta oznaki **D** in **E** na orodju **7** vzporedni (oznaka **9**);
- ponovno pripnite vrtljive pokrovčke **1**.

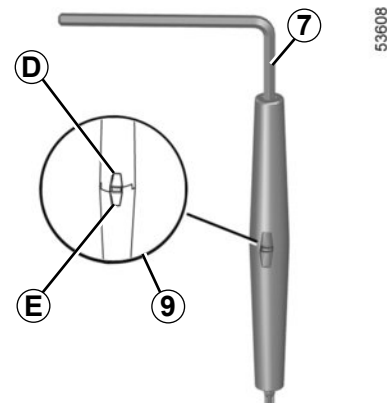
Opomba: nosilna drogova **3** in **4** nista med seboj zamenljiva.



Nosilna drogova prtljažnika na strehi je strogo prepovedano namestiti v prečni položaj, ko gre vozilo v avtomatsko pralnico z vrtljivimi pralnimi krtačami.



Prepričajte se, da sta modularna nosilna drogova ustrezno nameščena in pritrjena.



Nosilna drogova prtljažnika na strehi v prečnem položaju

Največja hitrost mora biti omejena na 130 km/h.

NOSILNI DROGOVI PRTLJAŽNIKA NA STREHI (3/4)

Če nosilnih drogov ne uporabljate v prečnem položaju, ju namestite v vzdolžni položaj, da optimizirate porabo goriva in se izognete hrupu zraka.

V primeru, da določene elemente izgubite, se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže, pri katerem lahko naročite vijake **2** in orodje **7**.



Modularna nosilna drogovna na strehi mora prvotno namestiti in odobriti naša tehnična služba.

Nosilnima drogovoma so priloženi vijaki **2** in orodje **7**. Te elemente je treba uporabiti le za pritrditev nosilnih drogov na vozilo.



Preverite, da so predmeti in/ali dodatna oprema (nosilec za kolo, strešni potovalni kovček itd.) pravilno nameščeni na modularna nosilna drogovna, z enakomerno porazdelitvijo teže in varno pritjeni.



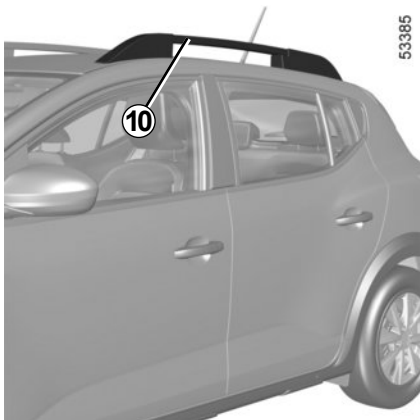
F

QR code »Modularna nosilna drogovna prtijažnika na strehi« F

Uporabite QR code za dostop do videoposnetka v spletu.

Opomba: ta videoposnetek ne nadomešča uporabniškega priročnika za vozilo.

NOSILNI DROGOVI PRTLJAŽNIKA NA STREHI (4/4)



Vzdolžna nosilna drogova na strehi

Če je vozilo ustrezno opremljeno, lahko prevažate prtljago ali dodatne sisteme (nosilce za kolesa, smuči itd.):

- na strehi;
- na prečnih strešnih nosilnih drogovih, ki sta pritrjena na vzdolžna strešna nosilna drogova **10**;
- neposredno na vzdolžnih strešnih nosilnih drogovih.

Vzdolžne nosilne drogove prtljažnika na strehi je prepovedano vgraditi na vozila, ki niso z njimi tovarniško opremljena.

Varnostna priporočila za uporabo

Rokovanje z vrati prtljažnega prostora

Pred odpiranjem vrat prtljažnega prostora preverite stanje predmetov in/ali dodatne opreme (nosilec za kolo, kovček za prtljago itd.), nameščenih na nosilnih drogovih na strehi: vsi deli morajo biti pravilno nameščeni in pritrjeni, pri tem pa ne sme biti ovirano pravilno odpiranje vrat prtljažnega prostora.

Največja teža na vsakem nosilnem drogu: 40 kg, enakomerno porazdeljenih (80 kg skupaj za oba nosilna drogova).



Za pritrditev strešnih drogov na vozilo uporabljajte samo vijake, ki so bili dobavljeni z originalnimi strešnimi drogovimi in so jih homologirale naše tehnične službe.

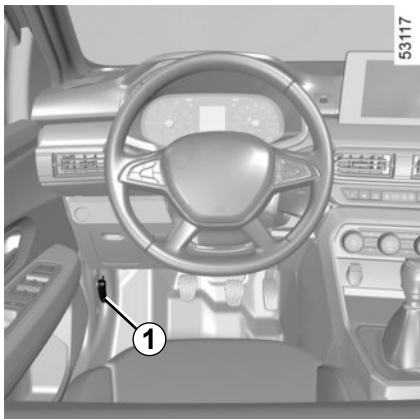


Pritrjevanje kakršnih koli nosilnih elementov (nosilec za kolo, kovček za prtljago itd.) na prtljažna vrata je prepovedano. Če želite na vozilo namestiti nosilni element, se obrnite na predstavnika servisne mreže.

4. poglavje: Vzdrževanje

Pokrov motornega prostora	4.2
Nivo motornega olja: splošno	4.4
Nivo motornega olja: dolivanje, nalivanje in menjava olja	4.5
Nivoji	4.8
Nivo zavorne tekočine	4.8
Hladilna tekočina	4.9
Posoda tekočine za pranje stekel	4.11
Filtri	4.12
Tlak v pnevmatikah	4.13
12-voltni akumulator	4.15
Dodatni 12-voltni akumulator	4.17
Vzdrževanje karoserije	4.19
Vzdrževanje notranje opreme	4.22

POKROV MOTORNEGA PROSTORA (1/2)



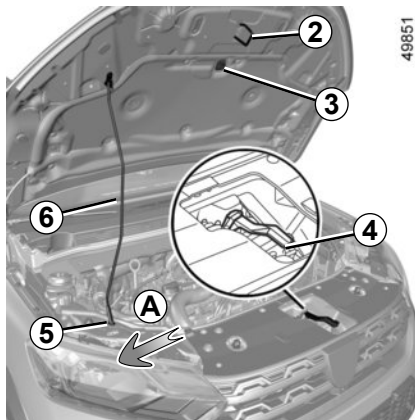
Za odpiranje pokrova motornega prostora, odprite vrata in potegnite ročico **1** na levi strani armaturne plošče.

Sprostitev varnostnega zapaha pokrova motornega prostora

Sprostite ga tako, da ga rahlo dvignete in potisnete jeziček **4** v smeri puščice **A**, da sprostite kljuko **2**.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izklopite kontakt (vžig). ➔ 2.3
➔ 2.6.



Odpiranje pokrova motornega prostora

Dvignite pokrov motornega prostora in izvlecite podporni drog **6** iz njegovega pridržiča **3**. Zaradi vaše lastne varnosti je zelo pomembno, da podporni drog vstavite v ležišče **5**.

Zapiranje pokrova

Prepričajte se, da niste v motornem prostoru ničesar pozabili.

Pri zapiranju pokrova motornega prostora, primite ga na sredini, odstranite **6** podporni drog **3**, nato pridržite pokrov motornega prostora do višine 30 cm nad zaprtim položajem in ga nato spustite. Zapre se z lastno težo.



Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Poleg tega se lahko karkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to vas opozarja nalepka



v motornem prostoru.
Nevarnost poškodb.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica za upravljanje brisalcev stekel v izklopljenem položaju.

Nevarnost poškodb.



Ne naslanjajte se na pokrov motornega prostora: obstaja nevarnost, da se pokrov nenamerno zapre.

POKROV MOTORNEGA PROSTORA (2/2)



Preverite, ali je pokrov dobro zaprt.
Preverite, ali nič ne ovira pritrdišča za blokiranje (kamenčki, krpa ...).



V primeru kakršnega koli posega v motornem prostoru deaktivirajte funkcijo Stop and Start.



Po vsakem posegu v motornem prostoru se prepričajte, da niste pozabili kakega predmeta (krpa, orodje ...).

Slednji namreč lahko poškodujejo motor ali povzročijo požar.



Pri udarcu, čeprav manjšem, v predel okrasne maske ali pokrova motornega prostora naj predstavnik servisne mreže za vaše vozilo čimprej pregleda sistem za zaklepanje pokrova.

NIVO MOTORNEGA OLJA: splošno

Motor z notranjim zgorevanjem uporablja olje za mazanje in hlajenje svojih delov in zaradi tega je normalno, da je včasih treba doliti nekaj olja med rednimi zamenjavami.

Če je po končani fazi utekanja vozila treba doliti več kot 0,5 litra olja na prevoženih 1000 km, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

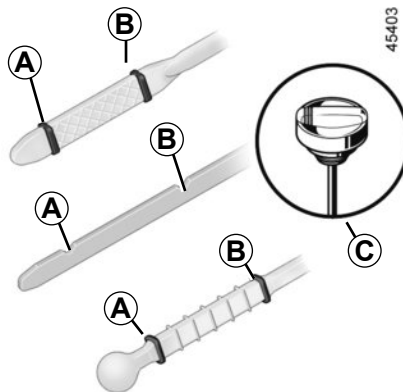
Pogostnost preverjanja nivoja: redno preverjajte nivo olja, vsekakor pa pred vsako daljšo vožnjo, da se izognete morebitnim poškodbam motorja.

Odčitavanje nivoja olja

Nivo olja morate odčitavati, ko vozilo stoji na ravnih tleh in po daljšem mirovanju motorja.

Za ugotavljanje natančnega nivoja olja in preverjanje, da ni presežen maksimalen nivo (nevarnost okvare motorja), je treba obvezno uporabljati merilno palico.

Odvisno od vozila prikazovalnik na instrumentni plošči opozarja samo na minimalen nivo olja.



- Potegnite ven merilno palico in jo obrišite s čisto krpo, ki ne pušča vlaken;
- vtaknite merilno palico v cevko do nastavka na palici; pri motorjih, ki so opremljeni z »merilno palico s pokrovčkom« **C**, mora biti pokrovček popolnoma privit;
- ponovno izvlecite merilno palico;
- pogledajte, do kje sega nivo na palici: nikdar ne sme biti nižji od oznake "mini" **A** ali segati preko oznake "maxi" **B**.

Potem, ko ste preverili nivo, ponovno potisnite merilno palico do konca oziroma popolnoma privijte merilno palico s pokrovčkom.



Uporabite grlo ali zaščitite odprtino za nalivanje, da preprečite uhajanje olja na vroče predele motornega prostora ali občutljive predele (npr. električni sestavni deli).

Obstaja nevarnost požara.



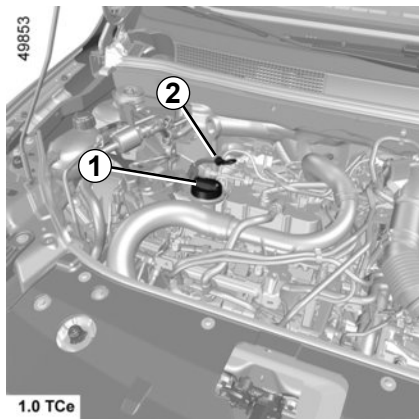
Preseženi maksimalni nivo motornega olja

Pri nalivanju olja ne smete nikoli preseči maksimalnega nivoja **B**: nevarnost okvare motorja in sistema za zmanjšanje onesnaževanja. Če je presežen maksimalni nivo olja, **ne zaganjajte vozila**, ampak se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt ➔ 2.3 ali ➔ 2.6.

NIVO MOTORNEGA OLJA: dolivanje, praznjenje (1/3)



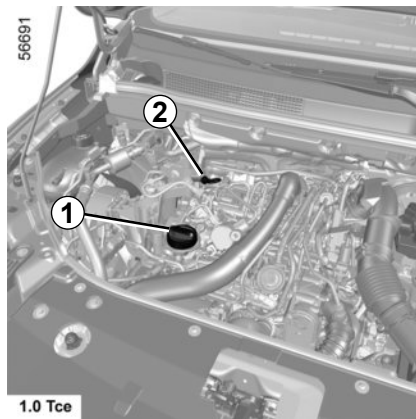
Dolivanje/nalivanje olja

Vozilo mora biti parkirano na ravnih tleh, motor pa mora biti zaustavljen in hladen (na primer pred prvim zagonom v dnevu).



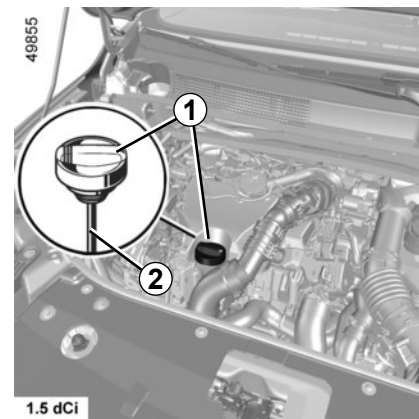
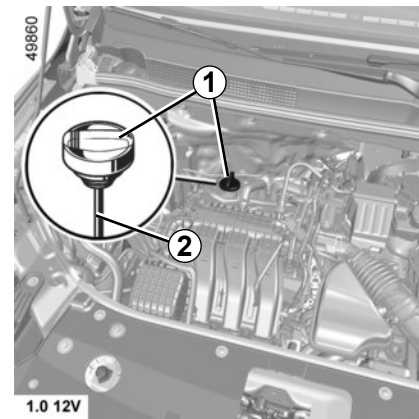
Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt. ➔ 2.3 ali ➔ 2.6.

Ne nalivajte preko oznake "maxi" in ne pozabite priviti pokrovčka 1 ter vstaviti merilne palice 2 v njeno ležišče.



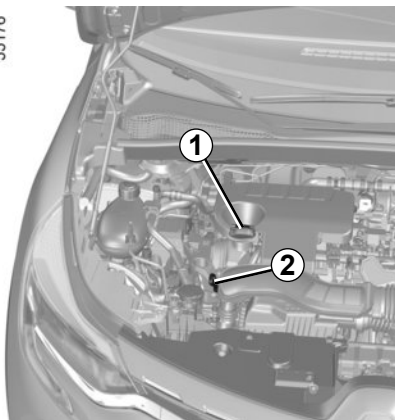
- Odvijte pokrovček 1;
- ustrezno popravite nivo (informativno: količina med oznakama »mini« in »maxi« na merilni palici 2 znaša od 1,5 do 2 litra, odvisno od motorja);
- počakajte približno 20 minut, da olje steče v motor;
- z merilno palico 2 preverite nivo olja (po predhodno opisanem postopku).

Potem, ko ste preverili nivo, ponovno potisnite merilno palico do konca oziroma popolnoma privijte merilno palico s pokrovčkom.



NIVO MOTORNEGA OLJA: dolivanje, praznjenje (2/3)

55176



Dolivanje/nalivanje olja

(nadaljevanje)

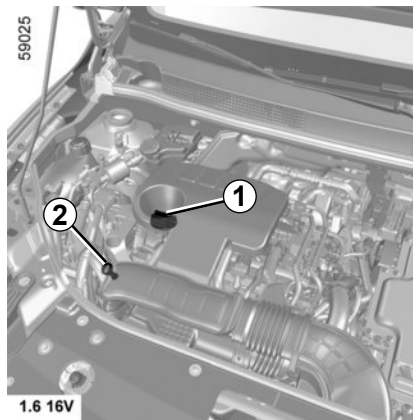


Preseženi maksimalni nivo motornega olja

Pri nalivanju olja ne smete nikoli preseči zgornje omejitve nivoja: nevarnost okvare motorja in sistema za nadzor izpustov.

Če je presežen maksimalni nivo olja, **ne zaganjajte vozila**, ampak se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

59025



Zamenjava motornega olja

Pogostnost kontrol ali zamenjave: glejte knjižico vzdrževanja vašega vozila.

Kapaciteta menjave

Glejte dokument za vzdrževanje vozila ali se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

Nivo motornega olja vedno preverite z merilno palico po zgoraj opisanem postopku (nivo ne sme biti nikoli nižje od oznake mini ali višji od oznake maxi na merilni palici).

Kakovost motornega olja

Glejte dokument za vzdrževanje vozila.



Dolivanje motornega olja

Uporabite grlo ali zaščitite odprtino za nalivanje, da preprečite uhajanje olja na vroče predele motornega prostora ali občutljive predele (npr. električni sestavni deli).

Obstaja nevarnost požara.

NIVO MOTORNEGA OLJA: dolivanje, praznjenje (3/3)



V primeru kakršnega koli posega v motornem prostoru deaktivirajte funkcijo Stop and Start.



Ne pustite, da motor teče v zaprtem prostoru; izpušni plini so strupeni.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica za upravljanje brisalcev stekel v položaju izklopa.

Nevarnost poškodb.




Dolivanje in/ali preverjanje nivoja olja: pri dolivanju ali preverjanju nivoja olja pazite, da olje ne kaplja na sestavne dele motorja.

Ne pozabite pravilno zapreti pokrovčka in namestiti merilne palice, da preprečite razprševanje olja po vročih delih motorja.

Obstaja nevarnost požara.



Pri posegih v bližini motorja z notranjim zgorevanjem bodite previdni, ker je le ta lahko vroč. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja. Na to

vas opozarja nalepka  v motornem prostoru.

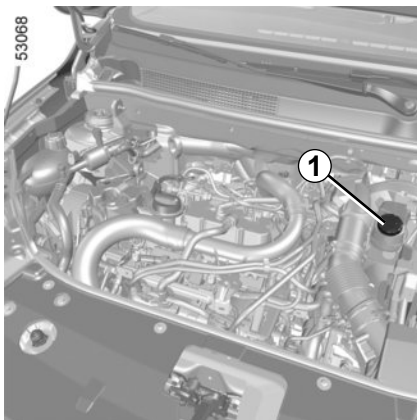
Nevarnost poškodb.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Izpuščanje olja iz motorja: ko izpuščate olje iz vročega motorja, pazite, da se ne opečete.

NIVOJI TEKOČIN (1/4)



Zavorna tekočina

Pogosto kontrolirajte nivo zavorne tekočine, še posebno, če občutite, da je učinkovitost zaviranja slabša kot običajno.

Nivo preverjamo pri zaustavljenem motorju in na ravnih tleh.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt. → 2.3 ali → 2.6.

Nivo

Normalno je, da se nivo znižuje z obrabo zavornih oblog, vendar ne sme biti nikdar nižji od oznake "MINI", navedene na posodi z zavorno tekočino 1.

Če želite sami preverjati stanje obrabe zavornih kolutov in zavornih bobnov, si v servisni mreži ali na proizvajalčevi spletni strani priskrbite dokument, v katerem je opisan postopek kontrole.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica za upravljanje brisalcev stekel v položaju izklopa.

Nevarnost poškodb.

Dolivanje

Posege na hidravličnem zavornem sistemu, ki zahtevajo zamenjavo tekočine, zaupajte strokovnjaku v servisni mreži.

Uporabljajte izključno zavorno tekočino, ki so jo homologirale naše tehnične službe, in sicer iz popolnoma nove plastenke.

Pogostnost zamenjave

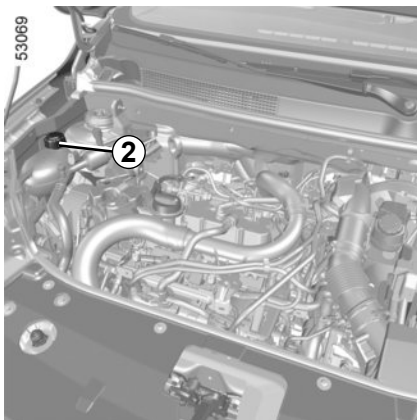
Glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



V primeru kakršnega koli posega v motornem prostoru deaktivirajte funkcijo Stop and Start.

NIVOJI TEKOČIN (2/4)



Hladilna tekočina motorja z notranjim zgorevanjem

Ko je kontakt izklopljen in je vozilo parkirano na ravni površini, mora nivo **pri hladnem motorju** biti med oznakama »MINI« in »MAXI«, ki sta na v posodi za hladilno tekočino **2**.

Tekočino dolijte **pri hladnem motorju**, preden nivo pade pod oznako »MINI«.

Pogostnost preverjanja nivoja hladilne tekočine

Redno preverjajte nivo hladilne tekočine (zaradi pomanjkanja hladilne tekočine lahko pride do težjih poškodb motorja z notranjim zgorevanjem).

Če jo je treba doliti, uporabite le tekočino, ki so jo homologirale naše tehnične službe. Taka tekočina zagotavlja:

- zaščito proti zamrzovanju;
- zaščito delov hladilnega sistema proti koroziji.



Na hladilnem krogotoku ne smete izvajati nobenih posegov, dokler je motor z notranjim zgorevanjem vroč.

Obstaja nevarnost opeklin.

Pogostnost zamenjave

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.




Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt. ➔ 2.3 ali ➔ 2.6.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

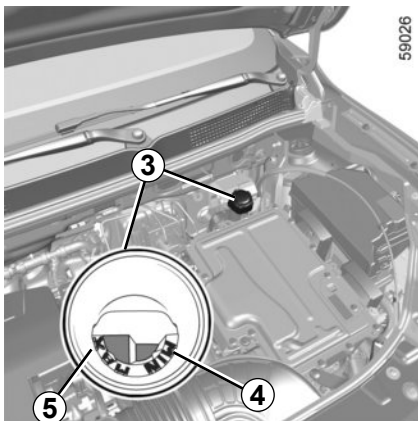


Pri posegih v bližini motorja z notranjim zgorevanjem bodite previdni, ker je le ta lahko vroč. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja. Na to

vas opozarja nalepka  v motornem prostoru.

Nevarnost poškodb.

NIVOJI TEKOČIN (3/4)



Hladilni sistem električnega pogonskega sistema

(Različica hybride)

Ta sistem se razlikuje od motorja z notranjim izgorovanjem. Uporablja se za hlajenje elektromotorja.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt. ➔ 2.3 ali ➔ 2.6.

Branje nivoja

Ko je kontakt izklopljen in je vozilo parkirano na ravni površini, odvijte pokrovček posode za hladilno tekočino **3**.

Pri **hladnem** stanju mora biti nivo med oznakama »MIN« **4** in »MAX« **5** znotraj lijaka.

Pogostnost kontrole nivoja

Redno preverjajte nivo hladilne tekočine (zaradi pomanjkanja hladilne tekočine lahko pride do težjih poškodb električnega tokokroga).

Če je potrebno dolivanje, se obrnite na predstavnika pooblaščen servisne mreže.



Na hladilnem krogotoku ne smete izvajati nobenih posegov, dokler je motor z notranjim zgorevanjem vroč.

Obstaja nevarnost opeklin.


Pogostnost zamenjave

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

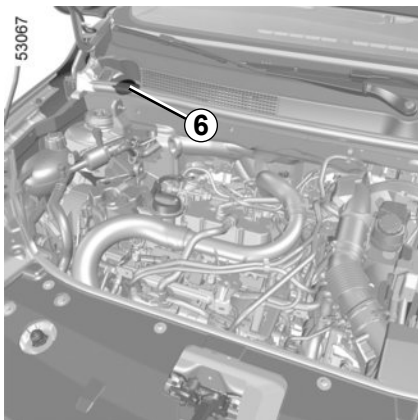


Pri posegih v bližini motorja z notranjim zgorevanjem bodite previdni, ker je le ta lahko vroč. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja. Na to

vas opozarja nalepka  v motornem prostoru.

Nevarnost poškodb.

NIVOJI TEKOČIN (4/4)



Pranje stekla

Nalivanje

Pri izključenem vžigu odprite pokrovček **6**. Dolivajte tekočino, dokler je ne vidite in nato namestite pokrovček nazaj.

Tekočina iz te posode se uporablja za pranje prednjega in zadnjega stekla, če je vozilo opremljeno s tem sistemom.

Opomba: redno preverjajte nivo posode in dolijte tekočino, preden greste na pot.

Tekočina: Sredstvo za čiščenje stekel (pozimi še sredstvo proti zmrzovanju).

Šobe: Za pravilno nastavitve višine šob za pranje vetrobranskega stekla uporabite iglo ali podobno orodje.




Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt. ➔ 2.3 ali ➔ 2.6.



V primeru kakršnega koli posega v motornem prostoru deaktivirajte funkcijo Stop and Start.



Pri posegih v bližini motorja z notranjim zgorevanjem bodite previdni, ker je le ta lahko vroč. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja. Na to

vas opozarja nalepka  v motor-nem prostoru.

Nevarnost poškodb.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se pripravite, da je ročica za upravljanje brisalcev stekel v položaju izklopa.

Nevarnost poškodb.

FILTRI

Zamenjava filtrov in filtrirnih vložkov (zračni filter, filter potniškega prostora, filter za plinsko olje ...) je predvidena v programu vzdrževanja vašega vozila.

Pogostnost zamenjave filtrov in filtrirnih vložkov: glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

Filter potniškega prostora

Če vaše vozilo nima tovarniško vgrajenega filtra potniškega prostora, se lahko slednjega naknadno namesti.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



V primeru kakršnega koli posega v motornem prostoru deaktivirajte funkcijo Stop and Start.




Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica za upravljanje brisalcev stekel v izklopljenem položaju.

Nevarnost poškodb.



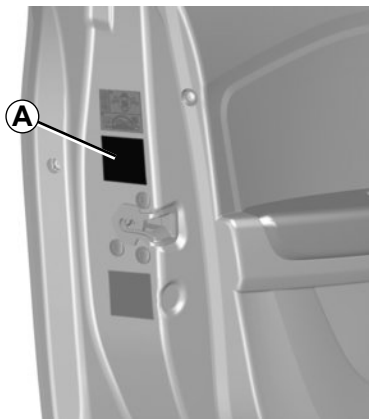
Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Nevarnost poškodb.

TLAK V PNEVMATIKAH (1/2)

56692



Nalepka A


Vidna je pri odprtih voznikovih vratih.

Tlak v pnevmatikah je treba preverjati, ko so te hladne.

Če nimate možnosti, da bi tlak preverili pri **hladnih** pnevmatikah, ga zvišajte za **0,2** do **0,3** bara (ali **3 PSI**). **Nikoli ne izpuščajte zraka iz segrelih pnevmatik.**

Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predrnje, prenizek tlak itd.), se prižge opozorilna

lučka  na instrumentni plošči ➔ 2.35 ➔ 2.41.

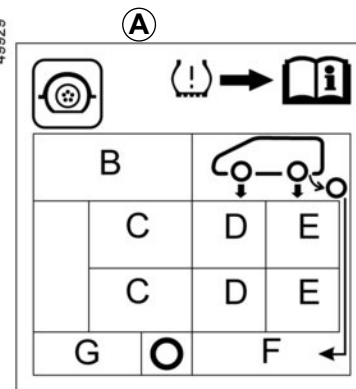


Vleka prikolice s polno obteženim vozilom (največja dovoljena skupna teža)

Hitrost vožnje ne sme biti večja od **100 km/h**, tlak v pnevmatikah pa zvišajte za **0,2 bara (3 psi)**. ➔ 6.11.

Nevarnost, da pnevmatike počijo.

49929



Prisotnost nalepke s podatki in njena lokacija sta odvisni od vozila.

B: velikost pnevmatik, s katerimi je opremljeno vozilo.

C: predvidena hitrost vozila.

D: tlak v prednjih pnevmatikah.

E: tlak v zadnjih pnevmatikah.

F: tlak v pnevmatiki rezervnega kolesa.

G: dimenzije pnevmatike rezervnega kolesa.

TLAK V PNEVMATIKI (2/2)

Varna vožnja s pnevmatikami in namestitv verig: informacije o pogojih vzdrževanja in, odvisno od izvedenke, uporabi verig.
➔ 5.13.



Zaradi vaše varnosti in upoštevanja veljavne zakonodaje.

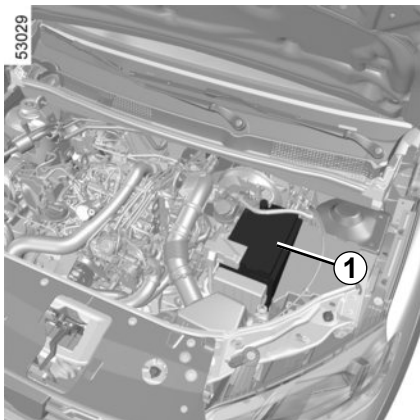
Če je treba pnevmatike zamenjati, montirajte na vozilo pnevmatike iste znamke, tipa, dimenzij in profila (ali sestave) na isto premo, kot so originalne.

Morajo: imeti vsaj takšno dovoljeno obremenitev in najvišjo dovoljeno hitrost, kot ju imajo originalne pnevmatike, ali pa morajo biti v skladu s pnevmatikami, ki jih priporoča predstavnik servisne mreže vozila.

Neupoštevanje teh navodil lahko ogrozi vašo varnost in povzroči, da vaše vozilo ni v skladu z zahtevami.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

12-VOLTNI AKUMULATOR (1/2)



Akumulator **1** vašega vozila ne zahteva nikakršnega vzdrževanja. **Ne odpirajte ga in ne dodajajte nobene tekočine.**



Z akumulatorjem **1** ravnajte zelo previdno, ker je v njem žveplena kislina, ki je nevarna za kožo in še posebej za oči.

Če pride do stika z njo, prizadeto mesto takoj dobro izperite z vodo in po potrebi obiščite zdravnika.

Zaradi nevarnosti eksplozije akumulatorju ne približujte plamena ali žarečih predmetov.

Pri nekaterih izvedenkah vozila je prisoten sistem, ki stalno preverja stanje napoljenosti akumulatorja. Če se to zmanjša, se prikaže sporočilo »Baterija v varnem načinu« na instrumentni plošči, nato pa »Slab akumulator zaženite motor«. V tem primeru zaženite motor, vozite vozilo ali počakajte, da sporočilo na instrumentni plošči izgine.

Opomba: sporočilo »Baterija v varnem načinu« se lahko prikaže po 5 do 30 minutah uporabe vozila pri izklopljenem motorju, da uporabnika opozori, da se bodo morda funkcije, ki porabljajo energijo (notranja osvetlitev, radio, navigacijski sistem, prežračevanje, napajanje dodatne opreme itd.), samodejno izklopile.

Stanje napoljenosti akumulatorja se lahko zmanjša predvsem, če uporabljate vozilo:

- za krajše vožnje;
- za mestno vožnjo;
- pri nizki temperaturi;
- po daljši uporabi električnih porabnikov (radio ...) pri zaustavljenem motorju.

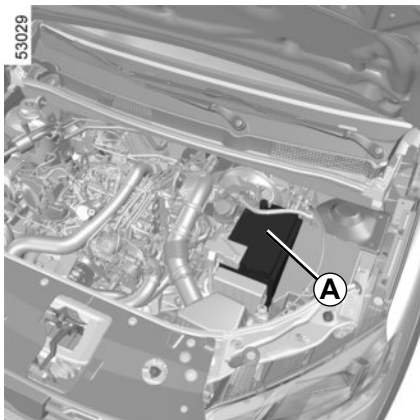


Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izklopite kontakt (vžig). ➔ 2.3 ali ➔ 2.6.



V primeru kakršnega koli posega v motornem prostoru deaktivirajte funkcijo Stop and Start.

12-VOLTNI AKUMULATOR (2/2)

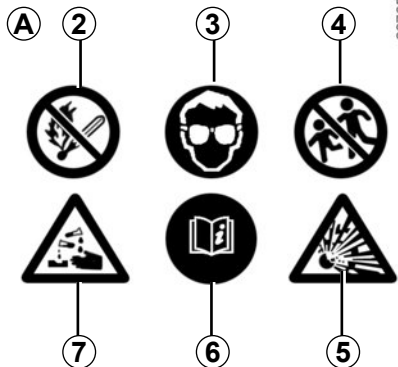


Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Poleg tega se lahko karkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to vas opozarja nalepka



v motornem prostoru.

Nevarnost poškodb.



Nalepka A

Upoštevajte oznake, navedene na akumulatorju:

- 2 ne približujte odprtega ognja in ne kadite;
- 3 obvezna zaščita oči;
- 4 hraniti izven dosega otrok;
- 5 eksplozivna snov;
- 6 upoštevajte uporabniški priročnik;
- 7 jedke snovi.



Zaradi vaše varnosti in dobrega delovanja električne opreme vozila (luči, brisalci, pomoč pri zaviranju ...) mora kakršen koli poseg na akumulatorju (razstavljanje, odklop ...) obvezno opraviti specializirani strokovnjak.

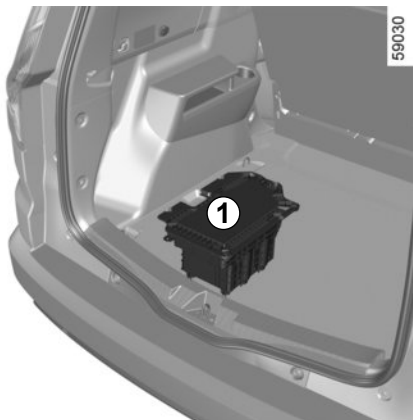
Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.

Obvezno morate upoštevati priporočene roke za zamenjavo, ki so navedeni v navodilih za vzdrževanje, pri čemer teh rokov ne smete prekoračiti.

Akumulator je posebne vrste. Obvezno ga morate zamenjati z enako vrsto.

Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

SEKUNDARNI 12-VOLTNI AKUMULATOR (1/2)



Dodatni 12-voltni akumulator **1** se nahaja v zadnjem delu vozila hybride: zagotavlja energijo, potrebno za odklepanje/zaklepanje vozila in delovanje opreme.

Ne odpirajte ga in ne dodajajte nobene tekočine.

Napolnjenost dodatnega 12-voltnega akumulatorja **1** se lahko zmanjša predvsem, če uporabljate vozilo:

- pri nizki temperaturi;
- po daljši uporabi funkcij, ki porabljajo energijo, ko je kontakt izklopljen;
- ko je bilo vozilo dlje časa parkirano.



Zaradi vaše varnosti in zagotavljanje dobrega delovanja električne opreme vozila (luči, brisalci, pomoč pri zaviranju...) mora kakršen koli poseg na dodatnem 12-voltni bateriji (razstavljanje, odklop...) **VEDNO** opraviti specializirani strokovnjak v pooblašeni mreži.

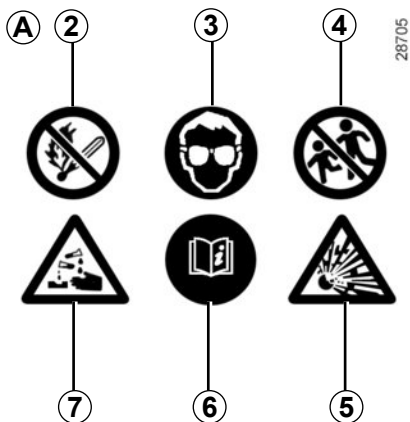
Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.

Priporočene roke za zamenjavo, ki so navedeni v navodilih za vzdrževanje, morate **obvezno** upoštevati, pri čemer jih ne smete prekoračiti.

Ker je v vozilu vgrajen poseben akumulator, pazite, da ga boste zamenjali z enakovrednim akumulatorjem.

Pokličite predstavnika pooblašene servisne mreže.

SEKUNDARNI 12-VOLTNI AKUMULATOR (2/2)



Nalepka A

Upoštevajte oznake, navedene na akumulatorju:

- 2 prepoved virov odprtega ognja in kajenja,
- 3 obvezna zaščita oči,
- 4 hranite izven dosega otrok,
- 5 eksplozivna snov,
- 6 glejte navodila za uporabo vozila,
- 7 jedka snov.



12-voltnega dodatnega akumulatorja ni dovoljeno odklopiti.

Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (1/3)

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje zunanosti vozila.

Vaše vozilo je bilo že ob izdelavi kakovostno zaščiteno proti koroziji. Vendar je kljub temu stalno izpostavljeno različnim škodljivim dejavnikom.

Atmosferski povzročitelji korozije

- onesnaženo ozračje (mestna območja, industrijske cone),
- sol v ozračju (obmorska področja, zlasti ko so temperature višje),
- različni vremenski dejavniki in vlaga v zraku (soljena cestišča pozimi, voda za pranje mestnih ulic itd.).

Poškodbe v prometu

Odrgnine

Prah iz ozračja, z vetrom nanesen pesek, gramoz, ki prileti izpod koles drugih vozil itd.

Treba je skrbeti, da ne bi po nepotrebem prihajalo do poškodb.

Kaj morate storiti?

Priporočamo pogosto pranje vozila pri **ustavljenelem motorju** z ustreznimi avtošamponi (nikoli ne uporabljajte abrazivnih sredstev). Pred tem avto izperite z veliko vode, da odstranite:

- razne drevesne smole ali industrijsko umazanijo;
- blato, ki tvori vlažno zmes v blatniških koših in podvozju;
- **ptičje iztrebke**, katerih kemična sestava lahko povzroči **hitro odstopanje barve ali celo odstopanje laka** ; Tako umazanijo je treba **obvezno** čim prej odstraniti, ker je sicer pozneje ni mogoče odstraniti niti s poliranjem;
- sol, ki se je nabrala predvsem na blatniških koših in spodnjem delu vozila po vožnji na območju, kjer so bila kemična topila.

Z vozila redno odstranjujte dele rastlin (smolo, liste itd.).

Upoštevajte lokalne predpise glede pranja vozil (npr.: vozila ne perite na javnih površinah).

Na cestah, posutih s peskom, imejte ustrezno razdaljo za vozilom, ki vozi pred vami; tako se lak ne bo poškodoval.

Poškodovana mesta čim prej popravite ali vsaj zaščitite. Tako se boste izognili nepotrebnim pojavom korozije.

Če ima vaše vozilo posebno garancijo na zaščito proti koroziji, ne pozabite opravljati rednih pregledov vozila pri pooblaščenem servisu. Glejte knjižico za vzdrževanje.

Če je bilo treba očistiti mehanske elemente, tečaje itd., je nanje obvezno treba ponovno nanesti zaščitno sredstvo proti koroziji, ki so ga homologirale naše tehnične službe.

Pri predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo imate na voljo posebna čistilna sredstva za vzdrževanje vašega vozila.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (2/3)

Čemu se morate izogibati

Pranje vozila na močnem soncu ali hudem mrazu.

Praskanju blata ali umazanije, ne da bi ju pred tem razmehčali.

Odlaganje s pranjem tako dolgo, da postane vozilo močno umazano.

Puščanje, da se začne pojavljati rja.

Odstranjevanje umazanije s sredstvi, ki jih naše tehnične službe niso preizkusile in lahko poškodujejo lak.

Vožnja po zasneženih in soljenih cestah brez poznejšega temeljitega pranja spodnjega dela vozila.



Razmaščevanje ali čiščenje z visokotlačno napravo za pranje, ali s čistilnimi sredstvi, ki jih ni odobrila

Tehnična služba:

- mehanski sestavni deli (npr.: motorni prostor);
- kolesa (npr. elementi zavornega sistema, kot so zavorne čeljusti);
- podvozje;
- deli s tečaji (npr.: notranja stran vrat);
- pobarvani zunanji plastični deli (npr.: odbijači).

To lahko povzroča hitrejše rjavenje ali slabo delovanje.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (3/3)

Posebnost vozil mat barve

Pri tej barvi so potrebni določeni previdnostni ukrepi.

Kaj morate storiti?

Prati avtomobil z veliko vode, ročno, z mehko krpo ali nežno gobo ...

Čemu se morate izogibati?

Uporaba izdelkov na osnovi voska (poliranja).

Preveč intenzivno drgnjenje.

Pranje vozila v samodejni avtopralnici.

Lepljenje nalepk na pobarvane površine (tveganje ostankov sledov lepila).



Pranje vozila z visokotlačnimi napravami za čiščenje.

Pred vhomom v avtomatsko avtopralnico

Namestite ročico brisalca v položaj mirovanja ➔ 1.124. Poskrbite, da bo zunanja oprema dobro pritrjena (dodatni žarometi, vzratni ogledali, metlice brisalcev).

Odstranite radijsko anteno (če jo vozila ima).

Poskrbite za odstranitev lepila in po končanem pranju anteno ponovno namestite.

Čiščenje žarometov, tipal in kamer

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Če to ne zadostuje, slednjo rahlo prepojite z milnico, nato izperite z vlažno mehko krpo ali vato.

Na koncu vse skupaj previdno obrišite s suho mehko krpo.

Ne uporabljajte alkoholnih čistil ali pripomočkov, kot so strgala.

Čistilne nalepke, okrasne folije itd.

Kaj morate storiti?

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Navlažite ga z milnico, nato pa vedno obrišite z mehko krpo ali vato.

Na koncu vse skupaj previdno obrišite s suho mehko krpo.

Čemu se morate izogibati?

Uporabite čistila na alkoholni osnovi.

Uporabite pripomočke (npr. strgalo).

Preveč intenzivno drgnjenje.



Operite območje z visokotlačno čistilno napravo.

VZDRŽEVANJE NOTRANJE OPREME (1/2)

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje notranjosti vozila.

Madeže je treba očistiti čim prej.

Za čiščenje vseh madežev uporabljajte hladno **milnico** (po potrebi mlačno) **na osnovi naravnega mila**.

Odsvetujemo vam uporabo čistil (detergenta za posodo, čistila v prahu, čistila na osnovi alkohola ...).

Uporabite mehko krpo.

Sperite in popivnjajte odvečno količino.

Zaslon multimedijskega sistema

Vzdrževanje zaslona je lahko odvisno od vrste multimedijske opreme. Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

Stekla instrumentov

(npr. instrumentna plošča, ura, prikazovalnik zunanje temperature, prikazovalnik avtoradija ...)

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Če to ne zadostuje, uporabite mehko krpo (ali vato), ki jo rahlo navlažite z milnico, nato pa obrišite z drugo vlažno mehko krpo ali vato.

Zatem vse skupaj **previdno** obrišite s suho mehko krpo.

Na območju ne uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo alkohol, in/ali tekočin v razpršilu.

Varnostni pasovi

Pasovi naj bodo vedno čisti.

Za čiščenje uporabljajte sredstva, ki jih priporoča naša tehnična služba (odobrena prodajna mesta), ali pa v mlačno milnico namočeno gobo in na koncu obrišite in posušite s suho krpo.

Ne uporabljajte detergentov ali barvil.

Tkanine (sedeži, prevleke na vratih ...)

S tkanin **redno** odstranjujte prah.

Madeži od tekočin

Uporabite milnico.

Milnico nežno popivnjajte (nikoli ne drgnite) z mehko krpo, sperite z vodo in popivnjajte odvečno vodo.

Madeži od trdnih ali kremastih snovi

Nemudoma previdno odstranite trdno ali kremasto snov z lopatico (v smeri od roba madeža proti sredini, da ga ne razširite). Očistite na enak način kot pri madežih od tekočin.

Madeži od bonbonov in žvečil

Na madež položite kocko ledu, da madež zmrzne, potem nadaljujte enako kot pri čiščenju madežev od trdnih snovi.

Za nasvete glede notranjega vzdrževanja in/ali nezadovoljivega rezultata se obrnite na predstavnika znamke vašega vozila.

VZDRŽEVANJE NOTRANJE OPREME (2/2)

Odstranjevanje/ponovno dodajanje odstranljive opreme, ki je bila v vozilu

Če ste morali odstraniti odstranljivo opremo, da bi očistili kabino (na primer predpražnike), jo vedno vrnite pravilno in na pravo stran (voznikov predpražnik je treba vrniti na voznikovo stran ...) ter jo pričvrstite z elementi, ki ste jih dobili skupaj z opremo (voznikov predpražnik je treba na primer vedno pričvrstiti s pomočjo prednameščenih delov za pritrditev).

Pri zaustavljenem vozilu vedno preverite, ali je vožnja neovirana (zapreka, ki bi ovirala pritiskanje pedalov, predpražnik, ki bi se lahko zagozdil pod peto voznika itd.).

Čemu se morate izogibati

Nameščanje predmetov, kot so osvežilci zraka, dišave ipd. v predel zračnikov je odsvetovano, saj lahko poškodujejo oblogo armaturne plošče.



Uporaba visokotlačne opreme za čiščenje ali razpršil v potniškem prostoru:

njihova neprevidna uporaba lahko med drugim povzroči nepravilno delovanje električnih in elektronskih sestavnih delov v vozilu.

5. poglavje: *Praktični nasveti*

Predrta pnevmatika, rezervno kolo	5.2
Garnitura za polnjenje pnevmatik	5.4
Orodje	5.8
Okrasni pokrovi, kolesa	5.10
Zamenjava kolesa	5.11
Pnevmatike (varnost pnevmatik in koles, uporaba pozimi)	5.13
Zamenjava žarnic	5.16
Prednje luči	5.16
Zadnje luči in smerni kazalci	5.21
Notranja osvetlitev	5.32
Varovalke	5.38
Ključ z daljinskim upravljanjem: baterija	5.41
Kartica: baterija	5.43
12-voltni akumulator: motnje	5.45
Metlice brisalcev: zamenjava	5.50
Vleka vozila: v primeru okvare	5.52
Predoprema za radio	5.55
Dotatna oprema	5.56
Motnje delovanja	5.57


PREDRTA PNEVMATIKA, REZERVNO KOLO (1/2)

V primeru predrtja

Vozila so opremljena z rezervnim kolesom ali garnituro za polnjenje pnevmatik, odvisno od vozila. ➔ 5.4.

Vozilo z opozorilnikom izgube tlaka v pnevmatikah

Če je tlak v pnevmatikah prenizek (predrtje, premalo napolnjene pnevmatike itd.), se

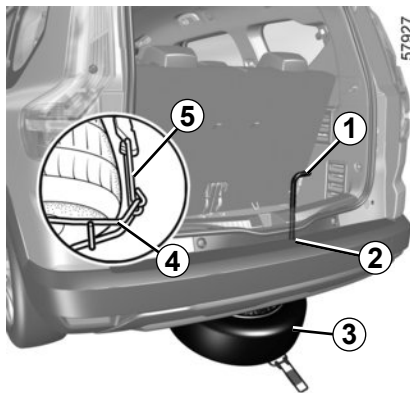
vklopi opozorilna lučka  na instrumentni plošči ➔ 2.35 ➔ 2.41.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.



Ne dotikajte se izpuha, **obstaja nevarnost opeklin.**



Rezervno kolo

Verzija Break

Rezervno kolo je nameščeno na nosilcu **4** pod podom vozila.

Za odstranjevanje rezervnega kolesa iz prostora za shranjevanje 3:

- Odprite prtjažna vrata;
- odvijte vijak **2** z ročico **1** ➔ 5.8;
- odklopite nosilec **4**, tako da ga primete za ročaj **5**;
- sprostite rezervno kolo **3**.

Shranjevanje kolesa 3 na podvozje:

- Pospravite predrto kolo v nosilec **4**;
- za ponovno namestitve nosilca **4** v prvotni položaj izvedite postopek v obratnem vrstnem redu in zategnite vijak s ključem za kolesne vijake **1**, da ponovno namestite sklop;
- preverite, ali je dobro učvrščen.

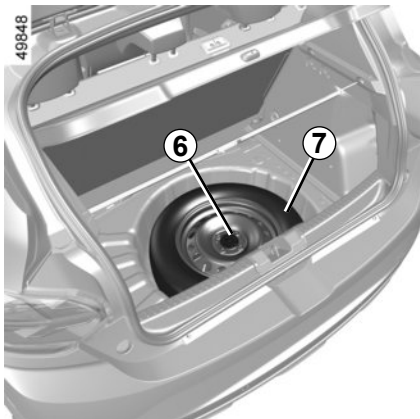


Ne puščajte orodja nezavaranega izven predvidenega ležišča v notranjosti vozila, ker lahko pri močnem zaviranju odleti. Po uporabi ne pozabite pospraviti orodja na ustrezno mesto, v pritrditve: **če tega ne storite, obstaja nevarnost poškodb.**

Če so rezervnemu kolesu priloženi vijaki, jih lahko uporabljajte izključno za rezervno kolo.

Dvigalka je namenjena izključno zamenjavi kolesa. V nobenem primeru je ne smete uporabiti za dviganje avtomobila z namenom, da bi pod njim opravljali kakršno koli delo.

PREDRTA PNEVMATIKA, REZERVNO KOLO (2/2)



Rezervno kolo (nadaljevanje)

Rezervno kolo je nameščeno v prtljažniku.

Petvratna verzija

Za dostop:

- odprite prtljažnik;
- odstranite pokrov prtljažnika ali ga v celoti zložite;
- odvisno od različice vozila, namestite premični pod v vmesni položaj ➔ 3.49;
- odvisno od različice vozila, dvignite talno oblogo prtljažnika v navpični položaj in jo naslonite ob zloženi zadnji pokrov;
- odvijte osrednjo pritrditev **6**;
- snemanje rezervnega kolesa **7**.

Štirivrtna verzija

Za dostop:

- odprite prtljažnik;
- odvisno od različice vozila, odstranite zložljive dele prtljažnika ➔ 3.49;
- privzdignite talno oblogo v prtljažniku;
- odvijte osrednjo pritrditev **6**;
- snemanje rezervnega kolesa **7**.



Če je bilo rezervno kolo hranjeno več let, ga dajte v pregled vašemu serviserju, ki bo preveril, ali je še ustrezno in se lahko varno uporablja.

Vozilo, opremljeno z rezervnim kolesom drugačne velikosti od ostalih štirih koles na vozilu:

- Na isto vozilo ne montirajte nikoli več kot eno rezervno kolo.
- Glede na to, da je predrto kolo večjih dimenzij kot rezervno kolo, bo višina podvozja zmanjšana.
- Čim prej zamenjajte rezervno kolo z enakim originalnemu.
- Pri vožnji z rezervnim kolesom, ki mora biti zgolj začasna rešitev, ne smete preseči hitrosti, označene na nalepki na kolesu.
- Zaradi montaže tega kolesa se lahko vozilo drugače obnaša. Izogibajte se naglemu pospeševanju ali upočasnjevanju ter zmanjšajte hitrost pri vožnji v ovinek.
- Če morate uporabiti snežne verige, namestite rezervno kolo na zadnjo premo ter preverite tlak v pnevmatikah.

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK (1/4)

32788



S to garnituro lahko popravite pnevmatiko, ki ima na tekalni površini **A** poškodbo, manjšo od 4. mm. S to garnituro ne morete popraviti vseh vrst predrtij, kot na primer poškodb, večjih od 4. mm, ter zarez na boku **B**.

Prepričajte se tudi, da je platišče v dobrem stanju.

Če je tujek, ki je predrl pnevmatiko, še vedno v njej, ga ne smete izvleči.



Garniture za polnjenje ne uporabljajte, če se je zaradi vožnje s predrto pnevmatiko le-ta poškodovala.

Pred kakršnikoli posegom natančno preglejte boke pnevmatike.

Prav tako je vožnja s slabo napolnjeno ali z izpraznjeno (predrto) pnevmatiko lahko zelo nevarna in ima lahko za posledico nepopravljivo škodo.

To popravilo je zgolj začasno.

Poškodovano pnevmatiko je treba čim prej dati strokovnjaku v pregled (in v popravilo, če je to mogoče).

Ob zamenjavi pnevmatike, popravljene s to garnituro, morate o tem obvestiti strokovnjaka.

Med vožnjo lahko občutite manjše vibracije, do katerih pride zaradi prisotnosti sredstva v pnevmatiki.



Ta garnitura je homologirana izključno za polnjenje pnevmatik na vozilu, ki je z njo tovarniško opremljeno.

V nobenem primeru z njo ne smete polniti pnevmatik drugega vozila ali kate-regakoli drugega napihljivega predmeta (blazine, čolna ...).

Med uporabo posode s sredstvom za popravilo pazite, da sredstvo ne pride v stik s kožo. Če vam kapljice sredstva kljub temu brizgnejo na kožo, prizadeto mesto obilno izperite z vodo.

Garnituro za popravilo pnevmatik hranite izven dosega otrok.

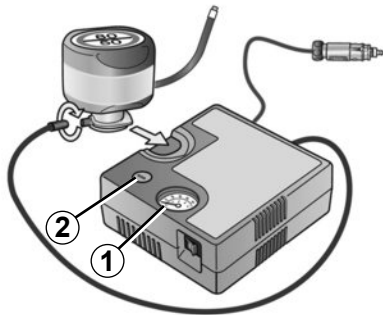
Prazne posode ne odvrzite v naravo. Izročite jo predstavniku servisne mreže za vaše vozilo ali posebni organizaciji, ki zbira te izdelke.

Posoda ima omejeno življenjsko dobo, ki je navedena na nalepki. Preverite rok uporabe.

Za zamenjavo cevi za polnjenje in posode s sredstvom za popravilo pnevmatike se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK (2/4)

35749



Glede na vozilo, v primeru predrtja pnevmatike uporabite garnituro, ki je v odlagalnem mestu ali pod talno oblogo prtljažnika.


Slika kompleta, ki je dobavljen z vozilom, ni pogodbeno obvezujoča.



Pred uporabo garniture parkirajte vozilo tako, da boste dovolj odmaknjeni od prometa, vključite varnostne utripalke, zategnite ročno zavoro, vsi potniki pa naj zapustijo vozilo in se oddaljijo od cestišča.

Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predrtje, prenzek tlak itd.), se prižge opozorilna

lučka  na instrumentni plošči ➔ 2.35 ➔ 2.41.

Motor deluje, parkirna zavora je vključena;

- Odklopite vso dodatno opremo, ki je bila predhodno priklopljena v vtičnice za dodatno opremo vozila;
- **glejte informacije o kompletu kompresorja za polnjenje pnevmatik** v prtljažniku vozila in upoštevajte navodila;
- napolnite pnevmatiko do predpisanega tlaka ➔ 4.13;
- po največ **15 minutah** prenehajte s polnjenjem in preverite tlak (na manometru **1**);

Opomba: ko se posoda prazni (približno 30 sekund), manometer **1** na kratko prikaže tlak do **6 barov**, nato tlak pade.

- Prilagodite tlak: za zvišanje tlaka nadaljujte s polnjenjem s pomočjo garniture. Za znižanje tlaka pritisnite gumb **2**.

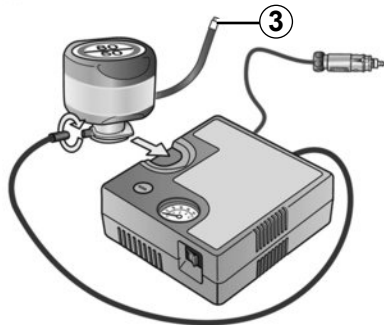
Če najmanjšega predpisanega tlaka 1,8 bara ni mogoče doseči v 15 minutah, popravilo ni mogoče. Ne vozite vozila. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost vašega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK (3/4)

35749



Ko je pnevmatika ustrezno napolnjena, odstranite garnituro: nastavek za polnjenje počasi odvijte s posode 3, da preprečite razlivanje sredstva, nato pa shranite posodo v plastično embalažo, da sredstvo ne bo izteklo.



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

- Nalepko s priporočili za vožnjo (nameščena je pod posodo) prilepite na vidno mesto na armaturni plošči.
- Pospravite garnituro.
- Če po končanem prvem polnjenju pnevmatike ta še vedno pušča, je potrebna vožnja za zamašitev luknje.
- Takoj se odpeljite in vozite s hitrostjo med 20 in 60 km/h, da se sredstvo enakomerno porazdeli v pnevmatiki; po prevoženih 3 km zaustavite vozilo in preverite tlak.
- Če je tlak višji od 1,3 bara ampak nižji od predpisanega tlaka (glejte nalepko na robu voznikovih vrat), ga nastavite. V nasprotnem primeru se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo: pnevmatike ni mogoče popraviti.

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK (4/4)

Previdnostni ukrepi pri uporabi garniture

Garnitura za polnjenje ne sme neprekinjeno delovati več kot 15 minut.

Posodo je po prvi uporabi treba zamenjati, čeprav v njej ostane tekočina.



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo pravit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike.

Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in poskrbite, da bodo popolnoma pravit.



Po uporabi garniture za popravilo z vozilom ne smete prevoziti več kot 200 km. Poleg tega morate voziti počasneje; v nobenem primeru ne smete preseči hitrosti 80 km/h. Na to vas opozarja nalepka, ki jo morate prilepiti na vidno mesto na armaturni plošči.

V skladu s predpisi v posameznih državah je sicer treba zamenjati pnevmatiko, ki je popravljena z garnituro za polnjenje pnevmatik.



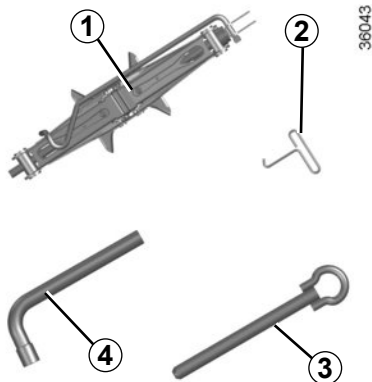
©

QR code »Garnitura za polnjenje pnevmatik« C

Uporabite QR code za dostop do videoposnetka v spletu.

Opomba: ta videoposnetek ne nadomešča uporabniškega priročnika za vozilo.

ORODJE (1/2)



Dostop do orodja

Prisotnost orodja je odvisna od vozila.

Dvigalka 1

Za uporabo dvigalke odvijte matico 5. Preden dvigalko po uporabi pospravite v ležišče, jo pravilno stisnite skupaj. Za fiksiranje dvigalke privijte matico 5.

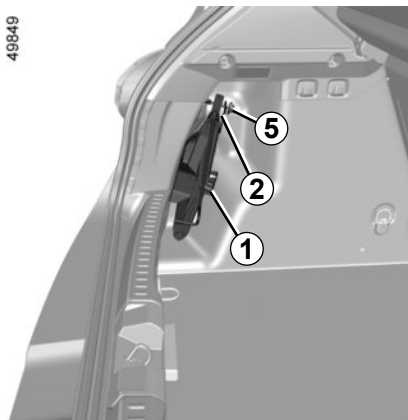


Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega, ker lahko pri močnem zaviranju nevarno odleti. Po uporabi ne pozabite pospraviti orodja na njegovo mesto: obstaja nevarnost poškodb.

Če so rezervnemu kolesu priloženi vijaki, jih je treba obvezno uporabljati, ampak le za nameščanje rezervnega kolesa: glejte oznako, pritrjeno na rezervno kolo. Dvigalka je namenjena izključno zamenjavi kolesa. Zato je ne uporabljajte za dviganje avtomobila z namenom, da bi pod njim opravljali kakršnokoli delo.

ORODJE (2/2)

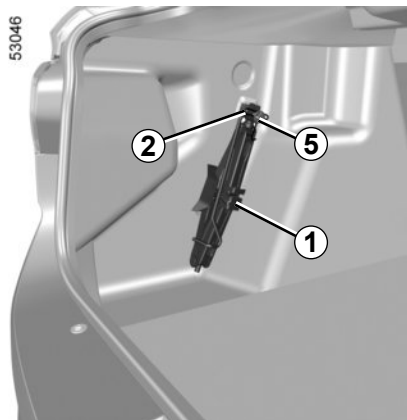
48849



Ključ za okrasne pokrove 2

S tem ključem boste lažje odstranili okrasne pokrove s koles.

53046



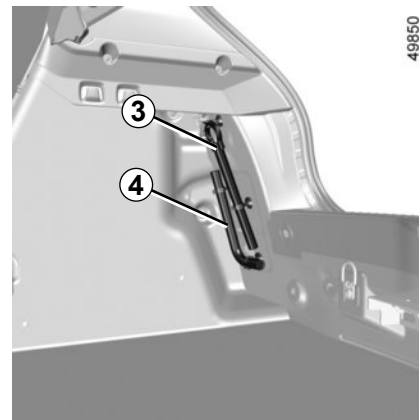
Vlečni priključek 3

→ 5.52

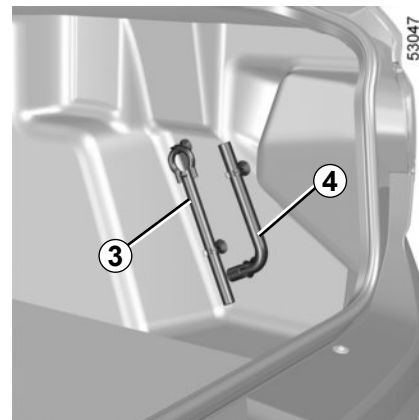
Ključ za kolesne vijake 4

Z njim odvijate in privijate kolesne vijake ter vlečni priključek 3.

48850



53047



OKRASNI POKROVI, KOLESNA

49863

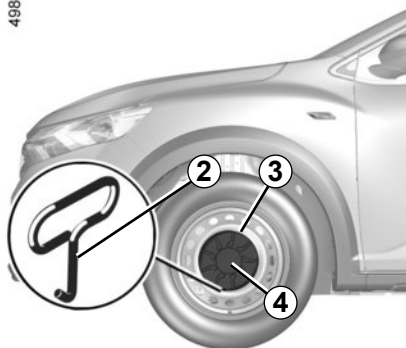


Osrednji okrasni pokrov z vidnimi kolesnimi vijaki

(kot pri okrasnem pokrovu 1)

Dostop do vijakov je neposreden.

49864



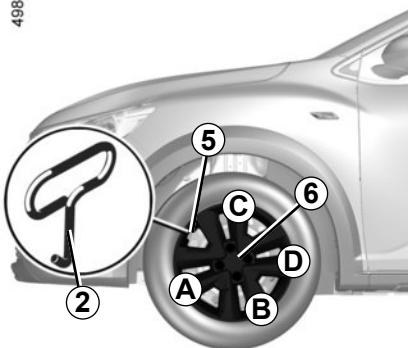
Osrednji okrasni pokrov s skritimi kolesnimi vijaki

(kot pri okrasnem pokrovu 4)

Okrasni pokrov lahko snamete s ključem za okrasne pokrove 2, ki ga vstavite v za to predvideno ležišče 3.

Pri ponovnem nameščanju ga obrnite glede na platišče in ga zatakните.

49844



Okrasni pokrov z vidnimi kolesnimi vijaki

(kot pri okrasnem pokrovu 6)

Okrasni pokrov lahko snamete s pomočjo ključa 2, katerega vstavite v ležišče ventila 5.

Ko ga nameščate, pazite na položaj ventila 5. Zatakните pritrilne kaveljčke tako, da začnete na strani ventila A, nadaljujete z B in končate na strani nasproti ventila D.

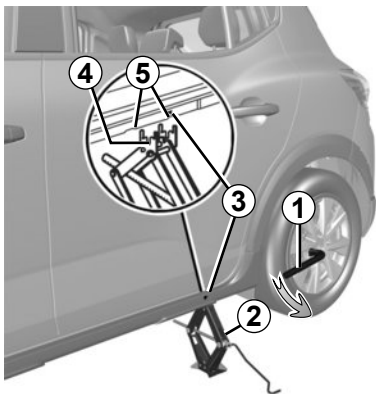


Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega, ker lahko pri močnem zaviranju nevarno odleti. Po uporabi ne pozabite pospraviti orodja na njegovo mesto: obstaja nevarnost poškodb.

Če so dobavljeni vijaki, uporabljajte te vijake izključno za rezervno kolo: glejte nalepko na rezervnem kolesu.

Dvigalka je namenjena izključno zamenjavi kolesa. Zato je ne uporabljajte za dviganje avtomobila z namenom, da bi pod njim opravljali kakršnokoli delo.

ZAMENJAVA KOLESA (1/2)



Vključite varnostne utripalke.

Vozilo parkirajte stran od prometa na vodoravnih, nesplozkih in trdnih tleh.

Zategnite parkirno zavoro in vključite eno od prestav (prvo, vzvratno ali položaj **P** pri vozilih z avtomatskim menjalnikom).

Vsi potniki naj zapustijo vozilo in naj bodo oddaljeni od območja, kjer poteka promet.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost vašega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki ga dovoljuje lokalna zakonodaja v državi, kjer se vozite.



Da ne bi prišlo do poškodb, raztegnite dvigalko toliko, da bo kolo, ki ga morate zamenjati, oddaljeno od tal največ 3 centimetre.

Vozila, opremljena z dvigalko in ključem za kolesne vijake

Če je potrebno, odstranite okrasni pokrov.

Odvijte kolesne vijake s ključem za kolesne vijake **1**. Namestite ga tako, da boste nanj lahko pritisnili in ga zavrteli navzdol.

Dvigalko **2** namestite v vodoraven položaj. Glava dvigalke mora biti **obvezno** v višini pločevinaste ojačitve, ki je najbližje kolesu, ki ga nameravate zamenjati, in ki je označena s puščico **3**.

Vreteno dvigalke najprej obračajte z roko ter nosilno ploščo dvigalke **4** postavite v malce zamaknjeni utor pod vozilom med dvema odprtinama **5** in v smeri puščice **3**.

Nadaljujte s privijanjem, da podnožje pravilno namestite (zamaknjeno pod vozilo in navpično poravnano z glavo dvigalke).

Ročico obračajte toliko časa, da se kolo odmakne od tal.

ZAMENJAVA KOLESA (2/2)

Odvijte vijake in snemite kolo.

Rezervno kolo nataknite na pesto in ga zasukajte tako, da bodo luknje poravnane z izvrtinami v pestu.

Če so rezervnemu kolesu priloženi vijaki, jih uporabljajte izključno za rezervno kolo.

Zategnite vijake in se prepričajte, da se kolo dobro prilega pestu. Spustite kolo na tla.


Ko je kolo na tleh, močno zategnite vijake ter čim prej preverite zategnitev in tlak v pnevmatiki rezervnega kolesa.

Varnostni vijaki

Če uporabljate varnostne vijake, jih namestite po navodilih na sliki na notranji strani okrasnega pokrova (morda ne bo mogoče namestiti okrasnega pokrova kolesa).

Vozilo z opozorilnikom izgube tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predrtje, prenizek tlak itd.), se prižge opozorilna

lučka  na instrumentni plošči ➔ 2.35 ➔ 2.41.



Poškodovano pnevmatiko čim prej nadomestite z novo. Poškodovano pnevmatiko je treba dati v pregled (in v popravilo, če je to mogoče) strokovnjaku.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega, ker lahko pri močnem zaviranju nevarno odleti. Po uporabi ne pozabite pospraviti orodja na njegovo mesto: obstaja nevarnost poškodb.

Če so rezervnemu kolesu priloženi vijaki, jih je treba obvezno uporabljati, ampak le za nameščanje rezervnega kolesa: glejte oznako, pritrjeno na rezervno kolo. Dvigalka je namenjena izključno zamenjavi kolesa. Zato je ne uporabljajte za dviganje avtomobila z namenom, da bi pod njim opravljali kakršnokoli delo.

PNEVMATIKE (1/3)

Varnost: pnevmatike - kolesa

Pnevmatike so edini stik med vozilom in cesto, zato morajo biti vedno v dobrem stanju.

Zagotoviti morate, da vaše pnevmatike ustrezajo cestnoprometnim predpisom.



Vzdrževanje pnevmatik

Pnevmatike morajo biti v ustreznem stanju in imeti morajo dovolj globok profil; pnevmatike, ki jih je odobril Tehnični oddelek Renault imajo kontrolne točke obrabe **1**, kjer so **kontrolni indikatorji, ki so odliči na več mestih na tekalni površini.**

Ko se pnevmatika obrabi do globine kontrolnih točk, **te postanejo vidne 2: takrat je treba pnevmatike zamenjati, ker je globina profila le še 1,6 mm ali manj, zaradi česar je oprijem na cestišču, zlasti mokrem, zelo slab.**

Preobteženo vozilo, dolge vožnje po avtocesti, še posebno poleti, neprilagojena vožnja po slabih poteh ali cestah povzročajo predčasno obrabo pnevmatik, kar seveda močno vpliva na varnost vožnje.



Pri nepredvidni vožnji, naprimer, če zadenete ob pločnik, lahko pride do poškodbe pnevmatik in platišč ali celo do spremembe nastavitve geometrije prednje ali zadnje preme.

V tem primeru naj njihovo stanje pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

PNEVMATIKE (2/3)

Tlak zraka v pnevmatikah

Upoštevajte predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah (vključno z rezervnim kolesom), ki ga morate redno preverjati. To storite vsaj enkrat na mesec in pred vsako daljšo vožnjo (glejte nalepko na robu vozniških vrat).



Neustrezen tlak v pnevmatikah povzroča prehitro obrabo in neobičajno pregrevanje pnevmatik. Ti dejavniki lahko vplivajo na varnost vozila, kar povzroči:

- slabo lego vozila na cesti;
- nevarnost počenja ali izgube tekalne plasti pnevmatike.

Tlak v pnevmatikah je odvisen od obremenitve vozila in hitrosti vožnje. Tlak v pnevmatikah prilagodite pogojem uporabe (glejte nalepko na robu vozniških vrat).

Tlak zraka v pnevmatikah morate preverjati pri hladnih pnevmatikah. Ne upoštevajte povišanega tlaka, ki se pojavi v toplem vremenu ali po hitri vožnji.

Če nimate priložnosti, da bi tlak v pnevmatikah preverili pri **hladnih** pnevmatikah, ga zvišajte za **0,2** do **0,3** bara (ali **3 PSI**).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segretyh pnevmatik!




Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če pokrovčka ni oziroma je slabo privit, lahko pride do puščanja in slabšega tesnjenja pnevmatike.

Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in jih popolnoma privijte.

Vozilo z opozorilnikom izgube tlaka v pnevmatikah

Če je tlak v pnevmatikah prenizek (predrtje, premalo napolnjene pnevmatike itd.), se

vklopi opozorilna lučka  na instrumentni plošči ➔ 2.35 ➔ 2.41.

Medsebojna zamenjava koles

To vam odsvetujemo.

Rezervno kolo ➔ 5.2 ➔ 5.11

Zamenjava pnevmatik



Zaradi vaše varnosti in upoštevanja veljavne zakonodaje.

Če je pnevmatike treba zamenjati, montirajte na vozilo pnevmatike iste znamke, tipa, dimenzij in profila (ali sestave) na isto premo, kot so originalne.

Pnevmatike morajo: imeti vsaj takšno dovoljeno obremenitev in najvišjo dovoljeno hitrost, kot ju imajo originalne pnevmatike, ali ustrezati priporočilom predstavnika servisne mreže vozila.

Neupoštevanje teh navodil lahko ogrozi vašo varnost in povzroči, da vaše vozilo ni v skladu z zahtevami.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

Zimska vožnja

Snežne verige

Iz varnostnih razlogov na zadnja kolesa ni dovoljeno montirati snežnih verig.

Če na vozilo montirate pnevmatike večjih dimenzij od tovarniško predpisanih, **snežnih verig ne bo mogoče uporabljati.**



Montaža snežnih verig je mogoča samo na pnevmatike enakih dimenzij kot so tiste, ki so bile tovarniško nameščene na **vašem vozilu.**

Na kolesa lahko namestite le posebne snežne verige. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže vozila.

»Zimske« ali »posebne termo« pnevmatike

Priporočamo vam, da zaradi čim boljšega oprijema na cestišču take pnevmatike montirate **na vsa štiri kolesa.**

Pozor: te pnevmatike imajo včasih označeno smer vrtenja med vožnjo in največjo dovoljeno hitrost, ki je lahko nižja od največje hitrosti vašega vozila.

Pnevmatike z žeblički (ježevke)

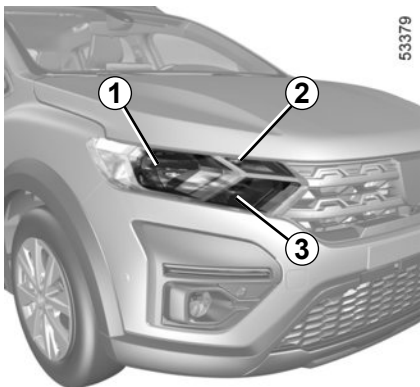
Uporaba te vrste pnevmatik je omejena, v nekaterih državah pa celo prepovedana, zato upoštevajte predpise v posameznih državah.

Prav tako je pri vožnji z ježevkami potrebno upoštevati predpise o največji dovoljeni hitrosti.

S takimi pnevmatikami morata biti na vozilu opremljeni najmanj obe prednji kolesi.

V vsakem primeru vam svetujemo, da se pogovorite s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo, ki vam bo svetoval, katera oprema najbolj ustreza vašemu vozilu.

SPREDNJE LUČI: zamenjava žarnic (1/5)



Žarnice, ki so opisane v nadaljevanju, lahko zamenjate sami. Vendar pa vam svetujemo, da žarnice na vašem vozilu zamenja pooblaščen predstavnik servisne mreže za vaše vozilo, v kolikor se vam zdi postopek pretežak.

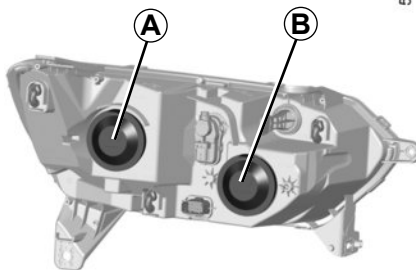
Zasenčene luči 1

Odstranite pokrov **A**.

Odpnite konektor **4**, odstranite celoten sklop iz ohišja in nato iztaknite žarnico.

Vrsta žarnice: H7.

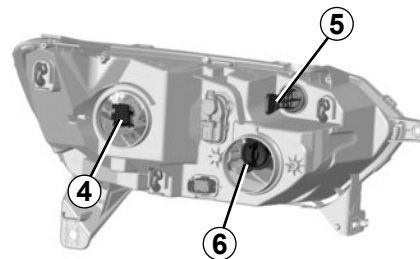
Po zamenjavi žarnice mora luči nastaviti strokovnjak.



Smerokazi 2

Obrnite nosilec žarnice **5** za četrta obrata, da dosežete žarnico.

Vrsta žarnice: PY21W.



Dnevne luči/pozicijske luči, dolge luči 3

Odstranite pokrov **B**.

Odpnite konektor **6**, odstranite celoten sklop iz ohišja in nato iztaknite žarnico.

Vrsta žarnice: H15.

Ne dotikajte se steklenega dela žarnice. Primite jo za priključni okov.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Nevarnost poškodb.

SPREDNJE LUČI: zamenjava žarnic (2/5)

Obvezno uporabljajte žarnice 55/15W z U.V.-zaščito, da se ne poškoduje plastično steklo žarometov.

Označite pravilen položaj žarnice, preden jo odstranite, da jo boste lahko pravilno namestili nazaj.

Po zamenjavi žarnice pravilno namestite pokrov.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še toplel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka



v

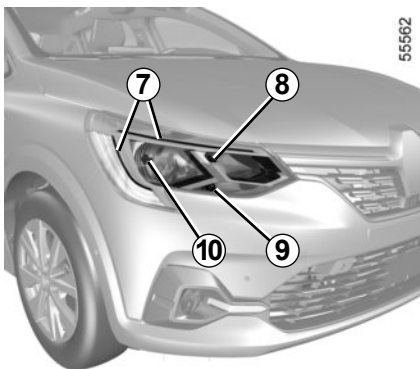
Nevarnost poškodb.



Vsa dela (ali spremembe) na električni napeljavi zaupajte pooblaščenemu predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, ki razpolaga z vsemi deli in potrebnim materialom za vgradnjo. Nepravilna priključitev lahko poškoduje električno napeljavo (kable, posamezne dele in predvsem alternator).

Priporočamo vam, da imate v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisno-prodajne mreže za vaše vozilo.

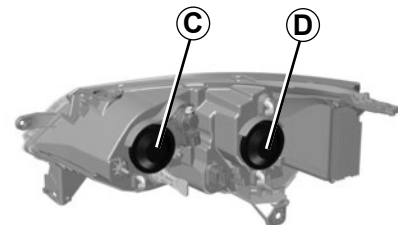
SPREDNJE LUČI: zamenjava žarnic (3/5)



Žarnice, ki so opisane v nadaljevanju, lahko zamenjate sami. Vendar pa vam svetujemo, da žarnice na vašem vozilu zamenja pooblaščen predstavnik servisne mreže za vaše vozilo, v kolikor se vam zdi postopek pretežak.

LED dnevne luči/pozicijske luči 7

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Dolge luči 8

Odstranite pokrov **C**.

Odpnite konektor **11**, odstranite celoten sklop iz ohišja in nato iztaknite žarnico.

Vrsta žarnice: H7.

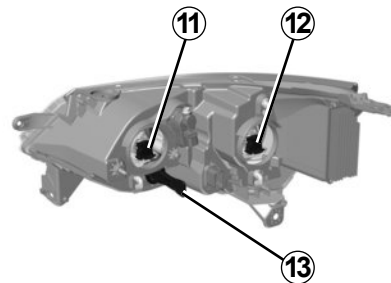
Ne dotikajte se steklenega dela žarnice. Primito jo za priključni okov.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Nevarnost poškodb.

55670



Smerokazi 9

Obrnite nosilec žarnice **13** za četrto obrato, da dosežete žarnico.

Vrsta žarnice: PY21W.

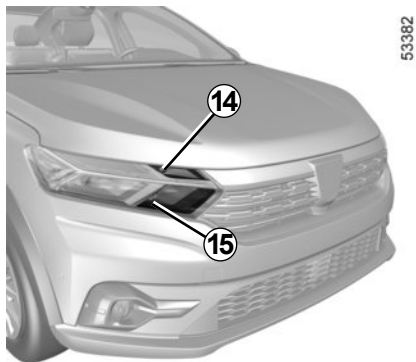
Zasenčene luči 10

Odstranite pokrov **D**.
Odpnite konektor **12**, odstranite celoten sklop iz ohišja in nato iztaknite žarnico.

Vrsta žarnice: H7.

Po zamenjavi žarnice mora luči nastaviti strokovnjak.

SPREDNJE LUČI: zamenjava žarnic (4/5)

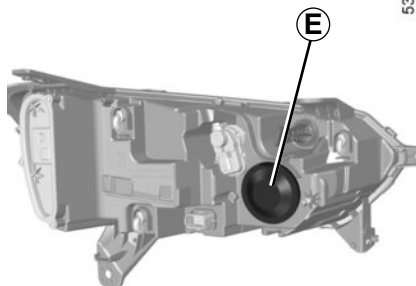


Žarnice, ki so opisane v nadaljevanju, lahko zamenjate sami. Vendar pa vam svetujemo, da žarnice na vašem vozilu zamenja pooblaščen predstavnik servisne mreže za vaše vozilo, v kolikor se vam zdi postopek pretežak.

Smerokazi 14

Obrnite nosilec žarnice **16** za četrto obrata, da dosežete žarnico.

Vrsta žarnice: PY21W.



Dolge luči 15

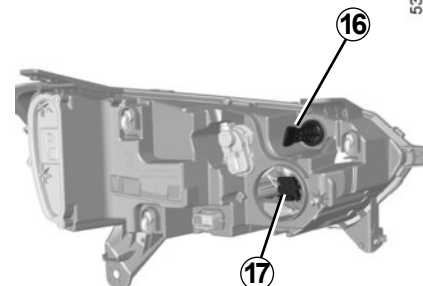
Odstranite pokrov **E**.

Odprite konektor **17**, odstranite celoten sklop iz ohišja in nato iztaknite žarnico.

Vrsta žarnice: H7.

Obvezno uporabljajte žarnice 55W z U.V.-zaščito, da se ne poškoduje plastično steklo žarometov.

Ne dotikajte se steklenega dela žarnice. Primate jo za priključni okov.

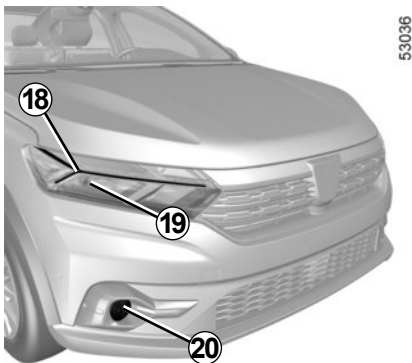


Označite pravi položaj žarnice, preden jo odstranite, da jo boste lahko pravilno namestili nazaj.

Po zamenjavi žarnice pravilno namestite pokrov.

Priporočamo vam, da imate v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisno-prodajne mreže za vaše vozilo.

SPREDNJE LUČI: zamenjava žarnic (5/5)



LED dnevne luči/pozicijske luči 18

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

LED Zasenčene luči 19

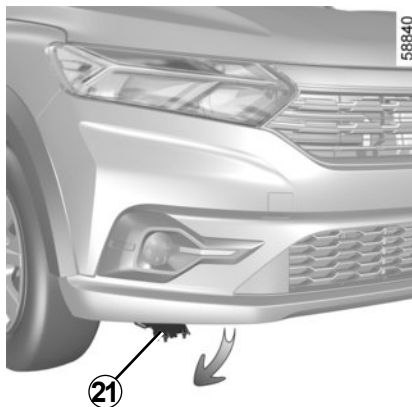
(odvisno od vozila)

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Nevarnost poškodb.



Prednje meglenke 20

Zaradi težjega dostopa **vam svetujemo, da te žarnice zamenja pooblaščen predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.**

- Dostopajte do nosilca žarnice tako, da sprostite vratca **21**;
- nosilec žarnice zasukajte za četrta obrata;
- izvlecite žarnico.


Vrsta žarnice: H16LL.

Dodatni žarometi

Če želite svoje vozilo opremiti z meglenkami, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še toplel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

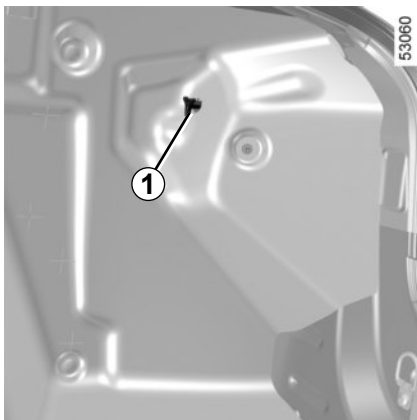
Nevarnost poškodb.



Vsa dela (ali spremembe) na električni napeljavi zaupajte pooblaščenemu predstavniku servisne mreže za vaše vozilo,

ki razpolaga z vsemi deli in potrebnim materialom za vgradnjo. Nepravilna priključitev lahko poškoduje električno napeljavo (kable, posamezne dele in predvsem alternator).

ZADNJE IN POZICIJSKE LUČI: zamenjava žarnic (1/11)



Štirivrtna verzija

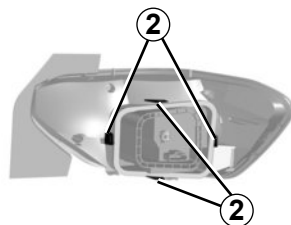
Stranske luči/zavorne luči, smerokazi in vzvratne luči

Popustite vijak **1**, nato odstranite sklop zadnjih luči z zunanje strani vozila.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Nevarnost poškodb.

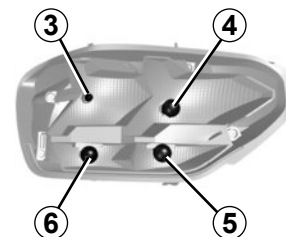


Povlecite jezičke **2**, da odpnete nosilce žarnice.

Pri ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu, pri čemer pazite, da ne poškodujete kablov.

Prepričajte se, ali so jezički dobro učvrščeni.

Priporočamo vam, da imate v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisno-prodajne mreže za vaše vozilo.



3 Pozicijske luči

Vrsta žarnice **3**: W5W.

4 Pozicijska/zavorna luč

Vrsta žarnice **4**: P21/5W.

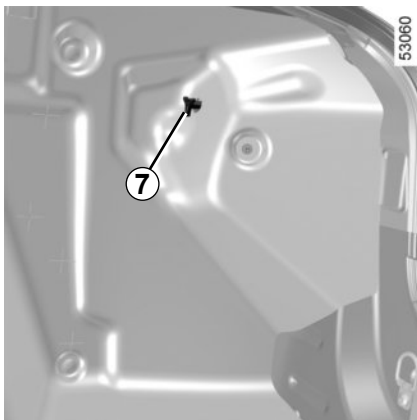
5 Luč za vzvratno vožnjo

Vrsta žarnice **5**: P21W.

6 Kontrolna lučka

Vrsta žarnice **6**: PY21W.

ZADNJE IN POZICIJSKE LUČI: zamenjava žarnic (2/11)



Štirivrtna verzija

(nadaljevanje)

Stranske luči/zavorne luči, smerokazi in vzvratne luči

(odvisno od izvedenke vozila)

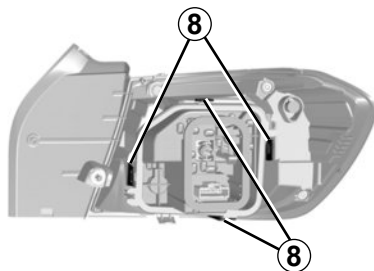
Popustite vijak 7, nato odstranite sklop zadnjih luči z zunanje strani vozila.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Nevarnost poškodb.

55598



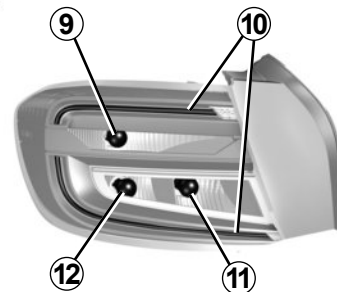
Povlecite jezičke 8, da odpnete nosilce žarnice.

Pri ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu, pri čemer pazite, da ne poškodujete kablov.

Prepričajte se, ali so jezički dobro učvrščeni.

Priporočamo vam, da imate v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisno-prodajne mreže za vaše vozilo.

55585



9 Zavorna luč ali pozicijska/zavorna luč, odvisno od vozila

Vrsta žarnice 9: P21/5W.

10 LED pozicijske luči

(odvisno od izvedenke vozila)

Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

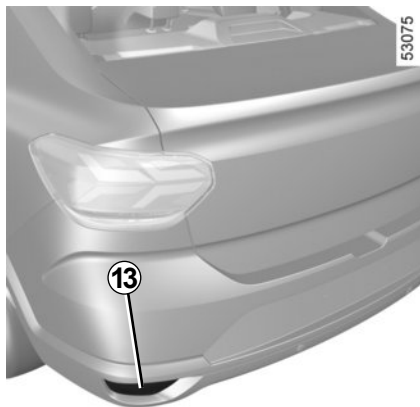
11 Luč za vzvratno vožnjo

Vrsta žarnice 11: P21W.

12 Kontrolna lučka

Vrsta žarnice 12: PY21W.

ZADNJE IN POZICIJSKE LUČI: zamenjava žarnic (3/11)



Zadnji meglenki 13

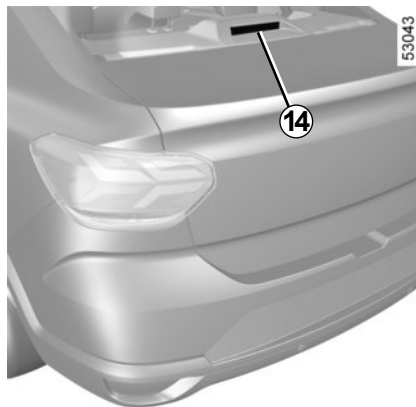
Ker je treba odstraniti zadnji odbijač, se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.

Vrsta žarnice 13: P21W.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

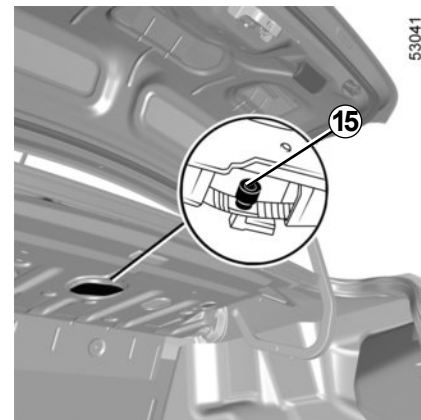
Nevarnost poškodb.



Tretja zavorna luč 14

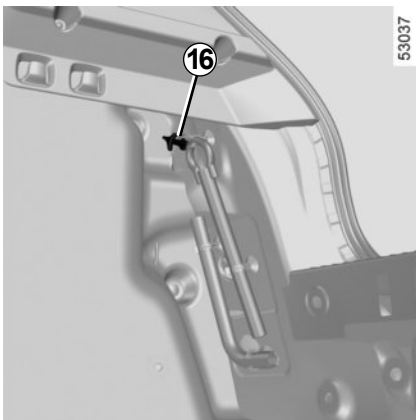
Dostop do žarnice 15 tretje zavorne luči 14 je mogoč iz prtljažnega prostora.

Vrsta žarnice 15: W16W.



Priporočamo vam, da imate v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisno-prodajne mreže za vaše vozilo.

ZADNJE IN POZICIJSKE LUČI: zamenjava žarnic (4/11)



Petvratna verzija

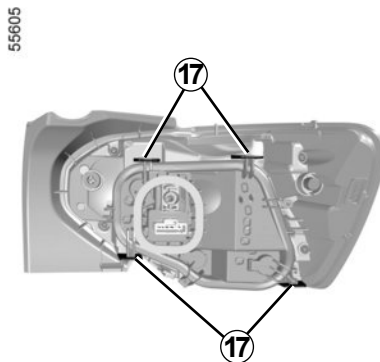
Stranske luči/zavorne luči, smerokazi in vzvratne luči

Popustite vijak **16**, nato odstranite sklop zadnjih luči z zunanje strani vozila.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Nevarnost poškodb.

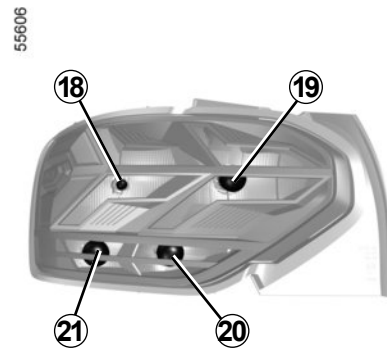


Povlecite jezičke **17**, da odpnete nosilce žarnice.

Pri ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu, pri čemer pazite, da ne poškodujete kablov.

Prepričajte se, ali so jezički dobro učvrščeni.

Priporočamo vam, da imate v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisno-prodajne mreže za vaše vozilo.



18 Pozicijske luči

Vrsta žarnice **18**: W5W.

19 Pozicijska/zavorna luč

Vrsta žarnice **19**: P21/5W.

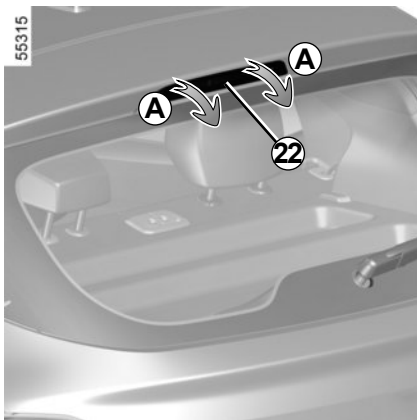
20 Luč za vzvratno vožnjo

Vrsta žarnice **20**: P21W.

21 Kontrolna lučka

Vrsta žarnice **21**: PY21W.

ZADNJE IN POZIJSKE LUČI: zamenjava žarnic (5/11)



Tretja zavorna luč 22

S ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem previdno odpnite zavorno luč 22, pri tem pa pritiskajte na zgornjo površino zavorne luči (gib A). Odklopite zavorno lučko.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Nevarnost poškodb.



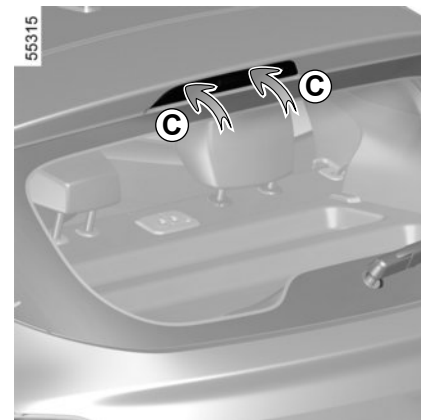
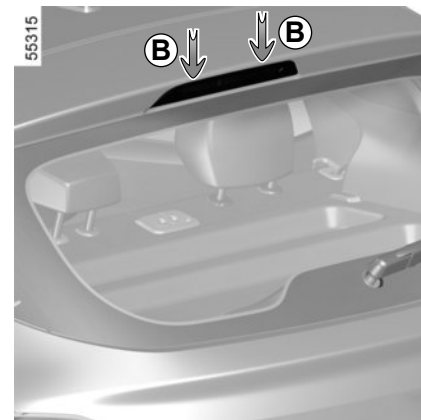
Dostop do žarnice 23.

Vrsta žarnice 23: W16W.

Pri ponovnem nameščanju postavite zavorno luč na spojler.

Pritisnite zgornji rob dela (gib B), nato potisnite površino luči v območjih, kjer so nameščene sponke, da se zaskočijo (gib C).

Zaradi omejene dostopnosti **pa vam priporočamo, da vam žarnico zamenja predstavnik servisne mreže.**



ZADNJE IN POZIČIJSKE LUČI: zamenjava žarnic (6/11)



53076

Zadnji meglenki 24

Dostopajte do nosilca žarnice pod zadnjim odbijačem, nato ga odvijte tako, da ga zavrtite proti sredini vozila, in izvlecite žarnico.

Vrsta žarnice 24: P21W.



Ne dotikajte se izpuha.

Obstaja nevarnost opeklin.

Montaža

Pri ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu, pri čemer pazite, da ne poškodujete kablov.

Ko ponovno nameščate žarnico, se prepričajte, da je pravilno pričvrščena.

Zaradi omejene dostopnosti **pa vam priporočamo, da vam žarnico zamenja predstavnik servisne mreže.**

Priporočamo vam, da imate v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisno-prodajne mreže za vaše vozilo.



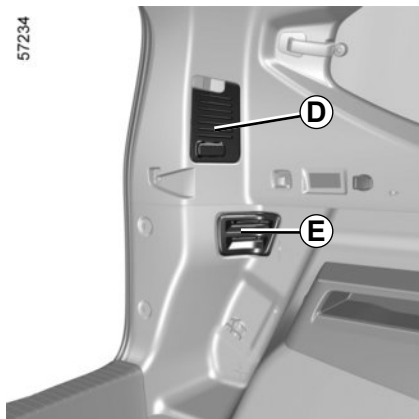
Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.



Vsa dela (ali spremembe) na električni napeljavi zaupajte pooblaščenemu predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, ki razpolaga z vsemi deli in potrebnim materialom za vgradnjo. Nepravilna priključitev lahko poškoduje električno napeljavo (kable, posamezne dele in predvsem alternator).

ZADNJE IN POZICIJSKE LUČI: zamenjava žarnic (7/11)



Verzija break

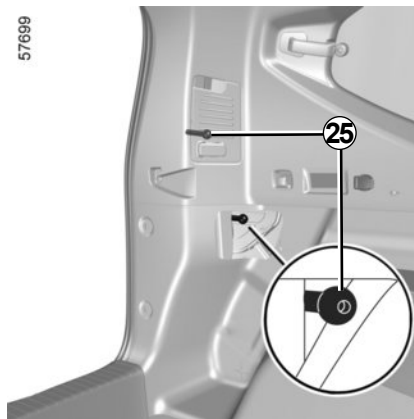
Stranske luči/meglenke, smerokazi, zavorne luči in vzratne luči
(odvisno od izvedenke vozila)

Odprite prtljažna vrata in odstranite pokrova **D** in **E**.

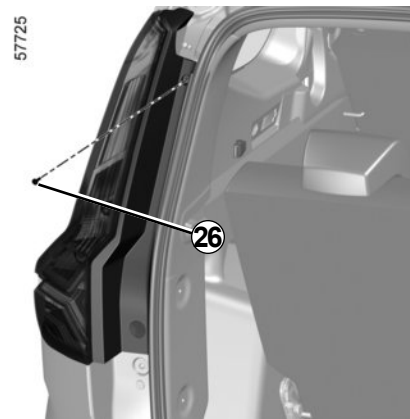


Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Nevarnost poškodb.

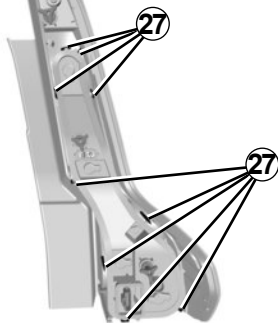


Odvijte vijaka **25** in **26** (z izvijačem ali podobnim orodjem), nato odstranite enoto zadnjih luči z zunanje strani vozila.



ZADNJE IN POZICIJSKE LUČI: zamenjava žarnic (8/11)

57235



Stranske luči/meglenke, smerokazi, zavorne luči in vzratne luči
(nadaljevanje)

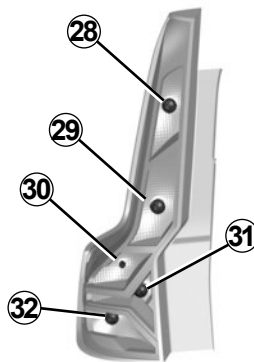
Povlecite jezičke **27**, da odpnete nosilce žarnice.

Pri ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu.

Prepričajte se, ali so jezički dobro učvrščeni.

Priporočamo vam, da imate v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisno-prodajne mreže za vaše vozilo.

57233



28 Kontrolna lučka

Vrsta žarnice 28: P21W.

29 Zavorne luči

Vrsta žarnice 29: P21W.

30 Pozicijske luči

Vrsta žarnice 30: P21/5W.

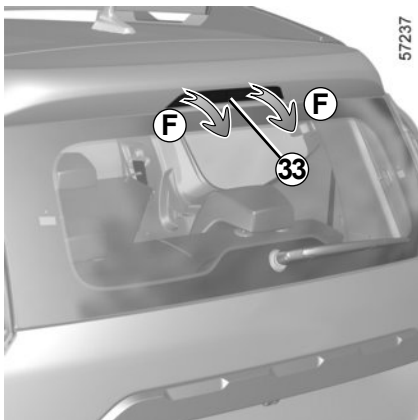
31 Luč za vzratno vožnjo
(odvisno od izvedenke vozila)

Vrsta žarnice 31: P21W.

32 Bočna luč/meglenka

Vrsta žarnice 32: P21/5W.

ZADNJE IN POZIČIJSKE LUČI: zamenjava žarnic (9/11)



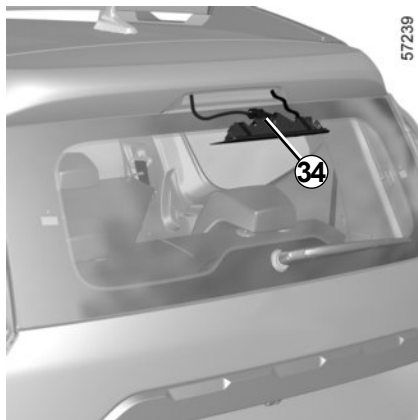
Tretja zavorna luč 33

S ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem previdno odpnite zavorno luč **33**, pri tem pa pritiskajte na zgornjo površino zavorne luči (gib **F**). Odklopite zavorno lučko.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Nevarnost poškodb.



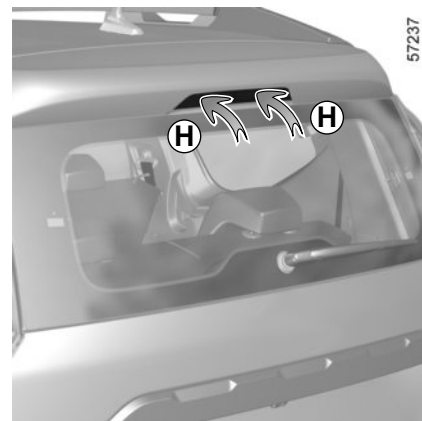
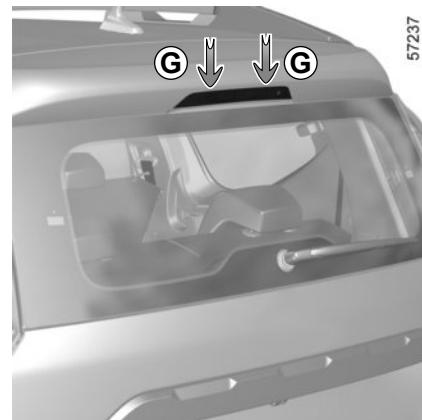
Dostop do žarnice **34**.

Vrsta žarnice 34: W16W.

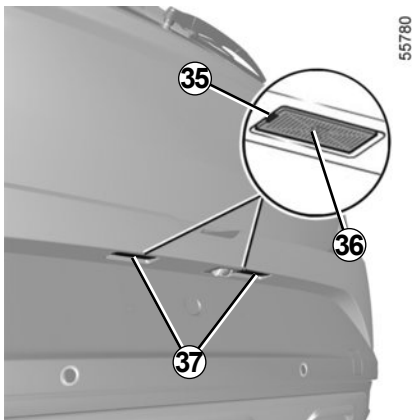
Pri ponovnem nameščanju postavite zavorno luč na spojler.

Pritisnite zgornji rob dela (gib **G**), nato potisnite površino luči v območjih, kjer so nameščene sponke, da se zaskočijo (gib **H**).

Zaradi omejene dostopnosti **pa vam priporočamo, da vam žarnico zamenja predstavnik servisne mreže.**



ZADNJE IN POZICIJSKE LUČI: zamenjava žarnic (10/11)



Izvedenke karavan in 4-vratne in 5-vratne izvedenke

Lučke za osvetlitev registrske tablice 37

Odpnite lučko **37** s pritiskom na jeziček **35** (s pomočjo ploščatega izvijača ali podobnega orodja).

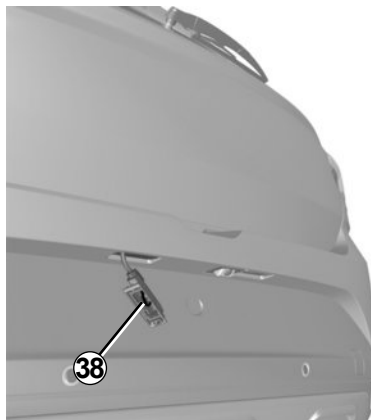
Odpnite razpršilno steklo **36** in izvlecite žarnico **38**.

Vrsta žarnice: W5W.

LED lučke osvetlitve registrske tablice 37

(odvisno od izvedenke vozila)

Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisnega mreže.

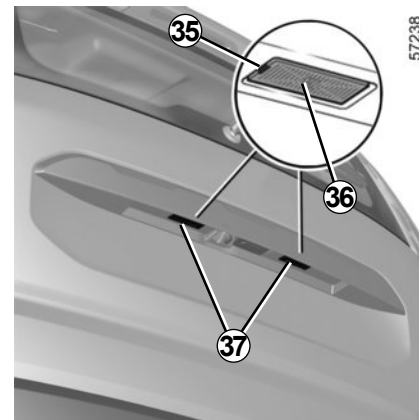


Priporočamo vam, da imate v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisno-prodajne mreže za vaše vozilo.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Nevarnost poškodb.



ZADNJE IN POZICIJSKE LUČI: zamenjava žarnic (11/11)



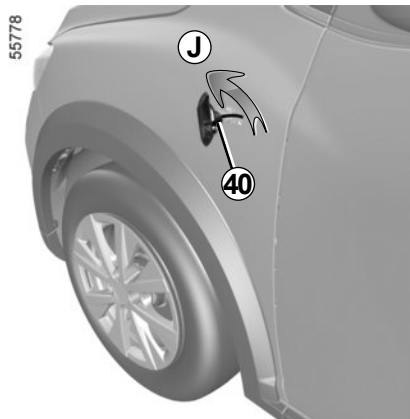
Bočni smerokazi 39

Odpnite lučko **39** s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem, ki ga vstavite v **I**, da preklopite lučko proti zunanji strani vozila.

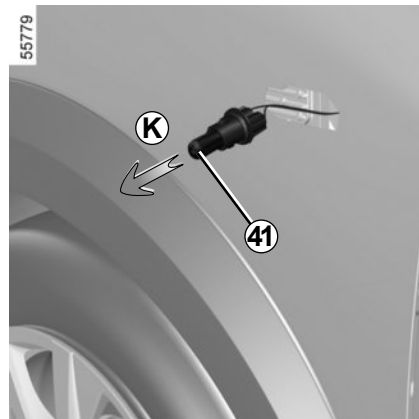
Nosilec žarnice **40** zasukajte za četrta obrata (gib **J**) in izvlecite žarnico **41** (gib **K**).

Vrsta žarnice: WY5W.

Zamenjajte žarnico in ponovno namestite bočno utripalko na mesto.



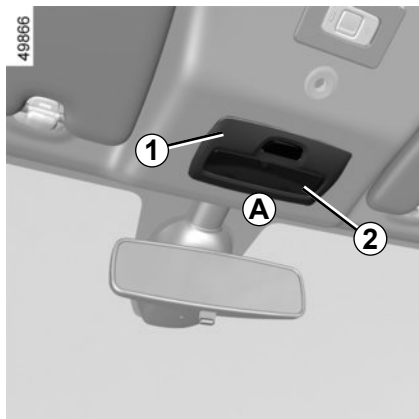
Priporočamo vam, da imate v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisno-prodajne mreže za vaše vozilo.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

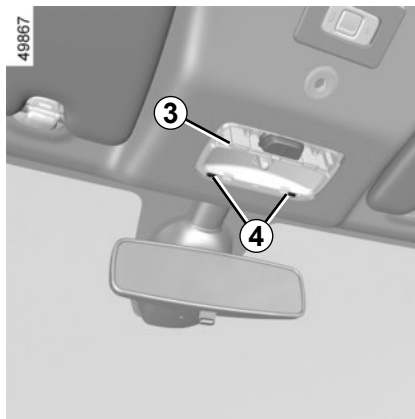
NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic (1/6)



Lučka na stropu spredaj 1

- Razpršilno steklo 2 odpnite s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem, ki je nameščeno v A;
- nosilec žarnice 3 odpnite in sprostite z jezickoma 4;
- odstranite žarnico.

Vrsta žarnice 5: W5W.



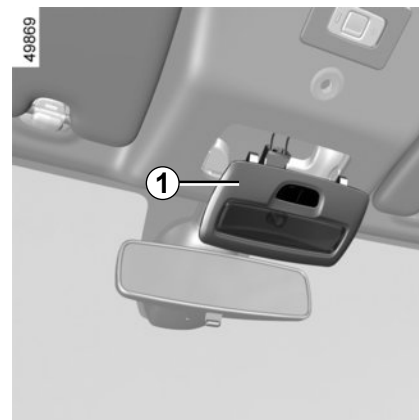
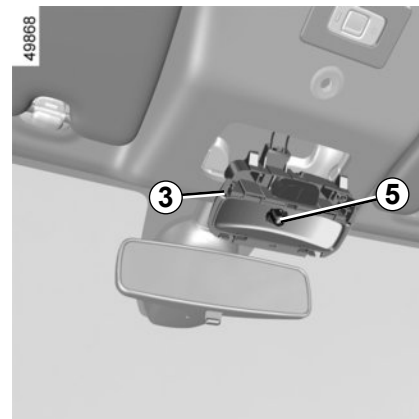
Montaža

- Razpršilno steklo 2 pripnite na nosilec žarnice 3;
- pritrdite lučke notranje osvetlitve 1, tako, da se zaskočijo (klik);
- poskrbite, da so lučke za notranjo osvetlitev pravilno nameščene in dobro pritrjene.

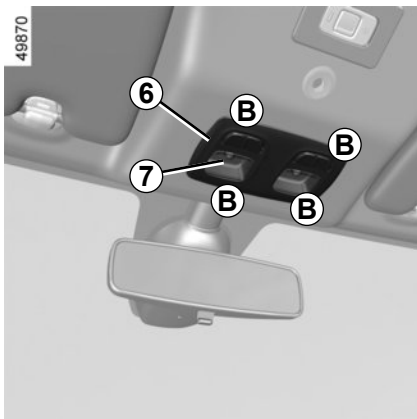


Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Nevarnost poškodb.



NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic (2/6)

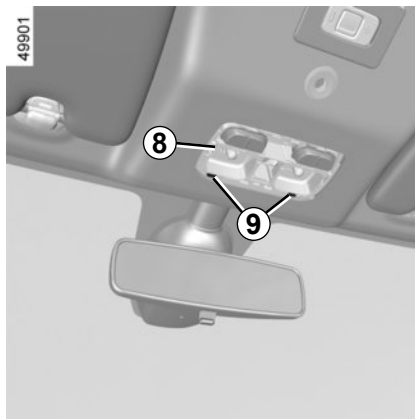


Sprednje bralne luči 6

(pri nekaterih izvedenkah vozila)

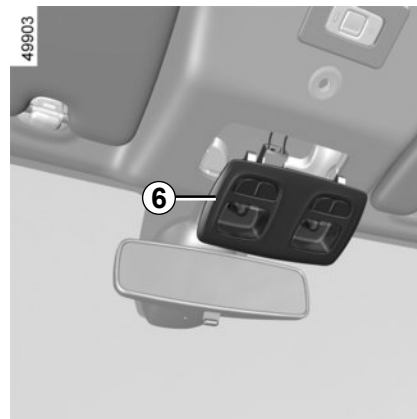
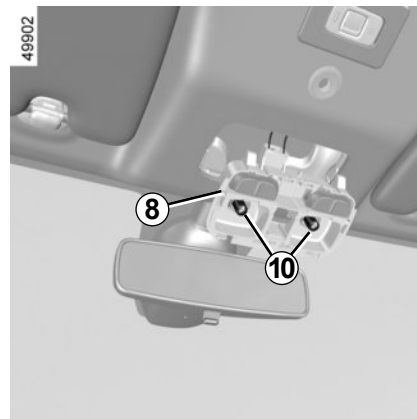
- Odpnite razpršilno steklo 7 s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem, ki je nameščeno v B;
- odpnite in sprostite držalo žarnice 8 z uporabo jezičkov 9;
- odstranite žarnico.

Vrsta žarnice 10: W5W.

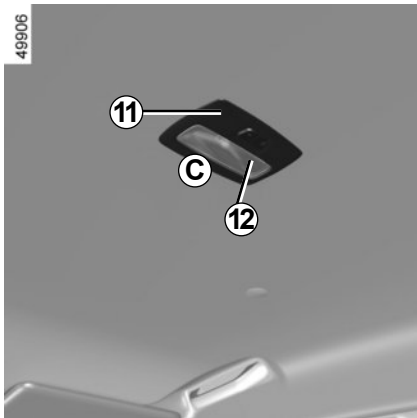


Montaža

- Razpršilno steklo 7 pripnite na nosilec žarnice 8;
- pritrdite blok bralnih lučk 6, tako, da se enota zaskoči;
- poskrbite, da je blok bralnih lučk pravilno nameščen in dobro pritrjen.



NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic (3/6)

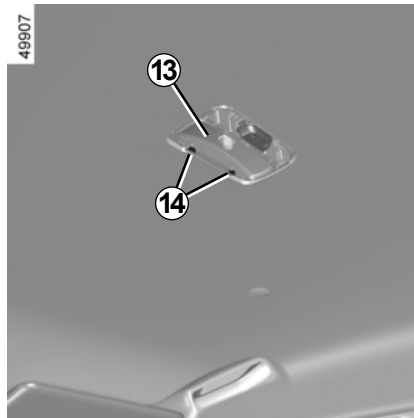


Zadnja bralna lučka 11

(pri nekaterih izvedenkah vozila)

- razpršilno steklo **12** odpnite s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem, ki je nameščeno v **C**;
- odpnite in sprostite držalo žarnice **13** z uporabo jezičkov **14**;
- odstranite žarnico.

Vrsta žarnice **15**: W5W.



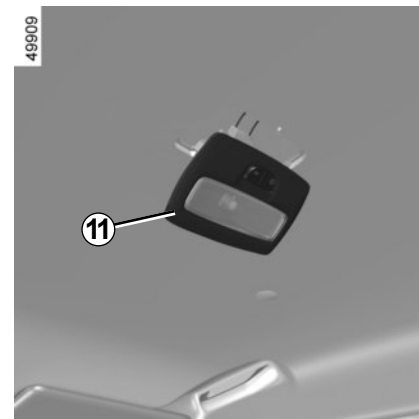
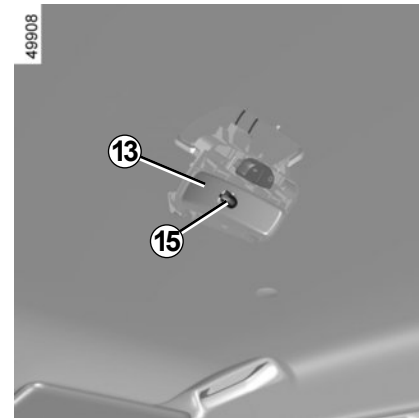
Montaža

- razpršilno steklo **12** pripnite na nosilec žarnice **13**;
- pritrdite blok bralnih lučk **11**, tako da se enota zaskoči;
- poskrbite, da je blok bralnih lučk pravilno nameščen in dobro pritrjen.

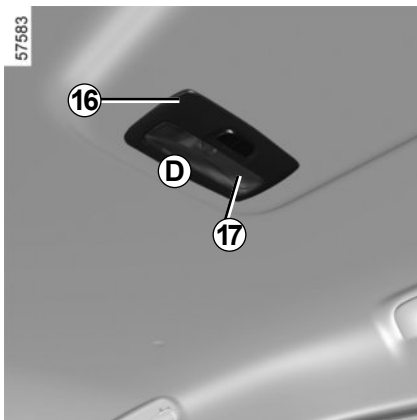


Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Nevarnost poškodb.



NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic (4/6)

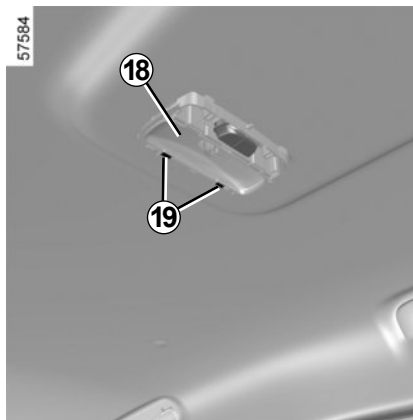


Zadnja stropna lučka 16

(pri nekaterih izvedenkah vozila)

- Razpršilno steklo 17 odprite s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem, ki je nameščeno v **D**;
- nosilec žarnice 18 odprite in sprostite z jezičkoma 19;
- odstranite žarnico.

Vrsta žarnice 20: W5W.



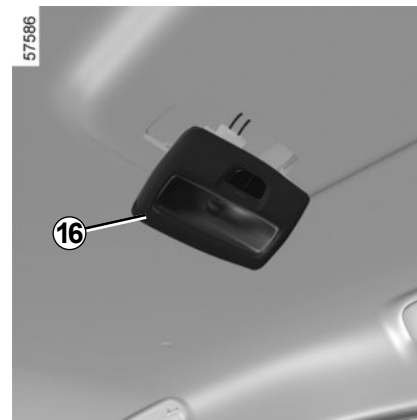
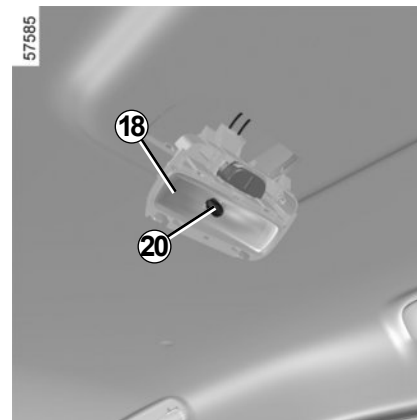
Montaža

- Razpršilno steklo 17 pripnite na nosilec žarnice 18;
- sponko na enoti zadnje stropne lučke 16, dokler ne zaslišite klika;
- poskrbite, da je blok bralnih lučk pravilno nameščen in dobro pritrjen.

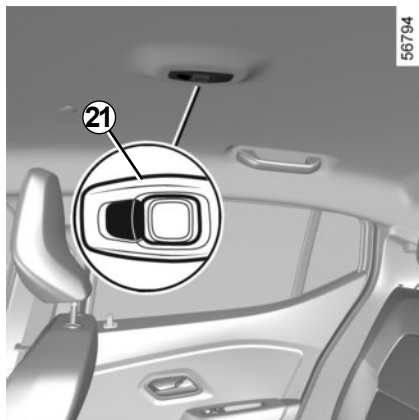


Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Nevarnost poškodb.



NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic (5/6)

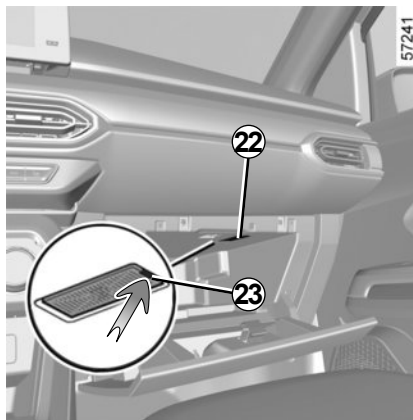


Zadnja stropna lučka 21

(pri nekaterih izvedenkah vozila)

Za dostop do žarnice stropne lučke 21 odprite s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem tako, da pritisnete jeziček na eni strani zadnje stropne lučke.

Vrsta žarnice 21: W5W.



Lučka v predalu za rokavice 22

(pri nekaterih izvedenkah vozila)

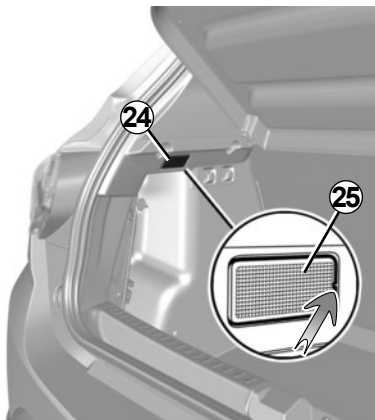
Odpnite lučko 22 tako, da pritisnete jeziček 23 s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem in premaknete lučko proti notranji strani predala.

Odklopite lučko.

Vrsta žarnice 22: W5W.

NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic (6/6)

49904



Lučka v prtljažnem prostoru 24

Odpnite lučko **24** s pomočjo ploščatega izvijača ali podobnega orodja, tako da pritisnete jeziček **25** in preklopite lučko proti notranji strani prtljažnega prostora.

Odklopite lučko.

Sprostite razpršilno steklo lučke **26** za dostop do žarnice **27**.

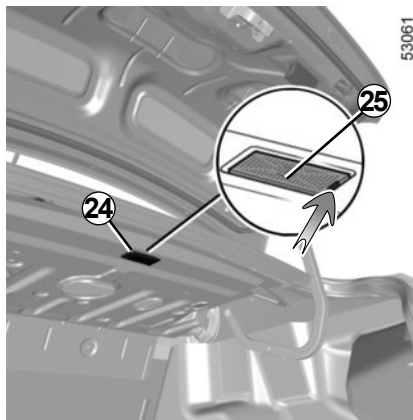
Vrsta žarnice **27**: W5W.



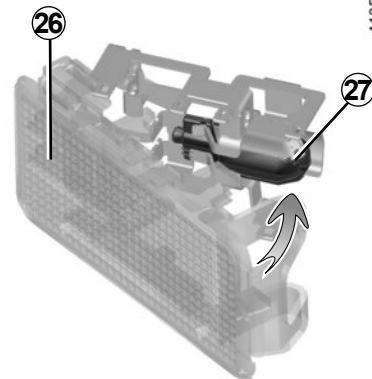
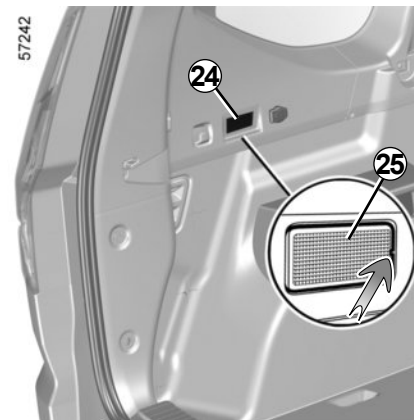
Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Nevarnost poškodb.

53061

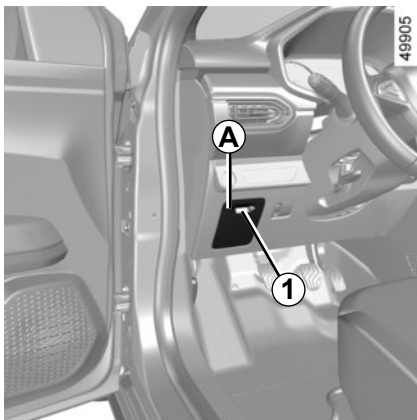


57242



41352

VAROVALKE (1/3)

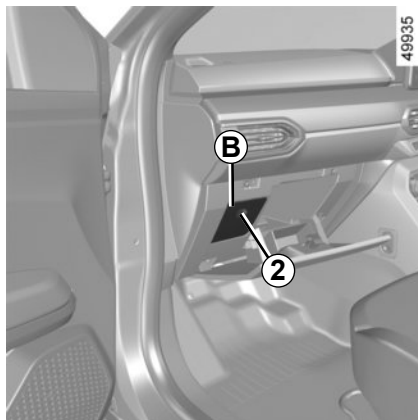


Prostor z varovalkami

Če katera od električnih naprav ne deluje, je treba najprej pregledati stanje varovalk.

Odpnite vratca **A** z zarezo **1** ali odprite vratca **B** z zarezo **2**, odvisno od vozila.

Za lažje ugotavljanje tokokroga, ki ga posamezna varovalka varuje, glejte nalepko (odvisno od vozila) s posameznimi simboli varovalk, ki je nameščena na hrbtni strani vratc **A** ali **B** (več informacij je na voljo na naslednjih straneh).



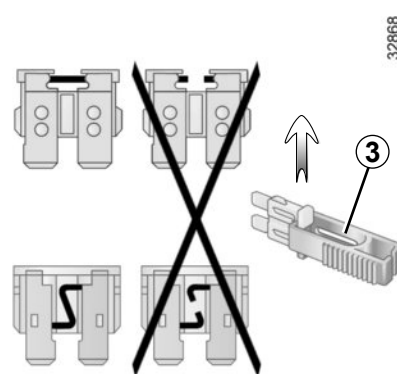
Pinceta (ščipalka) 3

Odstranite varovalko s koničastimi kleščami **3**, na zadnji strani vratc **A** ali **B**.

Nato jo po strani potegnite ven.

Svetujemo vam, da v prosta mesta ne vstavljate dodatnih varovalk.

Priporočamo vam, da imate v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisno-prodajne mreže za vaše vozilo.



Preverite varovalko in jo po potrebi **zamenjajte** z novo, z **enako ampersko vrednostjo**.

Premočna varovalka lahko v primeru nenormalne porabe enega od porabnikov povzroči prekomerno segrevanje električnega tokokroga (nevarnost požara).

VAROVALKE (2/3)

Varovalka za LPG v ohišju z varovalkami A ali B

Varovalka LPG (UNP): prekinitvev tokokroga UNP, ali prekinitvev tokokroga UNP in tokokroga goriva.

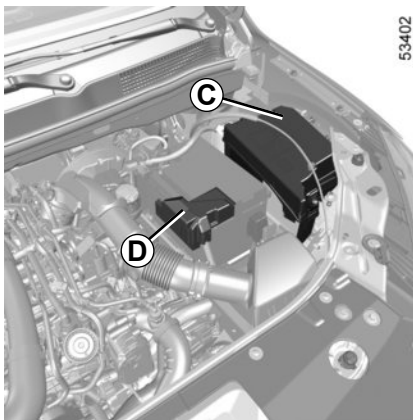


Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Poleg tega se lahko karkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to vas opozarja nalepka



v motornem prostoru.

Nevarnost poškodb.



Varovalke v motornem prostoru C in D

Nekatere funkcije so zaščitene z varovalkami, ki se nahajajo v motornem prostoru v enotah C in D.

Zaradi težjega dostopa **vam svetujemo, da te varovalke zamenja pooblaščen predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.**



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izklopite kontakt (vžig). ➔ 2.3
➔ 2.6



V primeru kakršnega koli posega v motornem prostoru deaktivirajte funkcijo Stop and Start.
















Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica za upravljanje brisalcev stekel v izklopljenem položaju.

Nevarnost poškodb.

VAROVALKE (3/3)

Razporeditev varovalk

(Prisotnost varovalk je odvisna od stopnje opremljenosti vozila.)

Ikona	Razporeditev
	Hupa
	Pomik sprednjih stekel, električni pomik sprednjih stekel
	Električni pomik zadnjih stekel
	Zavorne luči, UCH
	Stropna lučka, osvetlitev prtljažnika
	Vtičnica za multimedijsko opremo
	Vtičnica za vlečno kljuko
	Črpalka za pranje vetrobranskega stekla, stikala pod volanom
	Smerokazi, UCH
	Vžigalnik za cigarete, vtičnica za dodatno opremo
	Ogrevanje vzratnih ogledal
	Stikalo za električno nastavitve vzratnih ogledal
	Utekočinjen naftni plin (GPL)

Za lažje ugotavljanje tokokroga, ki ga posamezna varovalka varuje, si pomagajte z nalepko s posameznimi simboli varovalk v osrednji konzoli.

Nekatere varovalke lahko zamenja le usposobljeni strokovnjak. Te varovalke niso navedene na nalepki.

Posegajte samo v varovalke, navedene na nalepki.

DALJINSKO UPRAVLJANJE: baterija (1/2)

53103



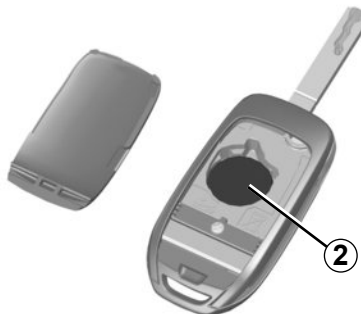
Zamenjava baterije

Odprite pokrov s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem, ki ga vstavite v zarezo **1**, in zamenjajte baterijo **2**, pri čemer upoštevajte vrsto in polarnost, ki je vtisnjena na dnu pokrovčka.



Če je potrebna zamenjava, bodite pozorni, da uporabite enak ali enakovreden tip baterij (posvetujte se s pooblaščenim predstavnikom servisne mreže).

43860



Opomba: svetujemo vam, da se ob zamenjavi baterije ne dotikate tiskanega vezja v ohišju ključa.

Prepričajte se, da je pokrovček dobro zapet in da je vijak ustrezno zategnjen.

Baterije dobite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo. Trajajo približno dve leti.

Pazite, da na bateriji ni sledov črnila: nevarnost slabega električnega kontakta.

Motnje delovanja

Tudi, ko je baterija prešibka za zagotovitev ustreznega delovanja, boste lahko še vedno zagnali vozilo in ga zaklenili/odklenili ➔ 1.20.

DALJINSKO UPRAVLJANJE: baterija (2/2)

26913



Previdnosti ukrepi v povezavi z baterijami:

- hranite (nove ali rabljene) baterije izven dosega otrok;
- pazite, da ne pogoltnete baterij;

Obstaja nevarnost kemičnih opeklin, ki so lahko smrtno nevarne.

- Če baterije pogoltnete ali vstavite v kateri koli del telesa, čim prej poiščite zdravniško pomoč.



Pri zamenjavi:

- prepričajte se, da so baterije pravilno vstavljene.

Tveganje eksplozije.

- Če se vratca ne zaprejo ustrezno, upravljalnika ne uporabljajte in ga hranite izven dosega otrok.

Iztrošenih baterij ne odvrzite v naravo, temveč jih odnesite na zbirna mesta, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.

KARTICA: baterija (1/2)

40303

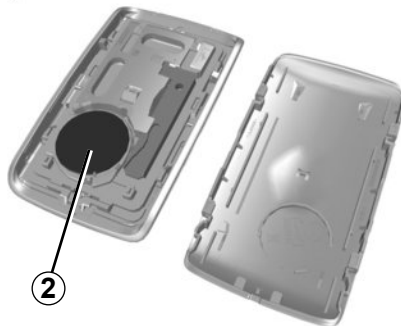


Zamenjava baterije

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Slaba baterija kartice«, zamenjajte baterijo kartice:

- potisnite zadnjo ohišje **1** navzdol, medtem ko pritiskate območje **A**;
- odstranite pokrov **2** baterije;
- odstranite baterijo, tako da pritisnete na eno stran in dvignite drugo;
- zamenjajte glede na smer in predlogo, prikazano na notranji strani pokrova.

43532



Ob ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu, nato pa poleg vozila štirikrat pritisnite na enega od gumbov na kartici: ob naslednjem zagonu motorja sporočilo izgine.

Prepričajte se, da je pokrovček pravilno zataknjen.

Opomba: ob zamenjavi baterije se ne dotikajte tiskanega vezja in kontaktov v kartici.

Motnje delovanja

Če je baterija prešibka za zagotovitev ustreznega delovanja, boste lahko še vedno zagнали vozilo in ga zaklenili/odklenili ➔ 1.20.



Pri zamenjavi:

- prepričajte se, da so baterije pravilno vstavljene.

Tveganje eksplozije.

- Če se vratca ne zaprejo ustrezno, upravljalnika ne uporabljajte in ga hranite izven dosega otrok.



Če je potrebna zamenjava, bodite pozorni, da uporabite enak ali enakovreden tip baterij (posvetujte se s pooblaščenim predstavnikom servisne mreže).

KARTICA: baterija (2/2)



Previdnosti ukrepi v povezavi z baterijami:

- hranite (nove ali rabljene) baterije izven dosega otrok;
- pazite, da ne pogoltnete baterij;

Obstaja nevarnost kemičnih opeklin, ki so lahko smrtno nevarne.

- Če baterije pogoltnete ali vstavite v kateri koli del telesa, čim prej poiščite zdravniško pomoč.

Baterije dobite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo. Trajajo približno dve leti. Pazite, da na bateriji ni sledov črnila: nevarnost slabega električnega kontakta.

26613



Iztrošenih baterij ne odvrzite v naravo, temveč jih odnesite na zbirna mesta, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.

12-VOLTNI AKUMULATOR: odpravljanje težav (1/5)

Za preprečitev morebitnega iskreiranja:

- Pred odklopom ali ponovnim priklopom akumulatorja se prepričajte, da so vsi »porabniki energije« (stropne lučke ...) izključeni;
- izklopite polnjenje, preden priklopite ali odklopite akumulator;
- na akumulator ne polagajte kovinskih predmetov, saj lahko pride do kratkega stika med priključkoma;
- akumulator odklopite vsaj eno minuto po zaustavitvi motorja;
- pazite, da po namestitvi dobro in pravilno priključite sponke na priključke akumulatorja.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izklopite kontakt (vžig). ➔ 2.3 ali ➔ 2.6.

Priključitev polnilnika za akumulator

Polnilnik mora biti združljiv z akumulatorjem z nazivno napetostjo 12 voltov.

Ne odklapljajte akumulatorja pri delujočem motorju. **Upoštevajte proizvajalčeva navodila o uporabi polnilnika.**



Pri nekaterih akumulatorjih veljajo posebna navodila za njihovo polnjenje. Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

Izogibajte se kakršnikoli možnosti iskreiranja, ki bi lahko povzročilo nenadno eksplozijo, akumulator vedno polnite v dobro prezračevanem prostoru.


Obstaja nevarnost resnih poškodb.



Z akumulatorjem ravnajte zelo previdno, ker je v njem žveplena kislina, ki je nevarna za kožo in še posebno za oči. Če pride do stika z njo, prizadeto mesto takoj izperite z vodo. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.

Zaradi **nevarnosti eksplozije** sestavnih delov akumulatorja ne izpostavljajte odprtemu ognju, žarečim predmetom in iskram.

Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še toplel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na

to vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

12-VOLTNI AKUMULATOR: odpravljanje težav (2/5)

Zagon motorja s pomočjo akumulatorja drugega vozila

Če je akumulator povsem prazen in si morate za zagon motorja pomagati z akumulatorjem drugega vozila, uporabite ustrezne električne kable (pomembno je, kakšen je presek), ki jih nabavite pri predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, ali kable za pomoč pri zagonu, ki morajo biti v brezhibnem stanju.

Obe vozili morata imeti akumulatorja z enako nazivno napetostjo (12 V). Zmogljivost pomožnega akumulatorja (amper-ure, Ah) mora biti najmanj enaka zmogljivosti izpraznjenega akumulatorja.

Vozili se ne smeta dotikati (lahko pride do kratkega stika pri povezavi pozitivnih polov), kabli pa morajo biti dobro priključeni. Izključite kontakt na vašem vozilu.

Zaženite motor vozila, ki dovaja tok, in zadržite delovanje na srednjih vrtljajih.

Opomba: pri različicah hybride, ker do akumulatorja ni mogoče dostopati neposredno, je treba uporabiti oddaljene priključke v motornem prostoru.

Glejte strani v nadaljevanju.

S svojim vozilom hybride ne poskušajte napolniti »12-voltnega« akumulatorja drugega vozila. Električna moč v sekundarnem »12-voltnem« akumulatorju vozila hybride ne zadostuje za omenjeni postopek.


Obstaja nevarnost poškodb na vozilu.



Z akumulatorjem ravnajte zelo previdno, ker je v njem žveplena kislina, ki je nevarna za kožo in še posebno za oči. Če pride do stika z njo, prizadeto mesto takoj izperite z vodo. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.

Zaradi **nevarnosti eksplozije** sestavnih delov akumulatorja ne izpostavljajte odprtemu ognju, žarečim predmetom in iskram.

Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na

to vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

12-VOLTNI AKUMULATOR: odpravljanje težav (3/5)



»12 V« akumulator motornega prostora

(različica z zgorevanjem)

Priključite pozitivni kabel (+) **A** na priključek (+) **1** izpraznjenega akumulatorja in nato na priključek (+) **2** akumulatorja, ki dovaja energijo.

Povežite negativni kabel (-) **B** na priključek (-) **3** baterije, ki dovaja tok, in nato z (-) **4** ali odvisno od vozila (-) **5**, izpraznjene akumulatorja.



Zaženite motor kot običajno. Kakor hitro se zažene, odklopite kable **A** in **B** v obratnem vrstnem redu (**4 - 3 - 2 - 1**) ali odvisno od vozila, (**5 - 3 - 2 - 1**).

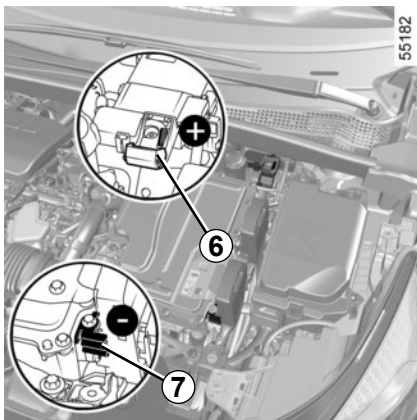


Prepričajte se, da se kabla **A** in **B** ne dotikata in da pozitivni pol kabla **A** ni v stiku s kovinskim delom vozila, ki dovaja tok.

Obstaja nevarnost hudih telesnih poškodb in/ali poškodb na vozilu.

Odvisno od vozila, v primeru okvare akumulatorja (odklopljen, izpraznjen akumulator itd.) morate izvesti ponastavitev servo volana. ➔ 1.115.

12-VOLTNI AKUMULATOR: odpravljanje težav (4/5)

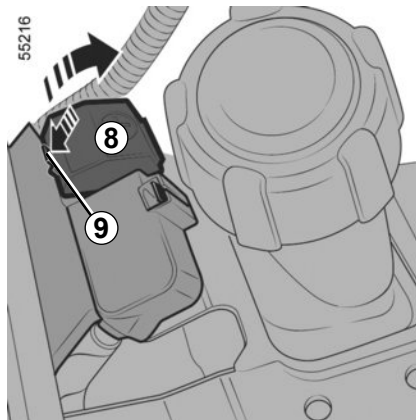


Sekundarni »12 V« akumulator v zadnjem delu vozila

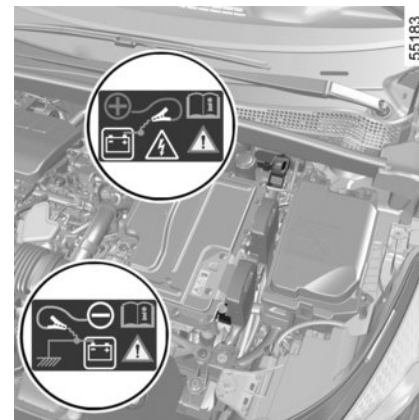
(Različica hybride)

Do akumulatorja ni mogoče dostopati neposredno.

Uporabite **priključek 6 (+)** in **priključek 7 (-)** v motornem prostoru.



Opomba: odprite pokrov **8** priključka **6 (+)** s pritiskom gumba **9**, kot je prikazano s puščico.

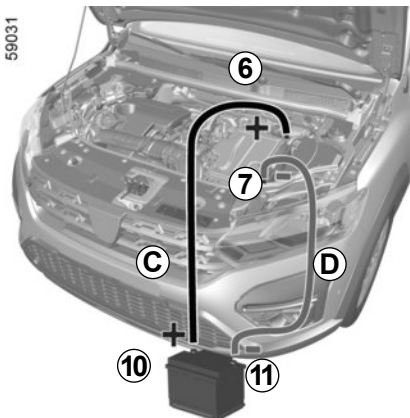


Pozitivni kabel v motornem prostoru je prepovedano odklopiti.

Obstaja nevarnost, da se motor nehote zažene.

Obstaja nevarnost opeklin zaradi nastanka isker.

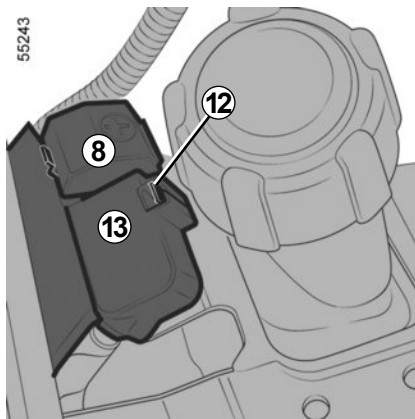
12-VOLTNI AKUMULATOR: odpravljanje težav (5/5)



Priključite pozitivni kabel **C** na **priključek 6 (+)** in nato na **priključek 10 (+)** akumulatorja, ki dovaja tok.

Priključite negativni kabel **D** na **priključek 11 (-)** akumulatorja, ki dovaja energijo, in nato na **priključek 7 (-)**.

Pritisnite zavorni pedal in gumb za zagon. Ko motor deluje, odklopite kabla **C** in **D** v obratnem vrstnem redu (**6 - 10 - 11 - 7**).



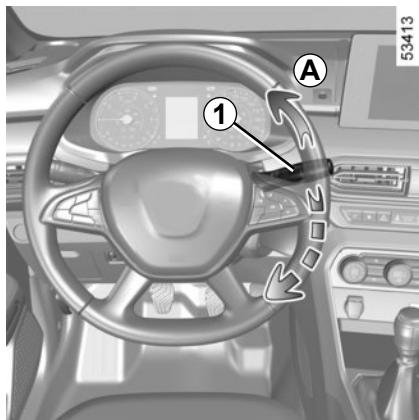
Po vsakem postopku na pokrovu **8**, preverite zavihek **13** pokrova priključkov **12**.



Prepričajte se, da se kabla **C** in **D** ne dotikata in da pozitivni pol kabla **C** ni v stiku s kovinskim delom vozila, ki dovaja tok.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali poškodb na vozilu.

METLICE BRISALCEV: zamenjava (1/2)

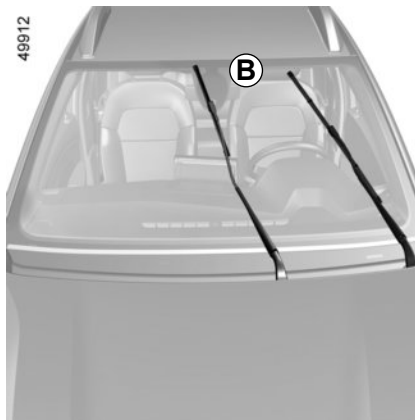


Zamenjava metlic brisalcev vetrobranskega stekla 2

Če želite zamenjati brisalce, jih najprej namestite v položaj za servisni pregled **B**.

Pri delujočem motorju ali vklopljenem kontaktu:

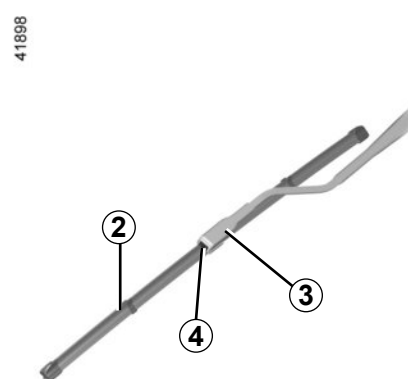
- nastavite ročico **1** v položaj **A** dvakrat zaporedoma (z enim premikom): metlice brisalcev se bodo ustavile v položaju **B**, oddaljenem od pokrova motornega prostora;
- dvignite ročico brisalca **3**;
- potisnite jeziček **4** navzdol in nato odstranite metlico **2**.



Montaža

Če želite ponovno namestiti metlico brisalca **2**, jo vstavite v ležišče na ročici **3**, da se zaskoči (ko slišite klik). Preverite, ali je metlica dobro zapeta.

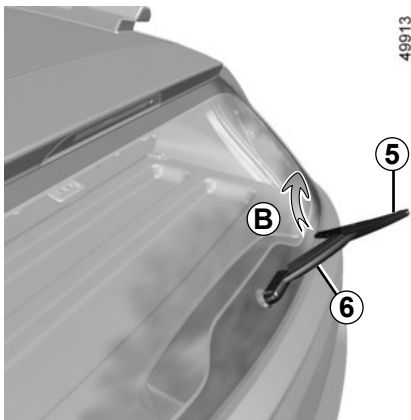
Za vrnitev metlic v spuščeni položaj se prepričajte, da so metlice so preklopljene na vetrobranskem steklu in nato nastavite **1** ročico v položaj **A** (z enim premikom): metlice brisalcev vetrobranskega stekla se zložijo v pokrov motornega prostora, ko je kontakt vzpostavljen.



Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- redno čistite metlice, vetrobransko in zadnje steklo z milnico;
- ne uporabljajte brisalcev pri suhem vetrobranskem ali zadnjem steklu;
- dvignite brisalce z vetrobranskega ali zadnjega stekla, če jih dlje časa niste uporabljali.

METLICE BRISALCEV: zamenjava (2/2)



Metlica brisalca zadnjega stekla 5

- Pri ročici v položaju mirovanja (izključena):
- dvignite ročico brisalca **6**;
 - metlico obrnite vodoravno **5** (premik **B**), da se odpne;
 - odstranite metlico tako, da jo povlečete.

Montaža

Ravnajte v obratnem zaporedju kot pri demontaži. Preverite, ali je metlica ustrezno nameščena.

Preverjajte stanje metlic brisalcev.

- redno čistite metlice, vetrobransko in zadnje steklo z milnico;
- ne uporabljajte brisalcev pri suhem vetrobranskem ali zadnjem steklu;
- dvignite brisalce z vetrobranskega ali zadnjega stekla, če jih dlje časa niste uporabljali.



– Pozimi pazite, da metlice brisalcev niso primrznjene na steklo (zaradi nevarnosti pregretja pogonskega motorčka brisalcev).

- Preverjajte stanje metlic brisalcev. Zamenjajte jih, ko brisanje ni več zadovoljivo (približno enkrat letno).

Pazite, da vam ročica brisalca ne pade na steklo, ko odstranite metlico (ob zamenjavi): nevarnost razbitja stekla.



Preden zamenjate metlico brisalca na zadnjem steklu, se prepričajte, da je ročica v položaju mirovanja (izključena).

Obstaja nevarnost poškodb.

VLEKA: okvara (1/3)

Pred vsako vleko prestavite menjalnik v nevtralen položaj (položaj **N** pri vozilih, opremljenih s samodejnim menjalnikom), odklenite volanski drog in nato sprostite parkirno zavoro.

Odklepanje volanskega droga

Vstavite ključ v stikalo za zagon, nastavite v položaj »Vklop« ali, odvisno od vozila, s kartico v potniškem prostoru, pritisnite gumb za zagon motorja in ga držite pritisnjene približno **dve sekundi**.

Ročico prestavite v prazen tek (položaj **N** pri vozilih z avtomatskim menjalnikom).

Volanski drog se odklene, vzpostavi se napajanje funkcij vozila, ki delujejo pri delnem kontaktu: uporabite lahko luči (zavorne luči, smerokazi ...). Ponoči morajo biti na vozilu pri-žgane tudi luči za označevanje vozila.

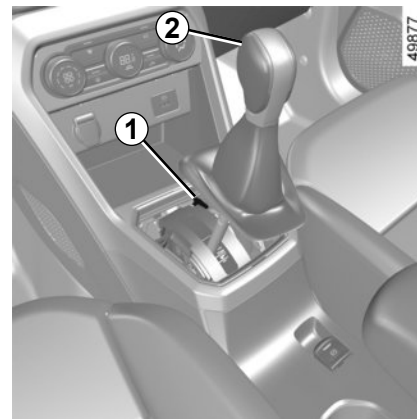
Odvisno od vozila, po opravljeni vleki dvakrat zaporedoma pritisnite gumb za zagon motorja (nevarnost praznjenja akumulatorja).

Obvezno upoštevajte veljavne predpise povezane z vleko vozila. Če vozite poškodovano vozilo, ne smete prekoračiti dovoljene vlečne teže vozila. ➤ 6.11.

Vleka vozila s samodejnim menjalnikom in mehansko ročico

Prepeljite vozilo na vozilu vlečne službe ali ga vlecite z dvignjenima prednjima kolesoma.

V izrednih razmerah lahko vozilo vlečete z vsemi kolesi na tleh, vendar samo pri vožnji naprej s prestavno ročico v položaju za prosti tek **N** ter na razdalji, ki ni daljša od 80 km, z največjo hitrostjo 25 km/h.



Če je **pri zagonu motorja**, ko pritisnete zavorni pedal, ročica blokirana v položaju **P** (npr. zaradi napake akumulatorja), lahko ročico sprostite ročno za sprostitev pogonskih koles. To storite tako, da odprite podnožje manšete in pritisnete gumb **1**, hkrati pa držite gumb na ročici **2**, da odklenete ročico in jo pomaknete v položaj **N**.

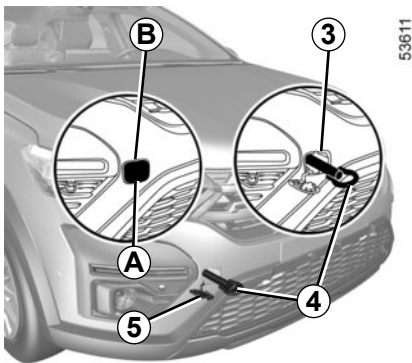
Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



Med vleko pustite kartico v vozilu.

Obstaja nevarnost blokade volanskega droga.

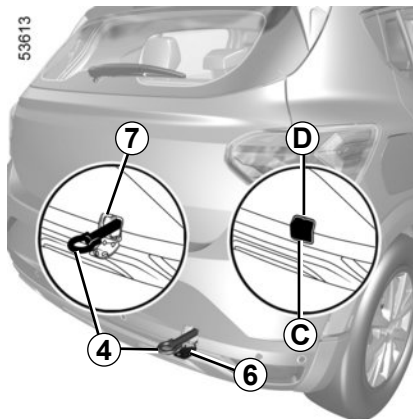
VLEKA: okvara (2/3)



Uporabljajte samo predvideno mesto za pritrnitev vlečnega priključka na sprednjem 3 in zadnjem delu vozila 7 (vlečne vrvi nikdar ne pritrjujte na pogonske osi ali druge dele vozila). Točki za pritrnitev vlečnega priključka se lahko uporabljata le za vleko. Nikoli ju ne smete uporabljati za neposredno ali posredno dviganje vozila.



Pri zaustavljenem motorju ne delujeta več servovolani in servozavora.



Dostop do mest za pritrnitev vlečnega priključka

Mesto za pritrnitev vlečnega priključka spredaj

(odvisno od izvedenke vozila)

Pritisnite območje **A**, da odstranite zgornji del lopute, nato v območje **B** vstavite orodje z ravnim rezilom da odprete loputo **5**.

Mesto za pritrnitev vlečnega priključka zadaj

(odvisno od izvedenke vozila)

Pritisnite območje **C**, da odstranite zgornji del lopute, nato v območje **D** vstavite orodje z ravnim rezilom da odprete lopute **6**.



Prepričajte se, da je vlečni priključek ustrezno privit.

Nevarnost izgube vlečenega predmeta.



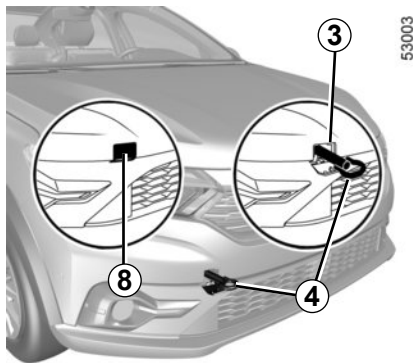
– Uporabite tog vlečni drog. Če uporabite vrv ali žico (če je zakonsko dovoljena), morajo delovati zavore na vlečenem vozilu.

- Ne smete vleči vozila, ki je tako poškodovano, da ga ni več mogoče pravilno upravljati.
- Da ne bi poškodovali vozila, se pri vleki poškodovanega vozila izogibajte sunkovitemu pospeševanju ali zaviranju.
- V vseh primerih je priporočljivo, da ne presežete hitrosti **25 km/h**.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega, ker lahko pri močnem zaviranju nevarno odleti.

VLEKA: okvara (3/3)



Dostop do mest za pritrditev vlečnega priključka (nadaljevanje)

Mesto za pritrditev vlečnega priključka spredaj

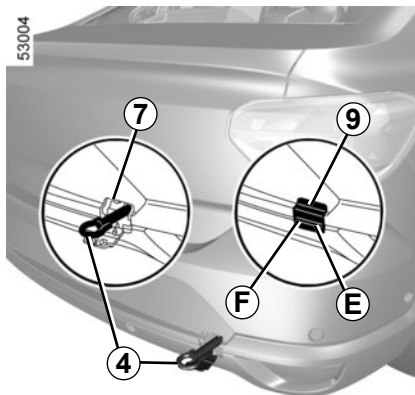
(odvisno od izvedenke vozila)

Odpnite pokrovček **8**, tako da pod njega vstavite ploščat izvijač ali podobno orodje.

Mesto za pritrditev vlečnega priključka zadaj

(odvisno od izvedenke vozila)

Hkrati pritisnite obe območji **E** in **F**, da odprete loputo **9**.



Do konca privijte vlečni priključek **4** : najprej z roko, nato ga zategnite še s ključem za kolesne vijake.

Uporabljajte samo vlečni priključek **4** in ključ za kolesne vijake ➔ 5.8.



Prepričajte se, da je vlečni priključek ustrezno privit.

Nevarnost izgube vlečnega predmeta.



Pri zaustavljenem motorju ne delujeta več servovolan in servozavora.



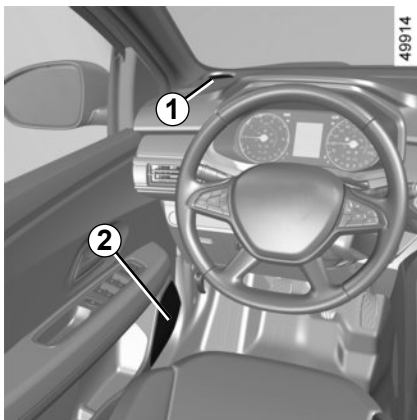
Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega, ker lahko pri močnem zaviranju nevarno odleti.



– Uporabite tog vlečni drog. Če uporabite vrv ali žico (če je zakonsko dovoljena), morajo delovati zavore na vlečenem vozilu.

- Ne smete vleči vozila, ki je tako poškodovano, da ga ni več mogoče pravilno upravljati.
- Da ne bi poškodovali vozila, se pri vleki poškodovanega vozila izogibajte sunkovitemu pospeševanju ali zaviranju.
- V vseh primerih je priporočljivo, da ne presežete hitrosti **25 km/h**.

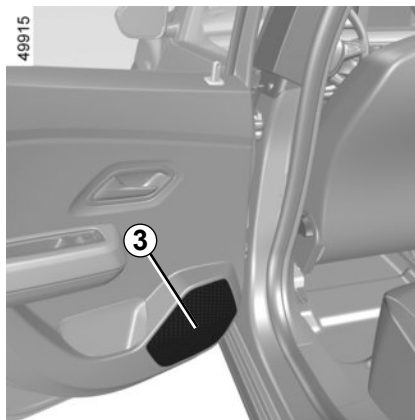
PREDOPREMA ZA RADIO



Če vaše vozilo ni opremljeno z avdio sistemom, vsebuje mesta, predvidena za namestitev:

- sprednji zvočniki **1** in **2**;
- zadnji zvočniki **3**

Za namestitev opreme se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



- V vsakem primeru je treba natančno upoštevati navodila za opremo.
- Držala in dodatni vmesni kabli (ki jih lahko kupite v servisno-prodajni mreži) se razlikujejo glede na nivo opremljenosti vozila in tip avtoradia. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- Kakršenkoli poseg na električnem tokokrogu vozila ali na avtoradiu naj opravi predstavnik servisne mreže za vaše vozilo. Posledica nepravilne priključitve so lahko poškodbe na električni napeljavi oziroma delih, ki so nanjo priključeni.



Električna in elektronska dodatna oprema

Pred namestitvijo tovrstne naprave (še posebej oddajnikov/sprejemnikov: frekvenčni pas, jakostna stopnja, položaj antene itd.) preverite, ali je naprava združljiva z vašim vozilom. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Pred priključitvijo dodatne opreme v vtičnico se prepričajte, da ne prekoračite največje dovoljene moči vtičnice ➔ 3.35, ➔ 3.18.

Obstaja nevarnost požara.

Kakršenkoli poseg na električnem tokokrogu vozila naj opravi predstavnik servisne mreže za vaše vozilo. Nepravilna priključitev lahko povzroči poškodbe na električni napeljavi in/ali na delih, ki so nanjo priklopljeni.

V primeru vgradnje dodatne električne opreme preverite, ali je napeljava ustrezno zaščitena z varovalko. Pozanimajte se o amperski vrednosti varovalke in mestu njene namestitve.

Uporaba diagnostičnega priključka

Če v diagnostični priključek povežete elektronsko opremo, lahko pride do resnih motenj elektronskih sistemov v vozilu. Zaradi varnostnih razlogov je priporočena uporaba izključno elektronske dodatne opreme, ki jo je odobril proizvajalec; posvetujte se s predstavnikom servisne mreže. **Tveganje hujših nesreč.**

Naknadna vgradnja dodatne opreme

Če želite namestiti dodatno opremo na vozilo: posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Da bi zagotovili dobro delovanje vašega vozila in se izognili vsem nevarnostim, vam poleg tega svetujemo, da uporabljate dodatno opremo, ki je priporočena in je prilagojena vašemu vozilu; ta oprema je tudi edina, za katero jamči proizvajalec.

Če uporabljate varnostni drog za zaklepanje volana, ga pritrдите samo na zavorni pedal.

Oviranje pri upravljanju vozila

Na voznikovi strani uporabljajte izključno predpražnike, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več predpražnikov enega prek drugega. **Tveganje, da se zataknejo pedali.**

MOTNJE PRI DELOVANJU (1/8)

Uporaba kartice

S kartico ni mogoče zakleniti ali odkleniti vrat.

MOŽNI VZROKI

Iztrošena baterija kartice.

Uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (prenosni telefon ...)

Vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja.

Prazen akumulator vozila

Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Postavi kartico v območje+START«.

Vozilo je zagnano.

KAJ STORITI

Zamenjajte baterijo. Še vedno boste lahko zaklenili/odklenili svoje vozilo in zagnali motor. ➔ 1.20 in ➔ 2.3 ali ➔ 2.6.

Prenehajte uporabljati te naprave ali uporabite priloženi ključ. ➔ 1.20.

Uporabite ključ, ki je vgrajen v kartico ➔ 1.20.

Vstavite kartico v območje za vstavljanje ➔ 2.6 in nato pritisnite gumb START.

Pri delujočem motorju zaklepanje/odklepanje kartice ni mogoče. Izključite kontakt.

MOTNJE PRI DELOVANJU (2/8)

Naslednji nasveti vam bodo pomagali hitro in vsaj začasno odpraviti manjše motnje. Kljub temu se kasneje iz varnostnih razlogov posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Uporaba kartice

MOŽNI VZROKI

KAJ STORITI

S kartico ni mogoče zakleniti ali odkleniti vrat.

Desinhronizacija kartice.

Odklenite voznikova vrata, tako da v ključavnico vstavite ključ, ki je vgrajen v kartico ➔ 1.20 nato vstavite kartico v območje za vstavljanje ➔ 2.6 in pritisnite START gumb za sinhronizacijo kartice.

MOTNJE PRI DELOVANJU (3/8)

Naslednji nasveti vam bodo pomagali hitro in vsaj začasno odpraviti manjše motnje. Kljub temu se kasneje iz varnostnih razlogov posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Uporaba daljinskega upravljalnika	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Z daljinskim upravljalnikom ni možno zakleniti ali odkleniti vrat.	Prazna baterija daljinskega upravljalnika	Uporabite ključ.
	Uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot daljinski upravljalnik (prenosni telefon ...).	Prenehajte uporabljati te naprave ali uporabite ključ.
	Vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja. Izpraznjen akumulator	Zamenjajte baterijo. Še vedno boste lahko zaklenili/odklenili svoje vozilo in zagnali motor. ➡ 1.20 in ➡ 2.3 ali ➡ 2.6.
	Vozilo je zagnano.	Pri delujočem motorju zaklepanje/odklepanje s kartico ni mogoče. Izključite kontakt.
	Desinhronizacija daljinskega upravljalnika.	Voznikova vrata odklenite tako, da vstavite ključ v ključavnico vrat, nato zaženite motor za sinhronizacijo daljinskega upravljalnika.

MOTNJE PRI DELOVANJU (4/8)

Pri zagonu	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Žarnice lučk na instrumentni plošči slabijo ali se ne prižgejo, zaganjalnik se ne obrača.	Slabo zategnjene, odklopljene ali oksidirane priključne sponke na akumulatorju.	Ponovno jih zategnite, priklopite ali očistite v primeru oksidacije.
	Akumulator je prazen ali iztrošen.	Sposodite si akumulator z drugega vozila. ➔ 5.45 ali zamenjajte akumulator, če je to potrebno. Ne potiskajte vozila z zaklenjenim volanskim drogom.
	Okvara tokokroga.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Motor noče steči.	Pogoji za zagon niso izpolnjeni.	➔ 2.3 ali ➔ 2.6.
	Kartica za prostoročno upravljanje ne deluje.	Vstavite kartico v režo na osrednji konzoli, ki je temu namenjena. ➔ 2.3 ali ➔ 2.6.
Ko vozilo miruje, je motor hladen in je število vrtljajev v prostem teku veliko.	Pri izvedenki z bencinskim motorjem ni nujno, da gre za napako. To lahko povzroči povišanje temperature motorja.	Število vrtljajev prostega teka bi se moralo znižati po približno eni minuti. V nasprotnem primeru je to lahko posledica druge napake. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Motor se noče ustaviti.	Kartica ni zaznana.	Vstavite kartico v režo na osrednji konzoli, ki je temu namenjena. Držite pritisnjen gumb za zagon.
	Problem na elektroniki.	3-krat zapored hitro pritisnite gumb za zagon ali pa ga pritisnite in držite.
Volanski drog ostane zaklenjen.	Blokiran volan	Obračajte volan in hkrati pritiskajte gumb za zagon motorja (ali, glede na vozilo, uporabite kontaktni ključ) ➔ 2.3.
	Okvara električnega tokokroga.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE PRI DELOVANJU (5/8)

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Vibracije	Prenizek tlak v pnevmatikah, slabo uravnotežena ali poškodovana kolesa	Preverite tlak v pnevmatikah; če ta ni vzrok za težave, naj pnevmatike pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.
Belo dimljenje na izpuhu	<p>Pri vozilu z dizelskim motorjem morda ne gre za napako, saj je dimljenje lahko posledica regeneracije filtra sajestih delcev.</p> <p>Pri izvedenki z bencinskim motorjem ni nujno, da gre za napako. Odvisno od vremenskih pogojev (mraz, vlaga itd.) lahko pri močnejšem pospeševanju vozila nastane dim.</p>	<p>➔ 2.16.</p> <p>Zmanjšajte število vrtljajev motorja in se izogibajte nenadnemu pospeševanju, da bo dim postopoma izginil. V nasprotnem primeru je to lahko posledica druge napake. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.</p>
Dim v motornem prostoru.	Kratek stik ali puščanje hladilnega krogo-toka.	Ustavite, izključite kontakt, oddaljite se od vozila in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Prižge se opozorilna lučka tlaka olja:		
v ovinku ali ob zaviranju,	Nivo je prenizek.	Dolijte motorno olje ➔ 4.5.
počasi ugasne ali ostane prižgan pri pospeševanju.	Prenizek tlak olja	Ustavite se: obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE PRI DELOVANJU (6/8)

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Volanski obroč se težko obrača.	Pregretje servovolana. Napaka pomožnega električnega motorja. Napaka v pomožnem sistemu.	Vozite previdno z zmanjšano hitrostjo, bodite pozorni na raven sile, s katero morate obračati volan, če želite obrniti kolesa. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Motor se preveč greje. Indikator temperature hladilne tekočine je v kritičnem območju in prižge se opozorilna lučka STOP .	Pokvarjen ventilator hladilnika Puščanje hladilne tekočine.	Ustavite vozilo, ugasnite motor in se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo. Preverite posodo s hladilno tekočino: v njej mora biti nalita tekočina. Če je ni v posodi, se čim prej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Hladilna tekočina v izravnalni posodi vre.	Mehanska okvara: poškodovano tesnilo glave motorja	Ustavite motor. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Hladilnik: v primeru večjega pomanjkanja hladilne tekočine ne pozabite, da ne smete nikoli dolivati mrzle hladilne tekočine, dokler je motor zelo vroč. Po vsakem posegu na vozilu, kjer je bilo potrebno izprazniti hladilni krogotok, četudi samo delno, je treba doliti ustrežno količino nove hladilne tekočine. Opozarjamo vas, da je obvezna uporaba homologirane tekočine, ki jo priporoča naša tehnična služba.

MOTNJE PRI DELOVANJU (7/8)

Električne naprave	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Brisalci ne delujejo.	Metlice brisalcev so se prilepile na steklo.	Odlepite metlice brisalcev, preden vključite brisalce.
	Okvara na električnem tokokrogu.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje ➔ 5.38.
Brisalec se ne ustavlja več.	Napaka električnega upravljanja.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Hitrejša utripanje smerokazov.	Pregorela zadnja žarnica.	➔ 5.21
Smerokazi ne delujejo več.	Okvara na električnem tokokrogu ali na stikalu.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje ➔ 5.38.
Žarometov ni več mogoče prižgati ali ugasniti.	Okvara na električnem tokokrogu ali na stikalu.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje ➔ 5.38.

MOTNJE PRI DELOVANJU (8/8)

Električne naprave	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Sledovi kondenzacije v lučeh ali zadnjih lučeh.	Pojav kondenza je naraven pojav, posledica temperaturnih sprememb in vlage. V tem primeru bo kondenz pri prižganih žarometih postopoma izginil.	
Prižig kontrolne lučke za nepripeta varnostna pasova na prednjih sedežih ni v skladu s stanjem pasu.	Pravilno delovanje tipala je moteno zaradi predmeta, ki se je vrnil med pod in sedež.	Odstranite vse predmete, ki so pod prednjimi sedeži.

6. poglavje: Tehnični podatki

Ploščice za identifikacijo vozila	6.2
Tehnične informacije za nujne službe	6.3
Identifikacijska ploščica motorja	6.4
Mere	6.6
Specifikacije motorja	6.9
Teže	6.11
Dovoljena vlečna obremenitev	6.11
Nadomestni deli in popravila	6.14
Kuponi o vzdrževanju	6.15
Protikorozijska kontrola	6.21

TEHNIČNE INFORMACIJE ZA NUJNE SLUŽBE

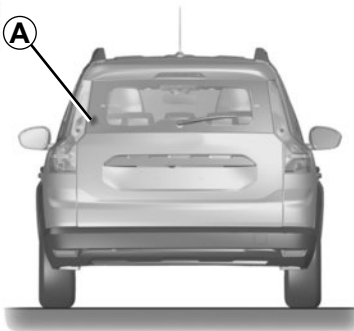
57598

A



57599

A



QR Code na etiketi **A** omogoča reševalcem, ki uporabljajo tablični računalnik ali pametni telefon, takojšen dostop do tehničnih informacij, ki so v primeru nesreče koristne za delo na vozilu.

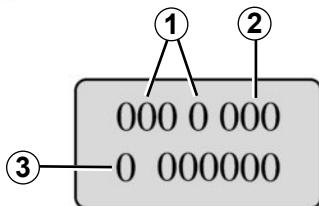
Prepričajte se, da je etiketa **A** vedno vidna in prisotna na vetrobranskem steklu, pa tudi na zadnjem steklu.

Vsaka sprememba ali poškodba bi preprečila dostop do informacij.

IDENTIFIKACIJA MOTORJA (1/2)

33293

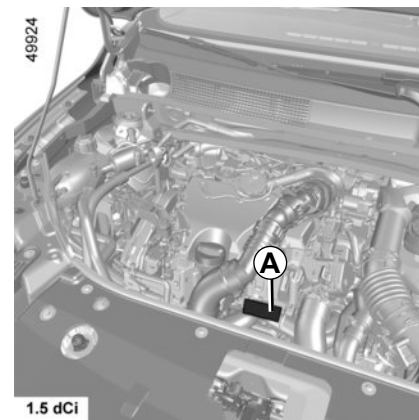
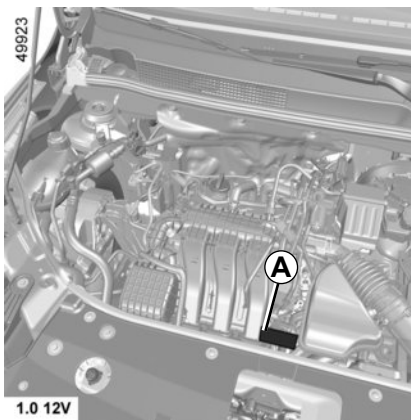
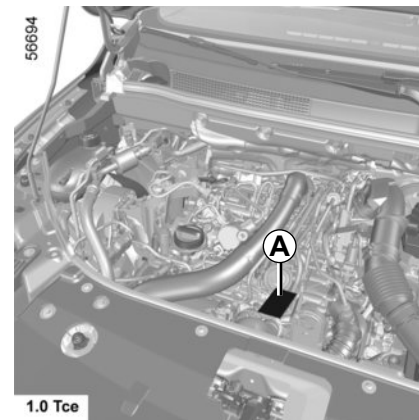
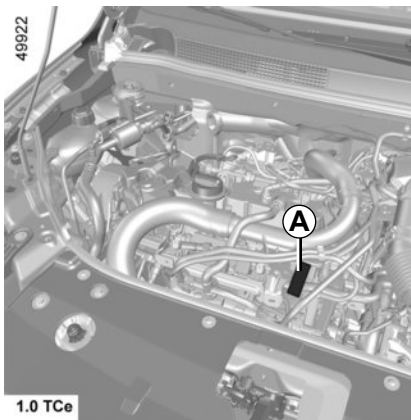
A



Navedite podatke s ploščice motorja v polje A ob vsakem dopisovanju ali naročanju nadomestnih delov.

(Glede na tip motorja je lahko nanj pritrjena na različnih mestih.)

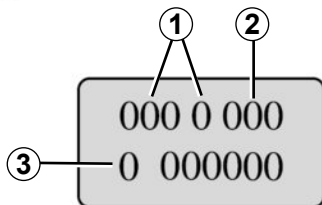
- 1 Tip motorja.
- 2 Oznaka motorja.
- 3 Serijska številka motorja.



IDENTIFIKACIJA MOTORJA (2/2)

33293

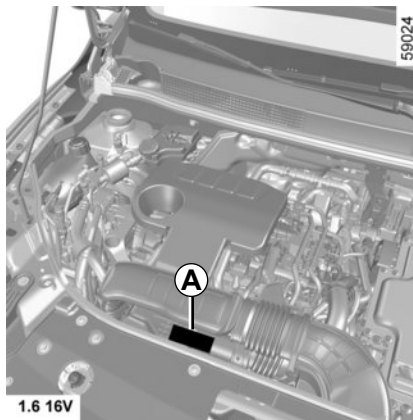
A



Navedite podatke s ploščice motorja v polje A ob vsakem dopisovanju ali naročanju nadomestnih delov.

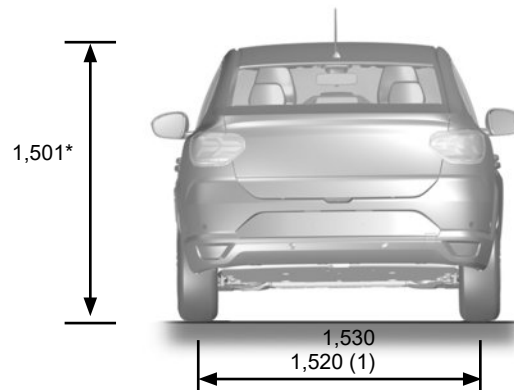
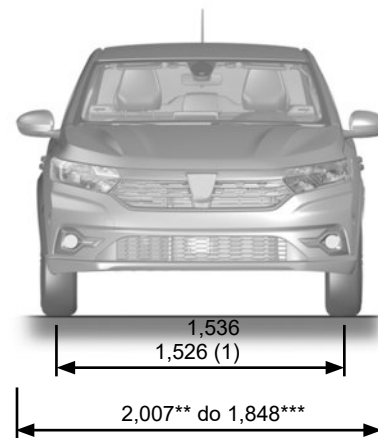
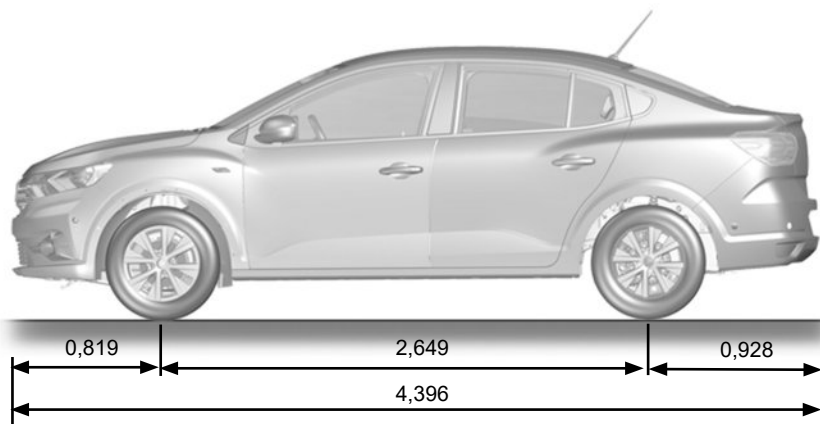
(Glede na tip motorja je lahko nanj pritrjena na različnih mestih.)

- 1 Tip motorja.
- 2 Oznaka motorja.
- 3 Serijska številka motorja.



DIMENZIJE (v metrih) (1/3)

57597



(1) Odvisno od vozila

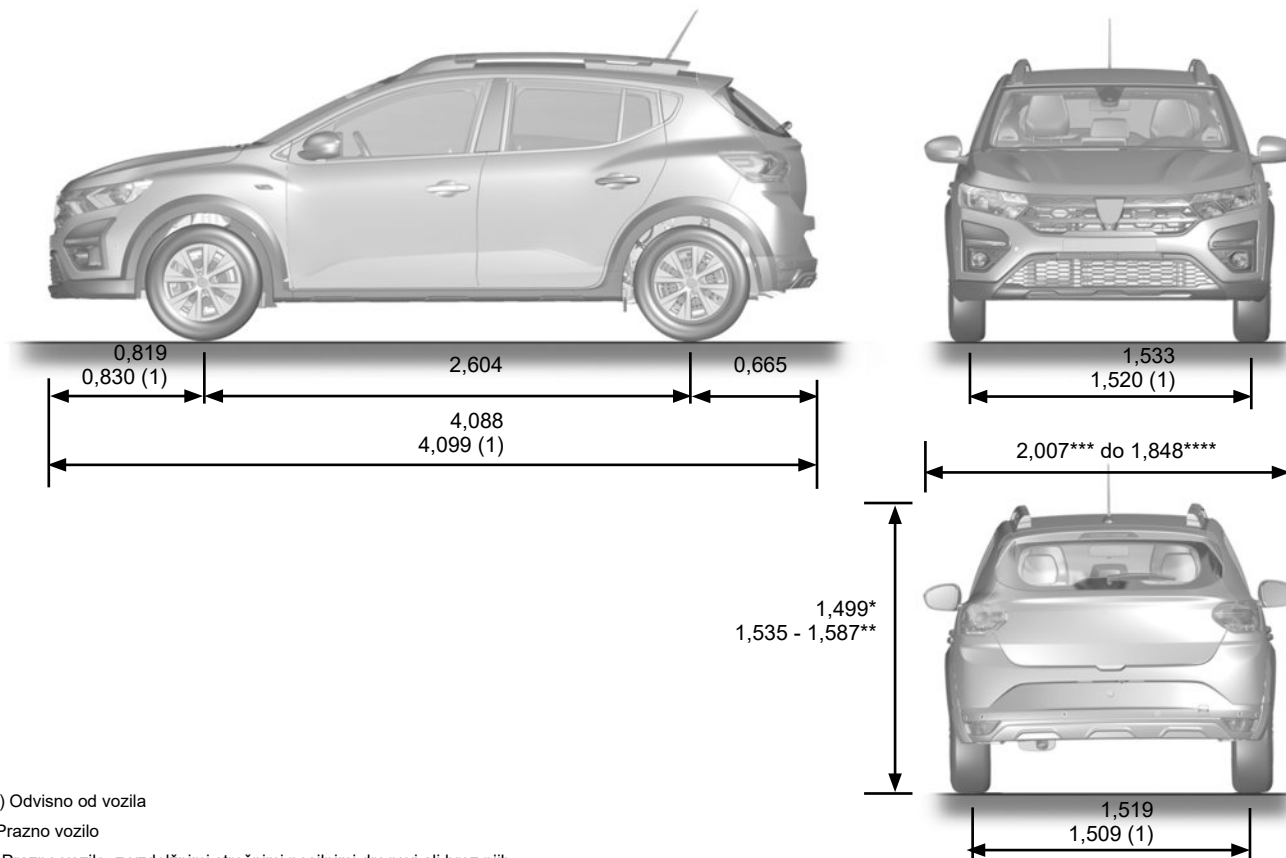
* Prazno vozilo

** z zunanjimi vzvratnimi ogledali, preklopljeni navzven

*** z zunanjimi vzvratnimi ogledali, preklopljeni navznoter

DIMENZIJE (v metrih) (2/3)

49925



(1) Odvisno od vozila

* Prazno vozilo

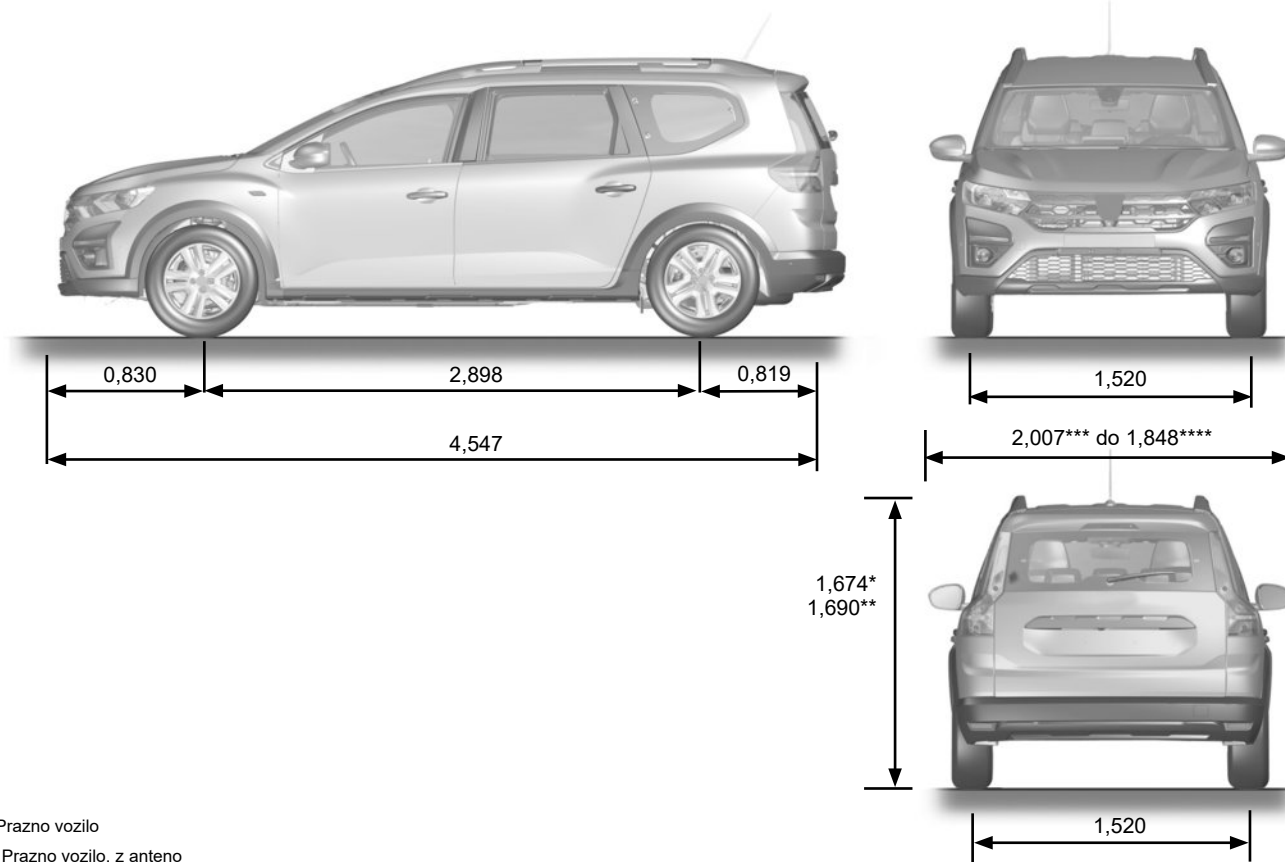
** Prazno vozilo, z vzdolžnimi strešnimi nosilnimi drogovi ali brez njih

*** z zunanji vzratnimi ogledali, preklopljeni navzven

**** z zunanji vzratnimi ogledali, preklopljeni navznoter

DIMENZIJE (v metrih) (3/3)

57243



* Prazno vozilo

** Prazno vozilo, z anteno






*** z zunanjsimi vzratnimi ogledali, preklopljeni navzven

**** z zunanjsimi vzratnimi ogledali, preklopljeni navznoter

TEHNIČNE ZNAČILNOSTI MOTORJA (1/2)

Izvedenke	1.0 12V	1.0 TCe		Hybride		1.5 dCi
Tip motorja (na ploščici motorja)	B4D	H4Dt	H5D	H4M	5DH	K9K Turbo
Prostornina (cm ³)	999			1598	-	1 461
Vrsta goriva Oktanska vrednost	<p>Bencinski</p> <p>Obvezno, uporabljajte neosvinčeni bencin z oktansko vrednostjo, predpisano na nalepki na vratcih odprtine za nalivanje goriva. ➔ 1.131</p>				-	<p>Plinsko olje</p> <p>Na nalepki na vratcih posode za gorivo so navedene odobrene vrste goriva.</p>
Svečke	<p>Uporabljajte samo svečke, ki so predpisane za motor vašega vozila.</p> <p>Osnovni tipi svečk morajo biti navedeni na nalepki v motornem prostoru, sicer se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.</p> <p>Uporaba neustreznih svečk lahko povzroči poškodbe motorja.</p>				-	-

TEHNIČNE ZNAČILNOSTI MOTORJA (2/2)

Izvedenke	1.0 12V	1.0 TCe		Hybride		1.5 dCi
Tip motorja (na ploščici motorja)	B4D	H4Dt	H5D	H4M	5DH	K9K
Prostornina (cm ³)	999			1598	–	1 461
<p>Vrste goriv, ki so v skladu z evropskimi standardi in združljive z motorji vozil, naprodaj v Evropi (v ostalih primerih se obrnite na predstavnika servisne mreže).</p>		Neosvinčeni bencin v skladu s standardom EN 228 vsebuje volumetrično do 5% etanola.		–		Dizelsko gorivo v skladu s standardom EN 590 vsebuje volumetrično do 7% metilnega estra maščobne kisline.
		Neosvinčeni bencin v skladu s standardom EN 228 vsebuje volumetrično do 10% etanola.		–		Dizelsko gorivo v skladu s standardom EN 16734 vsebuje volumetrično do 10% metilnega estra maščobne kisline.
					–	

TEŽA (v kg) (1/3)

Navedene teže veljajo za osnovno izvedenko vozila, brez dodatne opreme: spreminjajo se glede na opremo vozila. Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

Štirivratna verzija	
Maksimalna dovoljena skupna masa (MMAC) Največja dovoljena obremenitev (MMTA) Dovoljena skupna teža vozila in prikolice (MTR)	Teže, ki so navedene na identifikacijski ploščici vozila. ➔ 6.2
Dovoljena skupna teža prikolice z zavorami*	se ugotovi z izračunom: MTR - MMAC
Dovoljena skupna teža prikolice brez zavor*	545 kg
Dovoljena obremenitev vlečnega priključka*	75 kg
Maksimalno dovoljena obremenitev strešnega prtljažnika	➔ 3.58 ➔ 3.59

* Dovoljena vlečna obremenitev (vleka prikolice, čolna itn.)

Vleka je prepovedana, če je izračun $MTR - MMAC$ enak nič ali če je MTR na ploščici proizvajalca enak nič (ali pa ni naveden).

- Upoštevajte zakonske predpise, ki veljajo v vaši državi glede dovoljene vlečne obremenitve. Za kakršne koli spremembe vlečne opreme se obrnite na pooblaščenega prodajalca.
- Pri vleki **ne smete nikoli preseči dovoljene skupne teže vozila in prikolice**. Vendar pa se dopušča:
 - prekoračitev največje dovoljene obremenitve MMTA na zadnji osi za največ 15 %,
 - prekoračitev MMAC do 10 % oziroma 100 kg (katerakoli od teh dveh omejitev je dosežena prej).
- V obeh primerih največja hitrost vozila s prikolico ne sme presegati 100 km/h in tlak v pnevmatikah je treba zvišati za 0,2 bara (3 PSI).
- Z večanjem nadmorske višine se zmogljivost motorja in sposobnost pri vožnji navkreber zmanjšujeta. Zato vam svetujemo, da pri nadmorski višini 1000 metrov največjo dovoljeno obremenitev zmanjšate za 10 % in pri vsakih nadaljnjih 1000 metrih še za dodatnih 10 %.

TEŽA (v kg) (2/3)

Navedene teže veljajo za osnovno izvedenko vozila, brez dodatne opreme: spreminjajo se glede na opremo vozila. Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

Petvrtnate verzije	
Maksimalna dovoljena skupna masa (MMAC) Največja dovoljena obremenitev (MMTA) Dovoljena skupna teža vozila in prikolice (MTR)	Teže, ki so navedene na identifikacijski ploščici vozila. ➡ 6.2
Dovoljena skupna teža prikolice z zavorami*	se ugotovi z izračunom: MTR - MMAC
Dovoljena skupna teža prikolice brez zavor*	540 kg
Dovoljena obremenitev vlečnega priključka*	75 kg
Maksimalno dovoljena obremenitev strešnega prtljažnika	➡ 3.58 ➡ 3.59

* Dovoljena vlečna obremenitev (vleka prikolice, čolna itn.)

Vleka je prepovedana, če je izračun $MTR - MMAC$ enak nič ali če je MTR na ploščici proizvajalca enak nič (ali pa ni naveden).

– Upoštevajte zakonske predpise, ki veljajo v vaši državi glede dovoljene vlečne obremenitve. Za kakršne koli spremembe vlečne opreme se obrnite na pooblaščenega prodajalca.

– Pri vozilih s prikolico **nikoli ne sme biti presežena skupna dovoljena teža (vozilo + prikolica)**. Vendar pa je dopustno:

– prekoračitev največje dovoljene obremenitve MMTA na zadnji osi za največ 15 %,

– prekoračitev MMAC do 10 % oziroma 100 kg (katerakoli od teh dveh omejitev je dosežena prej).

V obeh primerih največja hitrost vozila s prikolico ne sme presegati 100 km/h in tlak v pnevmatikah je treba zvišati za 0,2 bara (3 PSI).

– Z večanjem nadmorske višine se zmogljivost motorja in sposobnost pri vožnji navkreber zmanjšujeta. Zato vam svetujemo, da pri nadmorski višini 1000 metrov največjo dovoljeno obremenitev zmanjšate za 10 % in pri vsakih nadaljnjih 1000 metrih še za dodatnih 10 %.

TEŽA (v kg) (3/3)

Navedene teže veljajo za osnovno izvedenko vozila, brez dodatne opreme: spreminjajo se glede na opremo vozila. Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

Break	
Maksimalna dovoljena skupna masa (MMAC) Največja dovoljena obremenitev (MMTA) Dovoljena skupna teža vozila in prikolice (MTR)	Teže, ki so navedene na identifikacijski ploščici vozila. ➡ 6.2
Dovoljena skupna teža prikolice z zavorami*	se ugotovi z izračunom: MTR - MMAC
Dovoljena skupna teža prikolice brez zavor*	625 kg
Dovoljena obremenitev vlečnega priključka*	75 kg
Maksimalno dovoljena obremenitev strešnega prtljažnika	➡ 3.58 ➡ 3.59

* Dovoljena vlečna obremenitev (vleka prikolice, čolna itn.)

Vleka je prepovedana, če je izračun $MTR - MMAC$ enak nič ali če je MTR na ploščici proizvajalca enak nič (ali pa ni naveden).

– Upoštevajte zakonske predpise, ki veljajo v vaši državi glede dovoljene vlečne obremenitve. Za kakršne koli spremembe vlečne opreme se obrnite na pooblaščenega prodajalca.

– Pri vozilih s prikolico **nikoli ne sme biti presežena skupna dovoljena teža (vozilo + prikolica)**. Vendar pa je dopustno:

– prekoračitev največje dovoljene obremenitve MMTA na zadnji osi za največ 15 %,

– prekoračitev MMAC do 10 % oziroma 100 kg (katerakoli od teh dveh omejitev je dosežena prej).

V obeh primerih največja hitrost vozila s prikolico ne sme presegati 100 km/h in tlak v pnevmatikah je treba zvišati za 0,2 bara (3 PSI).

– Z večanjem nadmorske višine se zmogljivost motorja in sposobnost pri vožnji navkreber zmanjšujeta. Zato vam svetujemo, da pri nadmorski višini 1000 metrov največjo dovoljeno obremenitev zmanjšate za 10 % in pri vsakih nadaljnjih 1000 metrih še za dodatnih 10 %.

NADOMESTNI DELI IN POPRAVILA

Originalni nadomestni deli so zasnovani in izdelani na osnovi zelo strogih predpisov in so redno preizkušani. Izdelani so enako kakovostno kot deli, ki se uporabljajo pri tovarniški vgradnji.

Z uporabo originalnih nadomestnih delov boste ohranili zmogljivosti svojega vozila. Sicer so popravila, ki jih opravlja mreža servisnih delavnic z originalnimi nadomestnimi deli, zajamčena po pogojih, ki so napisani na hrbtni strani delovnega naloga.

KUPONI O VZDRŽEVANJU (4/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		

KUPONI O VZDRŽEVANJU (6/6)

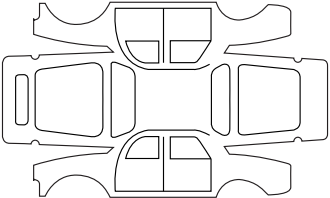
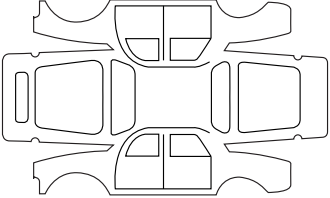
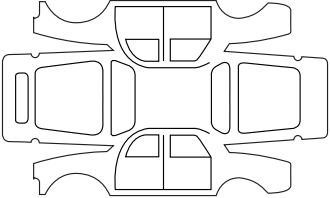
VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (1/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

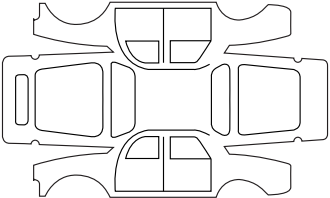
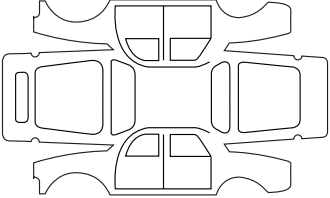
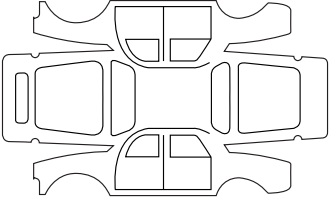
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (2/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

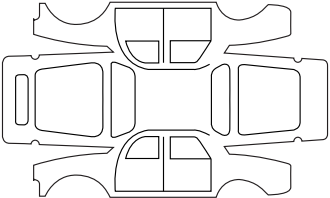
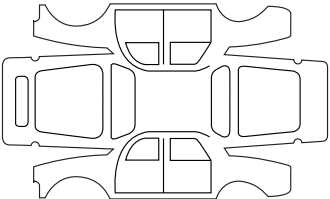
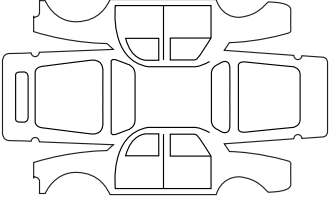
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (3/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

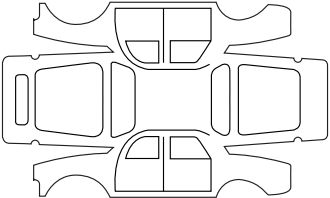
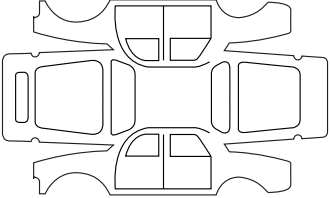
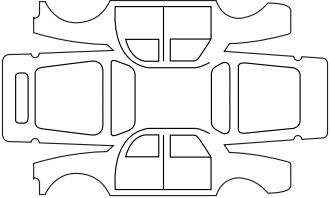
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (4/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

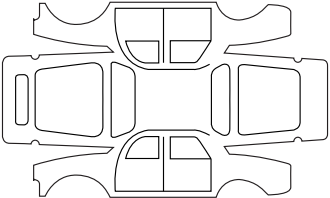
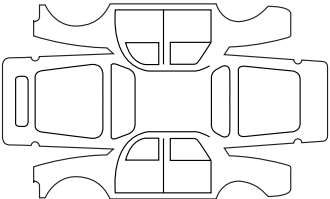
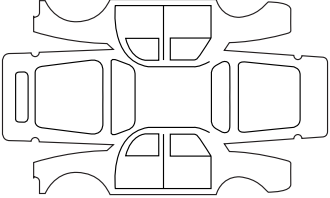
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (5/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

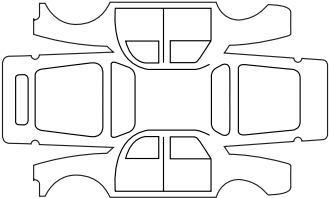
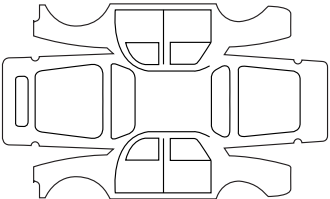
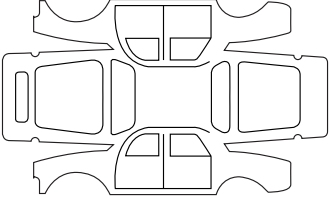
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (6/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

ABECEDNO KAZALO (1/5)

A

ABS	2.46 → 2.49
akumulator	
motnje	5.45 → 5.49
akumulator	0.14, 4.15 – 4.16
armaturna plošča	0.8, 1.76 → 1.83
avtomatska parkirna zavora	2.23 → 2.27
avtomatski menjalnik (uporaba)	2.27, 2.83 → 2.87

B

barva	
Vzdrževanje	4.19 → 4.21
baterija (daljinski upravljalnik)	5.41 – 5.42
baterija -12-voltna	4.15 → 4.18
baterije	5.43
bralne lučke	3.28 → 3.30
brisalci	1.124 → 1.130, 1.130
brisanje in pranje stekel	
zamenjava metlic brisalcev	1.127, 5.50 – 5.51
brisanje in pranje stekel	1.110 – 1.111, 1.128, 5.50 – 5.51

Č

čiščenje:	
notranjost vozila	4.22 – 4.23

D

daljinski upravljalnik za električno zaklepanje vrat	1.11
daljinski upravljalnik za zaklepanje vrat	
baterije	5.41 – 5.42
daljinski upravljalnik za zaklepanje vrat	1.9 – 1.10
dimenzije	6.6 → 6.8
dnevne luči	1.111
dodatna oprema	5.56
dodatna varnostna oprema	1.38 → 1.46
dodatni sistemi varovanja	
na zadnjih sedežih	1.44
dodatni sistemi varovanja	1.46
dodatni sistemi varovanja na prednjih sedežih	1.38 → 1.43
dostop	
vozilo	0.2

dovoljena obremenitev na strehi	6.11 → 6.13
dovoljena vlečna obremenitev	6.11 → 6.13
držalo	3.27
dvigalka	5.8 – 5.9, 5.11 – 5.12
dvižni otroški sedež	1.47 – 1.48

E

EKO vožnja	1.84 → 1.89, 2.28 → 2.32
ESC: sistem za nadzor stabilnosti vozila	2.46 → 2.49
evidenca vzdrževanja vozila	6.15 → 6.20

F

filter	
potniškega prostora	4.12
sajastih delcev	2.15 → 2.17
za plinsko olje	4.12
zračni	4.12
filter	4.12
funkcija Stop and Start	2.10 → 2.13, 2.23

G

garnitura za polnjenje pnevmatik	2.35 → 2.45, 5.2 → 5.7
gorivo	
kakovost	1.132, 6.9 – 6.10
nasvet za gorivo	2.28 → 2.32
polnjenje	1.133
poraba	2.28 → 2.32
GPL	1.99 – 1.100, 1.134 – 1.135, 2.3 → 2.6, 2.18 → 2.21, 5.39
grejte	3.2 → 3.17
gumb za zagon/zaustavitev motorja	2.6 → 2.9

H

hupa	1.121
------------	-------

I

identifikacija vozila	0.11 → 0.13
indikatorji	2.52
indikatorji:	
na instrumentni plošči	1.94 → 1.96, 2.10 → 2.13, 2.23 → 2.27
smerekazov	1.121

ABECEDNO KAZALO (2/5)

instrumentna plošča ...0.8, 1.84 → 1.93, 1.91 → 1.109, 1.111 – 1.112, 2.10 → 2.13, 2.23 → 2.27, 2.35 → 2.40
Isofix pritrditve 1.50 → 1.54
izbirna ročica avtomatskega menjalnika 2.83 → 2.87
Izboljšan oprijem 2.46 → 2.49
izklop varnostne blazine za sovoznika 1.71

K

kakovost goriva 1.132
kakovost motornega olja 4.5 → 4.7
kamera za vzvratno vožnjo 2.80 → 2.82
kartica s prostoročnim upravljanjem: baterija 5.43 – 5.44
kartica s prostoročnim upravljanjem: uporaba 1.15 → 1.19
kartica: baterija 5.43 – 5.44
kartica: uporaba 1.12 → 1.19
katalizator 2.14 – 2.15
klic v sili 2.88 → 2.90
klimatiziranje zraka 3.5 → 3.17
klimatska naprava 3.2 → 3.17
ključ za kolesne vijake 5.8 – 5.9, 5.11 – 5.12
ključ za okrasne pokrove 5.8 – 5.9
ključ/radiofrekvenčni daljinski upravljalnik
 uporaba 1.9, 1.11
ključi 1.9 → 1.11
količine tekočin v mehanskih sklopih 4.4
kontaktna ključavnica (stikalo) 2.2
kontrolne lučke 1.84 → 1.93, 1.91 → 1.109
kontrolne naprave 1.84 → 1.93, 1.91 → 1.96, 1.113 – 1.114, 1.117 → 1.120

L

luči:
 dolge 1.117, 5.16 → 5.20, 5.20
 meglenke 1.118
 nastavitev 1.122 – 1.123
 pozicijske 1.117, 5.16 → 5.20, 5.20
 smerokazi 1.121, 5.16 → 5.20, 5.20
 varnostne utripalke 1.121
 za vzvratno vožnjo 5.21 → 5.31

zasenčene 1.117, 5.16 → 5.20, 5.20
zavorne 5.21 → 5.31

M

meglenke 1.118
meni za konfiguracijo 1.110 → 1.112
menjava goriva med vožnjo 2.18 → 2.21
menu za osebne nastavitve vozila 1.110 → 1.112
merilna palica motornega olja 4.4 → 4.7
metlice brisalcev 0.15, 1.124 → 1.128
motnje
 motnje pri delovanju 2.27, 2.59, 2.79, 2.87, 5.57 → 5.64
 motnje 0.15
 motnje pri delovanju 1.26, 1.46, 1.126, 2.13, 2.27, 2.59, 2.79, 2.87, 5.57 → 5.64
motor
 značilnosti 6.9 – 6.10
motorno olje 4.4 → 4.7
mrtvi kot: opozorilnik 2.50 → 2.54
multimedijska oprema 1.110, 3.18 → 3.21

N

nadomestni deli 6.14
nadzor oprijema 2.46 → 2.49
naslon za roko 3.31 → 3.34
nastavitev položaja za vožnjo 1.29 → 1.37
nastavitev prednjih sedežev 1.28
nastavitev temperature 3.11 → 3.17
nastavitev žarometov 1.122 – 1.123
nastavitve
 meni za konfiguracijo 1.110 → 1.112
Nastavitve 1.110 → 1.112
nasveti za vožnjo 2.28 → 2.32
nasveti za zmanjšanje onesnaževanja 2.33
navigacija 3.18 → 3.21
navigacijski sistem 3.18 → 3.21
nivo motornega olja 4.5 → 4.7
nivoji tekočin 0.14, 4.4, 4.8 → 4.11
nosilni drogov prtljažnika na strehi 3.58 → 3.62

ABECEDNO KAZALO (3/5)

notranje obloge
vzdrževanje 4.22 – 4.23

O

odklepanje vrat 1.20 → 1.23
odlagalna mesta 3.31 → 3.34, 3.49 → 3.51
odpiranje vrat 1.20 → 1.25
ogledala 0.2, 1.74 – 1.75, 3.27
ogrevanje sedežev 1.28
ogrevanje/sušenje vetrobranskega stekla 3.11 → 3.15
ogrevano vetrobransko steklo 3.11 → 3.15
okolje 2.34
okrasni pokrovi 5.10
omejevalnik hitrosti 2.65 → 2.68
opozorilni zvočni signal 1.24 – 1.25, 1.118
opozorilni zvočni signal za preveliko hitrost 1.91
opozorilnik za izgubo tlaka v pnevmatikah 2.35 → 2.40
opozorilnik za mrtvi kot 2.50 → 2.54
opozorilo za prehitro vožnjo 2.65 → 2.68
oprema 3.31 → 3.34
oprema za varovanje otrok 1.47 → 1.70
osebne nastavitve vozila 1.110 → 1.112
osvetlitev:
notranja 3.28 → 3.30, 5.32 → 5.37
zunanja 0.2, 1.13, 1.117 → 1.120, 5.16 → 5.31
zunanja spremljevalna 1.110 – 1.111
otroci 0.5, 1.12, 1.18 – 1.19, 1.49, 1.55 → 1.70, 3.22 → 3.24
otroci (varnost) 1.12, 1.16, 3.25 – 3.26
otroški sedeži 1.47 → 1.70

P

parkirna zavora 2.23 → 2.27
pepelniki 3.35
ploščice za identifikacijo vozila 0.11 → 0.13, 6.2, 6.4
pnevmatik
sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah 2.41 → 2.45
pnevmatike 0.2, 2.35 → 2.45, 4.13 – 4.14, 5.13 → 5.15
pokrov motornega prostora 4.2 – 4.3
pokrovček posode za gorivo 1.131

položaj za vožnjo
nastavitve 0.5, 1.29 → 1.37
pomik stekel 3.22 → 3.24
pomoč pri parkiranju 2.74 → 2.82
pomoč pri parkiranju: podprto parkiranje 2.74 → 2.82
pomoč pri speljevanju v klanec 2.46 → 2.49
pomoč pri vožnji 0.9, 2.46 → 2.82, 2.88 → 2.90
poraba goriva 2.28 → 2.32
posebnosti različic GPL 2.18 → 2.21
posebnosti vozil z bencinskim motorjem 2.14 – 2.15
posebnosti vozil z dizelskim motorjem 2.16 – 2.17
posoda
hladilna tekočina 4.9
tekočina za pranje stekel 4.11
zavorna tekočina 4.8
posoda za gorivo 1.131 → 1.135
potovalni računalnik 1.94 → 1.109, 1.111
praktični nasveti 5.16 → 5.20, 5.32 → 5.40
pranje 4.19 → 4.21
pranje stekel 1.124 → 1.130, 4.11
predal 3.31 → 3.34
predal za drobnarije 3.31
prednji sedeži
nastavitev 1.28 – 1.29
prednji sedeži 1.28
predoprema za avtoradio 5.55
predrta pnevmatika 0.15, 5.2 → 5.7, 5.11 – 5.12
pregradna mreža 3.56
prestavljanje 2.22, 2.83 → 2.87
prestavna ročica 2.22, 2.83
prevoz otrok 1.47 → 1.70
prevoz tovora
v prtljažniku 3.54 – 3.55
prezračevanje
klimatska naprava 3.5 → 3.10
prezračevanje 3.11 → 3.17
prihranek pri porabi goriva 2.28 → 2.32
pripomočki pri vožnji 0.9, 1.111 – 1.112, 2.50 → 2.82, 2.88 → 2.90
priporočila za uporabo 1.124 → 1.128
prostornina posode za gorivo 1.131

ABECEDNO KAZALO (4/5)

protikorozijska kontrola	6.21 → 6.26
prtlačnik	3.46 → 3.51

Q

QR koda	1.135, 2.21, 2.27, 3.61, 5.7, 6.3
---------------	-----------------------------------

R

radio	
predoprema	5.55
radio	3.18 → 3.21
regulator - omejevalnik hitrosti	2.65 → 2.73
regulator hitrosti	2.69 → 2.73
rezervni ključ	1.12 → 1.14
rezervno kolo	5.2 – 5.3, 5.13 → 5.15
ročna zavora	2.22 – 2.23

S

samodejno zaklepanje vrat med vožnjo	1.26
samodejno zaviranje v sili	2.55 → 2.64
sedeži	0.5
senčniki	3.27
servovolan	1.115 – 1.116
shranjevanje/organizacija	0.5
sistem proti blokiranju koles: ABS	2.46 → 2.49
sistem proti spodsavanju pogonskih koles	2.46 → 2.49
Sistem proti spodsavanju pogonskih koles – izboljšani oprijem	2.46 → 2.49
sistem za nadzor stabilnosti vozila: ESC	2.46 → 2.49
sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah	2.41 → 2.45
sistem za pomoč pri parkiranju	1.111 – 1.112, 2.74 → 2.82
sistem za pomoč pri zaviranju v sili	2.46 → 2.49
sistem za varovanje otrok	1.47 → 1.70
sistemi za bočno zaščito	1.44 – 1.45
smerekazi	
na instrumentni plošči	2.35 → 2.40
smerekazi	1.121, 5.16, 5.20
sporočila na instrumentni plošči	1.94 → 1.109, 2.10 → 2.13, 2.23 → 2.27, 2.35 → 2.40
stanje pripravljenosti motorja	2.10 → 2.13
stekla	0.2

stikala in gumbi za upravljanje	0.8, 1.76 → 1.83, 2.65 → 2.73
stikalo za zagon	2.2, 2.23 → 2.27
strešni prtlačnik	
nosilni drogovi prtlačnika na strehi	3.58
strešno okno	3.25 – 3.26
stropna lučka	3.28 → 3.30, 5.32 → 5.37
sušenje stekel	
vetrobransko steklo	3.7, 3.11 → 3.15
zadnje steklo	3.11 → 3.15
svetlobna signalizacija	1.117 → 1.120
svetlobni signali	1.121

T

tehnične značilnosti motorjev	6.9 – 6.10
tehnični podatki	6.9 – 6.10, 6.14
tekočina za hlajenje motorja	4.9
telefon	3.18 → 3.21
teže	6.11 → 6.13
tipalo oddaljenosti pri vzvratni vožnji	2.74 → 2.79
tlak v pnevmatikah... ..0.11 → 0.13, 2.35 → 2.45, 4.13 – 4.14, 5.2 – 5.3, 5.14	
tlak zraka v pnevmatikah	2.35 → 2.45, 4.13 – 4.14, 5.4 → 5.7

U

ura	1.113 – 1.114
utekanje vozila	2.2

V

varnostna blazina	
airbag	1.38 → 1.43, 1.45 – 1.46
izklop varnostne blazine za sovoznika	1.71
varnostna blazina	1.38 → 1.46, 1.55 → 1.70
varnostna oprema za otroke	1.47 → 1.70
varnostne blazine	0.10
varnostne utripalke	1.121
varnostni pasovi	0.10, 1.29 → 1.43, 1.45 – 1.46, 1.55 → 1.70, 4.22
varovala za otroke	0.5, 1.9, 1.11, 1.16, 1.18 – 1.19, 1.25, 1.47 → 1.70, 3.22 → 3.26
varovalke	0.15, 5.38 → 5.40
vgradnja avtoradia	5.55

ABECEDNO KAZALO (5/5)

vgrajeno prostoročno upravljanje telefona.....	3.18 → 3.21
vključitev kontakta na vozilu.....	2.7
vlečni priključki.....	1.50 → 1.52, 5.8 – 5.9, 5.52 → 5.54
vleka	
vlečna kljuka.....	3.57
vleka vozila v primeru okvare.....	5.52 → 5.54
vleka.....	0.15, 6.11 → 6.13
vleka prikolice.....	6.11 → 6.13
volan	
nastavitve.....	1.115 – 1.116
voznikovo mesto.....	0.8, 1.76 → 1.83
vožnja.....	0.9, 1.110 – 1.111, 2.2 → 2.9, 2.14 → 2.17, 2.23 → 2.32, 2.35 → 2.40, 2.46 → 2.90
vrata.....	1.24 → 1.26, 1.110 – 1.111
vrata / vrata prtljažnika.....	1.11 → 1.19
vrata prtljažnika.....	3.46 → 3.48
vrata posode za gorivo.....	0.2, 1.131
vtičnica za dodatno opremo.....	3.35
vzdrževanje.....	2.33
vzdrževanje:	
karoserija.....	4.19 → 4.21
mehanski deli.....	4.4, 4.8 → 4.11, 6.15 → 6.20
notranje obloge.....	4.22 – 4.23
vzglavniki.....	1.27, 3.36
vžigalnik za cigarete.....	3.35
vzvratna vožnja	
prestavljanje.....	2.22
Z	
zadnja polica.....	3.52
zadnja sedežna klopa.....	3.37 → 3.45
zadnji sedeži	
funkcionalnost.....	3.37 → 3.45
zadnji sedeži.....	1.34
zagon.....	2.3 → 2.5
zagon motorja.....	2.2 → 2.13, 2.83
zaklepanje.....	1.30 → 1.37
zaklepanje vrat.....	1.11 → 1.24, 1.110 – 1.111
zamenjava kolesa.....	5.11 – 5.12
zamenjava motornega olja.....	4.5 → 4.7

zamenjava žarnic.....	5.16 → 5.37
zapiranje vrat.....	1.20 → 1.25
zaščita proti koroziji.....	4.19
zasloni	
zaslon multimedijskega sistema.....	2.51, 2.58, 2.78, 2.80 → 2.82
zategovalniki varnostnih pasov.....	1.38, 1.44
zaustavitev motorja.....	2.3 → 2.5, 2.23 → 2.27
zaviranje v sili.....	2.46 → 2.49, 2.55 → 2.64
zavorna tekočina.....	4.8
zaznavanje pešcev.....	2.55 → 2.64
zaznavanje vozil.....	2.55 → 2.64
zemljevid	
rezervni ključ v kartici.....	1.20 → 1.23
zlojljiva polica prostora za prtljago.....	3.53
zmanjšanje onesnaževanja	
nasveti.....	2.33
zračniki.....	3.2 → 3.4
zunanja temperatura.....	1.114
zvočni opozorilnik.....	1.121
zvočniki	
prostor.....	5.55
Ž	
žarnice	
zamenjava.....	5.16 → 5.37
žarometi	
dodatni.....	5.20
nastavitev.....	1.122 – 1.123
žarometi.....	1.117 → 1.120, 1.122 – 1.123

